

# RADIOCORRIERE

ANNO XL - N. 23

2 - 8 GIUGNO 1983 L. 70



MONICA VITTI



(Foto H. P. F.)

Cinema, teatro, televisione: non c'è quasi genere di spettacolo in cui Monica Vitti non abbia saputo mostrare la sua qualità di attrice intelligente e raffinata. Se i maggiori successi le son venuti dai film di Antonioni: L'avventura, La notte, L'eclisse, il pubblico non ha certo dimenticato il suo fortunato esordio teatrale, subito dopo il diploma conseguito all'Accademia d'Arte drammatica, e le parentesi televisive (il romanzo sceneggiato Mont Oriol di Maupassant, anzitutto, e la serie di Cinelandia in cui era presentatrice). E proprio la televisione ha dato a Monica la possibilità di cimentarsi su un terreno a lei inconsueti: ospite del Signore di mezza età infatti, l'attrice ha avuto modo (e l'avrà questa settimana) di rivelare doti di comicità e di spirito.

**RADIOCORRIERE - TV**  
SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 40 - NUMERO 23  
DAL 2 ALL'8 GIUGNO  
Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editore:  
ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Direttore responsabile:  
LUCIANO GUARALDO

Vice Direttore:  
GIGI CANE

Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese:  
Corso Bramante, 20  
Telefono 69 75 61

Redazione romana:  
Via del Babuino, 9  
Telefono 664, int. 22 66

**UN NUMERO:**  
Lire 70 - arretrato Lire 100  
Esteri: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sc. 1/10; Monaco Fr. c. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

**ABBONAMENTI**  
Annuali (52 numeri) L. 3200  
Semestrali (26 numeri) » 1650  
Trimestrali (13 numeri) » 850

**ESTERO:**  
Annuali (52 numeri) L. 5400  
Semestrali (26 numeri) » 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

Publicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni - Direzione Generale: Torino, via Bertola, 34, Telef. 57 53 - Ufficio di Milano - piazza 4 Novembre, 5 - Tel. 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono  
**STAMPATO DALLA ILTE**  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 - Torino

Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948  
**TUTTI I DIRITTI RISERVATI**  
RIPRODUZIONE VIETATA

# ci scrivono

## programmi

### Tullia d'Aragona

«E' terminata proprio ora una bellissima trasmissione di Sebastiano Drago, dedicata alle donne letterate del Rinascimento. Vi prego di riassumere sul Radiocorriere-TV l'episodio riguardante Tullia d'Aragona, che mi è in parte sfuggito» (Benedetto M. - Roma).

Nell'ottobre del 1456 Cosimo I, Granduca di Toscana, emanava alcune leggi restrittive nei riguardi dell'abbigliamento delle peripatetiche del tempo, che, per il lusso, si confondeva con quello delle donne per bene. Le nuove leggi facevano soprattutto obbligo di un contrassegno ben chiaro da portare in capo, e ad esso furono tutte costrette a piegarsi. Soltanto una si ribellò, rifiutando quel segno infamante. Benché la donna fosse esperta di lettere, pregò uno dei suoi amici più chiari e devoti di scrivere una supplica da indirizzare al Granduca, in difesa della sua vita ben diversa da quella delle vere cortigiane. La Granduchessa passò la lettera al consorte che vi annodò: Fasselì grajia per poetessa, Il magistrato comunicò alla donna che, per meriti poetici e filosofici, le era concesso di non indossare il velo giallo e di vestire come desiderava. La poetessa graziata era Tullia d'Aragona e l'amico che l'aveva aiutata, lo storico Benedetto Varchi. Il Varchi era sulla quarantina; Tullia di poco oltre i trenta. La casa della donna a Firenze ospitava letterati, capitani, gran signori. Vi si faceva della musica, si cantava, si poetava. Benedetto Varchi declamava i suoi sonetti in lode di lei, e anch'essa recitava dei sonetti che l'amico le aggiustava e limava in precedenza.

## I trasmettitori in funzione per il Secondo Programma TV

Impianto trasmettente	Numero del canale	Polar.	Frequenze del canale
AOSTA	27	o	518-525 Mc/s
BOGNÀ	28	o	526-533 Mc/s
CATANIA	28	o	526-533 Mc/s
CATANZARO	30	o	542-549 Mc/s
CIMA PENEGAL	27	o	518-525 Mc/s
COL DE COURTIL	24	o	574-581 Mc/s
COMO	29	o	534-541 Mc/s
FIRENZE	29	o	534-541 Mc/s
GAMBARIE	26	v	510-517 Mc/s
L'AGLA	24	o	494-501 Mc/s
MARTINA FRANCA	32	o	558-565 Mc/s
MESSINA	29	o	534-541 Mc/s
MILANO	26	o	510-517 Mc/s
MONTA ARGENTARIO	24	v	494-501 Mc/s
MONTA BEIGUA	32	o	558-565 Mc/s
MONTA CACCIA	25	o	502-509 Mc/s
MONTA CAMMARATA	34	o	574-581 Mc/s
MONTA CONERO	26	o	510-517 Mc/s
MONTA FAITO	23	v-o	486-493 Mc/s
MONTA FAVONE	29	o	534-541 Mc/s
MONTA LAURO	24	o	494-501 Mc/s
MONTA LIMBARA	32	o	558-565 Mc/s
MONTA LUCCO	23	o	486-493 Mc/s
MONTA NERONE	33	o	546-553 Mc/s
MONTA PEGLIA	31	o	550-557 Mc/s
MONTA PELLEGRINO	27	v-o	518-525 Mc/s
MONTA PENICE	23	o	486-493 Mc/s
MONTA SANBUCCO	27	o	518-525 Mc/s
MONTA SCURO	28	o	526-533 Mc/s
MONTA SERPEDDI	30	o	542-549 Mc/s
MONTA SERRA	27	o	518-525 Mc/s
MONTA SORO	32	o	558-565 Mc/s
MONTA VENDA	25	o	502-509 Mc/s
MONTA VERGINE	31	o	550-557 Mc/s
PAGANELLA	21	o	470-477 Mc/s
PESCARA	30	v	542-549 Mc/s
PIETRA CORNALE	32	o	558-565 Mc/s
PORTOFINO	29	o	534-541 Mc/s
POTENZA	33	o	546-553 Mc/s
PUNTA BADDE URBARA	27	o	518-525 Mc/s
ROMA	28	o	526-533 Mc/s
SAINT VINCENT	31	o	550-557 Mc/s
SASSARI	30	o	542-549 Mc/s
TORINO	30	o	542-549 Mc/s
TRIESTE	31	o	550-557 Mc/s
UDINE	22	o	478-485 Mc/s

## intervallo

### La superstizione

Il dottor Mario Aiello, « da buon napoletano », crede nel

malocchio. Egli, tuttavia, è dispiaciuto perché molti conoscenti lo accusano di essere « retrogrado » e meridionale nel senso peggiore della parola ». Vuol perciò, sapere se le

(segue a pag. 6)

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

Periodo	NUOVI		TV		RADIO E AUTORADIO
	utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo			
gennaio - dicembre	L. 12.000	L. 9.550		L. 2.450	
febbraio - dicembre	» 11.230	» 8.930		» 2.300	
marzo - dicembre	» 10.210	» 8.120		» 2.090	
aprile - dicembre	» 9.190	» 7.310		» 1.880	
maggio - dicembre	» 8.170	» 6.500		» 1.670	
giugno - dicembre	» 7.150	» 5.690		» 1.460	
luglio - dicembre	» 6.125	» 4.875		» 1.250	
agosto - dicembre	» 5.105	» 4.055		» 1.050	
settembre - dicembre	» 4.085	» 3.245		» 840	
ottobre - dicembre	» 3.065	» 2.435		» 630	
novembre - dicembre	» 2.045	» 1.625		» 420	
dicembre	» 1.025	» 815		» 210	
<b>oppure</b>					
gennaio - giugno	L. 6.125	L. 4.875		L. 1.250	
febbraio - giugno	» 5.105	» 4.055		» 1.050	
marzo - giugno	» 4.085	» 3.245		» 840	
aprile - giugno	» 3.065	» 2.435		» 630	
maggio - giugno	» 2.045	» 1.625		» 420	
giugno	» 1.025	» 815		» 210	
<b>AUTORADIO</b>					
RINNOVI	TV	RADIO	veicoli con motore non superiore a 26 CV		
			veicoli con motore superiore a 26 CV		
Annuale	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450	
1° Semestre	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250	
2° Semestre	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250	
1° Trimestre	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650	
2°-3°-4° Trimestre	» 3.190	» 650	» 650	» 650	
L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.					

# L'oroscopo

2 - 8 giugno

**ARIETE** — Amicizie dalle quali trarrete vantaggi e appoggi in diverse circostanze. Riuscite e in imprese difficili. Mercurio e la Luna vi daranno il dinamismo e l'intuizione necessari. Marte vi farà commettere qualche imprudenza. Giorni fausti: 2, 5, 7.

**TORO** — Sarete costretti a rifiutare dei piaceri e ne sarete soddisfatti. Fastidi per la salute. Mezza giornata di digiuno di chi vi vuol bene. Rispettate la volontà di chi vi vuol bene. Azione il 3, 7, 8.

**GEMELLI** — L'intervento di un parente o di persona cara, faciliterà una soluzione di lavoro. Una stretta economia sarà la via per approdare a risultati concreti. Mediterete a lungo per una proposta allettante, ma pericolosa. Interessante discussione. Giorni pratici: 3, 6.

**CANCRO** — Serenità e concorde Periodo di scorrevolezza senza sfavorevoli sorprese. Dedicatevi a iniziative casalinghe. Consolidate i rapporti con le vecchie amicizie. Buoni guadagni in vista. Qualcuno vi farà spendere più del solito: fate le cose con saggezza. Giorni: 2, 5, 8.

**LEONE** — Ripresa rapida e brillante di alcune questioni rimaste insoluite. Un personaggio dotato di poteri arcani vi aiuterà per farvi ottenere una rivincita. Imminente stretta di mano e patto di alleanza. Orizzonti da scrutare per scoprire una via da percorrere. Utili: 2, 5, 8.

**VERGINE** — Apparentemente le cose si svolgeranno con monotonia, ma sotto la cenere che nasconde il fuoco, si prepareranno delle trasformazioni interessanti e salutari. Se avete in mente di liquidare un gruppo di scocciatori, dotati da fare al più presto. L'attesa sarebbe dannosa. Date utili: 7 e 8.

**BILANCIA** — Portate i progetti a conoscenza di chi può aiutarvi sia con denaro, sia con saggi consigli organizzativi. Realizzazioni possibili. Risparmiate per altri momenti le vostre cariche esplosive. Date utili ai suggerimenti di un gruppo dotato di esperienza. Operate il 5, 7 e 8.

**SCORPIONE** — Per ora conviene non chiedere aumenti. Richiedereste un rifiuto. Un problema finanziario verrà ad assillarvi, risolvelo alla meglio e presto. Valorizzate di più l'intelligenza di quanti vi circondano. Nettuno in Scorpione congiunto alla Luna vi farà forti e brillanti. Azione: il 4, 5.

**SAGITTARIO** — Le contrarietà si devono considerare costruttive e vere aperture o sbocchi risolutivi. Mettete da parte i pregiudizi. Sogni allegorici da decifrare con precauzione perché potrebbero dare la fortuna. Confidate nell'organizzazione a corso. Sfruttate i giorni: 3, 7, 8.

**CAPRICORNO** — Un problema familiare dovrà restare insoluto per aver troppo parlato. Evitate le confidenze. La franchezza giunge poco apprezzata. Se vi fidate ciecamente delle vostre impressioni, cadete nella buca. Meglio tenervi sulle generali. Attendere una risposta. Giorni: 3, 5.

**ACQUARIO** — Si produrranno dei cambiamenti favorevoli e attuatore dei provvedimenti nei confronti della persona amata. Generosità malvista in materia di denaro potrete avanzare delle proposte. Rivincita morale su alcuni individui subdoli. Agire: 3, 5.

**PESCI** — Riuscivete facilmente a sventare un certo inanno ferreo. Amicizie e vittorie e trionfi diversi. Solida intelligenza al servizio di buoni ideali. Spirito di aggressività non digiuno da saggezza che vi porterà ad affermare i valori personali. Date utili: 7 e 8.

Tommaso Palamidessi

# ...un milione di cose nuove per un milione di case belle !



PUBLIUNION ITALIANA ADVERTISING

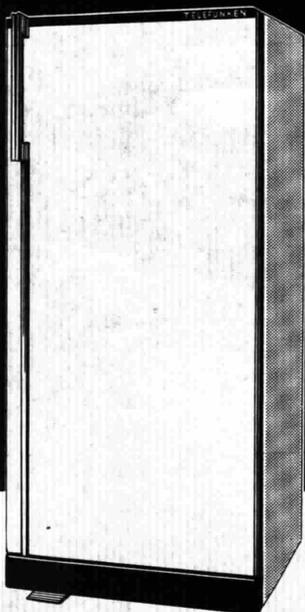
In un solo punto di Milano, qui al Centro Fly-Casa, la rassegna più imponente delle realizzazioni per la casa.

Le cose di ieri, il nuovo, la tradizione. Il gusto per le piccole comodità. Le proposte di una casa ideale senza pareti. La casa tutta soggiorno, tutta goduta, tutta conforto, tutta per voi e per chi viene da voi. Sarete consigliati per le scelte più convenienti, sarete assistiti dai tecnici e dagli architetti nella soluzione delle ambientazioni più appropriate.

## centro **FLY** casa

L'ARTE DEL NUOVO VIVERE | MILANO | GALLERIA DE CRISTOFORIS | VIA S.PIETRO ALL'ORTO

non  
potevi  
sceglier  
meglio!



**SERIE DELUXE**  
capacità litri  
130-150-170  
210-240  
sbrinatori  
automatici  
chiusura  
magnetica  
apertura  
a pedale

A richiesta viene fornito un piano in laminato plastico di facile applicazione sul frigorifero; si può avere così a disposizione un praticissimo tavolo supplementare.

Studio Palazzo 227/63

partecipate al  
**quadrifoglio d'oro**  
vincite per



**100 MILIONI**  
in gettoni d'oro 18 Kr.

oppure, a scelta, in oggetti per pari valore.

Per partecipare al concorso del **quadrifoglio d'oro** basta acquistare un apparecchio **TELEFUNKEN** dal valore di **L. 20.900** in su.

Frigoriferi

**TELEFUNKEN**  
la marca mondiale



**DAL 4 GIUGNO  
UNA AUTOMOBILE  
AL GIORNO CON IL  
GIUGNO RADIO TV  
TRA I NUOVI ABBONATI ALLA  
RADIO  
ETRA I NUOVI ABBONATI ALLA  
TELEVISIONE  
DEL PERIODO 15 MAGGIO 30 GIUGNO  
IN PALIO 30 FIAT 500D  
GIARDINIERA CON AUTORADIO**

RAI - circ. prop. 6376 - Aut. Min. 62764 del 18/10/63

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### « Il giornale delle donne »

Riservato a tutti i radioascoltatori che fanno pervenire nel modo e nei termini previsti dal regolamento del concorso, la soluzione del quiz proposto durante la trasmissione:

Trasmissione del 12-5-1963

Sorteggio n. 19 del 17-5-1963

Soluzione del quiz: Rita Pavone. Vince 1 apparecchio radio MF e 1 fornitura di « Omo » per sei mesi la signora Bianca Imparato, vico Fate a Foria, 8 - Napoli.

Vincono 1 fornitura di « Omo » per sei mesi le signore Clelia Nicolichia, via Noce - Poggioreale (Trapani) e Sonia Cupido, via A. Vespucci, 224 - Pescara.

### « Radioprivavera » provincia di Genova

Riservato a tutti gli alunni delle Scuole elementari comprese nell'itinerario effettuato dalla Radiosquadra nella provincia di Genova.

Sorteggio del 16-5-1963

Soluzione del quiz: 1. Lunedì; 2. L'acquilone; 3. Gli amici del martedì.

Vincono 1 bicicletta per ragazzi le alunne: Fiorella Germani, Scuola Elementare S. G. Bosco, via A. De Gasperi, 8 - Campomorone (Genova); Sandra Macchio, Scuola Elementare - Masone (Genova); l'alunno Mauro Omobini, Scuola Elementare di Pila, via Tomaso Bertolo - Sestri Levante (Genova).

A ciascuna delle Scuole sopraindicate, viene assegnato in premio 1 apparecchio radio a MF.

Ai rispettivi insegnanti: signora Thea Mazzarello, signora Luciana Parodi; signor Pietro Rosi

viene assegnato in premio 1 apparecchio radio portatile.

### « Glorie d'Italia »

GARA n. 8

Alunni vincitori di una penna stilografica:

Daniilo Zanlorenzi, classe V maschile - Scuola Elementare di Martellago (Venezia); Raffaella Bazzocchi, classe IV - Scuola Elementare « E. De Amicis » - For-

li; Elsa Bottasso, classe V - Scuola Elementare « G. Giorgi » - S. Giovenale - Peveragno (Cuneo).

Insegnanti vincitori di un libro: Annalisa Gusso - Scuola Elementare di Martellago (Venezia); Adriana Giulianini - Scuola Elementare « E. De Amicis » - Forli; Luciana Tassone - Scuola Elementare « G. Giorgi » - San Giovenale - Peveragno (Cuneo).

(segue a pag. 44)

## Un milione per un radiodramma

E' prossima la scadenza del concorso per radiodrammi indetto dalla RAI, il cui regolamento è stato pubblicato sul n. 7 del « Radiocorriere-TV ».

Eccone comunque, in sintesi, le modalità per parteciparvi. Il concorso è aperto a tutti i cittadini italiani. Le opere, la cui durata potrà essere compresa fra i 25 e gli 85 minuti, dovranno essere inviate, entro il 30 giugno 1963, alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Segreteria concorso per radiodrammi - Via del Babuino, 9 - Roma.

Ciascun concorrente dovrà inviare quattro copie dattiloscritte del suo lavoro, contrassegnate soltanto da un motto o da un pseudonimo, senza alcuna indicazione che possa condurre al riconoscimento dell'autore. Lo stesso motto o pseudonimo dovrà, inoltre, essere riportato su una busta, chiusa con ceralacca, contenente un foglio con le generalità dell'autore e il suo domicilio.

L'esame delle opere presentate e l'attribuzione dei premi (un milione al primo classificato; settecentocinquanta mila lire al secondo) verranno effettuati da un'apposita commissione designata dalla RAI.

In un secondo tempo le opere premiate verranno realizzate e presentate nei programmi radiofonici.

# Personalità e scrittura

**Mamma perplessa** — Per avere i tre responsi richiesti favorisca inviare un suo recapito, non potendo destinare a lei sola l'intera colonna di pubblicazione settimanale.

*Ruggero andrè autricefale me  
è bravo in un g. molto*

**Testa dura 1934** — Testa dura, lei, o lui? Mi viene spontanea la domanda nello svolgere l'analisi delle scritture visto che entrambi presentano, sia pure con segni diversi, l'impronta di caratteri ostinati, quel tanto da creare resistenze spiacevoli, o coll'impuntarsi, o col trovare difese nel ripiegamento sull'«Io». Trattandosi di due persone che, a parte questo difetto e qualche altro secondario di facile eliminazione, potrebbero vivere d'amore e d'accordo vincendo insieme le inevitabili difficoltà della vita, mi pare che basterebbe un po' di cedevolezza da ambo le parti per non compromettere un legame di sentimento sincero. C'è un'arte femminile che sa conciliare ed armonizzare i rapporti e lei è già in età da valutarne i benefici. Senonché, malgrado tutta l'apparenza della modestia che si adatta e non accampa pretese, è in realtà autoritaria ed irritabile, specie se toccata nel vivo delle sue convinzioni, o contrariata nei suoi intenti. «Lui», pure, ha delle esigenze personali che sacrifica malvolentieri e che vorrebbe pienamente condivise: gusti, ambizioni, punti di vista, opinioni familiari e sociali. Disposto ad un certo grado di ammissione e di comprensione è però pronto a mettere ostacoli fermi ed inarrovabili ove ritenga di avere la ragione dalla sua. Ma è possibile che non si accorgano che fra loro non esiste alcun dissenso essenziale, nessuna incompatibilità insormontabile? E' tempo che se ne persuadano.

*Orlyletiana Introspe*

**Corto raggio** — Se a qualcuno si addice una febbrile vita d'affari quel qualcuno è proprio lei, che può benissimo tenere in nessun conto la sua data di nascita tanto si mantengono vitali e pulsanti le energie psichiche. Deve costarle un vero sforzo il dominare l'effervescenza del carattere in quanto ha di eccedente benché, credo, se lo imponga energicamente per esigenze opportunistiche morali-materiali-sociali che, evidentemente, non intende trascurare. Oltre ad avere una tempra dinamica e battagliera è stimolato da forte amor proprio e grande ambizione; può realizzare ottimi successi nelle sue attività attingendo con profitto alla pronta e geniale intelligenza pratica, ad un'abilità eccezionale nel destreggiarsi in mezzo alle difficoltà, nel reagire alla stanchezza ed allo sconforto, nel servirsi della lunga esperienza a trattare col mondo dimostrandosi aggressivo, autoritario, diplomatico od anche adulatorio, secondo i casi. La fantasia e la molteplicità nelle forme di comportamento le vengono sempre in aiuto. Se talvolta qualche rammarcio l'assale, riguarda soltanto il non poter fare di più, il dover limitare la sua avidità di conquista e di prestigio, il reprimere la violenza o l'espansione del temperamento passionale, l'attenuare gli assalti frequenti dell'orgoglio, il non trovare sempre l'ambiente e l'atmosfera adatti per esplicare il suo estro. E' l'uomo deciso a rimanere «sulla breccia» fino ad esaurimento totale delle forze, e questo momento penso è, fortunatamente, ancora lontano.

*leo Giulio's sulla*

**Sagittario 46** — Veda un po' come sono sollecita! Mi ha dato due anni di tempo per la risposta ed eccomi a lei, invece, a sola distanza di mesi. Col suo carattere pacifico non fa stupire che sappia aspettare; vivrà cent'anni e non avrà mai bisogno del neurologo se conserverà questo carattere senza fretta e senza inquietudini. La grafia rivela la persona che ama vivere nel presente e cerca di goderselo serenamente. Pur facendo quel che deve con intelligenza e serietà, riflessione e buon senso (cosa rara a sedici anni) è però assolutamente incapace a ottenere di più e di meglio da se stessa quando ciò comporti un supplemento di sforzo alla volontà. Anche l'andare in collera quando può sentirne la tentazione (i segni grafici non mancano) è già per lei come l'agire contro natura. Il più delle volte preferisce adattarsi ed ubbidire trovando comodo e piacevole il mantenere il buon accordo. Se dovesse avere un marito nervoso ed agitato sa che fortuna per lui l'antidoto di una moglie imperturbabile, incline a ragionare ed a pazientare? Ma è presto per la questione matrimoniale. Più confacente quella dello studio, con previsioni di ottimi risultati. La sua mente si confà sia al ramo letterario che allo scientifico. Per ora le conviene finire con onore il liceo classico poi sarà bene le si conceda libertà di scelta. Prima d'allora avrà maturato le sue preferenze, e sarà anche riuscita in una tranquilla opera di persuasione verso suo padre qualora sussistessero delle resistenze contrarie. E' la goccia che scava la pietra.

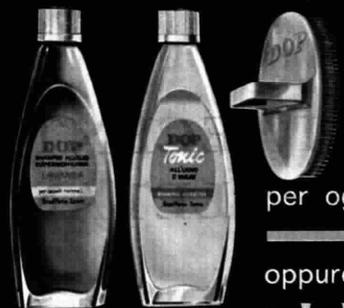
**Lina Pangella**

Scrivere a «Radiocorriere-TV» «Rubrica grafologica», corso Bramante, 28 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che accludono la faccetta del «Radiocorriere-TV». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

# DOP

## lo shampoo per tutta la famiglia!

MERCURY TORINO / 308



**GRATIS**  
una spazzola da  
shampoo

per ogni flacone mod. grande

oppure un  
**RISPARMIO di S. 30**  
per ogni flacone mod. normale

DI SHAMPOO

## DOP TONIC o SUPERSCHIUMA

Flacone mod. normale  
DOP SUPERSCHIUMA L. 80 anziché L. 110

Flacone mod. normale  
DOP TONIC L. 100 anziché L. 130

ScadParis  
TORINO

# venezia lido



## Manifestazioni 1963

- STAGIONE LIRICA DI PRIMAVERA AL TEATRO « LA FENICE » (28 maggio-23 giugno)  
 MOSTRA DELLE OPERE DI VITTORE CARPACCIO (15 giugno-15 ottobre)  
 MOSTRA D'ARTE « VISIONE E COLORE » (6 luglio-6 ottobre) e ALTA MODA (13-14-15 settembre) AL CENTRO INT. DELLE ARTI e DEL COSTUME  
 XIV MOSTRA INT. DEL CORTOMETRAGGIO e XV MOSTRA INT. DEL FILM PER RAGAZZI (10-20 luglio)  
 FESTA DEL REDENTORE (20 luglio)  
 VAGANZE MUSICALI AL CONSERVATORIO B. MARCELLO (1° agosto-10 settem.)  
 FRESCO NOTTURNO IN CANAL GRANDE (17 agosto)  
 XXIV MOSTRA INT. D'ARTE CINEMATOGRAFICA (24 agosto-7 settembre)  
 REGATA STORICA IN CANAL GRANDE (1° settembre)  
 CONCORSO INTERNAZIONALE MOTONAUTICO (7-8 settembre)  
 II AEROMEETING INTERNAZIONALE AL LIDO (14-15 settembre)  
 IV BIENNALE INT. DELLA FOTOGRAFIA (14 settembre-20 ottobre)  
 XXII FESTIVAL INT. DEL TEATRO DI PROSA (settembre-ottobre)

Rallyes Motonautici - Tornei Internazionali di Tennis e Golf - Regate Veliche - Concorsi Ippici - Gare Internazionali di Pattinaggio - Sci d'acqua - Pista di go-kart - Minigolf - Aeroturismo.

## CASINÒ MUNICIPALE (aperto tutto l'anno)

Roulette - Chemin de fer - Trente et Quarante - Craps - Black Jack - Night Club - Feste di gala - Spettacoli al Teatro « La Perla ».

## IL LIDO LA SPIAGGIA DELLA TRADIZIONE

Vi offre la sua perfetta organizzazione balneare ed una attrezzatura alberghiera di prim'ordine. Servizio traghetto autoveicoli da Venezia (Piazzale Roma) al Lido. Servizio rapido per l'aeroporto internazionale « Marco Polo ».

Informazioni e prospetti: **UFFICIO COMUNALE TURISMO**

Ca' Giustinian - VENEZIA.

## ci scrivono

(segue da pag. 2)

« accuse » siano « fondate o ingiuste ». A sua difesa, lo scrivo aggiunge che « certe raccomandazioni per neutralizzare persone e cose capaci d'influsso malevolo » le ha ricevute dal padre, uomo « sotto ogni riguardo retto e generoso ». « Bisogna crederci o no, bisogna crederci? ». Ecco il problema del dottor Aiello. A nostra volta, che rispondere? Evidentemente, se discesso: caro dottore, abbandoni per sempre quel corredo di corallo rosso che senza dubbio cela sotto il bavero della giacca, e lasci andare quel chiodo lungo e storto che conserva nel taschino, pronto a stringerlo al passaggio di un gatto nero o di una persona « indiziata », lei non seguirà i nostri consigli. E farebbe bene, intendiamoci. E allora? Allora, faccia così: dia ragione agli amici che di gatti neri e di persone « indiziate » sembrano infischiarne, e continui a seguirli, poi, i suoi infamabili metodi, che sono anche retaggio paterno, contro il malocchio; ma lo faccia con discrezione, senza che altri siano al corrente di queste sue premurose attenzioni al chiodo e al corno. E, d'altra parte, faccia partecipi dei suoi consigli coloro i quali a « certe cose » sono soliti dare, secondo i dettami di una scuola più antica di quella medica salernitana, la massima importanza. In poche parole, inauguri, anche nel campo senza limiti della superstizione, il metodo del doppio gioco. Si dice che anche Benedetto Croce facesse così.

v. tal.

mesi precedenti la data del matrimonio.

Nei casi normali, l'assegno è pagato al dipendente, che si sposa, a cura del datore di lavoro, così come egli paga, ai propri dipendenti, gli assegni familiari. Nel caso di matrimonio di un disoccupato o disoccupata, il pagamento viene fatto direttamente dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.

L'assegno per congedo matrimoniale è una somma di danaro che corrisponde a sette volte il guadagno medio giornaliero che l'operaio interessato ha percepito nelle due settimane precedenti l'inizio della sua licenza di otto giorni, qualora egli sia pagato a settimana; oppure è pari al guadagno medio giornaliero dell'ultimo periodo di paga, qualora l'operaio sia pagato a quattordicina, a quindicina o a mese. Nel calcolo dell'importo da pagare non devono essere però compresi i ratei della gratifica natalizia o della 13ª mensilità. C'è solo una categoria, ed è quella dei lavoratori portuali, ai quali l'assegno si corrisponde in ragione di sette volte l'ammontare del loro salario medio convenzionale.

Il lavoratore deve documentare l'avvenuto matrimonio entro due mesi dalla sua celebrazione. Il datore di lavoro, a sua volta, deve chiedere all'I.N.P.S. il rimborso dell'assegno corrisposto ai dipendenti entro un anno dal suo pagamento. Il rimborso, è appena il caso di accennarlo, avviene mediante conguaglio, come per gli assegni familiari.

Da quanto abbiamo esposto, si desume che questa provvida elargizione è basata sulla tempestività della sua documentazione sull'effettiva assenza di otto giorni dal lavoro in occasione del matrimonio.

g. d. i.

## lavoro

### L'assegno per congedo matrimoniale.

Una delle vecchie prestazioni che tuttora è in vigore ed è costantemente erogata è l'assegno per congedo matrimoniale.

Si tratta di una somma che spetta ai lavoratori, uomini e donne, che non abbiano qualifica di impiegati e siano alle dipendenze di aziende industriali, artigiane, cooperative e di aziende concessionarie della lavorazione del tabacco, in occasione del matrimonio. L'erogazione della somma è abbinata alla concessione di un congedo della durata di otto giorni.

Naturalmente, perché l'assegno possa essere riscosso, occorre che l'operaio o l'operaia interessati abbiano, con la propria Ditta, un rapporto di lavoro che duri almeno da una settimana e, inoltre, che essi fruiscono effettivamente degli otto giorni di licenza o congedo che dir si voglia. A proposito di quest'ultima, indispensabile condizione, potrebbe verificarsi il caso che, per necessità inerenti alla particolare produzione dell'azienda, il congedo non possa essere fruito, in tutto od in parte, all'epoca del matrimonio. Allora, il congedo dovrà essere concesso e completamente fruito non oltre il termine di trent'anni dalla data del matrimonio.

Può anche darsi, e succede in realtà, che lo sposo o la sposa siano, al momento della loro unione, disoccupati. Ebbene, anche in questo caso, l'assegno per congedo matrimoniale può venire concesso purché il disoccupato possa far valere un rapporto di lavoro di almeno 15 giorni nei tre

## avvocato

« Mio fratello è stato sempre, purtroppo, un tipo originale. E' già successo altre volte che egli si allontanasse di casa (è maggiorenne, senza occupazione fissa, ma abbastanza ben fornito di liquido) per certi suoi viaggi misteriosi di durata imprecisata. Il guaio è che questa volta sta succedendo che il viaggio di mio fratello si prolunga da circa un anno. Nessuno di noi sa dove si trova, e intanto vi sarebbe bisogno di lui, qui in città, per certe firme che egli dovrebbe apporre ad un atto di divisione. Che ci consiglia di fare, avvocato? (Lucio B. - Parma).

Vi consiglierò di leggermi l'art. 48 del codice civile. *Vostro fratello non è più comparso da parecchio tempo nel luogo della sua ultima residenza, di lui non si hanno più notizie (ma non preoccupatevi troppo: nessuna nuova, buona nuova!), di lui vi sarebbe bisogno per la stipula di un atto di divisione che non può aspettare. Ebbene, l'art. 48 dispone appunto che gli interessati possono rivolgersi al tribunale locale per chiedere la nomina di un curatore che rappresenti lo scomparso nell'atto di divisione. Il tribunale non mancherà evidentemente di dare anche gli altri provvedimenti necessari alla conservazione del patrimonio di vostro fratello in relazione all'atto che vi scompare. Il tutto può essere ottenuto in tempo relativamente breve.*

a. g.

è un volume d'arte in edizione di lusso

GINO DORIA - FERDINANDO BOLOGNA - GUIDO PANNAIN

GINO DORIA - FERDINANDO BOLOGNA - GUIDO PANNAIN

# SETTECENTO NAPOLETANO



SETTECENTO NAPOLETANO

Storia, idee, costumi; arti figurative, musica e teatro a Napoli, nel secolo dominato da uno straordinario amor di vita e di conoscenza nuove; nel secolo galante e insieme razionale

Formato cm. 25 x 31 ● 228 pagine ● 49 tavole nel testo ● 39 tavole a colori fuori testo ● Rilegatura in piena tela con impressioni in oro ● Sovracoperta plastificata a colori e custodia

L. 18.000

Il volume è in vendita nelle migliori librerie. Per riceverlo a domicilio, franco di ogni spesa, basta richiederlo con versamento dell'importo sul conto corrente postale n. 2/37800.

ERI

EDIZIONI RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
Via Arsenale, 21 - Torino

## I motivi vincitori della rassegna di Saint Vincent



# Canzoni allegre per l'Europa

Sei fra i dieci pezzi scelti dalla giuria appartengono ad un genere «ottimista»: va tramontando il tempo delle malinconiche effusioni in parole e musica

**S**E SI STA alle sue canzoni, almeno a quelle che la giuria di Saint Vincent ha preferito, l'Europa è un continente che, tutto sommato, ama l'allegria. Di dieci motivi dichiarati ufficialmente, la sera di domenica 26 maggio, «i più europei», sei appartengono ad un filone che definiremmo ottimista, con qualche venatura di umorismo o di ironia. Sotto l'impulso dei ritmi più nuovi, quelli che piacciono ai giovani, va tramontando, si direbbe, il tempo del «ballo su una pianella», delle malinconiche effusioni di sentimenti in parole e musica.

Andiamo per ordine. Tutto esaurito, quasi una ressa nel Salone delle feste del «Casino de la Vallée» per questa finale europea: ancora pochi istanti prima che si accendessero i luminosi rossi delle telecamere, attorno al palco dell'orchestra i fotografi facevano a gomitate per assicurare al loro obiettivo posizioni di privilegio. Accanto all'orche-



Due immagini della serata finale di «Canzoni per l'Europa». In alto, la giuria, composta da otto giornalisti e da altrettante «hostess» delle principali Compagnie aeree europee. Qui sopra, Antonella Lualdi consegna la «grolla» alla cantante greca Nadia Constantopulu; a destra, Nunzio Filogamo, che con Olga Fagnano ha presentato la manifestazione



stra, la giuria: otto giornalisti (sette rappresentanti della stampa estera e un italiano) e vicine a loro — assai ammirate — otto *hostess* delle principali Compagnie aeree europee.

Con l'annuncio di Olga Fagnano e Nunzio Filogamo, entra in sala il gran pubblico dei telespettatori: a fare gli onori di casa è l'Italia, che presenta per prima le sue due canzoni finaliste. E subito c'è una sorpresa: *Giuro*, di Palomba-Taranto-Lombardi, e *Stessa spiaggia, stesso mare* di Solfici-Mogol diventano «europee» a pari merito. La giuria insomma, invitata a scegliere tra una canzone tradizionale, che sul filo di una piacevole melodia miscela i consueti ingredienti del giuramento delle stelle, del mare, ed uno scatenato motivo «balneare» a tempo di *twist*, se la cava con un salomonico verdetto di parità. Giuseppe Negrone, chiamato a sostituire Nicola Arigliano che aveva portato *Giuro* a questa finale, ha difeso bravamente la causa dei «melodici»; Pietro Focaccia, un tipo che sembra fatto di caucciù, ha dato di *Stessa spiaggia, stesso mare* un'interpretazione atletico-vocale.

Seconda nazione in gara, la Grecia: due canzoni, ma una sola cantante, Nadia Constantinopoli, a suo agio tanto nello spiritoso motivetto *Agapò ena tipu* («Io amo un tipo») quanto nella drammatica, triste melodia di *Kanies den me thelei* («Nessuno mi vuole»), una canzone per cuori solitari. In patria la Constantinopoli contende i «fans» e il primo posto nelle classifiche discografiche a Nana Mouskouri, già nota al pubblico internazionale: qui a Saint Vincent, la platea le dedica un convinto applauso. La giuria, dal canto suo, mostra subito le sue preferenze per la allegria e l'ottimismo, e laurea *Agapò ena tipu*.

Siamo al terzo Paese: il Belgio. Anche qui, un solo cantante per due canzoni. È Fud Leclerc, bel ragazzo, disinvolto, con quel poco di capelli grigi che piace alle adolescenti. Ha uno stile a metà strada tra l'allegria follia di un Trenet e la delirante tristezza di Breel. *Hostess* e giornalisti votano in maggioranza per *Ah, si j'etais*, che snocciola su un agile ritmo le riflessioni ironicamente sagge di un innamorato deluso. L'altra canzone era *Pardonnez-moi, Seigneur*, che potremmo definire uno «spirital» all'europea, un poco come la nostra *Preghe- rò* lanciata da Celentano.

I «melodici» si prendono la rivincita con la Germania: Britta Martell interpreta con brio la marcetta *Monsieur*, ma Gus Bakus — stranamente, un americano che canta per la Germania — conquista con il suo ciuffo ribelle buona parte delle *hostess*, e la sua *Linda* — nostalgico motivo «western» ambientato sulle Montagne Rocciose — è «europea». Subito dopo si presenta l'Inghilterra con *Bachelor boy* («Lo scapolo») che essendo cantata da Donna Douglas che

viene naturalmente «La nubile»: comunque sia, un elogio, scherzoso e poco convinto in verità, del celibato. Torniamo al sentimentale con *Baby, take a bow* («Bimba, fai un inchino») interpretata da Dick Jordan: ma Donna Douglas ha la meglio, fra gli applausi del pubblico che l'ha subito eletta a beniamina.

A questo punto, un poco di «colore» non guasta: ce lo porta dalla Spagna Maria Angeles Hortelano, che compare sul palcoscenico in un abito di classica foggia «andalusa», con due grandi rose rosse sul petto. La sua interpretazione di *Cada cual* è perfettamente in carattere: una bella voce tradizionale per una melodia tradizionale. Più moderno lo stile di Tonio Areta, che presenta *Un tiegjo paraguas* («Il vecchio parapoggia») — ennesima e piacevole versione di un tema caro ai canzonettisti: la pioggia, in due, si prende meglio. Ma i voti della giuria si concentrano su *Cada cual* e premiano la tradizione.

Con la Jugoslavia, melodia e *twist* si scontrano direttamente, a singolar tenzone: l'appassionata Betty Yurkovich di *Tvoja silka* («La tua immagine») se la vede con «Quattro M», il quartetto vocale che già lo scorso anno conquistò a Saint Vincent le simpatie del pubblico. Vince il *twist*, o meglio una suggestiva ipotesi sulle origini del ritmo alla moda: *Platno, boje, kist i twist* («Così è nato il *twist*»).

Per la Svezia viene al microfono un sosia di Fred Astaire: si chiama Gunnar Viklund, è tutto voce e orecchie, e la sua simpatica interpretazione di *Min soliga dag* («Il mio giorno di sole») convince la giuria. L'altra canzone era *En herrspakstrall* («Sogni di una ragazza di campagna»), un orecchiabile motivetto da *ca-villon* cantato con grazia da Towa Garson.

E siamo al gran finale: la Francia esordisce con un drammatico *Apocalypse* cui Jocelyne Jocyca presta la sua voce calda e piena (alla Dalida, per intenderci); ma quando sale sul palco l'eclettico Mouloudji per cantare *Les amoureux du Pont de l'Alma*, che egli stesso ha composto, non ci sono dubbi: il più «europeo» è lui, originalissimo interprete di un motivo che evoca con garbo la eterna Parigi degli innamorati.

La serata riserba ancora, a noi e al pubblico, una sorpresa: a consegnare le «grolle» destinate ai dieci motivi «europei» è una stella del nostro firmamento cinematografico, Antonella Lualdi, giunta a Saint Vincent con l'inseparabile consorte Franco Interlenghi. Ci sono le «grolle», le targhe ricordo per le altre canzoni finaliste, ed anche premi speciali: due medaglie d'oro offerte a *Le plat pays* (Belgio) cantata da Lise Rollan, e a *Sinevi stin Athina* (Grecia) eseguita da Dimitri Baxevanakis, per il particolare valore del loro testo poetico.

Con gli applausi del pubblico in sala e, crediamo, di tutti i telespettatori italiani, cala il sipario sulla terza edizione di *Canzoni per l'Europa*: una manifestazione che per il suo significato, l'assenza di motivi troppo scopertamente agonistici, l'atmosfera di cordialità e di simpatia reciproca, merita ogni anno di più l'attenzione degli appassionati.

P. Giorgio Martellini

Due cantanti stranieri che hanno avuto particolare successo a Saint Vincent: in alto, Mouloudji (Francia) autore e interprete di «Les amoureux du Pont de l'Alma»; nella foto qui a fianco, l'Inglese Donna Douglas che ha cantato «Bachelor boy»

Da questa settimana la trasmissione di Mike Bongiorno anticipata al venerdì

# Sogno aiuta sogno

Aldo Soldà ha rinunciato al desiderio più grande della sua vita, quello di andarsene alla pesca dei salmoni, per permettere a Pan I Sceng di vedere la Cina

Milano, giugno

**A** RICORDO, Aldo Soldà ha fatto una specie di « ricerca di mercato » sulle opinioni sul cinese. Quel cinese che non aveva mai visto la Cina, ma che lo aveva così cordialmente ospitato a casa sua. E dappertutto Aldo Soldà ha trovato le stesse reazioni: simpatia per Pan I Sceng e dispiacere che cinque gettoni non fossero bastati a rintracciare la madrina Catherine Spaak. Aldo Soldà annotava le reazioni, e intanto si rafforzava in quello che era stato il suo primo impulso: barattare il suo sogno con quello del cinese. Sicché sabato mattina se ne venne a Milano con i funghi cotti per Mike Bongiorno nel cestino e una grande decisione in cuore.

Il suo proposito è stato una grande sorpresa per tutti. E, fino all'ultimo momento, nemmeno Pan I Sceng e la sua famiglia sospettavano di nulla. Stavano al lavoro, forse rimpiangendo ancora il bel sogno svanito. Dei vicini erano stati avvertiti di non lasciarsi uscire di casa, perché forse « sarebbe successo qualcosa ». E, difatti, poco tempo dopo l'inizio della trasmissione arrivò un tizio trafelato a dire che bisognava andare subito in Fiera. Così, assieme a tutto il pubblico, Pan I Sceng ha avuto la lieta notizia.

Mike Bongiorno, dopo la trasmissione, era visibilmente commosso. « Vede, questi sono i personaggi che vengono alla nostra trasmissione. Tipi come Aldo Soldà che rinunciano al sogno della loro vita, per far felice un'altra famiglia. Aldo Soldà poteva farsene un giro per la Scandinavia, starsene via un mese a pescare salmoni. Il suo sogno ci avrebbe costato un milione e mezzo di lire. Quindi non era una bazzecola. Eppure lui ha saputo rinunciare ».

Sicché lo scopo che si prefiggevano Mike Bongiorno e Perati di mostrare cioè attraverso la Fiera dei sogni il volto sconosciuto degli italiani, quello dei piccoli e dei grandi gesti di bontà, degli slanci improvvisi, è stato raggiunto. Il video di martedì sera è ora in poi (il venerdì sera) funzionerà da piccolo specchio delle virtù degli italiani.

Centinaia di lettere arrivano ogni giorno, sono centinaia di desideri, tra cui ce n'è veramente di curiosi, seri e notevoli di commoventi. Spesso sono dei bambini a scrivere, sicché presto tra i concorrenti vedremo qualche bambino. Certe volte i desideri mostrano anche la ingenuità delle persone. C'è il tizio che scrive che vorrebbe una « Mercedes » dall'interno azzurro, e la descrive in tutti i minimi particolari, e poi la settimana dopo torna a scrivere dicendo che s'è pentito, che se per la RAI è lo stesso, lui la « Mercedes » la

vorrebbe con l'interno grigio.

Una prima selezione viene fatta sulle lettere, poi sul personaggio, che deve rispondere a determinati requisiti spettacolari, e dare un minimo di garanzia « tracc di fronte al video. E questa è la cosa più difficile. Persone che funzionano benissimo durante le prove, una volta in trasmissione cedono alla confusione. E' stato così per il varesinese Pellegrini, di 78 anni, che ai primi esami si era rivelato addirittura una enciclopedia vivente: sapeva tutto su tutti i personaggi del suo tempo; a chiedergli di certi personaggi famosi, altro che il nome di battesimo conosceva: sapeva persino come si chiamavano i figli, e la domestica e il cagnolino. Quando non ha saputo rispondere al primo indovinello, in sala c'è stata qualche protesta: tanti avrebbero voluto riammetterlo al gioco. Ma Mike Bongiorno è stato inflessibile: ed ha avuto ragione. Infatti la Fiera dei sogni non è una distribuzione gratuita di belle realizzazioni, bisogna insomma sapersene anche guadagnare.

La signora Caravaggi intanto risolvendo i tre quiz ha completato la carta d'identità della candidata al sogno « una dote per una cameriera ». Vale la pena di ripetere i dati, e tutte le cameriere che leggono il giornale o che hanno assistito alla trasmissione sono pregate di parlare con le loro amiche: non si sa mai, proprio grazie alla loro segnalazione potrebbe saltare fuori la fortunata. Che deve chiamarsi Francesca, avere tra i venti ed i venticinque anni, essere originaria del Piemonte, avere i capelli castani, ed essere fidanzata con un cameriere siciliano biondo di nome Salvatore. Con questo matrimonio di due domestici, uno siciliano e l'altra piemontese, l'unità d'Italia è fatta: speriamo davvero che una coppia così esista. E chiunque sia in possesso dei requisiti necessari, è pregato di scrivere alla RAI-Fiera dei sogni (cameriere), corso Sempione 27, Milano.

Venerdì farà il suo debutto il dottor Pietro Bassi, che da Mike Bongiorno è giudicato « il più grosso personaggio » che abbia debuttato alla « Fiera ». Bassi è il medico del Monte Bianco, ed il suo sogno è quello di avere una « Jeep » attrezzata da ambulanza per raggiungere meglio gli infortunati della montagna quando c'è molta neve, poi una radio ricevente trasmittente, con cui equipaggiare il suo infermiere, che è l'alpinista Zappelli (uno dei vincitori delle Jorasses), al fine di quando c'è da fare un soccorso in montagna, Zappelli possa immediatamente recarsi sul posto e trasmettere al medico le condizioni dell'infortunato.

La storia di Pietro Bassi è straordinaria. E' nato nell'Appennino, penultimo di una lun-



Il signor Pan I Sceng con Aldo Soldà, Bongiorno e Walter Marcheselli sul palcoscenico del Teatro della Fiera dopo la rinuncia di Soldà a favore del « cinese di Milano »

ga serie di fratelli. « Eravamo in dodici, siamo rimasti in nove ». E' in grado di concorrere per un sogno « altruistico » poiché si considera molto più fortunato della maggior parte degli uomini, poiché è riuscito a realizzare già tanti sogni nella sua vita e a godere così di una « anticipazione del cielo ». Infatti, da piccolo, lui vedeva al di là della pianura padana le « isole del cielo » ossia le cime delle Alpi che emergevano dallo foschia. Il suo fratello che era stato negli alpini gli ne parlava sempre. E lui non aveva che un sogno: poter arrivare anche lui a queste « isole del cielo ». Ed ora sono proprio nella più alta isola del cielo: quella del Monte Bianco. Era maestro quando partecipò alla campagna di Russia, e tutti i feriti sui campi di battaglia, quei loro lamenti e la incapacità di portar aiuto, lo tramutarono da maestro in medico. Tornò in Italia e si mise a studiare: riuscì a farsi tutto da solo, lavoran-

do i campi di suo padre, e mantenendosi in questo modo agli studi. L'inizio della sua professione fu romantico e incredibile: si svolse in un paese dell'Appennino privo di strada; lui per raggiungere i suoi malati doveva arrivarci a cavallo, e così passava dieci ore al giorno in sella. Ora invece la sua professione si svolge a Courmayeur, il che gli dà la possibilità di avere gli incontri più interessanti con un'umanità varia e mutevole, dall'indigente che non scende mai a valle, al ricco industriale che viene in villeggiatura. « Vedo chi muore di noia, chi muore di disperazione, chi muore di coraggio ». A Courmayeur s'è dato da fare per migliorare le attrezzature per il soccorso di montagna. Sua moglie lavora con lui: è una giovane che lui ha incontrato in montagna, che è diventata assistente sociale, e che ora lo aiuta a portare quel pesante fardello di preoccupazioni che lui s'è preso sulle spalle: la salute di tutto il

Monte Bianco, compresi i minatori del traforo. Persino le sue tre bambine di 5, 7 e 10 anni sono assorbite da questa ventata di altruismo sociale: l'unico regalo fatto dal papà è un'autoletting di latta con la quale si esercitano, nei giochi, a trasportare i malati. La vita di questa famiglia si svolge quindi tutta in camice bianco; Bassi si occupa di tutto, ha quattro specialità in medicina ed ora sta prendendo la quinta, per essere sempre più in grado di portare aiuto. Se davanti alle telecamere riuscirà ad apparire come in privato, lo sentirete parlare con autentica poesia di questo suo amore per la montagna, per gli altri, per tutta l'umanità.

Erika Lore Kaufmann

La fiera dei sogni va in onda venerdì 7 giugno alle 21.15 sul Secondo Programma televisivo.

# L'oscari

**La strana origine del nome famoso - Come viene assegnato l'Oscar - I film che vedrete: da "Grand Hotel", che apre la serie, a "Accadde una notte", da "Mezzogiorno di fuoco" a "Marty"**

**L** PREMIO OSCAR ha compiuto, in questa primavera, i trentaquattro anni. Una bella età, di poco inferiore a quella del cinema sonoro. Le prime statuette vennero infatti assegnate nel maggio 1929 ai film ed alle personalità che più si fossero distinti nel corso delle annate 1927 e 1928.

A quel tempo gli Oscar non si chiamavano ancora Oscar, ma avevano soltanto la loro denominazione ufficiale, che è « Academy Awards », vale a dire « premi dell'Accademia ». La Accademia — fondata nel 1927 — è quella di Arti e Scienze Cinematografiche, la quale raggruppa produttori, registi, attori, scenaristi, tecnici, dirigenti dell'industria. Il nominolo di Oscar venne dopo, ma la sua origine si perde ormai

nella leggenda. La tradizione più accreditata vuole che esso sia nato nel 1931, allorché la signora Margaret Herrick, entrando a lavorare all'Accademia (di cui diventò segretaria) e scorgendo in ufficio un esemplare della statuetta, avrebbe esclamato: « Toh, somiglia a mio zio Oscar ». Qualcun altro sostiene che l'appellativo sarebbe stato coniato nel 1934 dal giornalista Sidney Skolsky. E vi è infine Bette Davis che, avendo ricevuto il premio nel 1935 e avendo nello stesso tempo scoperto il secondo nome del proprio marito, da questo tenuto fino allora accuratamente celato dietro una O., avrebbe cominciato a chiamare Oscar la statuetta, tanto per canzonare il coniuge. L'ambiente del cinema avrebbe ben presto fatto propria la trovata.

Si tratta, in ogni caso, di una faccenducola di ben modesta importanza. E solo a titolo di curiosità vale la pena di ricordare che la statuetta venne disegnata da Cedric Gibbons, il quale fu per lunghi anni a capo del reparto scenografia della Metro-Goldwyn-Mayer, ed eseguita dallo scultore George Stanley; che la sua altezza è di dieci pollici; il suo peso di sette libbre; il suo valore di un centinaio di dollari (è di bronzo dorato).

Passiamo a cose più sostanziali, cioè al meccanismo del voto; ad esso hanno diritto tutti gli iscritti all'Accademia, cioè gli esponenti dell'industria del film nelle sue varie branche. Essi votano su un gruppo ristretto di candidati per ogni singolo premio, una prima certina essendo fatta dai capi delle diverse sezioni dell'Accademia. Vale la pena di osservare che negli Stati Uniti un notevole peso viene attribuito anche alla semplice *nomination*, cioè all'inclusione nella rosa dei candidati.

Naturalmente in teoria le scelte dovrebbero venir fatte per « meriti artistici ». Ma si sa quello che è il cinema, e particolarmente a Hollywood: una grossa industria, con formidabili interessi in giuoco. E l'Oscar è un premio professionale, alla cui assegnazione, come abbiamo visto, sono del tutto estranee le persone più qualificate ad attribuirlo, cioè i critici. Inoltre, la massa dei votanti è ingente (qualche anno fa si parlava di almeno duemila membri dell'Accademia), e quindi « manovrabile » — comportamento ed influenze delle massicce campagne pubblicitarie che ogni anno vengono scatenate.

Di recente, alcuni provvedimenti sono stati presi dalla Accademia per ovviare almeno in parte a siffatti inconvenienti. Ma rimane sempre, come minimo, il fatto che la mentalità americana e industriale è

portata ad apprezzare piuttosto il cosiddetto « senso dello spettacolo » — che non le pure aspirazioni artistiche. Interesse e *forma mentis* concorrendo, è così accaduto che la storia dell'Oscar sia stata disseminata di bizzarrie e di flagranti ingiustizie: un uomo come Chaplin non ha ricevuto che qualche *award* « speciale »; altrettanto è accaduto a Greta Garbo, e per di più anni ed anni dopo il suo ritiro dagli schermi. Mentre, d'altro canto, valanghe di Oscar sono state rovesciate su convenzionali spettacoloni come *Ben Hur*.

Rimane tuttavia il fatto che nessun premio al mondo può vantare la stessa popolarità dell'Oscar, una popolarità che seppur oggi incrinata dalla decadenza di Hollywood e del suo cinema, non che dal generale declino di certi miti nella considerazione del pubblico, rimane tuttavia notevole. Poiché essa si affermò in un'epoca in cui quello di Hollywood veniva da molti identificato con il cinema *tout court* ed alonato di leggenda. (Si aggiunga che ora l'Academy ha con furberia allargato, in certa misura ai film stranieri l'area competitiva, fino a ieri riservata ai film statunitensi o, al massimo, britannici). Sul mercato americano, per lo meno, un Oscar può essere uno strumento decisivo per il lancio o per il rilancio di un film o di un attore.

In trentaquattro anni, di Oscar ne sono stati distribuiti a centinaia e centinaia (il numero delle categorie premiate è venuto sempre aumentando). Ma quelli che più colpiscono la fantasia del pubblico sono evidentemente gli Oscar destinati al miglior film, al miglior regista, al miglior attore protagonista ed alla miglior attrice protagonista. Tra essi ha quindi operato, logicamente, la sua scelta la Televisione per una rassegna dedicata alla storia di questo premio.

Naturalmente questioni di diritti di sfruttamento o la indisponibilità di questo o quel film hanno in parte condizionato tale scelta. Ma essa risulta comunque indicativa e comprende più di una quindicina di titoli.

Nella rassegna che sta per aprirsi non stupirà di trovare un gran numero di film « d'attore »; opere di assai vario valore, talvolta dirette da registi insigni, talaltra da semplici « artigiani », ma il cui interesse è maggiore o minore a seconda dei casi — è comunque legato soprattutto al contributo di determinati interpreti. Sono film « fabbricati » secondo antiche e collaudate ricette hollywoodiane e spesso basati su astuti — per non dire provocatori — dosaggi di lacrime e di sorrisi. Si pensi a *Capitani coraggiosi* di Victor Fleming, con Spencer Tracy; a *La città dei ragazzi* di Norman Taurog, altro Oscar per Tracy; a *Addio Mr Chips!* di King Vidor con Robert Donat; a *Il sergente York* di Howard Hawks con Gary Cooper; a *La signora Miniver* di William Wyler, Oscar del 1942 per Greer Garson (ma vennero premiati pure il film e la regia); a *La mia via* di Leo McCarey, Oscar per Bing Crosby, il film e la regia; ad *Angoscia* di George Cukor con Ingrid Bergman; a *La moglie celebre* di H. C. Potter, con Loretta Young; a *Johnny Belinda* di Jean Negulesco, con Jane Wyman; a *Tavole separate* di Delbert Mann, con Richard Niven. Alcune tra le opere citate ebbero enorme successo commerciale.

In altri film inclusi nella rassegna il contributo del o degli interpreti si fonde in un contesto più significativo: come nel delizioso *Accadde una notte* di Frank Capra (1934), una delle più famose e godibili commedie sofisticate degli anni trenta, che si aggiudicò tutti quattro gli Oscar in questione (film, regia, Clark Gable e Claudette



1938: Spencer Tracy e Bette Davis ricevono l'Oscar come migliori attori protagonisti, il primo per « La città del ra-

**Il regista David Lean con la statuetta assegnatagli nel 1957 per il film « Il ponte sul fiume Kwai ». Accanto a lui, Sophia Loren**



film premiati a Hollywood dal 1932 ad oggi

# che si chiama Oscar



gazzi» (diretto da Norman Taurog); la seconda per «Jezebel»

che pure rivedremo sul teleschermo, fissò originalmente il suo personaggio di «bionda scema», la cui mente si schiudeva agli ideali democratici. *Mezzogiorno di fuoco* di Fred Zinnemann (1952 - Gary Cooper) rimane uno dei più compiuti esempi di «western magiorenne», ricco di significato umano e civile. Quanto a *Marty* di Delbert Mann (1955 - film, regia ed Ernest Borgnine) fu un film «anti-hollywoodiano» prodotto a Hollywood, cioè un film che ripudiava certe convenzioni spettacolari, con una ricerca psicologica di tipo intimistico e con uno stile di derizzazione televisiva, ma non senza influenze neorealistiche.

La rassegna si apre con *Grand Hotel* di Edmund Goulding, che — sebbene premiato come il miglior film per la stagione 1931-32 — è in realtà il più tipico dei film d'attori. Usava molto, infatti, a quella epoca, fare film con una distribuzione composta interamente di stelle, ed una casa come la M.G.M., che produsse *Grand Hotel*, disponeva del più ricco «firmamento» di Hollywood. Sarà quindi strano che non sia stato premiato alcuno degli interpreti di un'opera in cui figuravano Greta Garbo e Joan Crawford, John Barrymore e Lionel Barrymore, Wallace Beery e Lewis Stone. Qualcuna di tali interpretazioni fu in effetti esemplare e valse a riscattare i limiti fin troppo evidenti di un film che traeva le sue origini da un romanzo e da una commedia di una scrittrice fortunata, ma mediocre, come Vicky Baum. «Grand Hotel: gente che viene, gente che

va. Tutto senza scopo», diceva una battuta del film, rimasta famosa. La Baum faceva sì che i destini di alcune persone di varia estrazione e stampo si incontrassero artificialmente nella hall, nei corridoi, nelle camere di quel grande albergo. La creazione più suggestiva è quella di Grusinskaja, una ballerina ancor bella, ma non più giovanissima, che è tormentata dall'angoscia del declino e si illude invano di poter iniziare una nuova esistenza accanto all'affascinante ed aristocratico ladro in guanti gialli di cui si è innamorata (John Barrymore). Il personaggio romantico della Garbo ebbe qui alcune delle sue vibrazioni più intense: si pensi alla sua diafana figura in tutù, al palpitar della sua passione, alla mestizia di quei suoi ripiegamenti su se stessa. E insieme alla vena di istrionismo altero ed isterico che essa conferì alla sua «primadonna»: come in quel suo incedere a grandi passi di una eleganza suprema e sdegnosa, attraverso la hall dell'albergo. La recente mostra personale, dedicata dalla Televisone a Greta Garbo, ha quindi in *Grand Hotel* un prolungamento, dotato — a dispetto di Vicky Baum e di un regista anonimo come Goulding — di un singolare fascino.

Giulio Cesare Castello

Il primo film della rassegna, «Grand Hotel», andrà in onda martedì 4 giugno alle ore 21,05 sul Programma Nazionale.



«Grand Hotel», interpretato da una serie di celebri attori, fra i quali Greta Garbo (nella foto), fu premiato con l'Oscar nel 1932. Era tratto da un romanzo di Vicky Baum



**Successi del cinema italiano a Cannes** La rubrica televisiva «Cinema d'oggi» ha dedicato al Festival di Cannes un numero speciale. Nelle fotografie: Luchino Visconti e Burt Lancaster alle prese con una piccola cacciatrice di autografi. A destra, la giovane Anna Canzi, interprete de «I fidanzati», con il regista Ermanno Olmi. Il Festival di Cannes, la grande rassegna cinematografica di primavera, si è concluso giovedì 24 maggio con un significativo successo del film presentato dall'Italia. Il massimo riconoscimento, la «Palma d'oro», è stato assegnato dalla giuria a «Il Gattopardo» di Luchino Visconti, interpretato da Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon. Al film «I fidanzati» di Ermanno Olmi è andato invece il premio dell'O.C.I.C. (Organizzazione Cattolica Internazionale del Cinema). Infine Marina Vlady — protagonista, a fianco di Ugo Tognazzi, del film «L'ape regina», diretto da Marco Ferreri — ha vinto il premio per la migliore interpretazione femminile

# Salvare il salvabile

**Le bellezze naturali vanno difese non solo per il loro valore estetico, ma perché sono l'ambiente nel quale l'uomo vive e lavora**

**I**l sentimento della natura, il paesaggio come consolazione e ristoro dello spirito, furono una scoperta romantica che aveva radici antiche. Alla fine del 700, nelle Meditazioni del viandante solitario, nelle Confessioni, Rousseau reinventa il paesaggio in chiave romantica e lo consegna alla letteratura e alla pittura e, attraverso ad esse, alla coscienza degli uomini dell'Ottocento.

Nei primi decenni del secolo XX, quel sentimento del paesaggio giunge a influire sulla legislazione europea, che si preoccupa di salvarlo e difenderlo, mediante l'indicazione di singoli panorami, di individue bellezze naturali, degne d'esser protette alla stessa stregua di monumenti ed opere d'arte. E' questo lo spirito della legge italiana per la protezione delle bellezze naturali, datata al '39, e tuttora vigente, la quale tuttavia non può che affidarne la tutela a funzionari, sia pur scelti in base a criteri culturali.

Nella concezione romantica del paesaggio vi era una straordinaria fertilità, ma anche un limite. Il paesaggio era inteso come evasione e fuga nella bellezza naturale: un paesaggio lirico, letterario, essenzialmente aristocratico, la cui valutazione finiva col diventare un fatto soggettivo.

Oggi, la cultura e la coscienza comune hanno integrato quel concetto del paesaggio, fino a rivoluzionarlo. Non più, soltanto, paesaggi belli per la contemplazione di poche anime elette, ma paesaggi utili per il godimento di tutti. Per paesaggio intendiamo oggi non le erme solitudini campesiri, ma tutto l'ambiente in cui l'uomo vive e lavora, e che l'uomo forma, adatta, modifica, conserva, secondo le sue esigenze spirituali ed i suoi bisogni pratici. Tutto l'ambiente: città e campagna, natura e architettura, spontaneità ed artificio: la pietra, il verde, gli spazi, soprattutto gli spazi. In tal modo il paesaggio diviene un bene pubblico, un « servizio » che la comunità deve garantire a se stessa, per la sua conservazione biologica, per l'igiene fisica e mentale dei suoi componenti, per lo sviluppo armonioso delle loro facoltà morali: la casa per la famiglia, il parco per la ricreazione, le attrezzature per la cultura fisica, e così via.

Il problema è come difendere questo paesaggio con una legge incompleta e superata qual è la nostra, quando a devastarlo, anzi a negarlo nella sua essenza, siano forze finan-

ziarie di straordinaria potenza. Gruppi di operatori economici hanno dichiarato guerra al paesaggio italiano, storico e naturale, e la conducono con metodica progressione. Il paesaggio di quello che fu il giardino d'Europa perisce sotto il diluvio d'asfalto e di cemento, di cui speculatori avidi, amministratori sprovveduti, professionisti indifferenti lasciano coprire il nostro suolo, addensando migliaia di persone in pochi metri quadrati, elevando barriate di cemento in faccia al mare, facendo tabula rasa di parchi e giardini, profanando con inutili strade e caotici parcheggi i remoti silenzi della natura, ignorando ogni sana distribuzione urbanistica fra spazi e volumi. Il pretesto è sempre lo stesso: la valorizzazione turistica, il progresso sociale, il benessere residenziale. E così, un giorno dopo l'altro, un po' dappertutto, sorgono iniziative isolate, poco appariscenti, discrete. E' soltanto apparenza; di lì a poco, esse proliferano senza misura, rivelandosi per quello che sono: il cuneo di un'invasione edilizia massiccia e inesorabile.

Non è più tempo per i gridi di dolore: è tempo di agire per salvare il salvabile. Sostituire, alla politica soltanto passiva dei vincoli e delle tutele occasionali, delle ampie iniziative urbanistiche, dettate da una visione organica e previdente, così sul piano nazionale come su quello regionale. Queste istanze, patrimonio ormai di tutta la nostra cultura, sono state riproposte ed illustrate ai telespettatori durante un'inchiesta-dibattito televisiva sulla difesa del paesaggio, curata da Vittorio Di Giacomo.

Il dibattito è stato preceduto, con formula nuova, da una rapida organica inchiesta sugli aspetti attuali del paesaggio, alla quale hanno partecipato: il prof. Mario Ghio, il prof. Fabrizio Giovanale, il giornalista Antonio Cederna, il direttore del Parco Nazionale degli Abruzzi, Francesco Saltarelli, e il giurista Manin Carabba.

I partecipanti al dibattito, prof. Molajoli, prof. Benevolo, arch. Pifferi e il giornalista Alfredo Todisco, hanno concordato sull'urgenza di soluzioni urbanistiche pianificate, che disciplinino attivamente il paesaggio in tutti i suoi aspetti. In attesa d'una legge urbanistica di questa portata, il Direttore Generale delle Belle Arti, prof. Molajoli, ha sostenuto la necessità d'una energica applicazione della legge vigente.



CITTA' E CAMPAGNA



I PARCHI NAZIONALI

« Per salvare le caratteristiche estetiche, scientifiche ed educative dei parchi e conservare integra la natura in tutti i suoi aspetti — ha raccomandato Francesco Saltarelli, direttore del Parco Nazionale degli Abruzzi, — ci vorrebbero leggi molto più rigide delle attuali; ma soprattutto si dovrebbe trovare il modo d'inserire i parchi nella vita economica delle zone in cui sono situati, altrimenti essi cadono, come di fatto avviene, in balia degli speculatori ». (Nella foto, due giovani orsi nel Parco Nazionale degli Abruzzi)

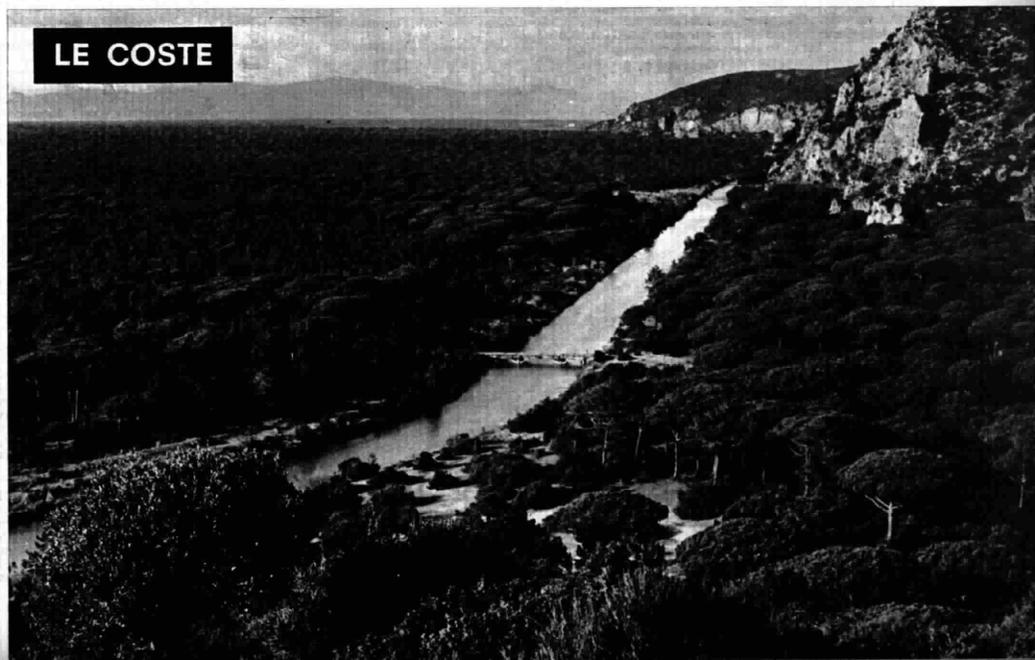
# del paesaggio italiano



La campagna, ha sostenuto Antonio Cederna, dovrebbe penetrare profondamente tra i nuovi quartieri della città in espansione, al contrario di quel che avviene, per esempio, a Roma sull'Appia Antica. «Natura e paesaggio non vanno difesi solo per il loro valore culturale ed estetico, ma, come si fa in tutti i Paesi civili, per la loro utilità pratica». (Nella foto, l'aggressione dell'edilizia cittadina ai margini della regina delle vie antiche)

« Il paesaggio nel quale siamo immersi — ha affermato il prof. Ghio — sembra fatto apposta per deprimere, immliserire, soffocare la figura umana... Una delle più importanti cose da fare è questa: dare il giusto spazio alle cose, non lesinare lo spazio, e intanto creare un vistoso parco per ciascuno dei nuovi quartieri che sorgeranno ». (Nella foto, uno dei nuovi complessi edilizi sorti alla periferia di Roma, in zona fino a poco tempo fa destinata all'agricoltura. Le sole tracce rimaste della campagna, sono i due casali rustici compresi fra gli squalidi edifici che sembra cancellino il cielo)

## LE COSTE



Le città-nastro di cemento e d'asfalto, parallele al mare, ne impediscono ormai la visione. L'architetto Fabrizio Giovenale ha proposto la salvezza dei pochi paesaggi vergini attraverso insediamenti a monte della zona costiera, forniti di strade di penetrazione, perpendicolari al mare. (Nella foto, la tenuta dell'Alberese nel grossetano, per la quale si impongono provvedimenti urgenti di tutela che ne conservino intatta la straordinaria bellezza)

A Roma una scoperta archeologica che incuriosisce le donne

# La "lavanderia automatica", di Marc'Aurelio

*Nei giorni scorsi il Telegiornale ha illustrato una recente scoperta archeologica ricca di curiosità e di fascino: un quartiere industriale dell'antica Roma, con una grande lavanderia-tintoria, una azienda vinicola, un'officina di fabbro impiantate nei locali del palazzo aristocratico dove nacque l'imperatore Marco Aurelio.*

**D**A OLTRE quattro secoli, sulla piazza del Campidoglio, a Roma, Marco Aurelio cavalca assorto, proprio come doveva apparire ai suoi soldati, nei momenti di marce o di tregua o quando li guidava, lui così restio alla guerra, di cui predicava la crudeltà inutile, in contro alle orde barbariche.

Da secoli, intorno a questo monumento equestre, sono fiorite leggende, si in-

trecciano detti popolari, che documentano quanto all'imperatore filosofo siano ancora idealmente devoti i quiriti di sempre.

Il cavallo, attaccato da agenti atmosferici, in preda a reazioni chimiche insolite e a mille altre diavolerie, « scopre in oro » come dicono i romani: va cioè assumendo una patina calda.

Menti fertili, tra il popolino, hanno arguito, con assoluto snobismo per le cognizioni chimiche anche più elementari, che quel cavallo dovette, in effetti, essere fuso in oro, ma venne ricoperto, poi, con una patina più vile, onde non tentasse le ingordigie.

Altri cervelli, non meno pacifici di fantasia, hanno tratto le ovvie conclusioni: il giorno in cui il cavallo di Marco Aurelio scoprirà « tutto in oro », allora sarà la fine del mondo, o forse soltanto di Roma. Per

fortuna, però, la trasformazione avviene lentissimamente, come se il tempo la filtri con cura attraverso il più fitto setaccio dei secoli.

Marco Aurelio, sul suo cavallo poderoso, mezzo verde, mezzo oro, contempla la città. Sembra riflettere finalmente in pace — ne ha tutto il tempo — e proseguire quei « Colloqui con se stesso », che radesse in greco, lui oriundo spagnolo: anche allora gli oriundi si distinguevano a Roma. Però, lui era nato a Roma, in una elegante villa, appartenente agli Annii, la famiglia di sua madre Domizia. La villa sorgeva in un quartiere residenziale, tra l'Esquilino e il Celio, zona ricca di acque così necessarie per irrigare i fastosi « horti » e per alimentare mostre e fontane e piscine. Di questa grande casa, da tempo inseguita dagli archeologi, si sono ritrovati finalmente i ruderi: avanzi di stanze e tracce di recinti

di aiuole, con tubi di condutture per irrigazioni, muniti questi ultimi dei tradizionali timbri con l'indicazione dell'abitazione cui erano destinati. La scoperta è stata effettuata tra il 1959 e il 1960, durante i lavori per l'edificazione del secondo corpo del complesso ospedaliero che ha sostituito il vetusto San Giovanni, ormai fatiscente e inadeguato ai bisogni della popolazione. Ma la sua inconfutabile identificazione è avvenuta soltanto in questi giorni, dopo il restauro, grazie a uno studio più accurato e al confronto con le vecchie fonti cronachistiche, tra cui Dione Cassio. Qui, dunque, in uno degli eleganti ambienti, che si estendono, in organica successione, sotto le sale operatorie del nuovo ospedale, nacque nel 121 dopo Cristo, Marco Aurelio, che più tardi lo zio Antonino il Pio volle adottare perché gli succedesse alla guida dell'impero.

Il complesso archeologico, che è di vasta estensione, in un'area racchiusa tra le vie Santo Stefano Rotondo e Amba Aradam, documenta inoltre con un'evidenza notevole, la trasformazione avvenuta nel giro di quattro secoli, e cioè dal I al IV dopo Cristo, del quartiere patrizio a zona strettamente « industriale », primo esempio nella storia di Roma. Si trattava di un'industria senza macchinari complicati, d'accordo, basata sulla fatica umana, ma vitale, legata alla produzione vinicola, forse allora veramente genuina, i cui impianti sono stati ritrovati quasi intatti: dalla vaschetta per la pigiatura dell'uva, alle condutture che facevano confluire il liquido prezioso a una vasca più ampia per la fermentazione, agli orci di terracotta ritrovati per la maggior parte intatti. Forse a questa produzione dette l'invio la stessa casata degli Annii, per incrementare le proprie entrate, cosa non infrequente di quello e di tutti i tempi. Certo è che in breve, accanto allo stabilimento vinicolo, « ecco sorgere la « tabernae » per la degustazione; una stalla nella quale persino lo scheletro di un cavallo, la terra ha conservato fino ai nostri giorni; la bottega del fab-

bro con i ferri e una raccolta di bronzi bellissimi, alcuni in buono stato, che il bravo artigiano aveva di persona, o attraverso saccheggiatori, raziato dalla vicina casa patrizia, verosimilmente dopo la distruzione avvenuta a opera di uno dei tanti incendi che travagliarono la vita dell'Urbe. Che cosa intervenne a far desistere il fabbro dal distruggere i bronzi, evitandogli di gettarli a fondere nel calderone e permettendo così che giungessero fino a noi? Mistero, affascinante mistero sul quale i tecnici della Sovrintendenza di Roma I, cui si deve la campagna di scavo, e i restauratori dello stesso ufficio stanno indagando.

Ma l'area archeologica ha riservato ancora una sorpresa: i resti di una lavanderia-tintoria, industriale, di sorprendente modernità e razionalità, della quale sono stati messi in luce una larga vasca alimentata da tubi per l'acqua calda nella quale si effettuava, evidentemente il bucato più pesante; una serie di catini in terracotta (alcuni dei quali intagliati) per la tintura dei panni; il trespolo sul quale la roba veniva sciorinata e battuta con una specie di spazzola; il vano della tinozza nella quale il bucato « a freddo » veniva « pestato » come l'uva.

Una scaletta conduceva dalla tintoria ai piani superiori dell'edificio. Nella bottega, inoltre, il servizio di ritiro e consegna della roba veniva disimpegnato in due ambienti separati, attraverso due sportelli. Come si vede, niente di nuovo sotto il sole.

I lavori di scavo proseguono. Che cosa si propongano di trovare ancora gli archeologi romani non è dato sapere, il Pio Istituto degli Ospedali Riuniti, dal quale il nuovo San Giovanni dipende, ha concesso permessi e contributi per questa ulteriore attività. Una volta finita la esplorazione, si passerà alla fase restauro che si annuncia complessa e delicata, ma alla fine un piccolo tesoro, un vero e proprio « antiquarium » sarà racchiuso fra le alte strutture di un moderno ospedale, magico incontro tra passato e presente.

Grazia Valci



Gli orci in terracotta della « lavanderia industriale » del I° secolo d. C. In alto: una parete di recinzione del giardino della casa degli Annii, con il pozzetto di raccolta del mosto durante la pigiatura

# IL CAMPIONATO DAL VIDEO



## Il trionfo finale si veste in nero-azzurro

**P**er il massimo campionato di calcio, ora tutto è finalmente deciso. Dopo lunghi, pesanti nove mesi di lotte accanite, dopo impossibili dispute su campi gelati, nel corso d'una stagione eccezionale e proibitiva, il tanto atteso verdetto è stato emanato. L'Internazionale di Milano, ha conquistato, sudando anche sottozero e lavorando con fatica improba, il suo ottavo scudetto. Napoli, Venezia e Palermo sono piombate nel limbo della serie « B », dove dovranno rimanere in attesa di riemergere e di raggiungere nuovamente la massima divisione, come il loro prestigio, il loro rango e la loro tradizione richiedono.

Gli onori del trionfo per l'annata vanno quindi all'Inter. Come s'è visto sui teleschermi, al termine dell'incontro col Torino a S. Siro, gli appassionati tifosi nero-azzurri hanno dimenticato la delusione della mancata vittoria nella giornata conclusiva per ricompensare i giocatori del gradito dono dello scudetto, per dare giusto sfogo ad una passione tanto repressa e che poteva finalmente esprimersi in maniera pittoresca.

All'invasione cosiddetta pacifica i « partiti » nero-azzurri, fecero infatti seguire un'eccezionale quanto inedito spogliarellò dei propri atleti. Furono strappate maglie, divelti calzoncini, qualcuno pensò bene di impadronirsi anche delle scarpe del calciatore preferito.

In tutto questo gigantesco ballamme di vibranti emozioni, nella tribuna d'onore dello stadio, un uomo pallido e sfinito coglieva intanto il premio del suo massacrante lavoro, della sua costanza, della sua ferma volontà e dedizione, tese a dare a Milano, con i colori nero-azzurri, l'ambito scudetto tricolore. Il suo nome è Angelo Moratti. In quel momento, reso ancor più patetico dalle note della banda piomatica dei bersaglieri, dai cartelli, dalle scritte tutte in chiave e colore isterista, egli faceva evidenti sforzi per non giungere alle lacrime. Ci riuscì a mezzo e poi scomparve.

E' così calata la scena sul più combattuto dei nostri tornei nazionali di calcio, che l'Inter ha vinto con incondizionato merito. Ora l'Inter farà la nona edizione della Coppa dei Campioni assieme al Milan, che ha vinto recentemente a Londra splendidamente l'ottava. Non è Milano soltanto che esulta in questa circostanza, ma tutta l'Italia. Milan e Inter sono due grandi protagonisti europei e mondiali. Il mondo sportivo li guarda, attende da loro che si dia, come è possibile, dimostrazione pratica che in Italia si gioca ormai il miglior football del mondo.

Nicolò Carosio



La prima rete segnata da Miranda



## Il congedo della "Juve" che si prepara per il domani

**C**i si è messo anche Giove Pluvio per rendere ancora più malinconico l'addio della Juventus al suo pubblico: una pioggia violenta e insistente, infatti, fece in modo che sugli spalti dello stadio, se si eccettuano gli irriducibili di ogni domenica, fossero in poco più di diecimila. Pochi, in fondo, per l'ultima partita del campionato e per salutare il secondo posto della Juventus.

Ma vediamole un po' assieme, le eventuali scuse degli assenti. Intanto la Juventus, se domenica è uscita dalla porta del campionato, tre giorni dopo è rientrata da quella delle esibizioni amichevoli ospitando il Manchester, vincitore della Coppa di Inghilterra; e il due giugno incontrerà il Portogueso e alla fine dello stesso mese il Santos di Pelé. Insomma, per una partita senza eccessive attrattive e interesse, ne restano altre in cui, soprattutto, la Juventus dovrebbe presentare al pubblico torinese quegli acquisti di cui si parla tanto in questi giorni e di cui si parlava prima e dopo la partita con la Spal.

Gori e Dell'Omodarme, ad esempio, i due spallini che non sono scesi in campo e che si dice siano già pronti a vestire la maglia bianconera; Menichelli, l'ala della Roma e della Nazionale, che sembra sia costato trecento milioni; perfino Manfredini, croce e delizia dei tifosi della capitale, pare che debba essere juventino, dopo che la Roma avrà perfezionato l'acquisto del tanto richiesto Sormani. Quando poi non si parli di Nocera, il ventiduenne centravanti del Foggia, che i tecnici torinesi hanno seguito con molta attenzione.

Il discorso, che fin qui ha interessato la sola Juventus, ha visto però chiamare in causa anche la Spal, con quei due nomi, Gori e Dell'Omodarme. La Spal, allora, cosa acquista? Quel che farà il presidente Mazza lo si potrebbe sapere fin d'ora, perché in fondo la sua politica non è mai cambiata né cambierà: prenderà un paio di ragazzi da una parte, ricupererà un altro paio di giocatori dall'altra (ricordate il caso di Di Giacomo? Il Napoli lo comprò dalla Spal, poi lo restituì a metà prezzo, e Mazza che « ricarica » il giocatore ricava per la sua squadra un bel numero di milioni rivendendolo), Mazza, dicevamo, rimpiazzerà i parenti con altri futuri campioni.

Esiste una morale? E' facile ricavarla. Dobbiamo però dire che la Juventus, che ha dato lo spunto iniziale a questo discorso, non è il termine più adatto ai paragoni. La Juve, con i tanti giovani lanciati, ultimo quello Zigoni che appunto contro la Spal ha disputato un ottimo incontro, già da tempo assolve al suo doppio compito di grande squadra-spettacolo e di grande complesso sportivo. Ma molte squadre, ancora, preferiscono accontentare i tifosi soltanto acquistando e spesso senza lume di logica: i poveri tifosi, alla fine, si ritrovano con la squadra in serie B e con una società carica di debiti.

Insomma, ancora una volta, dopo questo nostro ultimo appuntamento al video per il campionato, ringraziamo la Juventus e la Spal, non tanto per quel che hanno saputo farci vedere, ma per quello che queste due squadre, ciascuna per proprio conto, rappresentano per il calcio e lo sport italiano.

Ezio Zeffèri



L'abbraccio fra Bearzot e Mazza. Il giovane calciatore ha ricevuto la maglia del Torino appartenente a suo padre

## LA DOMENICA SPORTIVA

SCHEDINA DEL TOTOCALCIO NUMERO 40

### SERIE B (XXXVI GIORNATA)

* Bari (44) - Messina (47)		
* Brescia (42) - Udinese (32)		
* Cagliari (37) - Catanz. (32)		
* Foggia (38) - Cosenza (32)		
* Lazio (44) - Triestina (33)		
* Lucchese (19) - Aless. (30)		
* Parma (31) - Samb. (29)		
* P. Patria (35) - Lecco (39)		
* S. Monza (34) - Padova (37)		
* Verona (37) - Como (28)		

### SERIE C (XXXVI GIORNATA) GIRONE A

Biellese (38) - Casale (24)		
Pordenone (27) - Cremon. (31)		
Fanfulla (32) - Marzotto (31)		
Varese (48) - Mestrina (39)		
Legnano (34) - Rizzoli (32)		
C.R.D.A. (25) - Sanrem. (23)		
Treviso (30) - Saronno (25)		
Novara (45) - Savona (45)		
Ivrea (35) - Vitt. Veneto (30)		

### GIRONE B

Pistoiese (30) - Anconit. (31)		
* Cesena (30) - Arezzo (39)		
Civitanov. (26) - Grosseto (28)		
Siena (29) - Livorno (39)		
* Forlì (26) - Prato (43)		
Reggiana (34) - Rapallo (33)		
Solvay (26) - Rimini (39)		
Perugia (33) - S. Rav. (28)		
Pisa (30) - Torres S. (32)		

### GIRONE C

Marsala (35) - Agragas (39)		
D.D. Ascoli (30) - Bisceglie (28)		
Reggina (33) - Chieti (28)		
Avellino (24) - Grotone (30)		
Potenza (45) - L'Aquila (31)		
Pescara (35) - Lecce (35)		
Trani (35) - Salern. (37)		
T. Roma (28) - Taranto (31)		
* Siracusa (30) - Trapani (39)		

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina del Totocalcio.

# Delitto e castigo

dal romanzo di Fjodor Dostoevskij



## Riassunto della puntata

Il giorno dopo del delitto, Raskòlnikov è invitato a presentarsi all'ufficio di Polizia. Ma all'ufficio egli apprende, con intima gioia, che la ragione della sua chiamata è puramente di denaro: la padrona di casa intende essere pagata. Raskòlnikov s'impegna entro l'anno a saldare il debito. Mentre firma la dichiarazione, ascolta un racconto particolareggiato di come l'assassino delle due donne avrebbe commesso il misfatto. Colto da malore, sviene. Ripresosi, viene rimandato a casa, dove provvede a far sparire la refurtiva.

Razumichin, amico di Università, Nastàsja e Zòsimov, il medico, assistono Raskòlnikov nei giorni in cui egli è preso da forte febbre. Nel frattempo, giunge a far visita al malato il futuro sposo di Dunja, Luzin. Raskòlnikov ha un violento scontro con lui.

Rimasto solo, eludendo la sorveglianza di Nastàsja, Raskòlnikov esce; va in una trattoria e chiede giornali di quattro o cinque giorni. Mentre legge, Zamiotòv, ufficiale di polizia, gli siede accanto. Raskòlnikov, che lo aveva notato tra gli avventori e prevedeva che si sarebbe avvicinato, piega i giornali

e si mette a conversare con lui. I due parlano dell'assassino dell'usuraia e di sua sorella, Lizavèta. Lasciando l'osteria, Raskòlnikov si incontra con Razumichin, che si offre di accompagnarlo a casa. Egli rifiuta e chiede di essere lasciato in pace. Razumichin non si arrende e lo invita alla festa in casa sua.

Raskòlnikov girovaga e si trova inconsapevolmente davanti al portone della casa di Aljona Ivanovna, la sua vittima: sale le scale e va sul luogo del delitto. Gli operai, che stanno rimettendo a nuovo l'appartamento, si meravigliano del suo comportamento e, aiutati dal portinaio, lo scaraventano sulla strada. Attratto da una folia di curiosi, che sostano davanti a una casa, Raskòlnikov apprende che il suo amico Marmelàdov è finito schiacciato sotto una carrozza. Raskòlnikov corre al suo capezzale. Sono con lui Sònja, la padrona di casa e il medico. Raskòlnikov lascia alla vedova venti rubli e si allontana.

I suoi passi lo portano verso la casa di Razumichin. Giunti qui, Raskòlnikov si sente male di nuovo. Razumichin lo accompagna a casa. Una grande sorpresa lo attende. La mamma e Dunja sono ad aspettarlo.

## Raskòlnikov è chiamato alla polizia

**1** «Alla polizia!... Perché?...». «E io come posso sapere? Ti vogliono, e vacci!». Il portiere lo guardò attentamente, guardò in giro e si voltò per andar via. «Che sia ammalato davvero?» osservò Nastàsja, che non gli levava gli occhi di dosso. Anche il portiere volse il capo per un minuto. «Da ieri ha la febbre», ella soggiunse. Raskòlnikov non rispondeva e teneva nelle mani la carta, senza disingigliarla... Benché pochissime riflessioni pienamente sensate potesse fare in quel momento, sentiva però che non così avrebbero trattato una persona, se fossero venuti ad arrestarla. «Ma... la polizia?»

(Il portiere: Ettore Carloni; Nastàsja: Angela Cavo; Raskòlnikov: Luigi Vanuchchi)

## Nell'ufficio del Commissario

**2** «Una qualunque sciocchezza, una qualunque minima imprudenza, e posso tradirmi in pieno. Uhm... peccato che qui non c'è aria», soggiunse Raskòlnikov «e si soffoca... La testa mi gira ancor di più... e la mente anche...». Sentiva in tutto l'essere un tremendo scompiglio. Temeva egli stesso di non potersi dominare.

(Zamiotòv: Sandro Moretti; il tenente Pòroch: Antonio De Toffè; Luiza Ivanovna: Loredana Savelli)





### Per le strade di Pietroburgo

**3** «Prima d'arrivare alla Sennaia, sul selciato, davanti a una bottega al minuto, stava un giovane suonatore d'organino, dai capelli neri, e sonava, girando la manovella, una certa romanza molto sentimentale. Egli accompagnava una fanciulla che stava più avanti di lui sul marciapiede, d'una quindicina d'anni, vestita come una signorina... Con una voce da strada, un po' fessa, ma abbastanza piacevole e forte, ella cantava la romanza, nell'attesa che una moneta da due copeche le venisse dalla botteguccia. Raskòlnikov si fermò accanto a due o tre ascoltatori, stette un po' a sentire, tirò fuori un cinquino e lo mise in mano alla fanciulla...».

### I dubbi dell'assassino

**4** «— Così, andare, eh, o no? — pensava Raskòlnikov, fermatosi in mezzo al selciato a un crocicchio e guardandosi intorno, come se aspettasse da qualcuno l'ultima parola. Ma nulla gli rispose da nessuna parte; tutto era sordo e morto, come le pietre su cui metteva il piede, morto per lui, per lui solo... A un tratto, lontano, a un duecento passi, in fondo alla via, egli distinse nell'oscurità che si andava infittendo una folla, un voci, delle grida... «Che è?». Raskòlnikov voltò a destra e andò verso la folla. Pareva che s'aggrappasse a tutto ed ebbe un freddo sogghigno... sapeva con certezza che lì a un momento tutto sarebbe finito...».



### La morte di Marmelàdov

**5** «Con uno sguardo strano e fisso guardò per qualche tempo la figlia, come se non la riconoscesse. A un tratto la riconobbe, avvilita, accasciata, tutta in fronzoli e vergognosa, che attendeva umilmente la sua volta di salutare il padre moribondo. Una sofferenza infinita gli si dipinse sul viso. — Sònja! Figliu mia! Perdoni! — gridò e già voleva tendere la mano verso di lei, ma, mancatogli l'appoggio, scivolò e stramazza dal divano, proprio bocconi sul pavimento... Sònja gettò un debole grido, accorse, l'abbracciò... Egli le morì fra le braccia». (Amalia: Edda Soligo; Sònja: Ilaria Occhini; Marmelàdov: Gianrico Tedeschi)

### La polverina di Zòsimov

**6** «Zòsimov si buttò su Raskòlnikov addirittura con una sorta d'avidità; in lui si poteva notare una certa curiosità speciale; ben presto il suo viso si rasserenò. — Immediatamente a dormire — egli concluse, dopo aver visitato, come poté, il paziente — e per la notte dovrete prendere una cosuccia... L'avevo preparata già poc'anzi... una polverina...».

(Razumichin: Alessandro Sperli; Zòsimov: Glauco Onorato)

Le citazioni di «Delitto e castigo» sono tratte dal volume della Biblioteca Universale Rizzoli, traduzione di Silvio Polledro.

Si conclude  
il teleromanzo "Papà Grandet"

# La rinuncia di Eugenia

Illustriamo le scene principali con alcuni passi tratti dal capolavoro di Balzac "Eugenia Grandet" ridotto per la TV da Belisario Randone

domenica 2 giugno, programma nazionale, ore 21,05



**2** « In questo fresco e radioso mattino la povera ragazza si compiaceva di rivivere nella memoria i grandi e piccoli avvenimenti del suo amore e le catastrofi che l'avevano seguito ». (Eugenia, Paola Bacci; Carlo, Mario Valdemarin)



**1** « — E lei non si muove! Lei non batte ciglio, è più Grandet di me! Non avrai dato il tuo oro per niente, almeno: vediamo un po', di? — Eugenia guardò il padre, gettandogli uno sguardo ironico che l'offese ». (Papà Grandet, Aldo Silvani)

## La vicenda

**N**ella città di Saumur vivono i coniugi Grandet con la figlia Eugenia. La ricchezza di Papà Grandet è immensa. Egli cura i suoi interessi, specula con abilità ed instaura in casa una specie di legge spartana del risparmio.

A spezzare la monotonia della vita dei Grandet giunge da Parigi il nipote Carlo che reca una lettera affidatagli dal padre prima di suicidarsi. Carlo accetta e anzi sollecita l'affetto della cugina Eugenia, alla quale dona in cambio un'illusione d'amore. Prima di partire per l'America, secondo l'ultima volontà del padre fallito e suicida, Carlo riceve in dono da Eugenia le monete d'oro pazientemente accumulate che la ragazza aveva avuto in regalo da Papà Grandet. Carlo promette eterno amore e parte, portando con sé il tesoro e soprattutto il cuore di Eugenia.

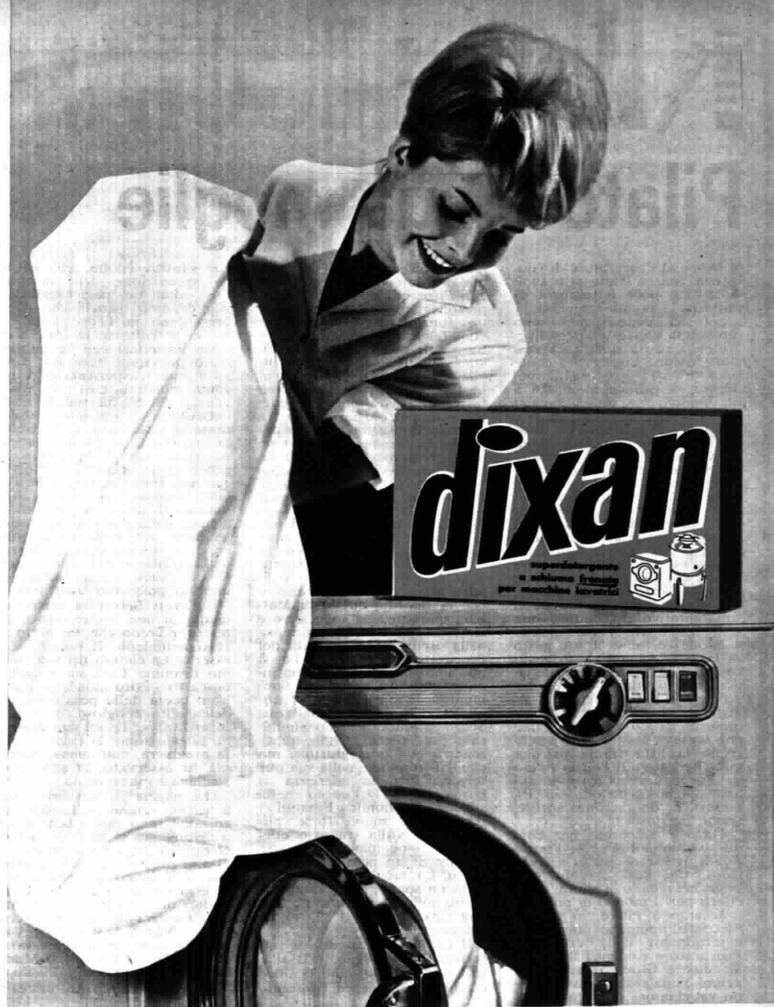
In casa Grandet ritorna la normalità. Comincia per Eugenia una vita di speranza e di attesa. La signora Grandet trepida per la figlia. Sa che la ragazza ha ceduto i suoi risparmi a Carlo e teme le ire del marito. Infatti, quando il primo dell'anno Eugenia è costretta a confessare al padre di non avere più le monete d'oro, la collera di Papà Grandet piomba sulle donne con brutale violenza. La signora Grandet cade ammalata; ed Eugenia dovrà restare nella sua cameretta, prigioniera. Il notaio Cruchoy riesce a far capire al vecchio l'opportunità di lasciare libera Eugenia. Così Mamma Grandet potrà riavere accanto a sé la figlia, ma troppo tar-

di ormai. Stroncata dal dolore, la donna muore. Eugenia rimane ora sola col padre e con Nanon. Essa compie un gesto risolutivo: firma un atto di rinuncia alla sua grande eredità. Spera così di liberarsi anche spiritualmente dal padre, che però si è imposto nella vita di lei come un fato. Gli anni passano. I corteggiatori della grande ereditiera continuano a circolare nella casa. Il grande avaro ora è vicino a morire. Lascerà la sua immensa ricchezza a Eugenia, ricordandole che lei dovrà rendergli conto di tutto, nell'oltretomba. Torna Carlo ma non sposa Eugenia. Si adatta a una sistemazione matrimoniale di stretto interesse, ignorando l'incalcolabile tesoro ereditato da Eugenia, che sceglierà alla fine di vivere sino in fondo e con tutta dignità la sua solitudine e la sua tristezza.

**3** « " Non sono più Eugenia ", essa pensò; e il suo cuore si contrasse dolorosamente. Essa pensò alle ultime parole della madre che, come altri moribondi, aveva proiettato sul futuro un'occhiata lucida e penetrante; poi, rammentando quella morte e quella vita profetica, misurò con uno sguardo tutto il proprio destino: ormai non le rimaneva che spiegare le ali, volgersi al cielo, e vivere in preghiera sino al giorno della liberazione ».



3



**Per la vostra lavatrice  
un detersivo speciale: DIXAN!  
Il superdetergente  
a schiuma frenata  
più venduto nel mondo!**

I fabbricanti di queste lavatrici consigliano DIXAN

A. E. G.  
ALIA  
BENDIX  
BOSCH  
B. T. H.  
CLEAN LINEN  
COMET  
CONORD  
BROWN BOVERI  
CONSTRUCTA  
CORDES  
DELAWARE  
EFAMATIC  
ELECTROLUX  
EUROP  
FOREVER  
GABRY  
GENERAL  
G. R. R.  
GUDRUN  
HANDER  
IGNIS

INDESIT  
JUNOMATIC  
KARSON  
KENNEDY  
KENT'S  
LIBERATOR  
LIDOM  
MAGNADYNE  
MATURA  
MIELE  
NAONIS  
NOVA  
OLIMPIC  
OLMO  
PARNALL  
PHILCO  
RAYMOND  
READY  
RELAX  
REX  
RIBER  
RIVERLUX

RONDO  
RUTON  
TUNGSRAM  
SAN GIORGIO  
SERVIS  
SINGER  
TEDAS  
TELEFOX  
THOR  
THOWEN  
TRIPLEX  
WAESCHERIN  
WAMP  
WASH  
WERY  
WESTFALIA  
YUBA  
YUMAN  
ZANKER  
ZEROWATT  
ZET  
ZOPPAS



S. 13 A

## Pilato e sua moglie

libri della settimana

alla radio e TV

**I**N TORNO al Procuratore di Giudea Pontio Pilato si è svolta non poca letteratura di fantasia. L'uomo interessa. I segni nei Vangeli non sono molti, ma egli è un personaggio della realtà storica, espressione di una civiltà che conosciamo bene: qualcosa di moderato, di pratico in mezzo a un mondo e a un paesaggio, la Palestina, più remoti da noi.

Forse egli è una delle testimonianze più tangibili della realtà storica del Cristo; istintivamente per noi, riporta alla concretezza della cronaca una tragedia che sconfinava persino dalle linee molto più ampie della Storia. Pilato partecipò all'ultimo atto della Passione di Gesù con un intervento responsabile. Il suo scetticismo (« Che cos'è la verità? »), il suo sospetto, anzi certezza intima, che Gesù fosse innocente, il suo tentativo di rifiutare una sentenza ingiusta (lo mandò a Erode) e infine il suo gesto di lavarsi le mani — un gesto che assumerà un universale significato di viltà — tutto questo spinge naturalmente un artista a cercare più addentro in quel suo animo, a cavarne qualche segreto, a ritessere per lo meno la fitta trama psicologica. Recente è il *Pontio Pilato* di Roger Caillois (presentato agli italiani nelle edizioni Einaudi). È un racconto sottile, anche prezioso.

Tutto è preparato per condurre a un'ipotesi: e se Pontio Pilato avesse deciso di salvare Gesù? Che cosa sarebbe successo nel mondo di allora, quali effetti per il futuro?

Accanto a Pilato, in questo racconto, appaiono due figure determinanti della crisi del Procuratore romano: il caldeo Marduk e Giuda Iscariota. Il primo è una sorta di sottile vaticinatore di tutto. La storia avvenire del Cristianesimo, una storia che può arrivare fino a Baudelaire e allo stesso Caillois e alla « Nouvelle Revue Française » e questo nome capite, è un tocco di capriccio e letteraria originalità, che porta il racconto su binari inaspettati; il secondo è uno dei tanti Giuda romanzeschi, ma, se non vado errato, provvisto stavolta di una tesi nuova. « La salvezza del mondo dipende dalla crocifissione del Cristo. Se Egli vive, se muore di morte naturale, del morso d'una vipera commata, di peste, di cancrena, o di che si suppone; come tutti quanti, è finita allora per la Redenzione ».

Giuda si sente ministro del Sacrificio Divino. Consegnandolo ai carnefici, egli farà sì che Gesù sia suppliziato; solo il martirio di Gesù, egli intuisce, salverà gli uomini.

Perciò dice a Pilato di farsi anch'esso artefice della Redenzione: « Adempì le Scritture e risalida la storia del Salvatore mediante l'ignominia dei tormenti sopportati. La morte sulla croce, intendi, garantirà il Messaggio divino ».

Che importa se i due passeranno alla storia del mondo come il Traditor e il Vile? « Sarai esecrato, ma condolerò. Egli sa che non avrebbe potuto riscattare gli uomini senza il mio preteso tradimento e senza la tua falsa viltà. Acconsenti, come me, al sacrificio che ci permetterà di sopravvivere i più grandi santi ».

Il Pilato che ci disegna Tom-

maso Gallarati Scotti (« La moglie di Pilato », in *Die Drammi e la Duse*, ed. Mondadori) è un personaggio più convenzionale, un funzionario romano che vuol far carriera, passare alla Storia in modi più conformistici: un debole, un vano, un vile, di cui tuttavia riesce al nostro autore, con egli ci confessa, piuttosto l'ufficiale penetrare la psicologia. Pilato ha incominciato a interessarlo dal momento che, recitando il *Credo*, quel nome profano gli ha fatto improvvisamente stupore. Come mai, si è chiesto, la Chiesa ha associato quel nome al *Credo*, cioè alla « silloge delle verità dottrinali sulla quale poggia la nostra fede? ». Ma, accanto a Pilato, nel dramma di Gallarati Scotti, è la moglie di lui. Essa è figura sparsente nel solo Vangelo che la ricorda, quello di Matteo: sparsente, ma suggestiva e che immette una linea sinuosa nella oscura storia privata del Procuratore di Giudea. La si può immaginare con la sua inquietudine di donna che ammette il marito: « *Nihil tibi, et iusto illi* », che il Gallarati Scotti traduce nel suo significato più spiccio, « non immischiarti con quel giusto », ma che il Tommaseo, nella sua pur talvolta faticosa aderenza al latino (vedi *I Vangeli nella Nuova Economia encausti*) « teneva in detto forse più pregno: « Nulla tra te e quel giusto », cioè mantiene le sfumature di un pensiero più segreto. La moglie di Pilato ha fatto un sogno, per il quale ha molto sofferto, tanto che non una riga di più nel sobrio testo evangelico.

Il Caillois ha cercato di trascrivere quel sogno. Il Gallarati no; gli bastavano le linee di quel turbamento profondo

che s'intravedono nella rapida apprensione della donna. Così come nei personaggi del suo dramma, i sogni che esprimono la Legge, la Giustizia, la Politica, le armi terrene insomma) egli ha richiamato immagini della sua lunga e amara esperienza degli inganni mondani e così nella moglie di Pilato ha veduto non l'occasione di una intellettuale fantascienza, ma il simbolo di una eterna ansia del cristiano (una sua prefigurazione), generosa e accorata. « Molti, tra noi, come la moglie di Pilato, seguono di lontano, in ombra, il dramma, non mai chiuso, della Passione, e, come lei forse, soffrendo e esitando eppur sentendo che nella sfera della verità e del dolore del Cristo siamo ormai entrati e non ne possiamo uscir più ».

Gallarati Scotti sa perfettamente di non essere uomo di teatro, e credo che non gli interessi nemmeno di riuscire ad esserlo. La caduta del suo primo dramma *Così sia* fu solo un cattivo esito mondano. Egli è un poeta della pena morale, dell'anelito religioso, di « noi tormentati »; ai due drammi di questo sono, la ricerca della preghiera, con animo, come già fu osservato da altri, pascaliano e manzoniano.

(Le pagine di memorie che li accompagnano nella recente edizione sono molto belle e si aggiungono a tutte le altre ch'egli ha raccolto in un libro di alto pregio spirituale, culturale e artistico, *Interpretazioni e memorie*, uscito da Mondadori, sono tre anni, di cui alcuni saggi entusiasmarono coloro che è rimasto fino ad oggi il più nuovo e criticamente ammirato dei suoi lettori, il Maestro compianto Luigi Russo).

Franco Antoncellii

parodie filosofiche, eleganti « pastiches » letterari, pubblicati negli ultimi quattro anni in diverse riviste letterarie e dettati dall'attualità, dalla cronaca e da esperienze culturali ancora fresche e immediate (Mondadori).

**Politica. Spartaco Camarsa: « Il Senato »** (Segnalibro, Programma Naz. Tv, giovedì 30 maggio). Agonia, morte e rinascita del Senato dal periodo regio al fascismo, alla repubblica, nell'attenta analisi di uno specialista di problemi di politica italiana contemporanea (La politica parlamentare).

**Letteratura classica. Virgilio: « Eneide », traduzione di Cesare Vivaldi** (Segnalibro, Progr. Naz. Tv, giovedì 30 maggio). Rendendo il poema di Virgilio in un italiano piano e corrente, il traduttore ha inteso sottolineare i perenni valori umani (Giundo).

**Umoreismo. Jules Feiffer: « Passionella »** (Segnalibro, Programma Naz. Tv, giovedì 30 maggio). Feiffer con questo volume ritorna all'attacco dei pregiudizi, del conformismo e delle « idées reçues » del nostro tempo (Bompiani).

**Biografia. Cinthia Asquith: « Sposata a Tolstoj »** (Segnalibro, Progr. Naz. Tv, giovedì 30 maggio). La figura di Sofia Andreevna, moglie del grande romanziere russo, è accostata con un affetto attento e patetico (Bompiani).

**Diari. Tommaso Landolfi: « Rien va »** (Segnalibro, Progr. Naz. Tv, giovedì 30 maggio). Due anni di diario dello scrittore (Vallecchi).

**Narrativa. Beppe Fenoglio: « Un giorno di fuoco »** (Segnalibro, Progr. Naz. Tv, giovedì 30 maggio). Un breve romanzo inedito dello scrittore piemontese recentemente scomparso che rievoca i momenti intensamente vissuti della Resistenza nelle Langhe (Garzanti).

## Una breve storia del mondo

**T**utti libri di storia, questa settimana, ma voluti agli, di immediata assimilazione, di quelli che non incutono timori reverenziali. Il primo fa parte della *Universale* di Cappelli, la felice collana di volumi di popolarità notevolissima che è giunta al numero 73. Il numero 73 è appunto « Breve storia del mondo dal 1914 al 1961 » di David Thompson, 240 pagine, 500 lire.

Il editore vanno incontro al crescente desiderio del pubblico per i buoni libri, che è poi il più tipico indice di progresso della nostra civiltà. Non soltanto i giornali, quotidiani e periodici, ma anche la Tv e la Radio accompagnano il boom librario. Ce ne accorgiamo dallo spazio sempre maggiore che si dedica alle recensioni, alle interviste con gli autori, al notiziario spicciolo e alle discussioni sui libri.

Questa « Breve storia » è poi un esperimento che merita attenzione. Non è una somma di singole nozioni legate alle vicende di ciascun Paese, è piuttosto una sintesi, una rappresentazione simultanea del nostro mondo, un superamento delle biografie nazionalisti-

che, basata sul concetto che in questi ultimi decenni non c'è un grande evento in qualsiasi parte del mondo privo di ripercussioni nelle altre parti. Sino a duecento anni fa, i continenti si ignoravano: guerra e rivoluzioni decisivi per la sorte dell'Europa avevano scarsa eco in Africa e in Asia se non anche in America. Oggi un mutamento politico in Russia ha immediate conseguenze nell'intero globo, come ha conseguenze mondiali una svolta economica del Nord America.

Il volume del Thompson non solo racconta le vicende mondiali dell'ultimo cinquantennio dallo scoppio della prima guerra europea all'inizio dei voli spaziali — ma spiega come si è giunti alla interdipendenza fra i diversi continenti e come l'umanità proceda ormai su una strada che mai era stata percorsa. Siamo a una svolta decisiva, insomma, non soltanto sul terreno tecnico ma anche su quello economico, politico, scientifico: iniziamo una storia nuova per tutta l'umanità. Questo il concetto che il nuovo autore ci vuole rendere interessante la trattazione.

Una testimonianza diretta e quindi un contributo alla sto-

ria più che un panorama tracciato dall'esterno è « *Le memorie del Maresciallo Alexander* » a cura di John North (editore Garzanti, 246 pagine, rilegato, 2200 lire). Alexander ci interessa perché il suo nome è legato alle battaglie nordafricane del 1942, sfortunate ed eroiche da parte nostra, decisive per la sorte dell'ultima guerra. Prende le mosse da un ritorno del Maresciallo sui luoghi dei combattimenti, in Egitto, in Libia, in Tunisia, per finire in Italia dall'estremo Sud a Trieste.

Questo ritorno gli fa raccontare con un certo distacco le vicende di vent'anni addietro; gli consente di riordinare le idee e dare una certa prospettiva ai ricordi. C'è in più la narrazione di episodi non bellici, come la fuga notturna dell'ambasciatore russo in Italia, che Alexander aveva invitato ad un week-end sul lago di Bolsena, o come l'incontro col Maresciallo sovietico Tolbukhin. Un racconto vivo, insomma, di piacevole lettura entro i limiti di piacevolezza che possono avere le memorie di guerra.

Il terzo libro della settimana appartiene ad un'altra collana popolare, la Feltrinelli: Kath-

rine Savage, « *Storia dell'Africa nera* », 160 pagine, 500 lire. L'autrice è inglese, ha scritto una storia della seconda guerra mondiale, ha viaggiato molto come giornalista. Questo suo lavoro ha un piglio giornalistico ma è una storia ma contiene le notizie essenziali per chi si interessa di storia e riguarda le vicende di poco più di un secolo, dato che si riferisce alla sola Africa « nera » (quella a sud del Sahara) dalla conquista dei bianchi, che fu relativamente tardiva, alle lotte per l'indipendenza, che sono di questi giorni.

Si incontrano perciò nel volume i personaggi della guerra anglo-berbera e della rivolta dei mas-mau, si incontrano Rhodes e Lumumba, ma si incontrano anche esploratori e missionari, selvaggi e soldati. Storia breve per diverse ragioni, ed in particolare per il fatto, ricordato dall'autrice, che prima del secolo scorso gli europei pensarono alla conquista dell'America e dell'Asia più che alla conquista dell'Africa, soprattutto dell'Africa meridionale. Il panorama è rapido ma senza lacune, si scorre con interesse.

Michele Serra

Stagione Lirica della RAI

# “Lucio Silla” di W. A. Mozart

**Domenica: ore 21,20**  
**terzo programma**

Parve nascere sotto maligne stelle, quest'opera mozartiana, scritta dal musicista a sedici anni, durante il suo terzo soggiorno in Italia, e rappresentata al «Ducalca» di Milano, il 26 dicembre 1772. Degli incidenti che rischiarono di guastare irrimediabilmente la prima esecuzione, abbiamo notizia in una desolata lettera di Leopoldo Mozart, il quale lamentava come fondamentale causa dell'insuccesso, anzitutto il ritardo dell'Arciduca che aveva costretto il pubblico a un'attesa di due ore: dalle sei pomeridiane alle otto di sera. «L'Arciduca — affermava Leopoldo — aveva ancora tra il pranzo e l'ora dell'Angelus, cinque lettere di auguri da scrivere di sua mano, di cui una per sua Maestà l'imperatrice e una per sua Maestà l'imperatore; e, nota bene, egli scriveva assai lentamente». Sicché, sempre a detta di Leopoldo, quando incominciò lo spettacolo, il pubblico che gremito il teatro era morto di stanchezza e di caldo. Il tenore che impersonava Lucio Silla, cioè Bastiano Morgogni, assolutamente nuovo al teatro, prelevato otto giorni prima dalle serene e austere navate di una chiesa lodigiana, dovette solito cantare nelle funzioni sacre, recitare la parte del dittatore con tanto esagerato entusiasmo che, a un certo punto del primo atto, si lanciò addirittura sulla primadonna (la De Amicis) come «s'egli volesse appioppargli un ceffone o addirittura strapparle il naso». Il pubblico, naturalmente, non contiene il riso e «la povera Signora, non riuscendo a capire nell'ardore del suo canto, perché il pubblico ridesse, ne rimase così turbata che per tutto il resto della sera cantò malissimo». Le cose, per fortuna, andarono meglio in seguito, ma a conti fatti, il *Lucio Silla* ebbe il cosiddetto «successo di stima». Quali le ragioni di questo tiepido favore per l'opera di un genio, che del genio recava a ogni passo le impronte? Il libretto era di un modesto poeta, Giovanni da Gemera (1734-1803) un livornese, ex-seminarista, ex-soldato, ex-seminarista, talencioso per il teatro l'aveva, e aveva soprattutto la scaltrezza di farsi consistere in pochi, in materia, ne sapeva di più: in questo caso dal Metastasio al quale non dispiacque quella vicenda di melodrammatiche passioni, intrighi amorosi, cospirazioni e lotte. In effetto le figure, più da dramma romanzesco che da vero e solido dramma, non erano tutte

via ritratte in superficie: qualche scena aveva una sua energia, e un certo piglio sosteneva il discorso dei personaggi. L'amore-passione di Silla per Giunia, figlia del suo acerbo nemico, il console Mario, spiccava a contrasto con il sentimento ardente e casto di Giunia per il proscritto Cecilio, seguace di Mario. E poi, c'era il pomposo atto di clemenza, così «metastasio», che concludeva il dramma: il gran gesto di Silla che perdona, soggiogato dalla perorazione di Giunia, la congiura dei due giovani innamorati contro di lui, e fa grazia della vita a Cecilio, poco prima che avvenga l'esecuzione della sentenza di morte.

Il Metastasio accettò dunque di rivedere il libretto di Gemera; ma qua e là ritoccando, finì per procurare a Silla il quale si vide costretto a modificare parecchie pagine ch'erano già pronte. Forse, a dover tornare su cose ormai scritte, il giovane Mozart sentì scemare un po' il suo entusiasmo. Però là dove il testo offriva lo spunto, nascono splendide pagine: per esempio quella della congiura notturna, quando Giunia e Cecilio s'incontrano presso la tomba di Mario (nel secondo atto). Forse qualche suggerimento viene da Gluck, dai maestri italiani, o dal nuovo spirito che soffia tumultuosamente per tutta la Germania: lo spirito dello Sturm und Drang che, secondo il Wyzewa e il Saint-Fox, contagiò anche Mozart, dando al suo stile accenti di passione proto-romantiche e accendendo le sue opere di un'interna e bruciante fiamma. Certo è che il *Silla*, con la sua «Overture» dove per la prima volta le «nuances» e i «segni» dinamici sono precisati con la massima cura, con le sue diciannove «arie» (alcune col «da capo», altre con la «ripresa variata», o in forma di cavatina, e cinque senza «ripresa», contrariamente allo schema ordinario), vale come irrefragabile documento storico dell'evoluzione artistica di Mozart: perché se nella scena della congiura si prefigura il Don Giovanni, cioè la famosa «scena del cimitero», è qui, nella tragedia del Gemera che il musicista ha la prima rivelazione del suo «genio di drammaturgo».

Il «terribile» mozartiano si alza come nuova e dominante architettura, diventa il carattere più acconciante della musica di Mozart, senza traboccare — per chissà quale miracolo — nella violenza di un linguaggio, scomposto per gli urti di troppo sofferte passioni.

Laura Padellaro



Un'opera di Zandonai tratta dal “Gösta Berling”

## I cavalieri di Ekebù

**martedì: ore 20,35**  
**programma nazionale**

Fra i molti e disparati giudizi su Zandonai, che mirano a porre in giusta prospettiva critica le sue opere musicali per il teatro, c'è quello dello stesso compositore il quale affermò che, se la *Francesca da Rimini* era «l'opera della sua giovinezza», i *Cavalieri di Ekebù* era invece quella della sua «vigile maturità». Lasciando fuor della contesa lavori d'impegno, come per esempio *Romeo e Giulietta*, o *Conchita*, o *Melenis*, bisogna dire che i favori dei critici vanno per lo più alla *Francesca*: ma in questa trasmissione radiofonica che celebra l'ottantesimo anniversario della nascita di Zandonai (Sacco, 1883-Pesaro, 1944) si è voluto tener conto del parere del musicista.

Ci sono due date che segnano i passi essenziali nel cammino di quest'opera: il 7 marzo 1925, e il 20 novembre 1928. La prima è quella della nascita pubblica del *Cavalieri*, rappresentati alla «Scala» e diretti da Toscanini; la seconda invece rammenta l'esecuzione di Stoccolma. Merita parlarne, il teatro reale, tutto pieno di fiori, con un pubblico di élite che affollava ogni ordine di posti. Nel palco centrale i principi (l'etichetta voleva che il Re assistesse solo dalla seconda rappresentazione in poi) e, in un altro, una vecchietta tutta bianca c'era una gloria nazionale e festeggiava, in quel giorno, i settant'anni d'età: Selma Lagerlöf, l'autrice della *Saga di Gösta Berling*, da cui l'opera era tratta. Sul podio, commosso ed esaltato, Riccardo Zandonai. Un'affettuosa biografia del musicista, la Bonajuti-Tarquini, ha descritto in un suo volume, la memorabile serata, l'entusiasmo del pubblico per Zandonai, per la scrittrice che, vestita di veluto turchese e con in capo un preziosissimo diadema, sorrideva felice.

di Ekebù, uomini irrequieti, governati con giustizia dalla «Comandante», cioè dalla padrona della ferriera ch'è una stranissima figura di donna con i capelli ormai bianchi e un cuore pieno di carità, nascosto sotto modi irrosi; le altre figure, quella di Gösta Berling, il pastore della chiesa di Bro, ridotto dall'acquavite in uno sciagurato in cerca di morte (la «Comandante» lo salverà) e la dolce Anna, la ragazza di Gösta, si mantengono vivi, nella partitura di Zandonai, com'erano nel romanzo della Lager-

löf. E l'opera, in Svezia, suscitò il più fervido entusiasmo. Non troppo fortunata, invece, la prima rappresentazione italiana. Tuttavia, anche qui, i critici riconobbero i meriti innegabili dell'arte di Zandonai: l'equilibrio «di sonorità e di linea, di combinazioni di ritmi, senza sovrapposizione all'elemento vocale», la raffinatezza dello strumentale. E davvero queste qualità avvertibili, destano nei nostri musicisti d'oggi una commossa ammirazione per i musicisti di ieri.

I. P.

## i CONCERTI

### Prokofiev, Mozart, Einem

**martedì: ore 17,25**  
**programma nazionale**

Sotto la direzione di Franco Caracciolo, il solista Riccardo Brendola interpreta il primo Concerto per violino e orchestra di Prokofiev. L'Autore iniziò questo lavoro nel 1914, creando dapprima l'amabile melodia che sarebbe poi divenuta l'idea fondamentale dell'opera, compiuta tre anni dopo. Essa esprime uno di quei deliziosi abbandoni romantici alquanto frequenti nel musicista russo. Il primo movimento comincia con una delicata melodia di carattere lirico, tosto sviluppata dal violino solista. Il tema riappare in orchestra ed è seguito da vari ed interessanti episodi, fino a quando, dopo un impetuoso passaggio a corde doppie del violino, si perviene alla conclusione. Al lirismo sognante del primo tempo si oppone lo scetticismo demoniaco dello Scherzo, caratterizzato da acerbie armonie dissonanti. Nella vi-

vacità radiosa del Finale si sente vibrare tutta la gioia di vivere e tutto l'amore del sole e della natura. L'opera di Prokofiev è preceduta dalla *Serenata K. 100 di Mozart* formata di otto brani piacevoli e brillanti e dalla *Serenata* per orchestra di Gottfried Einem. Nato nel 1918, l'Einem occupa un posto di rilievo nella schiera dei compositori tedeschi rivelatisi dopo la fine di questa guerra. Allievo di Boris Blacher egli ha ricevuto dal maestro un ferratissimo mestiere contrappuntistico, quale si rivela in questa *Serenata*. La musica di Einem punta, pur nella sua complessità polifonica, sui valori essenziali della linea melodica in funzione architettonica, in una concezione che sembra rifarsi al barocco strumentale tedesco risentito attraverso una moderna sensibilità fonica che predilige le nette e dure sagomature e gli energetici incontri dissonanti potenziati da una ritmica quanto mai varia e dinamica.

## “Le Nozze” di Strawinski

venerdì: ore 21,05  
programma nazionale

Dopo aver dato voce nel Sarcò di Printrams alle formidabili forze primordiali della natura, Strawinski fa cantare gli uomini, in questo originale e avvincente caposcuola ispirato ai riti nuziali della Russia pagana. L'uomo, in Noces, non compare come individuo, ma come collettività o tipo, e si esprime nel coro e nei personaggi simbolici del «Padre», della «Madre», dello «Sposo» e della «Sposa». Nonostante il sottotitolo di «Scene coreografiche russe», l'opera ha il carattere di un Oratorio, nella sua solenne staticità rituale e nel suo stile grave, intonato alla drammaticità con cui è sentita la cerimonia nuziale: quale dramma universalmente umano, esprime l'angoscia dei genitori per la sicurezza dei loro dei figli, e la trepidazione degli sposi dinanzi al mistero della vita rinnovantesi per mezzo della loro unione. In questo quadro commosso, la rumorosa allegria degli invitati crea un forte contrasto che accentua l'atmosfera drammatica generale. Musicalmente, la partitura è tra le più singolari create dalla personalissima fantasia timbrica di Strawinski: il coro e le voci sono accompagnati, anziché dall'orchestra, da un insieme strumentale che raggruppa quattro pianoforti, impiegati come martellanti strumenti a percussione ed una batteria composta di un zilofono, due casse rullanti, due tamburi militari, tamburo basso, timpani, grancassa, piat-

ti, triangoli, crotali e campana. Mentre la parte vocale è trattata melodicamente, con continui ricorsi al melos popolare russo, in quella strumentale dominano il ritmo e il «rumore» — divenuto qui elemento artistico — e si resta stupefatti della facilità veramente magica che ha permesso al compositore di creare con tali elementi, in se primitivi e grezzi, gli effetti più rari ed espressivi, in un discorso guidato da una stringatissima logica.

## Un “Concerto” di Hindemith

sabato: ore 21,30  
terzo programma

La Kammermusik per violoncello obbligato e dieci strumenti, scritta nel 1925 e dedicata da Hindemith a suo fratello Rudolf, valente violoncellista, si rifà al tipo del Concerto settecentesco — e precisamente bachianno — sia per il trattamento dello strumento solista che per la sua scrittura contrappuntistica. La successione dei movimenti di questa Kammermusik — intitolata «Concerto per violoncello» — corrisponde a quella dell'antica suite: una robusta introduzione, dal carattere quasi di loccata — un gioioso movimento scorrente su ritmi ternari di danza — un raccolto tempo lento dall'andamento di passacaglia — un Finale dalle movenze di gavotta. La trasmissione, che è diretta da Ettore Gracis, si completa con Jeux di Debussy e con la Settima Sinfonia (Leningrado) del sovietico Sciostakovic.

B. C.

## la PROSA

# Corruzione al Palazzo di Giustizia

venerdì: ore 21,20  
terzo programma

Ugo Betti, a dieci anni dalla morte: il tempo giusto per l'inevitabile potatura della sua produzione drammatica, sicché i fiori migliori possano avere più aria e respiro. La linea maestra di Betti nasce dalla *Frana allo Scalo Nord*, prosegue attraverso il *Cacciatore di anitre*, *Spiriteismo*, *Antica casa*, *Ispezione* e *Lotta fino all'alba*: ma già l'apogeo è stato toccato con *Corruzione al Palazzo di Giustizia*, una commedia scritta nel 1944-45 e rappresentata per la prima volta nel gennaio 1949. Se fino ad allora i consensi del pubblico ad un autore che di tanto si elevava sulla produzione corrente erano stati distratti, la rappresentazione di *Corruzione* significò l'inizio di una mutata disposizione d'animo della platea; non a caso, qualche anno dopo, il nome di Betti diventava popolare agli spettatori francesi. Betti era un magistrato ed è singolare che tutto il suo teatro sia una specie di alta, mordente inquisizione morale, anche quando non assume scopertamente (com'è il caso della *Frana*, ad esempio) la struttura del dramma giudiziale. Al Palazzo di Giustizia di una non meglio precisata città, un locale affarista, Ludvi-Pol, viene rinvenuto assassinato; ma quel ch'è peggio sono scomparsi dei documenti di straordinaria importanza, della cui esistenza erano al corrente solo gli alti funzionari del Palazzo: è chiaro che qualcuno aveva molto da temere dalle deposizioni di Ludvi-Pol e da quei documenti. L'inchiesta viene condotta dal consigliere Erzi: il presidente Vanan, vecchio e stanco, fa convergere i sospetti su se stesso per il suo disinteresse alla faccenda; logorato dagli anni e dall'usura della professione, non aspira ad altro che ad ottenere un po' di pace. Contro Vanan si accanisce lo ambizioso Cust, un uomo dalla mente lucida, pronto a cogliere il più piccolo scarto negli altri per servirne senza scrupolo; e accanto a Cust c'è un altro giudice, Croz, un solitto, un essere senza nessuna fede, animato solo da un potente sarcasmo contro il mondo e quella stessa giustizia che per tanti anni ha servito. La vittoria su Vanan porta Cust vicinissimo alla poltrona presidenziale: ma c'è la figlia di Vanan, Elena, che, malinconica di riedere diabolicamente a turbare la serena innocenza della ragazza, facendole credere che quel documento sia una specie di confessione di Vanan. Sconvolta all'idea del suo padre, si ricovera in un ospedale, mentre sta per uscire dal Palazzo, precipita nella gabbia dell'ascensore (e non sappiamo quanto intenzionalità ci sia in quell'incidente). Ormai Cust può cantare vittoria, tanto più che

## Una commedia di Betti

# Corruzione al Palazzo di Giustizia

Croz, ridotto agli estremi per un attacco di cuore, designa Cust a presidente, intendendo, nell'indicare proprio il meno degno, schernire ancora una volta la giustizia. Ma l'appoggio di Croz arriva tardi: prima di quelle parole blasfeme, Cust ha udito l'agghiacciante grido di Elena mentre precipitava, e ne è rimasto ferito come da una stiletta. Il grido dell'innocenza colpita a morte gli risuona nelle orecchie, non gli dà pace, lo spinge alla confessione. E così, quando ogni cosa per lui sembra essersi risolta nel migliore dei modi, Cust rinuncia a tutto quello che ha subdolmente ottenuto e chiede udienza all'Alto Revisore per confessargli la verità. «Credo — ha scritto Mario Apollonio — che sia da far capo a *Corruzione*, per fissare un caposaldo valido a riconoscere tutto il mondo di Betti. I modi del suo poetare vi si dichiarano con una evidenza che prima sembrava maturasse adagio, e poi si sovrappone in fretta. La scoperta di un mondo non vi è così fervida come in *Frana allo scalo Nord*; ma la ricognizione agli stessi fave sopra di sé è condotta con una più tranquilla, audace fermezza. Di il tutto sembra mettersi in moto rappinosamente. Sprigoli di trascendenza (dunque, si tratta di una metafora?) s'aprono, e negli squarci della nevrolgia s'intravedono lembi d'azzurro». Regista dell'edizione radiofonica di *Corruzione* è Ottavio Spadaro, al quale spetta il merito di avere portato al successo la commedia nella sua prima edizione teatrale del 1949.

a. cam.



Annamaria Guarnieri: Elena nella commedia di Ugo Betti

## La scomparsa di Giulio Pacuvio

Lunedì 20 maggio si è spento, per crudele malattia, nella clinica Regina Elena di Roma, il regista Giulio Pacuvio, uno dei nostri più apprezzati uomini di teatro. Era nato a Genova cinquantatré anni fa. Laureatosi in medicina e chirurgia, abbandonò la professione di medico per amore dell'arte drammatica. Esordì come critico teatrale nel Secolo XIX. Qualche anno dopo si trasferì a Roma e nel 1937 diede il suo primo saggio di regia al Teatro delle Arti, mettendo in scena una commedia di Bompiani: «Delirio del personaggio». Da allora ebbe inizio per lui un'intensa attività teatrale, che gli diede fama di regista severo, di esperto studioso. A lui si devono la prima rappresentazione in Italia dell'*Assassino nella cattedrale* di T. S. Eliot ed il lutto si addice ad Ettore di O'Neill. In particolare si era dedicato allo studio del teatro spagnolo e rappresentò in proprie traduzioni alcuni capolavori di Calderon De La Barca e di Lope De Vega. Nel 1951 venne chiamato alla RAI, come consulente teatrale nell'ambito della Direzione Programmi radiofonici e, proprio in questi tempi, stava preparando un'edizione radiofonica della *Figlia di Jorio* di Gabriele d'Annunzio. Insegnava storia del teatro e regia all'Università di Studi Sociali «Pro Deo», e collaborava alla Nuova Antologia. Era segretario generale dell'Istituto della Storia del Teatro. Il *Radiocorriere-TV*, lo ebbe fra i suoi più apprezzati collaboratori. La morte di Giulio Pacuvio è una perdita dolorosa per tutto il teatro italiano.



## Novità di Gerd Oelschlegel

# Romeo e Giulietta tra le due Berlino

giovedì: ore 21,05  
programma nazionale

Tra Paul Lünig, gestore di una osteria che si trova al confine fra Berlino Est e Berlino Ovest, e Hans Brink, affittuario della stessa e proprietario della casa annessa, non corre buon sangue: Paul è un convinto comunista e Hans no. Inoltre Paul vorrebbe per sé una cameretta che fa parte dell'abitazione di Hans, sostenendo che questo ultimo non ne ha più bisogno perché il figlio di Brink non abita con i genitori (è ingegnere in una miniera dello stato), mentre a lui necessita per ospitarvi la figlia Judith. La situazione fra le due famiglie che abitano sotto lo stesso tetto si fa sempre più tesa: i due

uomini non si parlano, benché le rispettive mogli, Emmi e Hanna, cerchino di convincerli ad essere più ragionevoli. Sono le donne, infatti, che soffrono maggiormente dell'atmosfera di tensione che si respira nella casa e che in fondo riflette la situazione politica in cui si trova la città. Una notte, mentre dai Lünig c'è una festiciola, arriva all'improvviso Karl, figlio dei Brink, che è ricercato dalla polizia di Berlino Est: trovato rifugio nell'osteria, a quell'ora deserta, Karl vi incontra la giovane Judith la quale, senza mai averlo visto prima, intuisce chi sia e lo aiuta a scappare indicandogli la strada per passare il confine. Karl riesce a trovare asilo a Berlino Ovest, ma non dimentica la ragazza alla

Nuova serie di programmi scambio con la Francia

## Due amici, una canzone

**giovedì e sabato:**  
**ore 21,35, secondo progr.**

Un tentativo di «coproduzione musicale» italo-francese ad alto livello tra i «grandi» della canzone dei due paesi: ecco come si potrebbe definire la nuova serie di tredici trasmissioni che, col titolo *Due amici*, sarà inaugurata la sera di giovedì 6 giugno nel quadro degli scambi tra la Rai e l'ente radiotelevisivo francese RTF.

Spieghiamo meglio di che si tratta. La Rai ha commissionato a dieci «parolieri» di chiara fama della canzone italiana altrettanti testi, inviati, in un secondo momento, a dieci notissimi compositori francesi i quali li hanno poi musicati mantenendosene fedeli allo spirito delle poesie. Altrettanto è stato fatto dalla RTF: dieci poeti francesi hanno inviato in Italia dieci testi di canzoni che sono state quindi musicate da dieci compositori, anch'essi autori di successi. Tanto per fare qualche esempio (a parte pubblichiamo la locandina completa delle venti canzoni e degli «accoppiamenti») il testo del poeta Armand Lanoux, già candidato al Prix Goncourt, è stato musicato da Pino Calvi, mentre i versi del nostro M. G. Litti sono stati «rivestiti» da Henri Salvador. Ed ancora: Louis Amade (il noto poeta, nonché «librettista» de L'opéra di Parigi di Gilbert Becaud) è in coppia con Gorni Kramer; il Premio Nobel Salvatore Quasimodo con il celebre Louis Galté (noto, tra l'altro, per essere marito di Line Renaud, oltre per i suoi cinquant'anni di successi); Delanoë, il famoso «paroliere» di Bécoud, spesso in

tandem con Amade, è con Bruno Martino; Mick Michey, la brava cantante, è stata attivamente riscuotendo un clamoroso successo al «Casino de Paris», è con Giovanni D'Anzi, lo scrittore e poeta Maurice Fombeure con Carlo Alberto Rossi; con Cesare Andrea Bixio è, infine, il celebre quanto insidioso binomio Bonifay & Demarny.

Basteranno, crediamo, i nomi citati per dare un'idea del particolare impegno che la formula di questo nuovo programma «in duplex» ha richiesto e delle sorprese che esso è in grado di riservare agli appassionati e ai semplici simpatizzanti per quanto accade nel mondo della canzone. Ed ecco ora come le 20 composizioni verranno presentate al pubblico. Nel corso di tre trasmissioni, per così dire in «anteprima», in onda sul Secondo Programma alle 21,35, saranno eseguite prima le 10 canzoni composte da musicisti italiani e parolieri francesi (giovedì 6), poi le 10 musicate dai francesi su testi italiani (sabato 8) e, infine, tutte e 20 le composizioni (domenica 9). A partire poi da giovedì 13 giugno sempre sul Secondo Programma le canzoni verranno ripresentate, due alla volta, nel corso di altre dieci trasmissioni settimanali, pure in duplex, che illustreranno tra l'altro la personalità dei vari autori attraverso le loro composizioni più famose. Anche per quanto riguarda gli interpreti il programma conta su una équipe molto agguerrita nella quale figurano, fra gli altri, i nomi di Juliette Gréco, dell'intramontabile André Cla-

veau, del raffinato Mouloudji, della soubrette Line Renaud, che abbiamo avuto recentemente occasione di vedere nello show televisivo Rendez-vous, di Lucette Raillat e di Michèle Arnaud; tra gli italiani, inoltre, Julia de Palma, Milva, Carla Boni, Nicola Arigliano, Ennio Sangiusto e Giorgio Consolini. Le due presentatrici alle quali è toccato il compito di tenere a battesimo questo interessante esperimento radiofonico ed ar-

tistico sono: per la Francia, Hélène Saulnier, ben nota al nostro pubblico poiché da tempo presenta tutti i programmi italiani da Parigi (prima, da signorina, col nome di Liebmann; ora è sposata col giornalista e pittore Adam Saulnier); per l'Italia, Rosalba Oletta, altrettanto popolare sia fra i radiocollaboratori italiani che fra quelli francesi.

Giuseppe Tabasso

## I motivi e gli interpreti

- Testa-Gérard: **La prima vita** (Julia de Palma)  
Amade-Kramer: **Mon amour** (André Claveau)  
Testoni-Louiguy: **Un giorno osaré** (E. Sangiusto)  
Michey-D'Anzi: **Et vous?** (Mick Michey)  
Bonagura-Betti: **Rosetto** (Carla Boni)  
Bonifay & Demarny-C. A. Bixio: **Parle-moi** (J. Siegfried)  
Migliacci-Salvador: **Il paese dell'anima mia** (N. Arigliano)  
Contet-Lojacon: **Follie d'aimer** (Line Renaud)  
Spadaro-Lafarge: **La stanza delle canzoni** (L. Percy Fati)  
Vidalin-Rascal: **On a vingt ans** (Mouloudji)  
Chiosso-Popp: **La tua casa** (C. Pierangeli)  
Dréjac-Savona: **Cœur d'éléphant** (Lucette Raillat)  
Verde-Romans: **Semafiori** (J. de Palma)  
Lanoux-Calvi: **La chanson du passeur** (F. Fernandel)  
Cherubini-Durand: **Gli angeli non hanno il microfono** (G. Consolini)  
Berimont-Donida: **Chanson de la mère** (M. Arnaud)  
Quasimodo-Gaté: **Non ho perduto nulla** (C. Boni)  
Rossi-Fombeure: **Une chanson** (John William)  
Calabrese-Giraud: **Se credi** (Milva)  
Delanoë-Martino: **Ça te fait rire** (J. Gréco)

quale, attraverso un amico fidato, chiede un appuntamento. Il confine fra le due zone della città è ancora solo una striscia bianca a tratti cancellata dalla pioggia e, per quanto sorvegliato, non riesce difficile a Judith incontrarsi con Karl e ritornare a casa senza dare nell'occhio. I due giovani s'innamorano, ma Judith non ha il coraggio di confessare al padre il suo sentimento, neppure quando Karl le propone di andare via con lui, convinto che altrimenti non la vedrà più: egli sente infatti che un giorno non lontano quel confine provvisorio diventerà un vero confine. Paul si accorge del cambiamento avvenuto nella figlia e la spinge a divagarsi: ma in un impeto di sincerità la ragazza gli rimprovera la sua ostinazione, il suo irragionevole rancore per la famiglia Brink. D'altra parte nemmeno Hank intende disarmare, e pensa di riuscire ad ottenere lo sfratto dei Lünig: la situazione è ormai ai ferri corti quando una notte, di nascosto, torna Karl per prendersi Judith. Paul se ne accorge e chiama i poliziotti, prima che Judith possa fermarlo. Il giovane si rifugia nella cantina. Paul lo cerca affannosamente e solo a questo punto Judith trova il coraggio di confessare al padre il suo amore per Karl e lo prega di fare in modo che i poliziotti vengano allontanati come per un falso allarme. Dopo un drammatico colloquio, nel corso del quale il padre tenta di resistere alla supplica della figlia, Paul alla fine cede e indica al giovane Brink una via d'uscita. Ma è troppo tardi: i poliziotti sono ormai arrivati e, quando ormai Karl è nell'altro settore, viene raggiunto da un colpo di fucile. Poco più che trentenne, Oelschlegel è uno degli autori tedeschi più rappresentati di questi ultimi anni: da noi è noto per l'originale televisivo *Uno dei sette*.

a. cam.

## “Radiocruciverba”

### ORIZZONTALI

- Lavoro teatrale di Luigi Pirandello nel quale la signora Froia e il signor Ponsa sostengono due verità diverse.
- Nome di donna.

### Soluzione del numero 16

Pubblichiamo la soluzione del cruciverba della scorsa settimana



- 11 orizzontale - Edgar Itel  
15 orizzontale - Thomas Linley  
25 verticale - Nino Sanzognò  
28 verticale - Virgilio Ranzato  
32 verticale - Riccardo Nielsen

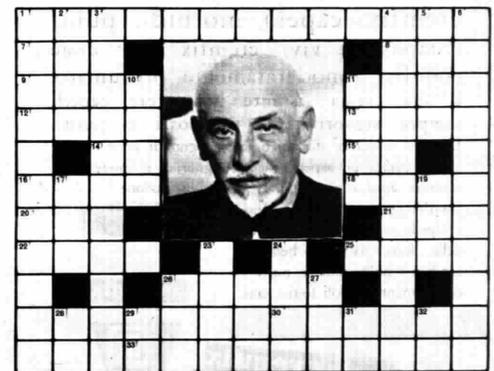
- «Rosso» in inglese, nonché nome del comico Skelton.
- La tigre di Cremona.
- Più tigri di Cremona, ovvero esplosivi.
- Il giovane attore Paolo, oppure il nord e il sud di una calamita.
- Iniziale del nome e cognome per intero della cantante che ascolterete nel motivo *La vita è colorata*.
- Congiunzione; disgiunge o alterna due termini.
- Iniziali del grande direttore d'orchestra di Parma, scomparso in America nel 1957.
- Nome della cantante Orlandi, organizza il complesso vocale «4+4».
- Cognome dell'attore Claudio che ha fatto parte del «cast» del film *Il sorpasso*.
- «Andare» in latino.
- Strappo, tiro, in inglese.
- Romanzo di Emile Zola del 1880.
- Dà origine ad una nuova pianta.
- Canzone di Raksin e Mercer ispirata ad una donna, una donna che è soltanto un sogno.
- Non «colui», ma...

### domenica ore 21,10 programma nazionale

- Compositore e pianista nato a Roma nel 1904; scrivete il cognome ricordando che il nome è Pio.
- Grande astronomo e matematico vissuto in Egitto nel II secolo dopo Cristo; a lui si deve lo studio di quel sistema che poneva al centro del mondo la Terra (cognome).

### VERTICALI

- Cognome dell'attore comico Carlo, spesso accanto a Walter Chiari in divertenti sketches.
- Contrario di «amore».
- Il Santo romano martirizzato durante il periodo di Valeriano, dal quale ha preso il nome un quartiere della capitale.
- Uno dei più grandi filosofi greci; nacque a Stagira nel 384 a.C.
- Cognome d'arte del cantante Teddy.
- Di nome Kurt, dirige in Germania una ormai celebre orchestra di ballo.
- Opera di Verdi rappresentata per la prima volta all'Opera del Cairo, nel dicembre del 1871.
- Cognome del direttore d'orchestra teatrali.
- E' fatta di 3600 secondi.



- Il tipico liquore della Jarmalica.
- «Carcere» in inglese.
- Un... che si chiama Desiderio.
- Nome di Falli, il celebre compositore di operette.
- Fa il miele.
- Inizial dell'attrice protagonista femminile ne *Il Gattopardo*.
- Targa automobilistica di Latina.
- Targa automobilistica di Rovigo.
- Targa automobilistica di Arezzo.

# cremfix



cremfix: capelli morbidi, puliti composti e vivi. cremfix non unge cremfix è moderatamente profumato, è una crema fissante per avere capelli sempre signorilmente composti e puliti. L'uomo moderno, dinamico, ha bisogno di avere sempre capelli curati, un aspetto sicuro, signorile e interessante. cremfix dona e conferma la Vostra distinzione cremfix evita la forfora, mantiene i capelli composti, puliti e vivi della loro naturale bellezza, tonifica i bulbi piliferi, nutre i capelli mantenendoli folti e sani.



# cremfix

PRODOTTO PER L'ITALIA DALLA LINETTI PROFUMI - VENEZIA

# TV

# DOMENICA



## Pomeriggio alla TV

- 19 —**  
**TELEGIORNALE**  
 della sera - I edizione  
**GONG**  
 (Spic & Span - Sciroppi Fab-  
 bri)  
**19.15 CRONACA REGISTRA-  
 TA DI UN AVVENIMENTO  
 AGONISTICO**  
**20.10 TELEGIORNALE SPORT**

## Ribalta accesa

- 20.25 SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
 (Helvetia - Trim - Fruttavva  
 Zuëgg - Piaggio-Vespa)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**

- 20.30**  
**TELEGIORNALE**  
 della sera - II edizione

**ARCOBALENO**  
 (Insetticia Aerosol BPD -  
 Cities Service Atlantic - Su-  
 per-Iride - Rosso Antico Bu-  
 ton - Biscotti Talmone)

- 20.55 CAROSELLO**  
 (1) Radiante - (2) Rhodia-  
 toce - (3) Crackers soda Pa-  
 vesi - (4) Terme S. Pelle-  
 grino  
 I cortometraggi sono stati rea-  
 lizzati da: 1) Fotogramma -  
 2) Roberto Gavioli - 3) Union-  
 film - 4) T.C.A.

## 21.05 PAPA' GRANDET

dal romanzo « Eugenia Grandet » di Honoré de Balzac  
 Elaborazione televisiva in  
 due puntate di Belisario  
 Randone

Personaggi ed interpreti  
 della seconda puntata:  
 Felice Grandet Aldo Silvani  
 Mme Grandet Tina Lattanzi  
 Eugenia Grandet Paola Bacci  
 Carlo Grandet

Mario Valdemarin  
 Il notaio Cruchot Franco Sportelli  
 Mme Des Grassins Italia Marchesini  
 Adolfo Des Grassins  
 Paolo Modugno  
 Bonfons Renzo Palmer  
 Nanon Giusi Raspani Dandolo  
 Cornoulier Adolfo Spessa  
 Dottor Bergerin Alessio Ruggeri

Don Casimiro Gustavo Conforti  
 Un fachino Armando Michettoni  
 Una contadina Arnida De Pasquali  
 Un mercante Egidio Ummarino  
 Un contadino Piero Vitaldi  
 Musiche originali di Gino  
 Marinuzzi  
 Scene di Emilio Voglino  
 Costumi di Maurizio Monte-  
 verde  
 Regia di Alessandro Bris-  
 soni

Articolo alle pagg. 18 e 19

## 22.45 LIBRO BIANCO N. 29

**Lotta contro la fame**  
 a cura di Manlio Del Bosco  
 Testo e presentazione di Ed-  
 gardo Bartoli  
 Realizzazione di Roberto Na-  
 tale

## 23.35 LA DOMENICA SPOR- TIVA

Risultati, cronache firmate  
 e commenti sui principali  
 avvenimenti della giornata

**TELEGIORNALE**  
 della notte

## NAZIONALE

### 9 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai proble-  
 mi dell'agricoltura a cura  
 di Renato Vertunni

### 9.45 ROMA - RIVISTA MILI- TARE PER LA FESTA DEL- LA REPUBBLICA

Telecronista Luciano Luisi  
 Ripresa televisiva di Ubaldo  
 Parenzo

### 11.30-12 SANTA MESSA

## Pomeriggio sportivo

### 16 — 46° GIRO CICLISTICO D'ITALIA

organizzato dalla « Gazzetta  
 dello Sport »

**Treviso**  
 Telecronaca delle fasi con-  
 clusive della 14ª tappa Man-  
 tova-Treviso  
 Telecronisti Adone Carapezi  
 e Adriano Dezan

**Processo alla tappa**  
 a cura di Sergio Zavoli  
 Riprese televisive di Gio-  
 vanni Coccoresse

## La TV dei ragazzi

### 18 — Dal Teatro Turismo di Riccione

**2° CAMPIONATO EUROPEO  
 DELLA CANZONE PER  
 BAMBINI**  
 Presenta Giulio Marchetti  
 Orchestra diretta da Gorni  
 Kramer  
 Regia di Mario Landi

Articolo a pagina 61



Mario Landi è il regista del-  
 la trasmissione sul « Secon-  
 do campionato europeo del-  
 la canzone per bambini »

## “Libro Bianco n. 29”

# Lotta contro la fame

nazionale: ore 22,45

Il 4 giugno si aprirà a Wash-  
 ington un congresso interna-  
 zionale sul problema della fame  
 nel mondo. Il congresso rien-  
 tra nella serie di iniziative lan-  
 ciate dalla FAO nel 1960 sotto  
 il nome di « campagna mondia-  
 le contro la fame ». Agli occhi  
 dei congressisti, esponenti del-  
 la scienza, della cultura, del-  
 l'arte e della politica di oltre  
 cento paesi, si aprirà un qua-  
 dro impressionante. La geogra-  
 fia della fame occupa tre in-  
 teri continenti, l'Asia, l'Africa  
 e l'America Latina, senza con-  
 siderare le punte di miseria  
 che esistono anche in varie  
 parti d'Europa. Praticamente  
 due terzi dell'umanità soffro-  
 no la fame o si trovano in uno  
 stato di insufficiente nutrizio-  
 ne. Centinaia di migliaia di uo-  
 mini sono tuttora legati ad  
 una condizione di fatica e di  
 miseria rimasta immutata per  
 secoli. Ogni giorno la fame  
 miete le sue vittime. Si calco-  
 la che circa 20 mila persone  
 al giorno muoiono nel mondo  
 in conseguenza di una cattiva  
 nutrizione.

Quali le cause di questo terri-  
 ble ed antichissimo male che  
 anche nella nostra epoca ato-  
 mica presenta aspetti così gi-  
 ganteschi? Quale è il rappor-  
 to fra i beni prodotti dalla  
 terra e gli abitanti del nostro  
 pianeta? Le prospettive per il  
 futuro non si presentano tro-  
 po confortanti se si pensa che  
 da qualche decennio la popo-  
 lazione del mondo tende a cre-  
 scere in misura vertiginosa.  
 Oggi siamo 3 miliardi, ma si  
 prevede che fra trent'anni gli  
 abitanti della terra saranno il  
 doppio e fra sessanta anni rag-  
 giungeranno il numero di 12  
 miliardi. Queste cifre spiano  
 le attuali preoccupazioni de-  
 gli studiosi e degli uomini po-  
 litici. In realtà mentre la fame  
 è un fenomeno antico quanto  
 il mondo, moderna è la co-  
 scienza di esso, moderna è la  
 convinzione che è necessario  
 combatterlo e vincerlo; non  
 soltanto nell'interesse delle re-  
 gioni sottosviluppate ma anche  
 dei popoli ricchi. La fame non  
 è più considerata un fatto na-  
 turale, ineluttabile contro cui  
 è inutile combattere; i popoli  
 affamati non accettano più la  
 loro condizione e minacciano  
 ribellioni; i ricchi si rendono  
 conto che il problema del di-  
 ritto alla vita si identifica con  
 quello della pace del mondo.  
 Questa visione moderna si è

venuta delineando, si può dire, in modo preciso durante la seconda guerra mondiale, anche se cenni premonitori lampeggiarono all'epoca della rivoluzione industriale. Quando nel 1941 Churchill e Roosevelt iscrivono la « libertà dal bisogno » fra i principi ispiratori della Carta Atlantica, lo spirito del nostro tempo subisce una svolta decisiva. Poi il paese più ricco, l'America, sente la necessità, attraverso l'UNRA, il piano Marshall e il « punto quattro » di Truman di aiutare i paesi più poveri, compresi gli ex nemici. Quindi le Nazioni Unite, con l'apposita organizzazione della FAO, pongono il problema su scala mondiale.

Ma esistono i mezzi per risolverlo? Gli esperti dicono di sì. La produzione mondiale può essere raddoppiata e triplicata con un ritmo superiore a quello della crescita della popolazione. Basta applicare la scienza del mondo non più ad una politica di potenza, ma a beneficio di tutta l'umanità. La FAO sta facendo sforzi enormi sul piano tecnico e assistenziale, chiedendo la cooperazione di tutti i paesi, compresa l'Italia che dà un notevole contributo in proporzione alle sue forze.

Ma il problema, concludono i sociologi e filosofi, non è esclusivamente tecnico e soprattutto morale. Questi gli aspetti più salienti che il Libro Bianco di stasera ci mostrerà.

m. d. b.



## SECONDO

### Rassegna del Secondo

#### 18 — LA GRANDUCHESSA E IL CAMERIERE

tre atti di Alfred Savoir  
Traduzione e riduzione televisiva di Flaminio Bollini  
Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Alberto *Paolo Ferrari*  
Maurard *Loris Giezi*  
Xenia *Rossella Falk*  
Il granduca *Piolo*

*Luigi Pavese*  
Il granduca *Pietro*  
Antonio *Venturi*  
La contessa *Avaloff*

Il signor *Floche* *Elsa Albani*

Il signor *Heiss* *Camillo Mili*  
Henriette *Cristina Grado*

Il principe *Andrea* *Silvano Tranquilli*  
Il barone *Quinto* *Parmeggiani*  
La baronessa *Irene* *Aloisi*  
Signore e signori del locale notturno *Jude Nurse*  
*Gabriella Gabrielli*

Nada Cortese  
Mara Landi  
Alfredo Censi  
Renato Lupi  
Corrado Sonni

Coreografie di Dino Solari  
Scene di Lucio Lucentini  
Costumi di Maria Teresa Stella  
Regia di Flaminio Bollini  
**20.30-20.50 ROTOCALCHI IN POLTRONA**  
a cura di Paolo Cavallina

#### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21.15 MUSICA HOTEL

Varietà musicale  
Testi di Dino Verde  
Coreografie di Jody Excell  
Scene di Lucio Lucentini  
Costumi di Gaia Romanini  
Orchestra diretta da Ennio Morricone  
Regia di Enzo Trapani

#### 22.05 INTERMEZZO

(Insetticia *Kriss Bum - Chinamartini - Maggiora - Brisk*)

#### 22.10 LO SPORT

- Risultati e notizie
- Cronaca registrata di un tempo di un incontro di calcio europeo
- Eurovisione-Intervisione  
Mosca: Campionati europei di pugilato dilettanti - Incontri di finale (Cronaca registrata)



Questa sera in Carosello il maestro "BOMBARDONE" vi invita ad ascoltare una bella canzone

## TRANI A GOGO

Si d'accordo, questa è una canzone conosciuta da molti, ma...

## II CHINOTTO



lo conoscono tutti

# Giallo in "Musica Hotel"

secondo: ore 21,15

«Musica Hotel: gente che va, gente che viene; gente che balla in un luogo dove ogni giorno è un giorno nuovo. Cosa succederà la prossima volta?». Con queste parole ci ha salutata, alla fine dello scorso episodio, Raffaella Carrà, la cameriera dell'albergo: «Che cosa succederà la prossima volta?». Stasera è finalmente venuto il momento di saperlo. Nella seconda puntata di Musica Hotel ritroveremo naturalmente tutti i personaggi principali della prima puntata, più altri; ed assisteremo alle loro esilaranti, anche se improbabili, avventure.

Il copione di Dino Verde e la regia di Enzo Trapani hanno, questa volta, condito la trasmissione con una buona dose di « giallo ». Basti dire che Pietro De Vico, nella veste del balbuziente fachino, scopre niente di meno che un cadavere in un armadio e, come al solito, va incontro ad un sacco di guai i quali, nei momenti di maggior tenerezza, peggiorano sino all'inverosimile il suo difetto di elocuzione. Carlo Giuffrè, il severissimo direttore del Musica Hotel, cerca di svelare il mistero del cadavere, mistero che minaccia di trasformare il suo accreditato albergo in una succursale d'obitorio; ma non gli riesce per nulla facile, perché il morto, nei momenti decisivi, come per incanto scompare. L'umoroso di turno nelle sognanti divagazioni di Rossella Como, la svaporatissima telefonista, è questa volta Little Tony; mentre Oreste Lionello, il barbiere, avrà un'ennesima prova che nel mondo non vale la

pena di essere servizievoli e concipienti. E Mac Ronay, l'ineffabile cameriere dalla faccia gelida e desolata? Diciamo senz'altro che ha una parte importantissima nella vicenda, in quanto è proprio a lui che Pietro De Vico si rivolge per svelare il mistero del cadavere deambulante; e nonostante la sua apparente inettitudine a svolgere il ruolo di « detective », alla resa dei conti si fa onore. Molte altre cose succedono nel frattempo: Julia De Palma è costretta a cantare la sua canzone, ignara (o forse consapevole?) del fatto che il famoso cadavere è stato scoperto prob-

prio nell'armadio della sua camera; ma al solito, al momento giusto, la salma magicamente scompare davanti agli occhi del direttore; costui, furibondo, affibbia l'ennesima multa al povero Pietro.  
Il finale della odierna puntata, oltre naturalmente alla spiegazione del mistero, ci riserva un'altra sorpresa. E Raffaella Carrà ci saluterà con le sue consuete parole: «Musica Hotel: gente che va, gente che viene, gente che balla in un luogo dove ogni giorno è un giorno nuovo. Cosa accadrà la prossima volta?».

Renzo Nissim



Raffaella Carrà, De Vico e Giuffrè in «Musica Hotel»



EUMIG: l'evoluzione tecnica il progresso di mezzo secolo!  
La cinepresa con il vero obiettivo Zoom  
Proiettori di raggiante luminosità  
Sonzorizzazione sincronizzata  
Automatismo integrale  
Dimostrazioni presso i negoziati specializzati:  
SIXTA Milano, via Vittoria Colonna 7 - Rapp.

LA CINEPRESA  
**eumig**  
IL CINEPROIETTORE

QUESTA SERA IN "TIC-TAC,"



APPUNTAMENTO CON LA CONFETTURA

**FRUTTAVIVA ZUEGG**

AL PRIMO ASSAGGIO SI SENTE SUBITO LA DIFFERENZA!  
è confettura di frutta fresca appena colta.

## NAZIONALE

## SECONDO

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Musiche del mattino

7.10 Almanacco - Previsioni del tempo

Musiche del mattino

7.35 (Motta)

7.40 Culto evangelico

8 — Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.20 Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

8.30 Vita nei campi

9 — L'informatore dei commercianti

9.10 \* Musica sacra

A. Gabrieli: *Pater peccati*, *Motetto a cinque voci* (Coro del D-com di Treviso); Bach: *«Her Gott wir lieben Dich»*, corale (Organista Ferruccio Vignaneli)

9.30 SANTA MESSA

In collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 — Roma: Rivista militare in occasione della Festa della Repubblica

Radiocronaca diretta di Danilo Colombo

11 — 46° Giro d'Italia

Servizio speciale da Mantova di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbò e Italo Gagliano

11.10 \* Per sola orchestra

11.25 Casa nostra: circolo dei genitori

a cura di Luciana Della Seta

L'esperienza di genitori e il mondo dei giovani

11.50 Parla il programmatista

12 — \* Arlecchino

Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 (Vecchia Romagna Buton)

Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

13.15 (Terme di San Pellegrino)

46° Giro d'Italia

Notizie sulla tappa Mantova-Treviso

13.20 (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

13.30 (Oro Pilla Brandy)

LA BORSA DEI MOTIVI

13.55 46° Giro d'Italia

Notizie sulla tappa Mantova-Treviso

14 — Musica da camera

Kounberouff: *Siciliana*; Villa-Lobos: *Due Studi*; Ponce-Ramos: *Scherzo messicano*; Ponce: *Valzer*; De Falla: *Omaggio a Debussy*; Grandos-Ramos: *Danza n. 11*; Torroba: *Allegretto* (Chitarrista Manuel Lopez Ramos) (Registrazione effettuata il 24 marzo 1962 dalla Sala del Conservatorio «G. Verdi» di Milano durante il concerto eseguito per la Gioventù Musicale d'Italia)

14-14.30 Trasmissioni regionali

14 «Supplementi di vita regionale» per Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

14.30 Musica all'aria aperta

presentata da Pippo Baudo

Prima parte

15 — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.15 Giugno Radio-TV 1963

15.20 Musica all'aria aperta

presentata da Pippo Baudo

Seconda parte

16.30 L'Italia vista da un giapponese

Conversazione di Oshi-Matsumi

16.40 Fantasia musicale

17.25 Milano: finale di Coppa Italia di calcio (secondo tempo)

Radiocronaca di Enrico Ameri

18.15 CONCERTO SINFONICO

diretto da UMBERTO CATTINI

con la partecipazione del violinista Salvatore Accardo

Paganini: *Concerto in si minore* per violino e orchestra; a) *Allegro maestoso*, b) *Adagio*, c) *Andantino allegretto*; R. Strauss: *Macheth*, poema sinfonico

Orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia

19.15 La giornata sportiva

Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

19.45 \* Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

19.53 (Antonetto)

Una canzone al giorno

20 Segnale orario - Giornale radio

Da una settimana all'altra di Italo De Feo

46° Giro d'Italia

Servizio speciale di Ettore Corbò e Italo Gagliano

20.35 (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

20.40 DOMINIQUE

Emmanuo di Eugène Fromentin

Adattamento radiofonico di Gian Francesco Luzi

Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana

Terza puntata: *La scogliera* Dominique, *Gino Mavara* Dominique, *ragazzo Nanni Bertorelli* Oliviero, *ragazzo Renzo Lori* Agostino, *Carlo Ratti* Una donna *Elena Magosa* Maddalena

Angiolina Quinterno Il signor Nievres *Natale Peretti* Un domestico *Paolo Faggi* Regia di *Giacomo Colli*

21.10 RADIOCRUCIVERBA

Gioco della domenica di Tullio Formosa

Regia di Silvio Gigli

21.15 Musica da camera

Principe: *Concerto per violino e orchestra*: a) *Allegro*, b) *Andante*, c) *Finale* (molto vivo e gaio)

Solista Franco Gulli

Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella

22.45 Il libro più bello del mondo

Trasmissione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci

23 — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

7 — Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

7.45 \* Musiche del mattino

Parte prima

8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

8.35 \* Musiche del mattino

Parte seconda

8.50 Il programmatista del Secondo

9 — (Omo)

Il giornale delle donne

Rotocalco della domenica di note e notizie

a cura di Paola Ogetti

9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

9.35 (TV Sorrisi e Canzoni)

Hanno successo

10 — Disco volante

Incontri e musiche all'aeroporto

a cura di Mario Salinelli

10.20 Giugno Radio-TV 1963

10.25 (Simmenthal)

La chiave del successo

10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

10.35 E' PRIMAVERA

Un programma sorridente di Franco Moccagatta

con la collaborazione di Maria Pia Fusco e Gianni Boncompagni

11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

11.35 \* Voci alla ribalta

Negli intervalli comunicati commerciali

12 — Sala Stampa Sport

12.10-12.30 (Tide)

Uliscchi della settimana

12.30-13 Trasmissioni regionali

12.30 «Supplementi di vita regionale» per: Toscana, Umbria, Calabria, Basilicata, Sardegna, Abruzzo e Molise

13 (Aperitivo Select)

Il Signore delle 13 presenta: Voci e musica dallo schermo

15' (G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Ola)

Fonolampo: dizionarietto dei successi

13.30-14 Segnale orario - Giornale radio

40' (Carlo Lanzani)

DON CHISCIOTTE

Rivistina epico musicale di Dino Verde

Complesso diretto da Franco Riva

Regia di Riccardo Mantoni

14-14.30 Trasmissioni regionali

14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata

14.30 Voci dal mondo

Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di P. Moretti

15 — Prisma musicale

Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

17.15 \* MUSICA E SPORT

Nel corso del programma:

Tennis: incontro *Braccaglia* - *Italia di Coppa Davis*, a Bagella (Radiocronaca di Luca Liguri)

Ippica: dall'ippodromo di S. Siro in Milano, «Gran Premio d'Italia» (Radiocronaca di Alberto Giubilo)

18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

18.35 LA RADIOSQUADRA

Voci, suoni e personaggi

Presentazione e regia di Silvio Gigli

19 — \* I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

19.30 Segnale orario - Radiosera

19.50 (Terme di San Pellegrino)

46° Giro d'Italia

Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

20 — Incontri sul pentagramma

Al termine:

Zig-Zag

20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

20.35 TUTTAMUSICA

21 — DOMENICA SPORT

Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini

21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

21.35 EUROPA CANTA

«Musique aux Champs Elysees»

Un programma realizzato in collaborazione con gli Enti Radiofonici Europei (Registrazione effettuata alla Victoria-Hall di Ginevra)

22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

9 — Musiche per organo

9.25 Musiche pianistiche

Wolfgang Amadeus Mozart

*Fantasia e Fuga in do maggiore K. 394*

Sonata in re maggiore K. 284

Pianista Walter Gieseking

Darius Milhaud

Da «Saudades do Brazil»

Corcovado Tijuca Sumaré - Leme - Copacabana - Ipanema - Gavea

Pianista Giuseppe Postiglione (registrazione)

Scaramouche, suite

Le Bal Martiniquais

Duo pianistico Germaine Smail - Georges Schahy

10.30 Cantate profane

Georg Friedrich Haendel

*Cantata spagnola* per voce e pianoforte

Maria Fag Urbietta, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

Carl Maria von Weber

*Kampf und Sieg*, cantata op. 44 per soli, coro e orchestra

Introduzione - Coro del popolo - Recitativo - Terzetto - 1° coro di guerrieri - 2° coro -

Musica della battaglia - 3° coro di guerrieri - Coro di tutti i guerrieri - Recitativo - Coro del popolo - Coro di tutte le Nazioni - Fuga e Corale

Lisabeth Schmidt - Gilznel, soprano; Eva Fleischer, contralto; Gert Lutz, tenore; Hans Kramer, basso

Orchestra e Coro della Radio di Lipsia diretta da Herbert Keel

11.10 Compositori italiani contemporanei

Flavio Testi

Musica da concerto n. 3

Allegro - Canzonetta - Finale

Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia diretta da Ettore Gracis

Mario Zafred

Trio n. 3 per pianoforte, violino e violoncello

Moderatamente mosso - Lento, scherzando - Sostenuto, allegro vivo

Trio di Trieste

Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetovich, violino; Libero Lana, violoncello

Goffredo Petrassi

*Introduzione e Allegro* per violino concertante e undici strumenti

Solista Giuseppe Prencipe

Strumentisti dell'Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretti da Massimo Freccia

11.55 Sonate del Settecento

Franz Joseph Haydn

*Sonata n. 6 in sol maggiore* per clavicembalo

Clavicembalista Sylvia Marlow

Gaetano Pugnani

*Sonata in fa maggiore*

Carl Dolmetsch, recorder soprano; Joseph Saxby, clavicembalo

Jean-Marie Leclair

*Sonata in mi minore* per violino e basso continuo

George Allen, violino; Isabelle Nef, clavicembalo

12.35 Ludwig van Beethoven

*Trio in do maggiore* op. 87 per due oboi e corno inglese

Allegro - Adagio cantabile - Minuetto - Allegro molto (Scherzo) - Finale

Giuseppe Tomassini e Gino Serra, oboi; Enrico Wolf Ferrari, corno inglese

13 — Un'ora con Johann Sebastian Bach

*Fantasia in sol maggiore* per organo

Organista Marie-Claire Alain

*Suite inglese n. 4 in fa maggiore* per clavicembalo

Preliudio - Allemanda - Corrente - Sarabanda - Minuetto I e II - Giga

Clavicembalista Isolde Ahlgrim

*Sonata n. 1 in sol maggiore* per violoncello solo

Preliudio - Allemanda - Corrente - Sarabanda - Minuetto I e II - Giga

Violoncellista Fabio Casals

*Sonata in do maggiore* per 2 violini e basso continuo

Adagio - Alla breve - Largo - Giga

David e Igor Oistrakh, violini; Hans Fischer, cembalo

14 — CONCERTO SINFONICO

diretto da Pierre Monteux

Hector Berlioz

*Benvenuto Cellini*, ouverture

Ernest Chausson

*Sinfonia in si bemolle maggiore* op. 20

Lento - Allegro vivo - Molto lento - Un poco più vivo - Animato

Orchestra Sinfonica di San Francisco

Claude Debussy

*Due Nocturnes*

Gustav Mahler

*Kindertotenlieder*, su testi di Friedrich Rückert, per voce e orchestra

a) Nun will die Sonn'n so hell aufgeh'n; b) Nun seh'ich wohl, warum so dunkle Flammen; c) Wenn dein Mütterlein; d) Oti denk'ich, sie sind nur ausgegangen; e) In diesem Wetter!

Contralto Marian Anderson  
Orchestra Sinfonica di San Francisco

Nicolaj Rimsky-Korsakov  
*Shéhérazade*, suite op. 35  
Il mare e la nave di Sinbad - La leggenda del Principe e della giovane Principessa - Festa a Bagdad - Il naufragio - Conclusione  
Orchestra Sinfonica di San Francisco

## 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Musa Mirzoyev

*Quartetto in do maggiore*  
Serafina Vaks, Nina Barscial, violini; Klavdina Arkharova, viola; Zoya Bergman, violoncello

Nikolai Rakov  
Cinque pezzi per due violini e pianoforte

Igor Oistrakh, Viktor Pechel'sen, violini; Nikolai Rakov, pianoforte  
(Registrazione della Radio Russa)

### 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

### 21.20 Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana

LUCIO SILLA

Opera seria in tre atti di Giovanni de Gamerra

Musica di Wolfgang Amadeus Mozart

Lucio Cinna Ester Orell  
Cecilio Maria Minetto  
Giulia Erna Rizzoli  
Celia Lidia Martimpietri

Lucio Silla Herbert Handt

Anfisa Nasco Petroff

Direttore Alfredo Simonetto

Maestro del Coro Roberto Benaglio

Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

## 16 I bis del concertista

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Capriccio in la minore* op. 33 n. 1

Pianista Rodolfo Caporall

Franz Schubert

« Ave Maria » (dall'originale op. 52 per voce e pianoforte)

Jascha Heifetz, violino; Emanuel Bay, pianoforte

Franz Liszt

Studio in re minore « Mazzeppa », dai 12 Studi trascendentali

Pianista Gyorgy Cziffra

Anton Dvorak

(trascr. Kreisler)

Als die alte Mutter, da Canzoni Tzigane

Mischa Elman, violino; Joseph Seliger, pianoforte

16.30 Lieder di Hugo Wolf

Sette Lieder su testi di Eduard Mörike

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

Dieterich Fischer Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte

Der Genesene and die Hoffnung; In der Frühe, Fussreise; Gebet; Im Frühling; Karwoche; Auf einer Wanderung

ALESSANDRO CUTOLO

# STORIE MINIME



l'ultimo successo del popolare professore televisivo

vol. in 16 pp. 400 con sopraccoperta a colore, in vendita presso tutte le librerie L. 1.800.  
Edizione Fausto Fiorentino - Napoli.

aprire doppio IT 142



prima radersi e poi...



dopo ogni rasatura anche elettrica toglie qualsiasi irritazione della pelle

Richiedete un "campione gratuito di Tarr" alla Société des Grandes Marques - Viale Regina Margherita, 83/R - Roma.

ha l'asso nella manica chi veste



nell'abito TESCOSA c'è sempre l'asso dell'eleganza



terital... lana



## I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 2 giugno 1963 - ore 12,10-12,30 - Sec. Programma

**DONNE TES 16 ANS** (Assavour-Garvarentz) Charles Assavour - P. Mauriat e la sua orchestra

**JUST LET ME CRY** (Raleigh-Barkan) Mina - Orchestra diretta da Klaus Ogerman

**LAWRENCE OF ARABIA** (Jarre) Franck Chacksfield e la sua orchestra

**ROSA D'ATENE** (Laric-Hadjidakis) Nana Mouskouri

**CALL ON ME** (Deadric-Malone) Bobby Bland

**LOVESICK BLUES** (Friand-Mills) Ella Mercury

## TERZO

### 17 — Parla il programmatista

### 17.05 INVITO AL CASTELLO

Commedia in tre atti di Jean Anouilh

Versione italiana di Edoardo Anton

Oriolo } Giancarlo Sbragaa

Federico } Bianca Galvan

Diana } Antonio Venturi

Bombelles } Lady India

Francesca Benedetti

La signora Desmormortes

Elena De Venezia

La signorina Capulat

Anna Maestri

Masserchmann

Antonio Battistella

Romanville } Manlio Busoni

Isabella } Valentina Fortunato

Sua madre } Wanna Polverosi

Giosué } Michele Riccardini

Musiche originali di Firmi-

nio Sifonia

Regia di Mario Ferrero

### 19 — Ernest Toch

Profili op. 68

Pianista Charlotte Zelka

### 19.15 La Rassegna

Cultura francese

a cura di Liliana Magrini

### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Luigi Boccherini (1743-1805):

La serenata notturna di Madrid (Serenata)

Orchestra da camera di Mosca diretta da Rudolf Barshai

Ludwig van Beethoven

(1770-1827): Undici Moedlinger Taenze

Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Franz Leichter

Bela Bartok (1881-1945):

Musica per archi, celesta e percussioni (1936)

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino diretta da Ferenc Pricsay

## IL BOOM... DEL PROGRESSO!




IL PENTOLAME, IL MASTER SYPHON E LA PENTOLA A PRESSIONE IN ACCIAIO INOSSIDABILE 18/8

CON FONDO "TERMODIFFUSORE" IN RAME

..... sono 3 grandi successi

# AETERNUM

LUMEZZANE S. A. (BRESCIA)



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Prima classe**

8,55-9,20 *Osservazioni Scientifiche*

Prof.ssa Ivolda Vollaro

9,45-10,10 *Italiano*

Prof. Lamberto Valli

10,35-11 *Storia*

Prof. Claudio Degasperis

11,25-11,50 *Francese*

Prof.ssa Giulia Bronzo

11,50-12,15 *Inglese*

Prof.ssa Enrichetta Perotti  
Allestimento televisivo di  
Kicca Mauri Cerrato

**Seconda classe**

8,30-8,55 *Educazione Artistica*

Prof. Enrico Accatino

9,20-9,45 *Italiano*

Prof.ssa Fausta Monelli

10,10-10,35 *Matematica*

Prof.ssa Liliana Ragusa-Gilli

11-11,25 *Latino*

Prof. Gino Zennaro

12,15 *Educazione Tecnica*

Prof. Giulio Rizzardi Tem-  
pini  
Allestimento televisivo di  
Giogliola Rosmino

**12,40-12,50 Due parole fra noi**

Prof.ssa Maria Grazia Pu-  
glisi

**AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario

**14,15-16,30 Terza classe**

*Matematica*

Prof.ssa Maria Giovanna Pla-  
tone

**Due parole fra noi**

Prof.ssa Maria Grazia Pu-  
glisi

*Francese*

Prof.ssa Maria Luisa Khoury-  
Obeid

*Italiano*

Prof.ssa Diana di Sarra Ca-  
priati

*Matematica*

Prof.ssa Maria Giovanna Pla-  
tone

*Materie Tecniche Agrarie*

Prof. Fausto Leonori

Allestimento televisivo di  
Elena Amicucci

### La TV dei ragazzi

**18 — a) AVVENTURE IN LIBRERIA**

Rassegna di libri per rag-  
azzi

Presenta Elda Lanza

Sommario:

— **Starli e i frutti d'oro** di Jean  
Nielsen

— **Lo sport nell'arte** di Roberto  
Carità

— **Un ferroviere e mezzo** di  
Michael Ende

— **Il baco Giovannino** di Guido  
Stagnaro

Regia di Enrico Romero

**b) IL MAGNIFICO KING**

**La sella nuova**

Telefilm - Regia di Abner  
Biberman

Distr.: N.B.C.

Int.: Lori Martin, James Mc  
Callion, Arthur Space

Articolo a pag. 60

### Ritorno a casa

19 —

#### TELEGIORNALE

della sera - I edizione

#### GONG

(Catze Rede - Extra)

**19,15 CARNET DI MUSICA**

Orchestra diretta da Riccar-  
do Vianellini

Regia di Giuseppe Recchia

**20 — TELESPORT**

### Ribalta accesa

**20,25 SEGNALE ORARIO**

#### TIC-TAC

(Stock 84 - Colgate - Loca-  
telli - Total S.p.A.)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

#### TELEGIORNALE

della sera - II edizione

#### ARCOBALENO

(Michelin - Talco spray Pa-  
glieri - Rio - Manifatture Fal-  
co - Mira Lanza - Succhi di  
frutta G6)

**20,55 CAROSELLO**

(1) *Eldorado* - (2) *Prodotti  
Singer* - (3) *Olio Dante* - (4)  
*Permaflez*

I cortometraggi sono stati rea-  
lizzati da: 1) Unionfilm - 2)  
General Film - 3) Recta Film  
- 4) Unionfilm

**21,05**

#### TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

**22,05 LA COMICA FINALE**

Billy Bevan in

«Alta moda»

Ben Turpin in

«Il barone»

a cura di Ernesto G. Laura

Presenta Maria Paola Maino

**22,35 CONCERTO OPERI-**

#### STICO

diretto da Pietro Argento

Soprano Margherita Carosio

Bellini: *I Puritani*; «Qui la  
voce sua soave»; Mascagni:  
*Lodovico*; «Flammen perdo-  
nam»; Cilea: *Adriana Lecou-  
vreur*; Danze; Verdi: *La Tra-  
vinta*; «Adagio del passato»;  
Puccini: *Madama Butterfly*;  
«Un bel di vedremo»; Ros-  
sini: *Giulietta e Teia*; Sinfonia  
Maestro del Coro Ruggero  
Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro  
di Torino della Radiotelevisi-  
one Italiana

Ripresa televisiva di Loren-  
zo Ferrero

**23,15**

#### TELEGIORNALE

della notte

## Comica finale

# Bevan, Turpin e la satira di costume

nazionale: ore 22,05

Tornano questa settimana due eroi della Comica finale già presentati ai telespettatori nelle prime puntate: Billy Bevan, il bonaccione, e Ben Turpin, lo strabico. Le due comiche di questa sera, infatti, anziché far conoscere nuovi attori, si propongono di sviluppare un motivo comune: la critica, o meglio la satira di costume, del costume degli anni 20. Billy Bevan è, in Alta moda, il direttore d'un grande «Atelier» frequentato dalle belle dame del gran mondo. All'inizio della nuova stagione, egli si appresta a far sfilare i modelli della sua nuova collezione, ma, da quel tonto che è, siamo sicuri che finirà per combinare un sacco di guai e che la grande sfilata che conclude il breve film sarà tutto un seguito di divertenti pasticci. Intanto, la spettatrice 1963 avrà modo di dare un'occhiata ad alcune indossatrici vestite in pura «linea» 1925. Ben Turpin, dal canto suo, prende in giro ne Il Barone, un altro aspetto del costume di quegli anni: il divismo, che viveva allora a Hollywood la sua epoca d'oro. Dritto nella persona, lo sguardo fiero e «magnetico» (malgrado lo strabismo) dietro il monoccolo, la divisa sfavillante da ufficiale, Turpin rifà il verso con sorprendente fedeltà ad un grande «divo» che per molti lustri si identificò con il personaggio del tipico ufficiale prussiano: Erich von Stroheim. Come Stroheim (che allora vivena la sua breve stagione di regista, oltre che di attore, realizzando alcuni feroci drammi che Hollywood non seppe apprezzare), Turpin si presenta da gran conquistatore di donne, da seduttore di professione che non può nemmeno dubitare del pronto «sì» della dama a cui fa la corte. Ma ci sono di mezzo genitori e mariti, e di qui tutta una serie di inseguimenti, di zuffe, di qui pro quo in cui Mack Sennett, produttore e supervisore di questa come della precedente comica, sfodera tutto il suo repertorio di sicure trovate per far ridere.

e. g. l.



Sergio Fantoni, Carlo Bagno e Giuliana Lojodice in una scena della commedia «Minna di Barnhelm»

## Una commedia di Lessing

secondo: ore 21,15

Minna di Barnhelm stentò a conquistare le scene tedesche (e si che Lessing non era davvero il giovane autore scoperto e senza appoggi!). Scritta nel 1763, fu pubblicata e rappresentata soltanto quattro anni più tardi, il 30 settembre 1767, ad Amburgo. Non incontrò subito il consenso di tutti: ad esempio le mancò quello,

ambitissimo, di Federico II. Ma piacque a molti. Principalmente ai giovani, più pronti ad avvertirvi lo spirito dei nuovi tempi e della Germania sorta dalla terribile prova della guerra dei sette anni. Minna di Barnhelm è comunemente definita la prima commedia nazionale tedesca. E' vero che, a ben guardare, certe classificazioni estremamente suggestive mancano spesso di



Margherita Carosio canterà nel concerto diretto da Pietro Argento arie di Bellini, Verdi, Mascagni e Puccini

# GIUGNO



## SECONDO

**10.30-11.50** Per la sola zona di Roma in occasione dell'XI Fiera Campionaria Nazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21.15 MINNA DI BARNHELM**

ovvero  
**La fortuna del soldato** di Gotthold Ephraim Lessing

Traduzione di Barbara Allason  
Riduzione televisiva di Aldo Nicolaj

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

L'oste del « Re di Spagna »  
*Mario Maranzana*  
Giusto *Sandro Tuminelli*  
Il Maggiore di Teilhelm *Sergio Fantoni*  
Una signora in tutto *Annamaria Gherardi*  
Un domestico *Ezio Marano*  
Paolo Werner *Adriano Micantoni*  
Francesca *Alda Chelli*  
Minna di Barnhelm *Giuliana Lojodice*  
Ricaud de la Marlinière *Gianni Cajafa*  
Un ufficiale di ordinanza *Mario Giorgetti*  
Il Conte di Bruchsal *Carlo Bagno*

Scene e costumi di Mirko Vucetich  
Regia di Flaminio Bollini  
Nell'intervallo (ore 22,05 circa):

**INTERMEZZO**  
(Società del Plasmon - Durban's - Sugbòr Althea - Coca Cola)

**23.15 Notte sport**

# Minna di Barnhelm

rigore; comunque a Lessing va il merito d'aver gettato con la sua opera le basi di un teatro veramente tedesco, preludio alla magnifica stagione del teatro romantico.  
La vicenda, agile e svelta nei ripetuti colpi di scena, si svolge col rispetto delle tradizionali unità, dalla mattina al pomeriggio del 22 agosto 1763 nell'albergo « Re di Spagna » in Berlino (il regista Bollini ne

uscirà soltanto per alcune immagini senza dialogo). Pensiamo che giovedì, più che raccontarne dettagliatamente la trama, accennare all'antefatto. Durante la guerra dei sette anni, il maggiore prussiano von Teilhelm ha comandato il suo reparto nella Sassonia occupata. Doveva esigere dei contributi dagli abitanti della regione conquistata; ma, toccato dalla loro miseria, ha voluto

anticipare la somma facendosi rilasciare una cambiale. Il nobile gesto gli ha valso l'ammirazione e l'amore di Minna, nobile giovinetta sassone di ricchissima famiglia; ma adesso — è terminata finalmente la guerra dov'egli è rimasto ferito — l'ufficiale si trova sospettato di corruzione e soggetto ad una severa inchiesta. In cattive condizioni economiche, umiliato dal procedimento a suo carico, il maggiore è venuto a Berlino; alloggia al « Re di Spagna », di nascosto alla donna che ama, con la quale ha troncato ogni rapporto non volendo coinvolgerla nel suo « disonore ». Ma questa, audace, disinvolta e innamorata, in compagnia dell'affezionata cameriera viene a cercarlo nella capitale dove, per l'appunto, sceglie come albergo il « Re di Spagna ». E qui comincia la commedia.

La fanciulla (Giuliana Lojodice) è una sassone aperta ai nuovi tempi, onesta ma libera da ogni pregiudizio. L'ufficiale è sorretto ma al tempo stesso legato dai tradizionali principi prussiani (Sergio Fantoni ne accentua il carattere con una pronuncia dura nelle labiali). Sapientemente condotti da Lessing, che era nato in Sassonia e durante la guerra dei sette anni era stato al seguito del generale Tauentzien, i due si contrastano nel duplice tema dell'orgoglio e dell'amore. Nella rigida struttura teatrale i personaggi, visti con occhio benevolo anche se talvolta ironico, si muovono secondo sentimenti ed emozioni che tutti intendiamo. E si guadagnano così la simpatia degli spettatori; ormai da quasi duecento anni.

**Concerto operistico**

# Margherita Carosio

**nazionale: ore 22,35**

Vocalità e sinfonismo operistico ottocentesco si affratellano di nuovo armoniosamente in questo concerto, diretto dalla calda bacchetta del maestro Pietro Argento e arriso dall'arte consumata di Margherita Carosio, una stella dell'aurea virtuosità e anche del romantico sentimento. Quasi per un omaggio a lei, ecco il concerto aprirsi subito con la romanza dei Puritani di Bellini « Qui la voce sua soave... » che potrebbe servire da definizione alla voce stessa della cantante. L'aerea purezza belliniana esige una voce come quella di Margherita Carosio, e la figura di Elvira nei Puritani potrebbe servire da modello a tutte le eroine del teatro lirico ottocentesco. Ma ecco, subito dopo, una ventata di tenera passionalità col non meno famoso « Flammen perdonami » della Lodoletta ma-

scagnana. Mascagni aveva una grandissima vena lirica, forse più pregevole ancora di quella drammatica, e questa bell'aria lo confermerà presso gli ascoltatori.

Alle gentili fatiche della Carosio succede ora un'amabile pausa; con le Danze dell'Adriana Lecouvreur di Cilea, che mettono una nota di settecentesca grazia nel concitato dramma a forti tinte di Eugenio Scribe. La seconda parte del programma è quasi un'eco, una risposta alla prima parte, nel senso che ad un pezzo nettamente lirico, rappresentato dall'Addio del passato della Butterfly di Verdi, ne segue uno più appassionato, ispirato al più schietto verismo pucciniano « Un bel di vedremo » della Butterfly. Ma è sempre un verismo accorato e lieve, e con esso Margherita Carosio si accomiata dagli ascoltatori.

l. s.

e. m.

### È LA DURATA CHE CONTA



n. 1001 L. 315.000

**MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA.** Vasto assortimento. Consegna ovunque gratis. Sconti premio anche pagando ratealmente. Visitate. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo a colori RC/23 inviando L. 200 in francobolli, alla

**MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA**

# forza!



Via quella faccia scura, quella voglia di far niente, quelle crisi malinconiche, conseguenze fastidiose di un esaurimento nervoso: da domani, ogni mattina, una buona tazza di Ovomaltina, calda o fredda, a piacere.

Ovomaltina rinfranca muscoli e nervi, restituisce energia e dinamismo: è l'alimento ufficiale delle più grandi manifestazioni sportive internazionali.

## dà forza!

\* a proposito, avete già il grazioso agitatore per farvi in un attimo una deliziosa, dissetante Ovomaltina fredda? Potete riceverlo a casa inviando 150 lire in francobolli alla Soc. Wander V. Meucci 39 Milano



La genuinità dell'Ovomaltina è garantita dalla  
**DR. A. WANDER S.A. MILANO**

# O V O M A L T I N A

## NAZIONALE

## SECONDO

## RETE TRE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - Musiche del mattino

**7.50** (Motta) E nacque una canzone  
Le Borse in Italia e all'estero

**8** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Palmolive) Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.45** (Amaro Medicinale Giuliani)

\* Fogli d'album  
Cuperlin: La pantomima (Clavicembalista: Harich Schneider; Wleniawski; Polacca brillante in re maggiore n. 1 op. 4 Renato De Barbieri, violino; Tullio Maccoggi, pianoforte); Bartok: Sei danze popolari rumene (Pianista Spagy Sandor)

**9.05** (Knorr) I classici della musica leggera

**9.25** (Invernizzi) Interradio

**9.50** (Confezioni Facis Junior)

\* Antologia operistica  
Bellini: Norma (Oh non tremare); Rossini: La Cenerentola; «Nacqui all'affanno»; Boito: Meffistofele; «Ave Signor»; Giordano: Andrea Chénier; «Eravate possente»; Wagner: Il vascello fantasma; «Jo-Ho-hoe»

**10.30** Stefano il pazzarello

Poemetto drammatico di Sandor Petöfi

Traduzione di U. Albini e L. Falinskas

Regia di Flaminio Bollini

**11** — **Strapaese**

**11.15** (Tide) Due temi per canzoni

**11.30** Il concerto

Musiche di Mozart

1) Sinfonia concertante in la maggiore anh. 104 per violino, viola, violoncello e orchestra (in un tempo) (John Corigliano, violino; William Linger, viola; Laszlo Varga, violoncello); 2) Concerto in re maggiore K. 451 per pianoforte e orchestra; a) Allegro assai, b) Andante, c) Allegro di molto (Solisti Rudolf Serkin - Orchestra Filarmonica di New York diretta da Dimitri Mitropoulos)

**12.15** Arlecchino

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Festa)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - **Giornale radio**

Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14** (Malto Kneipp)

LE ALLIEGRE CANZONI DEGLI ANNI 30

14-15.55 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per Emilia, Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I - Calanissetta I)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** \* Orchestra di Les Baxter

**15.45** Musica e divagazioni turistiche

Programma per i ragazzi

Le avventure di Fric Temporale

a cura di Giuseppe Aldo Rossi

II - Al tempo di Robin Hood

Regia di Ernesto Cortese

**16.30** Corriere del disco: musica sinfonica

a cura di Carlo Marinelli

**17** Segnale orario - **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** \* Concerto di musica leggera

per l'orchestra di Ray Conniff, i cantanti Johnny Mathis e Annie Ross, quartetto di Jerry Mulligan

**18** — Vi parla un medico

Giovanni Bollea: La psicoterapia infantile

**18.10** CORRADO 835

Testi di Giulio Perretta

Regia di Riccardo Mantoni

(Regia del Secondo Programma)

**19.10** L'Informatore degli artigiani

**19.20** La comunità umana

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

46° Giro d'Italia

Servizio speciale di Ettore Corbò e Italo Gagliano

**20.25** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.30** Giugno Radio-TV 1963

**20.35** IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21.20** CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da NINO BONAVOLONTA'

con la partecipazione del soprano Annamaria Anelli

e del tenore Gino Sinimberghi

Allegro: Romulus: Ouverture; Giordano; Andrea Chénier; «Si, fui soldato»; Thomas Mignon; «Non conosco il bel suol»; Giordano; Fedora; «Amor li vieta»; Zandonani; Wagner: I maestri; «Stanno apparecchiati il tuo letto nel bosco»; Verdi: Aida: Danze atto secondo; Mascagni: Iris; «Apri la tua finestra»; Massenet: Werther; «Va, non è mal se piango»; Puccini: Manon Lescaut; «Ah, man non tradisce il tuo folle pensiero»; Saint-Saëns: Sansone e Dalila; «S'apre per te il mio cor»;

Wagner: I maestri, cantori; Preludio atto primo

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

**22.30** L'APPRODO

Settimanale radiofonico di lettere e arti

**23** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

I programmi di domani - Buonotte

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — \* **Musiche del mattino**

**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8.35** (Palmolive)

\* **Canta Gino Corcelli**

**8.50** (Cera Grey)

\* **Uno strumento al giorno**

9 — (Supertrim)

\* **Pentagramma italiano**

**9.15** (Dip)

\* **Ritmo-fantasia**

**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9.35** (Omo)

**AI MIEI TEMPI**

Un programma di Mino Candana e Marcello Ciolorchini con Nino Besozzi e Enza Soldi

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10.35** Giugno Radio-TV 1963

**10.40** (Coca-Cola)

Per voci e orchestra

**11** — (Franck Alimentare Italiana)

\* **Buonumore in musica**

**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11.35** (Shampoo Rilux)

Trucchi e controtrucchi

**11.40** (Mira Lanza)

Il portacanzoni

**12.12.20** (Doppio Brodo Star)

Melodie di sempre

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — Il Signore delle 13 presenta:

Alta tensione

15' (G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Olà)

Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

45' (Simmenthal)

La chiave del successo

50' (Tide)

Il disco del giorno

55' Storia minima

**14** — \* **Voci alla ribalta**

Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Ricordi)

Tavolozza musicale

polli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo; Debussy: Children's Corner, suite; a) Doctor Gradus ad Parnassum, b) Ninna Nanna di Jimbo, c) Serenata per la bambola, d) Danza del le neve, e) Il piccolo pastore, f) Cake walk di Golliwogg (Pianista Nikita Magaloff)

**16** — **Rapsodia**

— Canzoni al vento

— Sottovoce

— A tutta orchestra

**16.30** Segnale orario - **Giornale radio**

**16.35** Canzoni in soffitta

**16.50** Concerto operistico

Soprano Elisabetta Barbato - Basso Boris Christoff

Cilea: Adriana Lecouvreur: «Io son l'umile ancella»; Mozart: Don Giovanni: «Madamina, il catalogo è questo»; Verdi: 1) Aida: «Ritorna vincitore»; 2) Ernani: «Che mal veglio»; Puccini: 1) Elgar: Preludio atto terzo; 2) Tosca: «Vissi d'arte»; Glinka: La vita per lo Zar: «Monologo di Ivan Sussan»; Verdi: La forza del destino: «Face mio Dio»

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Alfredo Simonetto

**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** (Spic e Span)

Radiosalotto

LA DISCOMANTE

Un programma di Amerigo Gomez

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35** CLASSE UNICA

Carlo Francovich - Storia della Resistenza italiana. Alcuni aspetti politici e militari della Resistenza

**18.50** \* I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segnale orario - **Radiosera**

**19.50** (Terme di San Pellegrino)

46° Giro d'Italia

Commenti e interviste di Nando Martellini; Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

**20** — (Omo)

\* **Musica ritmo-sinfonica**

Orchestra diretta da Enzo Caruglioli; Nello Segurini

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**20.35** TRITATUTTO

Varietà quasi attuale di Marco Visconti

Regia di Federico Sanguigni

**21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21.35** Navi per il nostro domani

Documentario di Danilo Colombo

Seconda puntata

L'industria cantieristica

**22** — \* **Cantano Los Españoles**

**22.10** L'angolo del jazz

Quintetto Leandro Barbieri - Ciccì Santucci, con Maurizio Lama, Carlo Loffredo e Franco Mondini

**22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

**9.30** Dimitri Sciostakovic

Due Preludi e Paghe op. 87 in re minore - In re maggiore

Pianista Emil Gilels

**9.50** Musiche per archi

**10.25** Musica sacra

Marc-Antoine Charpentier

Messe de Minuit

Kyrie - Gloria - Credo - Offertorio - Sanctus - Agnus Dei

Claudine Collard e Jeanne Port, soprani; Marie Thérèse Cain, contralto; Gérard Friedmann, tenore; Georges Abdoun, basso

Orchestra e Coro della Società di Musica da Camera di Parigi diretti da Andre Jouve

André Campra

«Omnes gentes, plaudite»; Salmò XLVI per soli, coro e orchestra

Omnes gentes, plaudite mandubus - Quoniam Dominus excelsus - Ascendit Deus in jubilo - Regnabit Deus super gentes - Principes populum congregati

Denise Montel, soprano; Helmut Krebs, tenore-contralto; Michel Carey, baritone; Xavier Déprez e Georges Abdoun, bassi

Orchestra «Jean-François Paillard» e Cori «Philippe Caillard» e «Stephan Caillat» diretti da Louis Frenaux

**11.20** Sonate di Ciaikovsky e di Strauss

Peter Iljeh Ciaikovsky

Sonata in sol maggiore op. 37 per pianoforte

Pianista Sviatoslav Richter

Richard Strauss

Sonata in mi bemolle maggiore op. 18 per violino e pianoforte

Wanda Luzzato, violino; Antonio Beltrami, pianoforte

**12.20** Compositori russi

Micail Glinka

Una Vita per lo Zar, ouverture

Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet

Alexander Scriabin

Sinfonia n. 2 op. 29

Andante, Allegro - Andante - Tempestoso - Finale maestoso

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo

**13.30** Un'ora con Antonio Vivaldi

Sonata in fa maggiore op. 14 n. 2 per violoncello e basso continuo

Massimo Amthorff, violoncello; Ornela Puliti Santoliquido, pianoforte

Concerto in la maggiore (con violino scordato)

Solista Luigi Ferro

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Renato Fasano

Gloria, per soli, coro e orchestra

Ester Orell, soprano; Oralia Dominguez, mezzosoprano

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Mario Rossi

Maestro del Coro Ruggero Maghin

**14.30** Recital del Duo Mainardi-Zecchi

Ludwig van Beethoven

Sonata in sol minore op. 5 n. 2

Johann Sebastian Bach

Suite in re minore per violoncello solo

Claude Debussy

Sonata per violoncello e pianoforte

Prologo - Serenata - Finale

# 3 GIUGNO

Johannes Brahms  
Sonata in fa maggiore op. 99  
Enrico Mainardi, violoncello -  
Carlo Zecchi, pianoforte

**16 — Notturmi e serenate**  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Serenata n. 3 in si bemolle  
maggiore per flauto traverso  
e pianoforte  
Allegro - Andante grazioso -  
Minuetto - Allegro  
Severino Gazzelloni, flauto;  
Renato Josi, pianoforte

Ludwig van Beethoven  
Notturmo in re maggiore  
op. 42 per viola e pianoforte  
Marcia (Allegro) - Adagio -  
Minuetto - Adagio, Scherzo,  
Adagio, Allegro molto - Al-  
legro molto - Allegretto alla  
polsacca - Tema con variazioni  
(Allegro) - Marcia (Allegro)  
William Primrose, viola; Da-  
vid Stimer, pianoforte  
Nino Rota  
Serenata per orchestra  
Orchestra del Maggio Musica-  
le Fiorentino diretta da Bru-  
no Bartoletti

**16.55 Pagine pianistiche**  
Muzio Clementi  
Sonata in fa diesis minore  
op. 26 n. 2  
Piuttosto allegro con espres-  
sione - Lento e patetico -  
Presto  
Pianista Vladimir Horowitz  
Béla Bartók  
All'aria aperta, suite  
Con tamburi e pifferi - Barca-  
rola - Musettes - Suoni nella  
notte - Caccia  
Allegro barbaro  
Pianista Andor Foldes

**17.30 L'Avvocato di tutti**  
Rubrica di quesiti legali a  
cura dell'avv. Antonio Gua-  
rino

**17.40 Henry Purcell**  
Suite in sol maggiore n. 3  
Thomas Arne  
Allegro in fa maggiore  
Clavicembalista Thurston Dart

**17.50 Tutti i Paesi alle Na-  
zioni Unite**

**18 — Corso di lingua france-  
se, a cura di H. Arcaini**  
(Replica dal Programma Na-  
zionale)

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 Il senso della storia  
nel secolo XX**  
a cura di Salvatore France-  
sco Romano  
Ultima trasmissione  
Fede storica e rifiuto del-  
la storia come ideologia di  
gruppo e di massa

**19 — Olivier Messiaen**  
Les offrandes oubliées (med-  
itation symphonique)  
Orchestra Sinfonica di Roma  
della Radiotelevisione italiana  
diretta da Franz André

**19.15 La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Attilio Bertolucci

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Franz Schubert (1797-1828):  
Sinfonia n. 4 in do minore -  
\* Tragica -  
Orchestra dei Filarmonici di

Vienna diretta da Rafael Ku-  
bellik  
Jan Sibelius: Festivo (Bo-  
lero) op. 25 n. 3  
Orchestra dei Filarmonici di  
Berlino diretta da Hans Ros-  
baud

Igor Stravinsky (1882): Con-  
certo in re maggiore per  
violino e orchestra (1931)  
Solista Isaac Stern  
Orchestra Sinfonica Columbia  
diretta dall'Autore

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Arthur Honegger**  
Monopartita  
Orchestra del Teatro La Fenice  
di Venezia diretta da Nino  
Sanzogno

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui  
fatti del giorno

**21.20 Il clavicembalo ben tem-  
perato di Johann Sebastian**  
Bach  
Ventiquattro preludi e fu-  
ghe - Volume II  
Quinta trasmissione  
N. 1 in do maggiore - N. 2 in  
do minore - N. 3 in do diesis  
maggiore - N. 4 in do diesis  
minore - N. 5 in re maggiore  
- N. 6 in re minore

Pianista Joerg Demus  
**21.50 La politica estera Ita-  
liana dal 1914 al 1943**  
(Seconda parte)  
V - La seconda guerra mon-  
diale e la non belligeranza  
dell'Italia, a cura di Mario  
Toscano

**22.20 Jacques Bonzon**

Primo quartetto  
Quartetto Loewenguth  
Alfred Loewenguth e Jacques  
Gotkowsky, violini; Roger Ro-  
che, violi; Roger Loewenguth,  
violoncello

**22.45 Orsa Minore**  
IL PRIGIONIERO MAL  
CONSOLATO

Commedia in un atto di Ar-  
turo Loria  
Il prigioniero Adolfo Geri  
Il cacciatore di frodo  
Corrado Gaipa

Il Borgomastro  
Giorgio Piamonti  
Il Principe Ferdinando Farese  
Un carceriere Rodolfo Martini  
Una zingara Dori Gai  
La fidanzata  
Giuliana Corbellini

La signora Lanner  
Wanda Pasquini  
La signorina Lanner  
Renata Negri  
Elsa Vaszolyi

La cantante  
Regia di Umberto Bene-  
detto  
(Registrazione)

N.B. Tutti i programmi radio-  
fonici preceduti da un asterisco  
(\*) sono effettuati in edizioni  
fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra  
parentesi si riferiscono a co-  
municati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Program-  
mi musicali e notiziari trasmessi  
da Roma 2 su kc/s. 845 pari a  
m. 355 e dalle stazioni di Colta-

nissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a  
m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a  
m. 31.53.

**22.50 Panoramica musicale -**  
23.45 Concerto di mezzanotte -  
0.36 Il gollo incantato - 1.06  
Successi di ogni successi di do-  
mani - 1.36 Personaggi ed inter-  
preti lirici - 2.06 Cavalcata della  
canzone - 2.36 Incontri musicali -  
3.06 Musiche per balletto - 3.36  
Voci chitarre e ritmi - 4.06 Can-  
tiamo insieme - 4.36 Musica per  
tutte le ore - 5.06 Fogli d'al-  
bum - 5.36 I grandi successi  
americani - 6.06 Musica per il  
nuovo giorno.

Tra un programma e l'altro  
vengono trasmessi notiziari in  
italiano, inglese, francese e te-  
desco.

## RADIO VATICANA

7 Mese del Sacro Cuore: « Be-  
nedictus » di Perosi - « Et habi-  
tavit in nobis », meditazione di  
Don Brunero Gherardini - Gia-  
culatoria - Santa Messa, 14.30  
Radiogiornale, 15.15 Trasmissio-  
ni estere, 19.15 The Missionary  
Apostolate, 19.33 Orizzonti Cri-  
stiani: Notiziario - « Dialoghi  
della fede: Da chi nasce l'uo-  
mo », a cura di Tello Taddè -  
« Istantanee sul cinema », di Gi-  
acinto Ciaccio - Pensiero della  
sera, 20.15 Au Concile l'Eglise  
a-elle parlé la langue du dia-  
logue? 20.45 Worte des Heil-  
gen Vaters, 21 Santo Rosario,  
21.15 Trasmissioni estere, 21.45  
La Iglesia en el mundo: Situa-  
ciones y Comentarios, 22.30 Re-  
plica di Orizzonti Cristiani.

**12 PUNTI GRATIS!**  
Chiedete subito il magnifico Albo-regali Star  
al vostro negoziante. C'è una scelta da sbalordire:  
quasi 600 modernissimi articoli, vostri con pochi punti.  
Tutti i prodotti Star portano punti per i regali.  
E tutti i prodotti Star sono squisiti, indispensabili ogni giorno....  
E nell'Albo ci sono le tessere  
con 12 punti-omaggio per voi!

**REGALI STAR**

**TESSERA PER LA RACCOLTA DEI PUNTI STAR**  
Completate i punti sulle confezioni dei prodotti Star, seguendo la  
tesserata, ed incollateli di seguito negli appositi riquadri

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88
89	90	91	92	93	94	95	96
97	98	99	100				

P.F.S.A. 64



# CINGILLA

VENTIDUE RATEALI

- Solamente la nostra Ditta assicura gli animali contro la mortalità, al loro pieno valore, presso una Vera Compagnia di Assicurazione riassicurata presso I Lloyd di Londra.
- I piccoli da Voi prodotti saranno da noi acquistati nella loro totalità al miglior prezzo corrente sul mercato.
- Vi sarà fornito il libro «L'Allevamento Moderno» di W. Clarke a L. 2500 la copia.

FONDATA NEL 1893

## NICOLÒ LANATA

GENOVA DARSENA - Tel. 62.394-683.530

- Prima di procedere ad acquisti richiedete referenze bancarie e morali sul conto del venditore!

LE MIGLIORI MARCHE

**RADIO L.600 mensili**  
Garanzia 5 anni

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PREZZO GRATUITO LA SPEDIZIONE  
**CATALOGO GRATUITO** (con  
tavolo e portatili, radiotelegraf.  
autoradio, fonovaligie, registratori.

**RADIOBAGNI**

ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 132



### CALZE ELASTICHE

CURATIVE per VASCI e FLEBITI  
su misura a prezzi di fabbrica.  
Nuovi tipi speciali invariabili per  
donne, extrafori per uomo,  
ripetibili, non danno noia.  
Gratis catalogo-prezzi n. 6  
CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE

### IL TEMPO E' DANARO!

Se avete del tempo libero e passione per la pittura ed i colori, provate a colorare per nostro conto biglietti di auguri!

Scriveteci subito, riceverete gratis e senza impegno nostra offerta e campione lavoro:  
**FIORENZA** - via dei Benzi 28r - Firenze

Ricerchiamo rappresentanti varie zone vendita biglietti colorati a metro

UN VERO ASPIRAPOLVERE TUTTO DI METALLO (NON DI PLASTICA)

## GRANDE OCCASIONE

VENDITA SPECIALE DI PROPAGANDA

**ASPIRAPOLVERE LAMPO** più maneggevole più potente per l'igiene della casa, pulisce radicalmente tendaggi, tappeti, poltrone, vestiti, pavimenti, materassi, ecc. senza fatica. E' completo di 8 accessori (griglia, bocchette, spazzola, doppiacassa-filtro, deodoranti) per tutti gli usi.  
**LUCIDATRICE ASPIRANTE LAMPO** di gran lusso, elegante, eterna, silenziosissima, lucida sotto i mobili e negli angoli. Dotata di 3 spazzole spicciolate e soddisfacenti più una spazzola di raccolta della polvere ad aspirazione doppia, incorporata, fare illuminante, occasione automatica.

LIRE 11.500

LIRE 19.500

**REGALO**  
A tutti gli acquirenti di uno dei due articoli sopra invitato subito in omaggio il meraviglioso frullatore brevettato TRIO completo in ricambio per preparare maionese, salsa, frullati e cibi vari.  
Spedizione immediata: pagamento anticipato a mezzo ricevuta (Contrasto).  
L. 400 in più. Scrivere indicando il voltaggio a: C. I. F. E. - Consorzio Internazionale Fabbricatori Elettrodom. - Via Gustavo Modena 29 R - MILANO - Opuscolo gratuito.

## DIMAGRITE SUBITO

CON LA NUOVA  
SBALORBITIVA CREMA  
**SAGE REDUCING**

ELIMINA IL GRASSO • SCIOGLIE LA CELLULITE • SENZA DIETE • SENZA MASSAGGI  
è la Crema rivoluzionaria che modellerà il vostro corpo  
L. 1.900 il vasetto. Pagamento a ricevimento merce. Inviare il vs/indirizzo a:  
**LABORATORI MARGRAM REP. SAGE - Via Cavour, 2/2 - MILANO**

CENTRO TECNICO DEL RASOIO ELETTRICO  
VIA MARIANNA DIONIGI 34 - ROMA

### ECCEZIONALE OFFERTA

di RASOI ELETTRICI DELLE MIGLIORI MARCHE  
Sumbeam 555-3 Lame L. 16.000  
Philips 120/S » 7.500  
Philips 800 » 11.000  
Remington Roll-A-Matic-25 » 11.500  
Braun S.M.31 » 10.500  
Depilatori elettrici per donne  
marche Sumbeam - » 8.000  
Remington » 8.000

ASSISTENZA TECNICA

CENTRO TECNICO DEL RASOIO ELETTRICO - Via Marianna Dionigi, 34 - ROMA - Conto Corrente Postale n. 1/41865

Prego inviarmi con pagamento contro assegno  
un rasoio elettrico marca \_\_\_\_\_ a L. \_\_\_\_\_  
+ spese postali

Sig. \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

# TV MAREDDI



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

Prima classe  
8,55-9,20 **Matematica**  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini

9,45-10,10 **Geografia**  
Prof. Claudio Degasperri

11-11,25 **Educazione Artistica**  
Prof. Franco Bagni

11,50-12,15 **Religione**  
Fratel Anselmo FSC  
Seconda classe

8,30-8,55 **Geografia**  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9,20-9,45 **Francese**  
Prof. Enrico Arcaini

10,10-10,35 **Italiano**  
Prof.ssa Fausta Monelli

10,35-11 **Religione**  
Fratel Anselmo FSC

11,25-11,50 **Inglese**  
Prof. Antonio Amato

12,15-12,40 **Applicazioni Tecniche**  
Prof. Giorgio Luna

**AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario

14,15-15,25 **Terza classe**  
**Osservazioni Scientifiche**  
Prof. Giorgio Grazioli  
**Tecnologia**  
Ing. Amerigo Mei  
**Materie Tecniche Agrarie**  
Prof. Fausto Leonori

15,30-17,30 **4° GIRO CICLISTICO D'ITALIA**  
organizzato dalla «Gazzetta dello Sport»  
Treviso

Telecronaca delle fasi conclusive del circuito «Coppa Italia» a cronometro individuali

Telecronisti Adone Carapezzi e Adriano Dezan

Processo alla tappa a cura di Sergio Zavoli

Riprese televisive di Giovanni Coccorese

### La Tv dei ragazzi

18 - a) **GUARDIAMO INSIEME**  
Panorama di fatti, notizie e curiosità

b) **ARABELLA**  
Programma per i più piccoli a cura di Sandra Mondaini  
Regia di Maria Maddalena Yon

### Ritorno a casa

19 - **TELEGIORNALE**  
della sera - I edizione  
**GONG**  
(Star Tea - Salvazol)

19,15 **LE TRE ARTI**  
Rassegna di pittura, scultura e architettura  
Presenta Maria Paola Maino  
Regia di Cesare Emilio Galini



Maria Paola Maino

19,50 **CHI E' GESU'?**  
a cura di Padre Mariano

20,10 **TELEGIORNALE SPORT**

**Ribalta accesa**  
20,25 **SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
(Aspor - Italsita - Bitter Fabbricanti - Brylcreem)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**

20,30 **TELEGIORNALE**  
della sera - II edizione  
**ARCOBALENO**  
(Locatelli - Shell Italiana - Concoffice Valle Susa - Mayonaise Kraft - Dizan - Gibbs Fluoruro)

20,55 **CAROSELLO**  
(1) Dietetici Buitoni - (2) Recoaro - (3) Linetti Profumi - (4) Caffè Bourbon  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Produzione Montagnana - 2) Bruno Borzetto - 3) Adriatica Film - 4) Art Film

21,05 **I grandi Oscar**  
**GRAND HOTEL**  
Film - Regia di Edmund Goulding  
Prod.: Metro Goldwyn Mayer  
Int.: Greta Garbo, John Barrymore, Joan Crawford, Wallace Beery, Lionel Barrymore  
Presentazione di Fernaldo Di Giammatteo

Articolo alle pagg. 10 e 11

22,55 **LA FIERA DEL MEDITERRANEO A PALERMO**  
Servizio di Aldo Scimé

23,20 **TELEGIORNALE**  
della notte

### Rassegna di pittura

# Le tre

nazionale: ore 19,15

Le arti figurative hanno trovato nel mezzo televisivo, sino dai suoi inizi, il loro veicolo naturale di conoscenza e di diffusione; ma col procedere della esperienza nelle programmazioni, le varie rubriche che trattano quella vasta materia sono andate allargandosi per abbracciare orizzonti sempre più vasti. Una sola trasmissione settimanale, dedicata a tutte le attività artistiche, non è sembrata più sufficiente e così si è arrivati gradatamente ad una sorta di divisione di compiti. Da parecchie settimane i telespettatori del tardo pomeriggio hanno modo di seguire sul programma nazionale la rubrica *Le tre arti*, che è definita, nel suo sottotitolo, «Una rassegna di pittura, scultura e architettura». Ciò indica chiaramente che essa vuole essere prima di tutto informazione; ma informazione, aggiungiamo subito, non solo degli avvenimenti artistici di grande rilievo, di cui si ha conoscenza attraverso altri mezzi, ma anche e specialmente di eventi meno noti, purché interessanti. Informare non è, tuttavia, il solo scopo della trasmissione; essa ha anche un compito che chiameremo divulgativo, perché tende ad invogliare tutto un settore di pubblico (fra cui i giovani, che più di tutti seguono le trasmissioni pomeridiane) alla conoscenza delle arti; a cui molti sono ancora o estranei o poco partecipi. A questi due compiti, informativo e divulgativo, il programma aggiunge poi un altro

## I viaggi di John Gunther

secondo: ore 22,05

Il viaggio, che John Gunther illustra questa sera, ci condurrà, al seguito di una carovana di mercanti, dalle pendici dell'Himalaya fino al delta dell'Indo, attraverso il Pakistan occidentale. Il Pakistan è uno Stato di recente costituzione. Esso si è formato nel 1947 staccandosi dall'India, di cui faceva parte, unicamente per motivi religiosi. I pakistani, a differenza degli indiani, sono infatti per l'85% di religione musulmana; e il paese che si estende per 944.000 kmq ed ha una popolazione di 75 milioni di abitanti, è rimasto diviso in due tronconi separati tra di loro da oltre 1500 km di territorio indiano. La carovana si muove da un villaggio della selvaggia regione di Patan, ai confini dell'Afghanistan, e attraverso il passo di Kiber, una gola stretta e tortuosa lunga 40 km e dominata dal massiccio dell'Himalaya. Le regioni attraversate fanno parte della provincia di Nord-ovest che comprende Stati a diversi gradi di evoluzione politica, dal clan alle tribù e all'emirato ereditario. L'unico treno in funzione nella provincia è l'Espresso che da Peshava

# 4 GIUGNO

scultura e architettura

## arti

lato, che ha particolarmente incontrato il favore dei telespettatori: quello dei dibattiti. Critici ed esperti vengono invitati a discutere fra loro su un determinato argomento e, per il solo fatto di sostenere punti di vista diversi, stimolano la curiosità ed il senso critico del pubblico, atteggiamenti indispensabili per godere appieno ed approfondire il mondo artistico.

Molti avranno già notato come questa trasmissione si ricolleghi, senza peraltro duplicarla, ad una rubrica di notevole interesse intitolata *L'Approdo*, in onda sempre sul programma nazionale dopo lo spettacolo del sabato sera. Non ne è una ripetizione, prima di tutto perché si rivolge ovviamente ad un pubblico diverso, poi perché cerca di includere tutti quei lati ed aspetti che, per la sua stessa natura, *L'Approdo* non può trattare.

Lo stesso avviene per la trasmissione *Segnalibro*, in onda il giovedì pure alle 19,15, che è il correlativo de *Le tre arti* nel settore editoriale, in quanto integra, con scopi più popolari ed ampi, il compito de *L'Approdo* nel campo letterario.

Queste rubriche rientrano nelle realizzazioni dei servizi culturali della RAI, il cui obiettivo principale è di offrire ad un numero sempre più grande di persone la visione e la cognizione di attività che, sino all'avvento della TV, erano precluse alla maggior parte di esse.

Renzo Nissim

## Pakistan

ver giunge a Lahore e da qui a Karachi sulla foce dell'Indù. Anche la rete stradale, nel Pakistan, ha uno sviluppo molto modesto, costituita com'è, per la maggior parte, da rotabili polverose più adatte ai cammelli che alle automobili. Compiuta una sosta a Forte Bera, la carovana punta su Peshawar, importante centro commerciale. È giorno di mercato e i carovanieri non hanno difficoltà a piazzare la propria merce. Dopo una visita alla moschea, il viaggio riprende. Si marcia adesso in direzione di Lahore, l'antica capitale del Punjab, attraverso i luoghi descritti da Kipling nei suoi libri. Antiche mura in rovina, antiche fortificazioni, villaggi poverissimi: questo è il triste spettacolo che si offre alla spedizione. Ma superato l'Indù il suolo diventa fertile. La zona è stata il granaio dell'India ed è ancora oggi una delle regioni agricole più ricche del mondo. Nella vallata dell'Indù, dove vive il grosso della popolazione, si raccolgono inoltre tutti e più importanti industrie del paese tese in un grande sforzo di rinnovamento per eliminare gli antichi squilibri di vita.

g.l.



## SECONDO

**10.30-12.15** Per la sola zona di Roma in occasione dell'XI Fiera Campionaria Nazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**21.05** SEGNALE ORARIO  
**TELEGIORNALE**



**21.15**  
**DINAH SHORE SHOW**  
con Frank Sinatra, Bessie Griffin e le sue «Gospels Pearls», Gerry Mulligan e il suo complesso

**22 — INTERMEZZO**  
(Reg. Invernizzi Bick - Bertelli - Espresso Bonomelli)

**22.05 I VIAGGI DI JOHN GUNTHER**  
Il Pakistan

**22.30 UNA RAGAZZA PER LA DOMENICA**

Racconto sceneggiato - Regia di Yannick Andrei  
Prod.: Paris Télévision  
Int.: Jean Pierre Jaubert, Sophie Grimaldi

**22.55 NOTTE SPORT**  
46° Giro Ciclistico d'Italia:  
«Processo alla tappa»



QUESTA SERA  
IN  
**CAROSSELLO**  
**MILVA**  
CONSIGLIA  
**il caffè**  
**BOURBON**  
e canterà  
per voi:  
**NAPULE CA SE SCETA**

**BOURBON** ...che miscela di caffè!



«Quando si tratta di studiare le lingue straniere, o il meglio o niente.» G.B.S.

## impariamo l'inglese

alla perfezione, a casa, da soli, con i dischi della BBC

### CALLING ALL BEGINNERS

È il corso completo di inglese della BBC di Londra. Un capolavoro di esperienza didattica e tecnica che, fin dalle prime lezioni, dà la sensazione sicura di capire bene, la soddisfazione di parlare, la certezza d'imparare perfettamente la lingua più importante del mondo. Il corso completo (dischi, libro e astuccio), costa Lire 17.560.

In vendita nei negozi di dischi, nelle buone librerie o direttamente da

**VALMARTINA EDITORE IN FIRENZE**

che invia gratis, a semplice richiesta, il catalogo generale dei migliori corsi di lingue straniere in dischi.

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino
- 7.55** (*Motta*)  
E nacque una canzone
- 8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20** (*Palmolive*)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** \* Fiera musicale
- 8.45** (*Pludtich*)  
\* Fogli d'album
- 9.05** (*Knorr*)  
I classici della musica leggera
- 9.25** (*Invernizzi*)  
Interradio
- 9.50** (*Cori Confezioni*)  
Antologia operistica
- 10.30 ONORINA**  
Romanzo di Honoré de Balzac - Adattamento di Nicola Manzari
- Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez  
Prima puntata
- 11** — **46° Giro d'Italia**  
Servizio speciale da Treviso di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbò e Italo Gagliano
- 11.15** (*Tide*)  
Due temi per canzoni
- 11.30** Il concerto
- 12.15 Arlecchino**  
Negli inter. com. commerciali
- 12.55** (*Vecchia Romagna Buton*)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 13.15** (*Terme di San Pellegrino*)  
**46° Giro d'Italia**  
Arrivi tappa a cronometro circuito Coppa Italia  
Radiocronaca di Ettore Corbò
- 13.20** (*Manetti e Roberts*)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.30** (*Dentifricio Signal*)  
CORIANDOLI
- 13.55-14.46** **46° Giro d'Italia**  
Arrivi tappa a cronometro circuito Coppa Italia  
Radiocronaca di Ettore Corbò
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 *Gazzettini regionali* per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 *Gazzettino regionale* per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Canalisetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

- 15.30** (*Durium*)  
Un quarto d'ora di novità
- 15.45** **Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano
- 16** — Programma per i ragazzi  
Gli amici del martedì  
Settimanale a cura di Anna Maria Romagnoli e Oreste Gasparini  
Regia di Anna Maria Romagnoli
- 16.30** Corriere del disco: musica da camera  
a cura di Riccardo Allorto
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** Dalla Sala del Conservatorio S. Pietro a Majella  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da FRANCO CARACCIOLIO  
con la partecipazione del violinista Riccardo Brendola  
Mozart: *Serenata n. 1 in re maggiore K. 100*; a) Allegro, b) Andante, c) Minuetto I, d) Allegro, e) Minuetto II, f) Andante, g) Minuetto III, h) Allegro; Von Eilen: *Serenata per doppia orchestra d'archi* (1949); a) Allegro, b) Adagio, c) Intermezzo (moderato), d) Allegro; Martin: *Pasacaglia per orchestra d'archi* dalla «Pasacaglia per organo» (1944); Prokofiev: *Concerto n. 1 in re minore op. 19*, per violino e orchestra; a) Andantino, c) Moderato  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

Articolo a pagina 21

- Nell'intervallo (ore 18 circa):  
**Bellosguardo**  
Incontri e scontri con gli scrittori
- 12.55** (*Vecchia Romagna Buton*)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 13.15** (*Terme di San Pellegrino*)  
**46° Giro d'Italia**  
Arrivi tappa a cronometro circuito Coppa Italia  
Radiocronaca di Ettore Corbò
- 13.20** (*Manetti e Roberts*)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.30** (*Dentifricio Signal*)  
CORIANDOLI
- 13.55-14.46** **46° Giro d'Italia**  
Arrivi tappa a cronometro circuito Coppa Italia  
Radiocronaca di Ettore Corbò
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 *Gazzettini regionali* per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 *Gazzettino regionale* per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Canalisetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

della Radiotelevisione Italiana  
(Edizione Ricordi)

Articolo a pagina 21

Nell'intervallo (ore 21,40 circa):

- Lecture poetiche**
- 7.35** **Vacanze in Italia**
- 8** — \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** (*Palmolive*)  
\* **Canta Mara Del Rio**
- 8.50** (*Cera Grey*)  
\* **Uno strumento al giorno**
- 9** — (*Superttrim*)  
\* **Pentagramma italiano**
- 9.15** (*Amaro Medicinale Giuliani*)  
\* **Ritmo-fantasia**
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** (*Omo*)  
A CHE SERVE QUESTA MUSICA  
Un programma di Paolini e Silvestri  
Presentano Antonella Steni e Silvio Noto  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** **Giugno Radio-TV 1963**
- 10.40** (*Coca-Cola*)  
Per voci e orchestra
- 11** — (*Franck Alimentare Italiana*)  
\* **Buonumore in musica**
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (*Dentifricio Signal*)  
Trucchi e controtrucchi
- 11.40** (*Mira Lanza*)  
Il portacanzoni
- 12-12.20** (*Doppio Brodo Star*)  
Oggi in musica
- 12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
12,20 *Gazzettini regionali* per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 *Gazzettini regionali* per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 *Gazzettini regionali* per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — Il Signore delle 13 presentate  
Traguardo
- 15'** (*G. B. Pezzoli*)  
Music bar
- 20'** (*Lesso Galbani*)  
La collana delle sette perle
- 25'** (*Old*)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
- 45'** (*Simmenthal*)  
La chiave del successo
- 50'** (*Tide*)  
Il disco del giorno
- 55'** Storia minima
- 14** — **Voci alla ribalta**  
Negli inter. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (*Soc. Saar*)  
Discorama
- 15** — \* **Giocchi d'archi**

Gabriele D'Annunzio  
a cura di Enrico Falqui  
Il - II «Canto Novo» e l'Intermezzo

- 23** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** \* **Ricordo di Carlo Galleffi**  
Rossini: *Il Barbiere di Sestigia*: «Largo al factotum»; Giordano: *Andrea Chénier*: «Nemico della patria»; Bizet: *Carmen*: «Con gli altri»; Verdi: 1) *Rigoletto*: «Pari siamo»; 2) *Nabucco*: «Dio di Giuda»
- 16** — (*Terme di San Pellegrino*)  
\* **Ritmo e melodia**  
**46° Giro d'Italia**  
Arrivi tappa a cronometro circuito Coppa Italia  
Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò
- 17.15** **Schermo panoramico**  
Colloqui con la Decima Musica, fedelmente trascritti da Mino Doletti
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** **Da Trecate** (Novara) la Radiosquadra presenta  
**IL VOSTRO JUKE-BOX**  
Programma realizzato con la collaborazione del pubblico e presentato da **Beppe Breviglieri**
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** **CLASSE UNICA**  
Carlo Francovich - *Storia della Resistenza italiana*. Dalla liberazione di Roma alla insurrezione di Firenze
- 18.50** \* **I vostri preferiti**  
Negli inter. com. commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiodora**
- 19.50** (*Terme di San Pellegrino*)  
**46° Giro d'Italia**  
Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò
- 20** — **Antologia leggera**  
Al termine: **Zig-Zag**
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** (*Cadonnet*)  
Dalla XII Fiera Internazionale di Padova  
**Mike Bongiorno** presenta:  
**TUTTI IN GARA**  
Gioco musicale a premi  
Orchestra diretta da Riccardo Venturi  
Realizzazione di **Adolfo Perani**
- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** **Uno, nessuno, centomila**
- 21.45** (*Camomilla Sogni d'oro*)  
\* **Musica nella sera**  
Orchestra dirette da Gianni Fallabrino ed Alfonso D'Artega
- 22.10** **L'angolo del jazz**  
Il jazz tradizionale
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media)

- 9.30** **Antologia musicale:**  
«Scuola Napoletana»  
Domenico Cimarosa  
La ballerina amante: Ouverture  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia  
Alessandro Scarlatti  
*Quattro Arie*  
Le violette - Caldo sangue - Canzonetta - Se Florindo e Fedele  
Mickio Hirayama, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte  
Leonardo Leo  
(Realizz. di Enrico Polo, Strument. di Michelangelo Abbado)  
Concerto a quattro violini obbligati con accompagnamento di orchestra d'archi e cembalo  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Luigi Colonna  
Niccolò Piccinni  
La Cecchina, ovvero La buona figliuola: «Vieni al mio seno»  
Luciana Gaspari, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte  
Giovanni Paisiello  
*Quattro n. 3 in mi bemolle maggiore della Scala*  
Francesco Provenzale  
«Nato appena», aria  
Rosa De Liberato, soprano; Ornella Mercatelli, pianoforte; Vittorio Emanuele e Dandolo Santuti, violini; Bruno Morselli, violoncello  
Domenico Cimarosa  
*Sinfonia concertante per due flauti e archi*  
Solisti Lamberto Vitali e Mario Gordigiani  
Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Igor Markevitch  
Giovanni Battista Pergolesi  
«Confusa, smarrita», aria  
Teresa Berganza, mezzosoprano; Felix Lavilla, pianoforte  
Niccolò Porpora  
*Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte*  
Salvatore Accardo, violino; Loredana Franceschini, pianoforte  
Domenico Cimarosa  
*Il Matrimonio segreto*: «Udite, tutti, udite»  
Basso Fernando Lorenza  
Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Giandrea Gavazzeni  
Francesco Durante  
(trascritto di Adriano Lualdi)  
*Concerto n. 8 in la maggiore «La Fazio»*  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Carracciolo  
Giovanni Battista Pergolesi  
*Le Frate «Innamurato»*  
«D'ogni pena»  
Giuseppe De Luca, baritono; Pietro Cimara, pianoforte  
Domenico Scarlatti  
*Due Sonate*  
Pianista Nikita Magalov  
Niccolò Porpora  
«Scritto in te l'amato nome», cantata  
Maria Teresa Pedone, soprano; Mariolina De Robertis, clavicembalo  
Giovanni Paisiello  
*Sinfonia in re maggiore*  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

# GIUGNO

**Alessandro Scarlatti**  
(trascriz. di Alberto Ghislanzoni)

**I Pensieri**, cantata  
Rosa De Liberato, soprano;  
Ornella Mercatali, pianoforte  
Giovanni Battista Pergolesi  
**La Serva padrona**: « Stizzoso, mio stizzoso »

Teresa Berganza, mezzosoprano;  
Milcent Siver, clavicembalo

Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da Alexander Gibson

Domenico Paradisi  
(Revis. Vitale)

**Concerto** per pianoforte e archi

Solista Myriam Longo  
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da F. Argento

## 12.30 Musica da camera

**13.30 Un'ora con Johann Sebastian Bach**

**Concerto** in mi maggiore per violino e orchestra

Solista Jascha Heifetz  
Orchestra Filarmonica di Los Angeles diretta da Alfred Wallenstein

**Sonata** in sol minore per flauto e clavicembalo

Fernand Caratgé, flauto; Ruggero Gerlin, clavicembalo

**Magnificat** in re maggiore per soli, coro e orchestra

Marta Stader, soprano; Hertha Töpfer, contralto; Ernst Haefliger, tenore; Dietrich Fischer-Dieskau, baritono

Orchestra e Coro « Bach » di Monaco diretti da K. Richter

## 14.30 Recital del pianista Alexander Brailowski

Robert Schumann  
**Sonata** in fa diesis minore op. 11

Franz Liszt  
**Rapsodia ungherese n. 6** in re bemolle maggiore

Frédéric Chopin  
**24 Preludi** op. 28

Trois nouvelles Etudes  
**Tre Valzer brillanti** op. 34

## 16 Poemi Sinfonici

**16.55 Louis Spohr**  
**Ottetto** in mi maggiore op. 32 per violino, due viole, violoncello, contrabbasso, clarinetto e due corni

Ottetto di Vienna

**17.30 Place de l'Etoile**  
Istantanee dalla Francia

**17.40 Vita musicale del Nuovo mondo**

**18** — Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
(Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'Indicatore economico**

**18.40 Panorama delle idee**  
Selezione di periodici stranieri

**19** — Arnold Schoenberg  
Variazioni su un recitativo, op. 40

Organista Marilyn Mason

**19.15 La Rassegna**  
Letteratura bulgara a cura di Lavinia Borriero Fiechio

**19.30** \* Concerto di ogni sera  
Domenico Scarlatti (1685-1757): **Sonata** in la maggiore

Pianista Emil Ghileis  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): **Trio** in mi maggiore K. 542

Robert Veyron-Lacroix, pianoforte; Jean Pasquier, violino; Etienne Pasquier, violoncello

Alexander Borodin (1834-1887): **Quartetto** in re maggiore n. 2

Quartetto Endres  
Heinz Endres, Joseph Rotten-

fusser, violini; Fritz Ruf, viola; Adolph Schmidt, violoncello

**Claude Debussy (1862-1918):**  
**Prima rapsodia** per clarinetto e pianoforte

Reginald Kell, clarinetto; Joel Rosen, pianoforte

## 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Franz Schubert

**Soirée de Wien**  
Pianista Ornella Puliti Santoliquido

**Introduzione e variazioni** per flauto e pianoforte

Albert Tipton, flauto; Mary Norris, pianoforte

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

### 21.20 Joseph Suk

« Asrael », sinfonia op. 27 per orchestra (L'angelo della morte)

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Zoltan Fekete

## 22.15 L'avventura di un viaggiatore

Racconto di Italo Calvino  
Letture

### 22.45 Orsa Minore

**LA MUSICA, OGGI**  
Il Concerto solistico nel dopoguerra italiano

a cura di Guido Baggiani  
Luigi Dallapiccola

**Tartiniana II** per violino e orchestra

Solista Arrigo Pelliccia  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

**Dialoghi** per violoncello e orchestra

Solista Gaspar Cassadó  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 335 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 21,53

22.50 Invito alla musica - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Melodie moderne - 1.06 Colonna sonora - 1.36 Gli assi della canzone - 2.06 Musica strumentale - 2.36 Canzoni e balli - 3.06 Incantesimo musicale - 3.36 Canzoni napoletane - 4.06 Tastiera magica - 4.36 Musica classica - 5.06 Canti di montagna - 5.36 Successi di tutti i tempi - 6.06 Dolce svegliarsi.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.



**basta un po' di fantasia...**

...e pochi spicchi di pomodoro fresco per presentare Simmenthal in bellezza! Avete provato la nuova confezione "GALA"? Oggi Simmenthal si apre così: un giro di chiave e Simmenthal è pronta da servire in tavola con un po' di fantasia e verdura di stagione.

\*ogni scatola ha la sua chiave

**SIMMENTHAL**  
LA PIU' GRANDE E MODERNA CUCINA D'ITALIA



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

#### Prima classe

- 8,55-9,45 **Italiano**  
Prof. Lamberto Valli
- 10,10-10,35 **Matematica**  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini
- 11,11-11,25 **Inglese**  
Prof.ssa Enrichetta Perotti
- 11,50-12,15 **Educazione Fisica femminile e maschile**  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

#### Seconda classe

- 8,30 **Matematica**  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- 9,45-10,10 **Latino**  
Prof. Gino Zennaro
- 10,35-11 **Storia**  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 11,25-11,50 **Osservazioni Scientifiche**  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 12,15 **Applicazioni Tecniche**  
Prof. Giorgio Luna

### 12.40-13.40 ROMA - FESTA DELL'ARMA DEI CARABINIERI

Telecronista Vittorio Di Giacomo  
Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo  
(Cronaca registrata)

### AVVIAMENTO PROFESSIONALE

a tipo Industriale ed Agrario

### 14-15.40 Terza classe

- Esercizi di Lavoro e Disegno Tecnico**  
Prof. Nicola Di Macco Italiano  
Prof.ssa Diana di Sarra Capriati
- Francese**  
Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid
- Economia Domestica**  
Prof.ssa Anna Marino
- Osservazioni Scientifiche**  
Prof. Giorgio Graziosi

### 15.45 4° GIRO CICLISTICO D'ITALIA

organizzato dalla «Gazzetta dello Sport»  
Gorizia  
Telecronaca delle fasi conclusive della 17ª tappa Treviso-Gorizia  
Telecronisti Adone Carapezzi e Adriano Dezan  
**Processo alla tappa**  
a cura di Sergio Zavoli  
Riprese televisive di Giovanni Coccorese

### La TV dei ragazzi

- 18 — a) **PICCOLE STORIE**  
**La nuova chiave**  
Programma per i più piccini a cura di Guido Stagnaro  
Pupazzi ideati da Ennio Di Majo  
Regia di Guido Stagnaro

- b) **LASSIE**  
**Il cucciolo**  
Telefilm - Regia di Robert Maxwell  
Distr.: I.T.C.  
Int.: Jan Clayton, Tommy Rettig, George Cleveland e Lasse

### Ritorno a casa

- 19 —  
**TELEGIORNALE**  
della sera - I edizione  
**GONG**  
(Sapone Palmolive - Bebbè Galbani)

- 19.15 UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

- 19.45 MEDAGLIONI MUSICALI**  
Una lezione di violino di Jascha Heifetz  
Programma presentato da Irvin M. Lesser  
Distr.: World Artists Associated

### 20.10 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

- 20.25 SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
(Ariston Elettrodomestici - Alka Seltzer - Camay - Oto Superiore)

- 20.30**  
**TELEGIORNALE**  
della sera - II edizione  
**ARCOBALENO**  
(Candy - Shampoo Amami - Este Piuggi - Industrie Chimiche Boston - Lebole Euroconf - GIRMI Subalpina)

- 20.55 CAROSELLO**  
(1) *Alemania* - (2) *Max Factor* - (3) *Cora* - (4) *Pneumatici Pirelli*  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Film-Itis - 3) Cine-televisione - 4) Roberto Gavioli

- 21.05**  
**PERRY MASON**  
**La segretaria**  
Racconto poliziesco - Regia di Christian Nyby  
Distr.: C.B.S.-TV  
Int.: Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper

- 21.55 LE CASE DOVE IL PASSATO VIVE**  
a cura di Franco Antonicelli  
3 - **Giolitti fra due case**  
Regia di Vlydy Orenco

- 22.45 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

- 23.30**  
**TELEGIORNALE**  
della notte

Per la serie Perry Mason

# La segretaria

nazionale: ore 21,05

Janice è la zelante segretaria di Morley Theilman. Non usa un trucco vistoso per non ingelosire la moglie del principale, che già non perdona al marito d'averlo sposato, prima di incontrarla, la ricca Carlotta; non dà confidenza al socio di Morley, Troy, che vorrebbe da lei informazioni «riservate»; non si meraviglia se Theilman le ordina, improvvisamente, di comperargli una valigia. Ma quando Janice vede il «capo» gettare nel cestino della cartaccia i frammenti di una lettera, non resiste alla tentazione di raccoglierceli. Nella missiva si può leggere: «Prepari la somma. Istruzioni telefoniche. Ne va di mezzo la vita. Firmato A. B. Vidal. Fermo posta». Sicura che si tratti di un ricatto, Janice, invece di depositare la valigia in una cassetta di sicurezza alla stazione e mandarne la chiave al misterioso A. B. Vidal, come le è stato comandato, si reca a chiedere lumi a Perry Mason. L'av-

vocato apre la valigia, che risulta essere piena di dollari. Dopo averne registrato i numeri della serie, egli consiglia alla cliente di seguire le istruzioni di Theilman e di tenersi in contatto con lui. In un primo momento, la ragazza gli ubbidisce e lo informa d'essere stata interrogata dalla polizia per la repentina scomparsa di Theilman. Poi, essa stessa prende il volo. Con lei sparisce dal deposito la preziosa valigia. Con l'aiuto del suo aiutante Drake, Mason viene a sapere che Theilman si è recato a Bakersfield per una discussione d'affari col socio Troy, e che Janice è a Las Vegas. Presso l'aereo, l'avvocato incontra la fuggitiva nella stazione della «città dei divorzi», mentre accoglie Carlotta, la prima moglie del suo principale. Dopo di lei, assicura la ragazza, dovrebbe arrivare anche Theilman. Al suo posto, si fa però vivo il tenente Tragg con un mandato d'arresto per Janice, accusata dell'assassinio di Morley.

f. bol.



Marcello Mastroianni e Lea Padovani interpreti del primo epil.

## I film di Alessandro

# Zibaldone

secondo: ore 21,15

A conclusione della rassegna dedicata alle opere di Alessandro Zibaldone, vengono presentati questa sera, sotto il comune titolo di *Zibaldone*, alcuni episodi tratti da *Altri tempi* (1952) e *Tempi nostri* (1953) che il regista realizzò su racconti di autori italiani dell'800 e del '900, e che rilanciarono in Italia la moda del film a «episodi».

Blasetti, nella sua lunga carriera, ha spesso assunto questo compito di battistrada. Così *1860* e *Quattro passi tra le nuvole*, sia pure per motivi e qualità diverse, hanno preannunciato il neorealismo; così *Europa di notte* ha inaugurato una nuova formula di spettacolo di varietà e ha dato il via a tutta una serie di *reportages* che non hanno purtroppo rispettato i limiti di correttezza e di gusto che si era imposto Blasetti.

L'importanza dello *Zibaldone* nell'opera del regista, e nello sviluppo stesso del cinema italiano, al di là dei concreti meriti dei singoli episodi, consiste nel tentativo di porre il cinema al servizio della letteratura nel più umile e dimesso dei modi. Quel che si era proposto Blasetti non era infatti riconducibile al normale rapporto «cinema-letteratura». Egli non voleva tanto ispirarsi a certe pagine letterarie per trarne motivo d'ispirazione per i suoi film quanto tradurre in immagini le idee, i sentimenti, lo stile degli autori prescelti, riducendo la propria funzione di regista a quella più modesta di tecnico. Ne derivò, come è facile pensare, una vivace polemica che lo stesso Blasetti ha alimentato con scritti e discorsi assai decisi. Ai teorici



## LE CASE DOVE IL PASSATO VIVE

Va in onda questa sera sul Programma Nazionale, alle ore 21,55, la terza puntata della serie curata dal professore Franco Antonicelli, dedicata a Giovanni Giolitti. Nella foto, lo statista (a destra) in una rara immagine scattata al balcone della Prefettura di Cuneo



## SECONDO

**10.30-11.55** Per la sola zona di Roma in occasione della XI Fiera Campionaria Nazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21.15** I film di Alessandro Blasetti a cura di Gian Luigi Rondi  
**ZIBALDONE**

ALTRI TEMPI - Prod.: Cines  
 TEMPI NOSTRI - Prod.: Cines e Lux Film

1) *Il pupo*  
 Int.: Marcello Mastroianni, Lea Padovani

2) *L'idillio*  
 Int.: Paolo Stoppa, Rina Morelli

3) *Casa d'altri*  
 Int.: Michel Simon

4) *Scena all'aperto*  
 Int.: Vittorio De Sica, Elisa Cegani

Presentazione di Alessandro Blasetti e Marcello Mastroianni

**22.30 INTERMEZZO**  
 (Perugia - Skip - Mobil - Lanerossi)

**22.35 EUROVISIONE**  
 Collegamento tra le reti televisive europee  
 Dalla Sala Grande del Konzerthaus di Vienna

**CONCERTO INAUGURALE DEL FESTIVAL 1963**

diretto da Karl Böhm con la partecipazione del pianista Nikita Magaloff

Prima parte  
 Riccardo Strauss: a) *Morte e trasfigurazione* op. 24; b) *Burlesca* in re minore per pianoforte e orchestra  
 Orchestra Filarmonica di Vienna

**23.15 NOTTE SPORT**  
 46° Giro Ciclistico d'Italia:  
 «Processo alla tappa»

sodio «Il pupo» nel film di Alessandro Blasetti «Zibaldone»

Blasetti

# done

e agli studiosi del cinema che concordemente avevano individuato nel regista il vero e solo autore di un film, Blasetti contrapponeva la sua tesi che toglieva il regista da una posizione di preminenza e lo poneva alla pari di altri collaboratori, quali il soggetto, lo sceneggiatore, l'operatore, l'attore. «Ho sempre sostenuto di non esser l'autore dei miei film, cioè di esserlo, ma soltanto insieme a tutti i miei collaboratori»; e inoltre: «posso dichiarare non essere nessuno di tutti i più grandi nomi della sceneggiatura e della regia, mai, in nessun caso, il solo autore dei relativi film. E questo lo volli dimostrare, e ritengo di aver dimostrato, mettendo a contatto in uno stesso film, in *Altri tempi* e *Tempi nostri*, racconti brevi di Nobili e Pirandello, Pratolini e Moravia, D'Arzo e Marotta. A prescindere da qualsiasi valutazione artistica sulla qualità del regista in ognuno di quei brevi racconti, esso risultava presente, riconoscibile, partecipe sia pure con tutti i suoi limiti; eppure ognuno di quei racconti era diverso dagli altri perché manteneva e denunciava le diversità, i caratteri a volte opposti, gli orientamenti dei singoli autori». Se avesse ragione Blasetti o i critici che riconobbero nei due film del regista, nonostante la diversa derivazione dei singoli episodi, un'unità di stile, sarà come sempre il pubblico a decidere: gli episodi che sono propi alla sua attenzione (*Il pupo* di Moravia, *L'idillio* di Nobili, *Casa d'altri* di D'Arzo e *Scena all'aperto* di Moretti) sono tra le cose migliori realizzate da Blasetti, e costituiscono, al di fuori di qualsiasi polemica, uno spettacolo assai convincente.

Giovanni Leto



## IL FESTIVAL DI VIENNA

In collegamento con tutte le reti televisive dell'Europa, il Secondo Programma trasmette questa sera alle ore 22.35 il concerto inaugurale del Festival di Vienna 1963. Le «Settimane musicali viennesi» sono, com'è noto, eccezionali convegni d'arte dedicati sia a opere musicali antiche, resuscitate dall'entusiasmo e dalle ricerche filologiche dei massimi studiosi e musicisti del nostro tempo, sia a opere moderne, offerte in giudizio al vasto pubblico di appassionati e ai critici che annualmente accorrono a Vienna, da ogni parte del mondo. Il concerto avrà luogo al Konzerthaus, un tempio d'arte che celebra oggi i cinquant'anni della sua fondazione. Il programma della prima parte (che sarà trasmessa questa sera, mentre la seconda andrà in onda per i telespettatori italiani la prossima settimana) è tutto dedicato a Richard Strauss. Al famoso poema sinfonico *Morte e Trasfigurazione* seguirà la *Burlesca* per pianoforte e orchestra, una composizione brillante in cui i modelli classici (il Wagner della *Walkiria*) sono parodiati con amabile verve. Sul podio, uno specialista strausiano, il maestro Karl Böhm, nato a Graz il 1892, che fu per due anni, dal '54 al '56 direttore dell'Opera di Vienna, ed è uno dei maggiori interpreti viventi. Al pianoforte, il russo Nikita Magaloff (nella foto) il quale darà un saggio della sua matura arte pianistica.

BASTA CON UN BUCATO  
 "COSÌ-COSÌ"...



da oggi  
 con



il bucato  
 più "biancopulito"  
 della vostra lavatrice

...È il più bel bucato che sia mai uscito dalla vostra lavatrice. Candido, senz'ombre, "biancopulito"!... nei colletti, sui polsini, anche nei punti più difficili.

In più, SKIP tratta bene la vostra lavatrice... e il vostro bucato: i panni si "muovono" più liberamente e tutto il bucato è più facile. Perché SKIP fa meno schiuma per lavare meglio.

Da oggi, ogni bucato sempre così: perché c'è SKIP, il nuovo detergente "superattivo", amico della vostra biancheria e della vostra lavatrice.



skip  
 meno schiuma  
 per lavare meglio

È UN PRODOTTO LEVER GIBBS

**6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis**

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino**

**7.55 (Motta)**  
E nacque una canzone

**8 Segnale orario - Giornale radio**

*Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.*  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Palmitole)**  
Il nostro buongiorno

**8.30 Fiera musicale**

**8.45 (Amaro Medicinale Giuliani)**

\* Fogli d'albume

Bach: *Bourrée* (Chitarrista Manuel Diaz Cano); *Wienläuten*; *Souvenir de Moscou* op. 6 (Paul Makovsky, violino); *Leonid Hambro, pianoforte*; Chopin: *Valzer in si minore* n. 10 (Pianista Dinu Lipatti)

**9.05 (Knorr)**

I classici della musica leggera

**9.25 (Invernizzi)**

**9.50 (Confezioni Facis Junior)**

\* **Antologia operistica**

Rossini: *L'assedio di Corinto*; *Sinfonia*; Verdi: *Aida*; *« Gloria all'Egitto »*; Catalani: *Loreley*; « *Danza delle ondie*; Wagner: *Lohengrin*; « *Traulich geführt*; »; Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*; *Overture*

**10.30 Onorina**

Romanzo di Honoré de Balzac - Adattamento di Nicola Manzari

Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Regia di Amerigo Gomez

Seconda puntata

**11 46° Giro d'Italia**

Servizio speciale da Treviso di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbò e Italo Gagliano

**11.15 (Tide)**

Due temi per canzoni

**11.30 Il concerto**

Gluck: *Alceste, ouverture*; Schumann: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore* op. 97 (Renano); a) *Vivace*, b) *Scherzo* (molto moderato); c) *Moderato*, d) *Maestoso*, e) *Vivace* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Vittorio Gui)

**12.15 Arlecchino**

*Negli interv. com. commerciali*

**12.55 (Vecchia Romagna Bulo)**

Chi vuol esser lieto...

**13 Segnale orario - Giornale radio**

Previsioni del tempo

**13.15 (Terme di San Pellegrino)**

46° Giro d'Italia

Notizie sulla tappa Treviso-Gorizia

**13.20 (Manetti e Roberts)**

**Carillon**

**Zig-Zag**

**13.30 (Aperitivo Aperol)**

**MICROFONO PER DUE**

**13.55-14 46° Giro d'Italia**

Notizie sulla tappa Treviso-Gorizia

**14-14.55 Trasmissioni regionali**

14 « *Gazzettini regionali* » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 « *Gazzettino regionale* » per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari - Caltanissetta 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.15 Le novità da vedere**

Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30 (Compagnia Generale del Disco)**

Parata di successi

**15.45 Musica e divagazioni turistiche**

**16 Programma per i piccoli**

**Cento fiabe per Serena**

*Le fiabe verdazzurre del mare* a cura di Gladys Engely

Regia di Ugo Amodeo

**16.30 Rassegna dei giovani concertisti**

Pianista Lucia Negro  
Chopin: *Fantasia in fa minore* op. 49; Ravel: *Sonatina*: a) Moderato, b) Tempo di minuetto, c) Animato

**17 Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Musica da ballo**

**17.55 Udine: INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO ITALIA-BAUSTRIA B** (Secondo tempo)

Radiocronaca di Enrico Ameri

**18.45 Appuntamento con la sirena**

Antologia napoletana di Giovanni Sarno

Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Arzuffi

**19.10 Il settimanale dell'agricoltura**

**19.30 \*Attivi in giostra**

*Negli intervalli comunicati commerciali*

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

46° Giro d'Italia

Servizio speciale di Ettore Corbò e Italo Gagliano

**20.25 (Ditta Ruggero Benelli)**

Applausi a...

**Il paese del bel canto**

**20.30 Giugno Radio-TV 1963**

**20.35 Fantasia**

Immagini della musica leggera

**21 ESTUARIO**

Tre tempi di Arnaldo Boscolo

Michele Saviane

Lorenzo, suo padre Tino Erler  
Suoi figli: Sergio Dionisi, Martino Lisa, Alina Morandi, Bettina Giuliana Corbellini

Il nobiluomo Marco Ravagnin, il cenore Rino Benini, il fattore Alberto Archetti, un bracciante lungo Franco Luzzi, un bracciante grasso Guido Gatti

La Rossa Anna Maria Borgonovo

Le risulato:

Anna Maria Sanetti  
Marcella Novelli  
Giuliana Stoppini

Wanda Pasquini  
Marietta Wanda Pasquini  
Il direttore del porto

Gianni Pietrasanta  
Il motorista Franco Dini  
Regia di Pietro Masserano Tarico

**22.15 Concerto del Complesso - I solisti di Zagabria -**

diretto da Antonio Janigro

Vivaldi: *Sinfonia in sol magg.*

## SECONDO

**7.35 Vacanze in Italia**

\* **Musiche del mattino**

**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 (Palmitole)**

\* **Canta Umberto Marcato**

**8.50 (Cera Grey)**

\* **Uno strumento al giorno**

**9 (Supertrim)**

\* **Pentagramma Italiano**

**9.15 (Dip)**

\* **Ritmo-fantasia**

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9.35 (Omo)**

**PRONTO, QUI LA CRO-NACA**

Un programma di Enzo Tortora

Regia di Gennaro Magliulo

**Gazzettino dell'appetito**

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10.35 Giugno Radio-TV 1963**

**10.40 (Coca-Cola)**

Per voci e orchestra

**11 (Franck Alimentare Italiano)**

Buonumore in musica

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11.35 (Shampoo Rilux)**

Trucchi e controtrucchi

**11.40 (Mira Lanza)**

Il porfancosini

**12-12.20 (Doppio Brodo Star)**

Tema in brio

12.20-13 **Trasmissioni regionali**

12.20 « *Gazzettini regionali* » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 « *Gazzettini regionali* » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 « *Gazzettini regionali* » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13 (Confezioni Marzotto)**

Il Signore delle 13 presenta:

La vita in rosa

15' (G. B. Pezzoli)

Musica bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Ola)

Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute**

45' (Simmenthal)

La chiave del successo

50' (Tide)

Il disco del giorno

55' Storia minima

**14 (Voci alla ribalta)**

*Negli interv. com. commerciali*

**14.30 Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano**

**14.45 (Vis Radio)**

Dischi in vetrina

**15 Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

giore; Telemann: *Concerto in la minore* per violino e orchestra d'archi (Violinista Jelca Stanic); Bettinelli: *Due invenzioni* per orchestra d'archi; Hindemith: *Trauermusik* per violoncello e orchestra d'archi (Violoncellista Antonio Janigro)

**23 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

**15.15 Canzoni nel cassetto**

**15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**15.35 \* Concerto in miniatura**

Interpreti di ieri e di oggi: Eugene Ormandy

Sibelius: *Il cigno di Tuonela*, *sonata sinfonica*, op. 22; Rimsky-Korsakov: *La grande Pasqua russa*, *ouverture* op. 36

Orchestra Sinfonica di Filadelfia

**16 (Terme di San Pellegrino)**

\* **Ritmo e melodia**

**46° Giro d'Italia**

Fase finale e arrivo della tappa Treviso-Gorizia

Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

**17.15 Il tè degli stranieri**

a cura di Gina Basso

**17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola enciclopedia popolare

**17.45 (Spic e Span)**

**Radiosalotto**

**MUSICHE DAGLI SCHERMI EUROPEI**

a cura di Tito Guerrini ed Emidio Saladini

**18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**18.35 CLASSE UNICA**

Carlo Francovich - *Storia della Resistenza italiana*. L'inverno 1944-'45

**18.50 \* I vostri preferiti**

*Negli interv. com. commerciali*

**19,30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 (Terme di San Pellegrino)**

**46° Giro d'Italia**

Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

**20 Musica sinfonica**

Haendel: *Concerto grosso in sol minore* op. 6 n. 6; a) Largo affettuoso, b) A tempo giusto, c) Musetta, d) Allegro, e) Allegro (Orchestra da Camera di Perugia diretta da Vittorio Negri Brilks)

(Registrazione effettuata il 31 marzo 1963 dall'Auditorium mariano in Perugia durante il concerto eseguito per la società « Amici della Musica »)

Al termine: **Zig-Zag**

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20.35 C I A K**

Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

**21 (Orchestra in controluce)**

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 Gioco e fuori gioco**

**21.45 (Camomilla Sogni d'oro)**

\* **Musica nella sera**

**22.10 L'angolo del jazz**

Complessi da studio

**22.30-22.45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media.)

**9.30 Musiche del Settecento**

**10.40 Compositori contemporanei**

**11.15 Sinfonie di Dimitri Sciotakovic**

*Sinfonia n. 10 in mi minore* op. 93

Moderato - Allegro - Allegretto - Andante - Allegro

Orchestra Filarmonica di New York diretta da Dimitri Mitropoulos

**12.05 Valzer**

Franz Schubert  
*Valzer sentimentali* op. 50

Pianista Maria Candeloro

Maurice Ravel  
*Valzer nobles et sentimentales*

Pianista Walter Gieseking

Emmanuel Chabrier  
*Trois Valses romantiques*

Duo pianistico Robert e Gaby Casadesu

**12.45 Vincent D'Indy**

*Symphonie sur un chant montagnard français* op. 25 per orchestra e pianoforte

« *Symphonie Cèvenole* »  
Assez lent, Modérément animé - Assez modéré mais sans lentur - Animé

Pianista Jean Doyen

Orchestra del Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Jean Fournet

**13.15 Strumenti a solo**

Enrico Mainardi  
*Marcia da violoncello*

Violoncellista Libero Rossi

Nathan Milstein  
*Paganiniana*

Violinista Nathan Milstein

**13.30 Un'ora con Antonio Valdi**

*Concerto in mi maggiore* op. 9 « *La Cetra* » n. 4

Violino solista Franco Guill

Complesso « Virtuosi » di Roma diretto da Renato Fasano

*Sonata in la minore* op. 14 n. 3 per violoncello e pianoforte

Duo Mainardi-Zecchi

*Concerto in due cori* (Revis. Meyland)

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache

# 5 GIUGNO

## 15.20 Concerto per solisti e orchestra

Wolfgang Amadeus Mozart  
Concerto in re maggiore  
K. 314 per flauto e orchestra

Solista André Pépin  
Orchestra della Suisse Romande  
diretta da Ernest Ansermet  
Pietro Nardini

Concerto in la maggiore per violino e orchestra  
Solista Herman Krehbers

Orchestra da Camera di Amsterdam  
diretta da André Rieu  
Johannes Brahms

Concerto n. 1 in re minore  
op. 15 per pianoforte e orchestra  
Solista Friedrich Wührer

Orchestra Philharmonia di Londra  
diretta da Hans Swarowsky

## 16.40 Trii e Quartetti con pianoforte

Franz Joseph Haydn  
Trio in sol maggiore op. 73  
n. 2 «Trio Zingaro» per violino, violoncello e pianoforte

Trio di Trieste: Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetovich, violino; Libero Lana, violoncello

Gabriel Fauré  
Quartetto in do minore op. 15 per pianoforte e archi

Ornella Pultti Santoliquido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Bruno Giuranna, viola; Massimo Amfitheatrof, violoncello

## 17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)

Lawrence Galton: Prospetti-

ve della biologia e della medicina

## 17.40 Maurice Ravel

Chanson de Don Quichotte à Dulcinée  
Nicola Rossi Lemeni, basso;  
Giorgio Favaretto, pianoforte

Sonatina per pianoforte  
Pianista Monique Haas

18 — Corso di lingua tedesca,  
a cura di A. Pellis  
(Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

18.40 Vita culturale  
L'Ente per la storia del socialismo  
e del movimento operaio italiano  
a cura di Gaetano Arfé

## 19 — Georg Philipp Telemann

«Gioite, cristiani, siate lieti», cantata per la terza domenica di Pasqua per soprano, violino e organo

Angela Tuccari, soprano;  
Renato Biffoli, violino; Angelo Surbone, organo

## 19.15 La Rassegna

Letteratura italiana  
a cura di Goffredo Bellonci  
«Rien va», di Tommaso Landolfi  
«Ravenna», di Antonio Pizano

## 19.30 Concerto di ogni sera

Michel Corrette (XVIII secolo): Sonatille in mi bemolle maggiore op. 19 per flauto e cembalo  
Jean Pierre Rampal, flauto;  
Robert Veyron-Lacroix, cembalo

Bedrich Smetana (1824-1884):  
Sei pezzi caratteristici

Pianista Vera Répková  
Camille Saint-Saëns (1835-1921): Sonata in re minore  
op. 75 per violino e pianoforte

Jascha Heifetz, violino; Emanuel Bay, pianoforte

20.30 Rivista delle riviste  
20.40 Antonio Vivaldi  
Sonata n. 5 in do maggiore  
per flauto e cembalo (da «Il Pastor Fido»)

Severino Gazzelloni, flauto;  
Mariolina De Robertis, cembalo

Luigi Boccherini  
Trio op. 38 in si bemolle maggiore

Ivo Martinini, violino; Osvaldo Remedi, viola; Arcangelo Bartolozzi, violoncello

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno  
21.20 Il segno vivente  
Parole e simboli commentati  
da Antonino Pagliaro

21.30 Leos Janacek  
Missa glogolittica per soli, coro, orchestra e organo

Introduzione - Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Agnus Dei - Pezzo per organo solo - Intra

Irmgard Seefried, soprano;  
Eva Jacabey, mezzosoprano;  
Petre Munteanu, tenore; Carlo Palanti, basso; Ermelinda Magnetti, organo

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Peter Maag - Maestro del Coro Niño Antonellini

## 22.15 Il Mezzogiorno d'Italia e la cultura europea

Matilde Serao  
a cura di Michele Prisco  
I - Gli anni della formazione

## 22.45 Orsa minore LA MUSICA, OGGI

Paolo Carapezza  
Nono cielo  
George Maciunas

In memoria di Adriano Olivetti  
Duo sperimentale: Silvano Bussotti-Frédéric Rzewski

Gaetano Giani Luporini  
Quattro pezzi per pianoforte  
Pianista Giancarlo Cardini

Arrigo Benvenuti  
Follia «Diferencias sobre cinco estudios»

Luigi Gamberini, Umberto Olivetti, violini; Emilio Poggiani, viola; Italo Gomez, violoncello; Giuliana Gomez Zaccagnini, pianoforte

(Registrazioni effettuate il 3 e 18 aprile 1963 dalla Sala del Conservatorio «Luigi Cherubini» in Firenze durante i Concerti eseguiti per l'Associazione «Vita musicale contemporanea»)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

# NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calta-

nissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Canzoni preferite - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Pagine pianistiche - 2.36 Cocktail musicali - 3.06 Musiche dello schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica senza pensieri - 4.36 Preludi e cori da opere - 5.06 Chiosurisci musicali - 5.36 Motivi del nostro tempo - 6.06 Alba melodiosa.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

# RADIO VATICANA

7 Mese del Sacro Cuore: «Ad Te levavi» di Palestrina - «Et abitis in desertum locum ibique orabit», meditazione di don Brunero Gherardini - Giaculatoria - Santa Messa, 14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Papat Teaching on modern problems. 19.33 Orizzonti Cristiani. Notiziario -

«Sette risposte ad una domanda: non crede sia controproducente la cosiddetta denuncia del malcostume nel cinema?», pensieri ed opinioni a cura di Franco Ferri e Giuseppe Leonardo - Pensiero della sera. 20.15 Unité de l'homme, diversité des cultures. 20.45 Sie fragen-wir antworten. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Entrevistas y charlas conciliare. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# COCA-COLA FAMILIARE

Veramente economica,  
ideale per tutta la famiglia!

POTETE SERVIRE COCA-COLA OGNI GIORNO - perchè c'è la Coca-Cola Familiare! E' un piacere servire spesso a tavola Coca-Cola Familiare. Offrite oggi stesso alla famiglia la frizzante Coca-Cola in questo economico formato. Versate per quattro... e ce n'è ancora!



Tenete in casa anche COCA-COLA GRANDE... così vantaggiosa!



Imbottigliata in Italia su autorizzazione del proprietario del marchio registrato «Coca-Cola»



Sempre il miglior ristoro!



## NAZIONALE

## Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

## Prima classe

8,55-9,20 **Italiano**

Prof. Lamberto Valli

9,45-10,10 **Osservazioni Scientifiche**

Prof.ssa Ivolda Vollaro

10,35-11 **Storia**

Prof. Claudio Degasperis

11,50-12,15 **Educazione Tecnica**  
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

## Seconda classe

8,30-8,55 **Geografia**

Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9,20-9,45 **Italiano**

Prof.ssa Fausta Monelli

10,10-10,35 **Italiano**

Prof.ssa Fausta Monelli

11-11,25 **Latino**

Prof. Gino Zennaro

11,25-11,50 **Francese**

Prof. Enrico Arcaini

12,15-12,40 **Educazione Fisica**  
*femminile e maschile*Prof.ssa Matilde Trombetta  
Franzini e Prof. Alberto Mezzetti**AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario14,15-15,35 **Terza classe***Osservazioni Scientifiche*

Prof. Giorgio Graziosi

*Geografia*

Prof. Riccardo Loreto

*Materie Tecniche Agrarie*

Prof. Fausto Leonori

*Musica e Canto Corale*

Prof.ssa Gianna Perea Labia

15,45 **46° GIRO CICLISTICO****D'ITALIA**

organizzato dalla «Gazzetta dello Sport»

**EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

**Nevegal**

Telecronaca delle fasi conclusive della 18ª tappa

Giulia-Nevegal

Telecronisti Adone Carapezzi e Adriano Dezan

**Processo alla tappa**

a cura di Sergio Zavoli

Riprese televisive di Giovanni Coccoresse

22,40 **CINEMA D'OGGI**

a cura di Pietro Pintus

Presenta Luisella Boni

Realizzazione di Stefano Canzio

23,20 **TELEGIORNALE**

della notte

18 — a) **GLI STIVALI DELLE SETTE LEGHE**

Malesi e Daiaki

Distr.: Screen Gems

b) **ROBIN HOOD**  
I ragazzi di Greenwood  
Telefilm - Regia di Ralph SmartDistr.: I.T.C.  
Int.: Richard Greene, Alexander Gauge, Alan Wheatley, Archie Duncanc) **COME SI MUOVONO GLI ANIMALI**  
Documentario dell'Enciclopedia Britannica

## Ritorno a casa

19 —

## TELEGIORNALE

della sera - I edizione

## GONG

(Liz - Tescosa Confezioni)

19,15 **SEGNALIBRO**

Settimanale di attualità editoriale a cura di Giulio Naschimbeni

Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Minussi

Presenta Claudia Giannotti  
Regia di Enzo Convalli19,45 **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

20,05 **TELEGIORNALE SPORT**

## Ribalta accesa

20,25 **SEGNALE ORARIO**

## TIC-TAC

(Select Aperitivo - Frigoriferi Indesit - Mikana - Bravo)

## PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

## TELEGIORNALE

della sera - II edizione

## ARCOBALENO

(Ennere materasso a molle - Prodotti Squibb - Neocid - Lesso Galbani - Monsavon - Camicie CIT)

20,55 **CAROSELLO**(1) *Alimenti Sagra* - (2) *Color up Hélène Curtis* - (3) *Motta* - (4) *Max Meyer*

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione

- 2) Recta Film - 3) Paul Film

- 4) Ondatelerama

21,05

## ALMANACCO

di storia, scienza e varia umanità

a cura di Giuseppe Lisi e Giovanni Salvi

Realizzazione di Pier Paolo Ruggieri

22,05 **MEZZ'ORA CON I TOKENS**

Presentata da Grazia Maria Spina e Franco Volpi

con la partecipazione di Annamaria, Sergio Endrigo e Nico Fidenco

22,40 **CINEMA D'OGGI**

a cura di Pietro Pintus

Presenta Luisella Boni

Realizzazione di Stefano Canzio

23,20 **TELEGIORNALE**

della notte

In quattro trasmissioni di "Almanacco"

## Il valore delle prove nel processo penale

nazionale: ore 21,05

Viviamo nella patria del diritto, ma quanti di noi sanno distinguere con sicurezza il lecito dall'illecito, il legale dal'illegale? E quante volte il nostro giudizio morale prevale su quello tecnico, non intaccato da passioni e simpatie, dei giudici, così da farci apparire quest'ultimo talvolta inumano, se non ingiusto? Perciò *Almanacco*, avvalendosi della consulenza giuridica di un magistrato, il giudice Giuseppe Di Gennaro, inaugurerà, a partire da stasera, una serie di quattro puntate dedicate alla legge, o almeno ai casi più ricorrenti nei quali il suo giudizio possa apparirci controverso. I quattro «casi» scivoleranno naturalmente attraverso il solito repertorio al quale questa settimanale rubrica attinge i suoi argomenti, ma costituiranno forse i motivi di maggior interesse dei prossimi quattro

numeri. Il primo di essi è offerto dal *Valore delle prove*. Come si dimostra che un uomo è colpevole? Che cos'è il processo penale? Il processo penale è l'impegno del giudice a ricostruire la verità di un fatto per decidere se l'imputato sia responsabile di quanto lo si accusa. Egli ha a sua disposizione testimonianze, perizie, corpi del reato, confronti, interrogatori, cioè altrettanti mezzi attraverso i quali si può procurare le «prove» della colpevolezza o dell'innocenza dell'indiziato, ma alla sua coscienza sta, soprattutto, il riconoscere la verità dal falso. La seconda puntata del ciclo dedicato alla legge avrà come titolo *La legge non vuole eroi*. Si propone un caso: una giovane alpinista precipita durante un'ascensione. Un suo compagno di cordata è accusato di averne volontariamente cagionato la morte, troncando la corda che li teneva uniti.

E' difficile, in casi del genere, scindere la responsabilità morale da quella penale. I giudici debbono accertare se il fatto sia stato commesso e, in caso affermativo, se l'imputato abbia agito o meno in stato di necessità. Non anticiperemo il loro verdetto, al quale *Almanacco* giungerà seguendo le discussioni della Corte nella camera di consiglio. Diremo soltanto che questo giudizio è basato su di un codice fatto da uomini per gli uomini. E da essi non pretende né eroismi né giustizi: perché il giudizio della legge segue strade diverse da quelle della morale corrente.

La legge consente quindi talvolta la vita, non potendo pretendere l'eroismo. Ma la paura giustifica chi per vita ha assecondato un delitto? E' il terzo caso proposto ed esaminato da *Almanacco*. Un uomo viene costretto da un gruppo di criminali ad essere loro complice

Un programma da Grazia Maria Spina

## Mezz'ora

nazionale: ore 22,05

Già ospite di Studio Uno, torna questa sera sui teleschermi il noto complesso dei «Tokens» in un programma presentato da Grazia Maria Spina e da Franco Volpi.

78 anni in quattro, i «Tokens» sono diventati improvvisamente celebri praticamente attraverso una sola incisione, *The Lion sleeps to night*, che per varie settimane si piazzò al primo posto nelle classifiche delle vendite discografiche americane. Dotato di uno stile curioso e personalissimo, il complesso di scena questa sera è così composto: Leon Margo, il più giovane, che conta appena 15 anni, canta da tenore e suona batteria e la chitarra; suo fratello, Philip Margo (20 anni), baritono, suona, oltre alla batteria e alla chitarra, anche il pianoforte; Jay Singel (21 anni), baritono e chitarrista, suona il basso; Hank Medress (22 anni) che è il compositore e l'arrangiatore del gruppo e canta anch'egli da baritono.

Dai «Tokens» potremo ascoltare questa sera alcuni noti brani folcloristici, come la famosa *Jamaica Farewell*, lanciata da Harry Belafonte, *B'wa nina* e *La bamba*. Inoltre, come è ormai tradizio-

**CINEMA D'OGGI** Luisella Boni, presentatrice della settimanale rubrica dedicata ai film di successo o di imminente distribuzione, e ai personaggi che ne sono gli artefici: registi, attori, produttori. Il programma a cura di Pietro Pintus va in onda, come di consueto alle 22,40 sul Programma Nazionale

# GIUGNO

in un delitto. Se non lo farà, viene minacciato di morte. L'uomo accetta. E' colpevole o innocente? E' questione di misura: i giudici, in questo caso, dovranno stabilire in base a circostanze concrete se la persona costretta a partecipare al delitto, poteva in qualche modo sottrarsi alla pressione su di lui esercitata.

Ultimo argomento della serie, l'infortunio sul lavoro. Il caso prospettato è quello di un operaio edile che cade da un'impalcatura. Il suo impresario viene imputato di omicidio colposo. Disgrazia o delitto? Disgrazia significa mancanza assoluta di colpa da parte sua, se cioè ha adottato tutte le precauzioni previste dalla prevenzione degli infortuni. Delitto significa che egli non ha fatto tutto quello che il suo dovere gli imponeva per salvaguardare il suo dipendente. Non basta non volere la morte di un uomo per non essere colpevole: la legge non consente che un individuo speculi sulla possibilità di tutelare più o meno efficacemente l'incolumità di un altro uomo. Non ammette che ne spenda impunemente la vita. Le quattro puntate sulla legge che Almanacco presenta rispondono non soltanto alle consuete finalità culturali e informative di questa rubrica, ma ad una superiore esigenza, contenuta nella legge stessa. Non dimentichiamo infatti che l'articolo 5 del Codice Penale dichiara che «nessuno può invocare a propria scusa l'ignoranza della legge».

Mario Pogliotti



## SECONDO

**10.30-12** Per la sola zona di Roma in occasione dell'XI Fiera Campionaria Nazionale

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

**21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21.15 DELITTO E CASTIGO**

di Fjodor Dostoevskij  
Sceneggiatura di Giovanni Vallon  
Seconda puntata

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Raskólnikov **Luigi Vannucchi**  
Nastásja **Angela Cavo**  
Il Portinaio di casa Raskólnikov **Ettore Carloni**  
Lo scrivano **Armando Biagetti**  
Zamolotov **Sandro Moretti**  
La vedova **Vanna Nardi**

Luiza Ivanovna **Loredana Savelli**  
Il tenente Poroeh **Antonio De Teffe**  
Il commissario Fomic **Gianni Solaro**  
Razumichin **Alessandro Sperli**  
Il fattorino **Dante Biagioni**  
Zosimov **Glauco Onorato**  
Luzin **Ubaldo Lay**  
Il passante **Giuseppe Anatrelli**  
Il cameriere **Massimo Ungaretti**  
Il tappezziere giovane **Claudio Sora**  
Il tappezziere anziano **Eduardo Toniolo**  
Il portinaio di casa Aljona **Pietro Tordi**  
L'artigiano **Diego Michelotti**  
Marmeládov **Gianrico Tedeschi**

Lidocka **Susanna Marconi**  
Kolja **Rodolfo Bianchi**  
Kátjerina **Ivanovna**  
Amalija **Edda Soligo**  
Il medico **Vittorio Manfredi**  
Polegnka **Loretta Goggi**  
Sónja **Ilaria Occhini**  
La serva **Irrma De Simone**  
Portirli **Petròvle Ivo Garavini**  
Pulchérja **Aleksándrovna**  
Lyda **Ferro**  
Dunja **Luciana Paluzzi**  
Musiche originali di **Fiorino Carpi**  
Scene di **Nicola Rubertelli**  
Costumi di **Vera Carotenuto**  
Regia di **Anton Giulio Majano**

Fototesto alle pagg. 16 e 17

**22.35 INTERMEZZO**

(San Gemini - Esso - Doria Industria Biscotti - Candy)

**22.40 GIOVEDÌ SPORT**

46° Giro Ciclistico d'Italia: sintesi filmata e «Processo alla tappa» - Notte sport

peccato quella brutta pelle...



Ma ora c'è un rimedio che elimina rapidamente irritazioni, macchie, bolle, eruzioni. Bastano pochi giorni per riavere una pelle sana e liscia con Valcrema, la speciale crema antisettica. Valcrema ha una duplice azione. Prima **combatte i microbi** che causano i disturbi, poi **risana la pelle**. Tenetene sempre un tubo in casa: è preziosa per tutta la famiglia. Nelle farmacie e profumerie L. 280 (il tubo grande L. 400).

in pochi giorni riavrete una pelle sana e fresca

## VALCREMA

crema antisettica ad azione rapida



PER MANTENERE LA PELLE SEMPRE SANA E FRESCA USATE REGOLARMENTE ANCHE IL SAPONE ANTISETTICO VALCREMA

musicale presentato e Franco Volpi

## coi Tokens

ne in questo tipo di spettacolo televisivo (che vengono spesso definiti col nome di «special»), gli «ospiti» sono affiancati da alcuni noti cantanti nostrani che si incaricano di fare gli onori di casa. In questa Mezz'ora con i Tokens sarà la volta di Nico Fidenco, Anna Maria e Sergio Endrigo i quali canteranno rispettivamente Tutta la gente, A te e Aria di neve. Dei tre Anna Maria è forse la meno conosciuta. Nata a Castel Guelfo, un paesino a pochi chilometri da Bologna il 20 maggio 1945, Anna Maria, il cui nome è Ramenghi, è figlia di un musicista ed iniziò a cantare a sei anni. Si rivelò nel '61 al Festival di Castrocaro. La canzone A te le è stata dedicata da Antonio Prieto: il suo «padrino» artistico.

g. t.



Grazia Maria Spina che ha il compito di presentare questa sera, con la collaborazione di Franco Volpi, il noto complesso del «Tokens»

L.11.800 chiedere prospetto

Maravigliosa SCARPIERA

date personalità alla vostra casa con mobili svedesi componibili

**FRATELLI BERTOLI**

finelli-studi-camere

**fraber**

**MOBILI**

OMEGA 1 (Novara) tel. 61253

offerta speciale

solo **350** lire  
2 dentifrici

\*

## SQUIBB

il dentifricio che pulisce protegge rinfresca

risparmiate 110 lire!

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

**7.55 (Motta)**  
E nacque una canzone

**8** — Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Palmolive)**  
Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.45 (Pludtack)**  
\* Fogli d'album

Corelli: *Dalla Sonata in re minore* (Violoncellista Daniel Saindenberg); Sarasate: *Jota Navarra* (Violinista Stanley Weiner); Liszt: *«Mazepa»*, Studio trascendentale in re minore n. 4 (Pianista Alexander Borowsky)

**9.05 (Knorr)**  
I classici della musica leggera

**9.25 (Invernizzi)**  
Inferriado

**9.50 (Cori Confezioni)**  
\* Antologia operistica

Gluck: *Alceste*: «Ah, per questo già stanco core»; Clea: *Adriana Lecouvreur*: «L'anima ho stanca»; Puccini: *La fanciulla del West*: «Ch'ella mi creda»; Wagner: *Il crepuscolo degli dei*: Marcia funebre di Sigfrido

**10.30 Onorina**  
Romanzo di Honoré de Balzac

Adattamento di Nicola Manzari

Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Regia di Amerigo Gomez

Terza puntata

**11** — **46° Giro d'Italia**

Servizio speciale da Gorizia di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbò e Italo Gagliano

**11.15 (Tide)**  
Due temi per canzoni

**11.30** Il concerto  
Rachmaninov: *Sinfonia n. 3* in la minore op. 44; a) Lento-Allegro moderato, b) Adagio ma non troppo, c) Allegro (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione dell'URSS diretta da Eugenio Svetlanov) (Registrazione della Radio Russia)

**12.15 Arlecchino**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55 (Vecchia Romagna Botton)**  
Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

**13.15 (Terme di San Pellegrino)**  
46° Giro d'Italia

Notizie sulla tappa Gorizia-Nevegal

**13.20 (Manetti e Roberts)**  
Carillon

Zig-Zag

**13.30 (Salumificio Negroni)**  
ITALIANE NEL MONDO

**13.55-14** 46° Giro d'Italia

Passaggio da Sappada

Radiocronaca di Sandro Ciotti

14.15 Trasmissioni regionali

14 — «Gazzettini regionali» per:

Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bart 1 - Cantanissetta 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Boll. meteorologico

**15.15 Taccuino musicale**  
Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**15.30 (Fonit Cetra S.p.A.)**  
I nostri successi

**15.45** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano

**16** — Programma per i ragazzi

**Vita in piazza**  
IV episodio: «Il campiello del Remer», a cura di Maria Luisa Bari

Regia di Berto Mantì

Articolo a pagina 60

**16.30** Il topo in discoteca  
a cura di Domenico De Paoli

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegni della stampa estera

**17.25** Incontri tra musica e pittura  
a cura di Michelangelo Zurletti

Settima e ultima trasmissione

Mahler-Rückert: *Kindertotenlieder* (Baritono Dietrich Fischer-Dieskau - Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Rudolf Kempe)

**18** — **Padiglione Italia**  
Avvenimenti di casa nostra e fuori

**18.10** La crisi della famiglia  
a cura di Ugo Sciascia

IX - *Formazione al senso della socialità*

Con interventi di: Ernesto Balducci, Bruno Callieri e Pia Colini-Lombardi

**18.30** Concerto del pianista Aldo Ciccolini

Shubert: *Sonata in la maggiore* op. 120; a) Allegro, b) Andante, c) Allegro; Debussy: *Suite Bergamasque*: a) Prélude, b) Menuet, c) Clair de lune, d) Passepied (Registrazione effettuata il 18 aprile 1968 dal Teatro Eliseo in Roma durante il concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

**19.10** Cronache del lavoro italiano

**19.20** C'è qualcosa di nuovo oggi a...

**19.30** \* Motiv in giostra  
Negli intervalli com. commerciali

**19.53 (Antonetto)**  
Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

46° Giro d'Italia

Servizio speciale di Ettore Corbò e Italo Gagliano

**20.25 (Ditta Ruggero Benelli)**  
Applausi a...

**20.30** Giugno Radio-TV 1963

**20.35** Viaggio sentimentale  
Un programma di Giuliana De Francesco

**21.05** ROMEO E GIULIETTA A BERLINO

Dramma in sei quadri di Gerd Oelschlegel

Versione italiana di Luigi Candoni

Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Paul Lunig, che gestisce in subaffitto una osteria di Berlino Est

Mario Bardella Emmi, sua moglie

Renata Negri Judith, sua figlia

Valeria Valeri Hans Brink, affittuario della casa e dell'osteria

Giorgio Piamonti Hanna, sua moglie

Nella Bonora Karl, loro figlio Enzo Torascio

Il giovane Stefan Leo Gaverò Un postino

Franco Luzzi Un poliziotto di Berlino Est

Giampiero Becherelli Una coppia di innamorati

Pinuccia Galimberti Adalberto Maria Merli

Un cameriere

Corrado De Cristoforo Un ubriaco

Tino Erler Un operaio

Rodolfo Martini Una passante

Gracia Radicchi Regia di Umberto Benedetto

Articolo a pagina 22

**22.40** \* Musica da ballo

**23** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonotte

## SECONDO

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35 (Palmolive)**  
Canta Jenny Luna

**8.50 (Cera Grey)**  
Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrim)  
Pentagramma Italiano

**9.15 (Amaro Medicinale Giuliani)**  
Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35 (Omo)**  
SANGUE BLU

Almanacco di Gotha musicale di Riccardo Marbelli

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** Giugno Radio-TV 1963

**10.40 (Coca-Cola)**  
Per voci e orchestra

**11** — (Franck Alimentare Italiana)  
Buonumore in musica

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35 (Dentifricio Signal)**  
Trucchi e controtrucchi

**11.40 (Mira Lanza)**  
Il portacanzoni

**12.12-20 (Doppio Brodo Star)**  
Itinerario romantico

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — (Brilliantina Cubana)  
Il Signore delle 13 presentate: Senza parola

**15** (G. B. Pezzoli)  
Music bar

**20** (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle

**25** (Olà)  
Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute

**45** (Simmenthal)  
La chiave del successo

**50** (Tide)  
Il disco del giorno

**55** Storia minima

**14** — **Voci alla ribalta**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30** Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano

**14.45 (Phonocolor)**  
Novità discografiche

**15** — \* I complessi di Don Johnson e Chet Atkins

**15.15** Ruote e motori  
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Cuccucci e Nando Martellini

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura  
Rassegna di cantanti lirici

Soprano Mara Scariata Casati

Spontini: *La vestale*: «Tu che invoco con orrore»; Boito: *Meisfotele*: «L'altra notte in fondo al mare»; Verdi: *Aida*: «Ritorna vincitor» (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando Gatto)

**16** — (Terme di San Pellegrino)  
\* Ritmo e melodia

**46° Giro d'Italia**  
Fase finale e arrivo della tappa Gorizia-Nevegal

Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

**17.15** Piccolo complesso

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare

**17.45 TARTARINO E LA CANZONE**  
Un programma di Enrico Valme con Carlo Romano

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35 CLASSE UNICA**  
Carlo Francovich - Storia della Resistenza italiana. La liberazione

**18.50** I vostri preferiti  
Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segnale orario - Rassegna

**19.50 (Terme di San Pellegrino)**  
46° Giro d'Italia

Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò

**20** — \* **Il mondo dell'operetta**  
Viaggio sentimentale fra due secoli

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** Un domani per la gioventù disadattata  
Documentario di Ettore Corbò

**21** — **Pagine di musica**  
Vivaldi: da «Le quattro stagioni»: Estate: Allegro non molto - Adagio - Presto (Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Roberto Lupi); Casella: *Notturno* e *Turandot*, per violoncello e orchestra (Solista

Pietro Grossi - Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia (diretta da Ettore Gracis)

**21.30** Segnale orario - Giornale radio

**21.35** DUE AMICI, UNA CANZONE

Programma scambio tra la Radiotelevisione Italiana e la Radiodiffusion Télévision Française

Orchestra dirette da Enzo Ceragioli e Jean Claude Prasentano

Resonance Rosalba Oletta ed Hélène Saulnier

Articolo a pagina 23

**22.20** \* Luciano Sangiorgi al pianoforte

**22.30-22.45** Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media)

**9.30** Musiche per arpa

**10.05** Concerti grossi

Alessandro Scarlatti

Concerto grosso in fa maggiore

Complesso d'archi «I Musici»

Arcangelo Corelli

Concerto grosso in do minore op. 6 n. 3

Luben Yordanoff e Pierre Doukan, violini; André Renaud, violoncello; Marcelle De Lacour, cembalo

Complesso d'archi «Collegium Musicum de Paris» diretto da Roland Douatte

Concerto grosso in sol minore op. 6 n. 8 «Per la notte di Natale»

Orchestra da camera di Vienna diretta da John Pritchard

Concerto grosso in do maggiore op. 7 n. 1 (L'Arte della Fuga in quattro parti reali)

Concerto grosso in do maggiore op. 7 n. 3 (in tre stili differenti)

Complesso «I Musici»

Felix Ayo e Walter Gallozzi, violini; Bruno Giuranna, viola; Enzo Altobelli, violoncello; Severino Gazzelloni e Giovanni Gatti, basso

**11.05** Georg Friedrich Haendel

L'Allegro e il Penseroso, dall'Oratorio in tre parti «L'Allegro, il Penseroso e il Moderato», per soli, coro e orchestra

Elsie Morin, Jacqueline Delman ed Elisabeth Harwood, soprani; Helen Watts, contralto; Peter Pears, tenore; Henry Alan, basso; Thurston Dart, organo e clavicembalo

Orchestra e Coro Philomusica di Londra diretti da David Wilcocks

**12.45** Ludwig van Beethoven

Settimana in mi bemolle maggiore op. 20

Oldrich Feigl, clarinetto; Jeroslav Rezac, fagotto; Arnost Charvat, corno; Emil Lechner, violino; Vilem Kosterka, viola; Rudolf Loida, violoncello; Oldrich Uher, contrabbasso

**13.30** Un'ora con Johann Sebastian Bach

Quattro duetti per clavicembalo: in mi minore - in fa maggiore - in sol maggiore - in la minore

Clavicembalista Ralph Kirkpatrick

Sonata n. 3 in sol minore per viola da gamba e cembalo

August Wenzinger, viola da gamba; Fritz Neumeyer, clavicembalo

Partita n. 6 in mi minore per clavicembalo  
Clavicembalista Ralph Kirkpatrick

**14.30 CONCERTO SINFONICO**  
Orchestra della N. B. C. di New York

Wolfgang Amadeus Mozart  
*Sinfonia in mi bemolle maggiore K. 543*

Concerto in si maggiore K. 191 per fagotto e orchestra

Sollista Leonard Sharrow  
Direttore Arturo Toscanini  
Claude Debussy

*Petite Suite*

Direttore Fritz Reiner

Jan Sibelius

*Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 43*  
Direttore Leopold Stokowski

**15.55 Musiche cameristiche di Johannes Brahms**

*Variazioni su un tema di Paganini, op. 35*

Pianista Victor Merzhanov

*Quartetto in do minore op. 60* per pianoforte e archi

Ornella Puliti - Santoliquido,

pianoforte; Arrigo Pelliccia,

violino; Bruno Giuranna, vio-

lonecello; Massimo Amthathroff, vio-

lonecello

**16.50 Virtuosismo vocale e strumentale**

Giacomo Meyerbeer

*Dinorah: « Ombra leggera »*

Soprano Maria Callas

Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Tullio Serafin

Franz Schubert

*Variazioni su « Trock'ne Blumen »* op. 160 per flauto e pianoforte

Hubert Barwahser, flauto; Felix De Nobel, pianoforte

**17.30 Corriere dell'America**

Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

**17.45 Chiara fontana**

Un programma di musica folklorica italiana

**18 — Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini**

(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 Breve storia delle emersioni meridionali**

a cura di Aldo Musacchio

II - Dal 1900 al 1931

**19 — Ingvard Lidholm**

*Quartetto 1952*

Quartetto Kyndel

Otto Kyndel e Gert Crafoord,

violini; Kurt Lewin, viola;

Folke Brannas, violoncello

**19.15 La Rassegna**

Cultura russa

a cura di Silvio Bernardini

**19.30 Concerto di ogni sera**

Peter Ilyich Ciaikovski

(1840-1893): *Suite in re minore op. 43* per orchestra

Orchestra Filarmonica di New York diretta da Dimitri Mitropoulos

Darius Milhaud (1892): *Tre rag-caprices*

Sec et musclé - Romance - Précis et nerveux

Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Henry Swoboda

Paul Hindemith (1895): *No-bilissima visione* - Suite dal balletto

Orchestra Sinfonica di Fila-

delfia diretta da Eugene Or-

mandy

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Sergei Prokofiev**

Quattro pezzi op. 4

Reminiscences - Ardor - Des-

pair - Temptation

Pianista Sergio Cafaro

*Sonata in fa minore n. 1* (in un tempo)  
Pianista Chiaralberta Pastorelli

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Karl Amadeus Hartmann**  
*Sinfonia concertante* (Quinta Sinfonia)

Toceata - Melodia (Omaggio a Strawinsky) - Rondò

Orchestra della Radio di Bernmünster diretta da Erich Schmid

Registrazione della Radio Svizzera

**21.40 Dibattito**  
Idee e problemi giuridici d'oggi

a cura di Dino Pasini

IV - *Il giudice e lo storico* con la partecipazione di Riccardo Orestano, Luigi Bianchi d'Espinosa e Vinicio De Matteis

**22.20 Alfred Desenclos**

*Prelude, Cadence e final*

Paul Creston

*Sonata op. 19*

Georges Gourdet, saxofono

contralto, Gilbert Mellinger,

pianoforte

**22.45 Orsa Minore**

TESTIMONI E INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO

Jean Paul Sartre

a cura di Francesco Mei e con interventi di Nicola Chiaromonte e Renzo Tian

N.B. Tutti i programmi radio-

fonic preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fotografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Mosaico - 23,35 Musica per l'Europa - 0,36 Voci e strumenti in armonia - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06 Musiche d'ogni paese - 2,36 Musica sinfonica - 3,06 Musica distensiva - 3,36 Piccola antologia musicale - 4,06 Musica pianistica - 4,36 Sinfonia d'archi - 5,06 Due voci e un'orchestra - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Crepuscolo armonioso.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

7 Mese del Sacro Cuore: « Cantate Domino » di Perosi - « Et ipse docebat », meditazione di Don Brunero Gherardini - Giaculatoria - Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: Musiche di Bach, Chopin, Pedro Blava e Adolfo Mejia, eseguite dalla pianista colombiana Martha Emiliani. 19,15 Words of the Holy Father, 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Ai vostri dubbi » risponde il Padre Carlo Cremona - Lettere d'oltreortina - Pensiero della sera. 20,15 Croniche d'educazione. 20,45 Vatikana: Pressenschau. 21 Santa Rosaria. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Cultura cattolica nel mondo. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.



dal piatto  
piu' semplice  
al piu' elaborato...

Foglia d'oro si rivela alle massaie ogni giorno di più come il condimento che risponde a tutte le esigenze. È leggero e non carica i cibi di grasso. È puro quindi rispetta il gusto naturale della pietanza, che anzi valorizza. È il condimento più dietetico: non fa ingrassare (solo oli vegetali!) e facilita straordinariamente la digestione.

Che volete di più?



# FOGLIA d'ORO

**regali!** Trovate punti per i bellissimi regali in tutti i prodotti

2 PUNTI STAR	2 PUNTI STAR	4 PUNTI STAR	2,3,4 PUNTI STAR
2 PUNTI STAR	6 PUNTI STAR	3 PUNTI STAR	2,4 PUNTI STAR
2 PUNTI STAR	2 PUNTI STAR	3 PUNTI STAR	3 PUNTI STAR
2 PUNTI STAR	2 PUNTI STAR	8 PUNTI STAR	3 PUNTI STAR

2 BOPPIO BRODO STAR  
2 margarina FOGLIA D'ORO  
6 formaggio PARADISO  
2 succhi di frutta G6  
4 camomilla SOGNI D'ORO  
3 BUDINO STAR  
3 MINISTRONE STAR  
8 olio puro di semi OLITA  
2,3,4 TE STAR  
2,4 GRAN RAGU STAR  
3 polveri acqua da tavola FRIZZINA

CHIEDETE AL VOSTRO NEGOZIANTE L'ALBO-REGALI STAR CON 12 PUNTI OMAGGIO!

## Concorso per primo trombone con obbligo del secondo presso l'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso nazionale per titoli ed esami per un posto di:

— primo trombone con obbligo del secondo presso l'Orchestra Sinfonica di Roma.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1924;
- costituzione fisica sana;
- cittadinanza italiana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato;
- avvenuto adempimento degli obblighi di leva od esenzione dagli stessi.

Le domande di ammissione debbono essere redatte in carta semplice ed inoltrate alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzioni Affari del Personale - Via del Babuino, 9 - Roma - a mezzo lettera raccomandata entro e non oltre il 29 giugno 1963.

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

(segue da pag. 4)

### GARA n. 9

Alunni vincitori di una penna stilografica:

**Maria Carini**, classe V - Scuola Pluri-classe di Bicchignano - Scuola Villi di Vigolzone (Piacenza); **Annamaria Bambini**, classe IV - Scuola Elementare di Marcaria (Mantova); **Teresina Stralia**, classe IV elementare - Scuola di Farigliano (Cuneo).

Insegnanti vincitori di un libro: **Maria Draghi** - Scuola Pluri-classe di Bicchignano - Villi di Vigolzone (Piacenza); **Ada Merico** - Scuola Elementare di Marcaria (Mantova); **Lidia Anfossi** - Scuola Elementare di Farigliano (Cuneo).

### «La mia casa si chiama Europa»

### GARA n. 7

Vincitore di un trenino elettrico:

Alunno **Roberto Cotani**, classe

V maschile - Scuola Elementare di Pinocchio - Ancona.

Vincitrice di una bambola: **Alunna Maria Rosa Costa** - classe V femm. - Scuola Elementare, piazza Enrico Macchiò - Busalla (Genova).

Vincitrici di un pacco di libri ciascuna:

**Ins. Maria Luisa Solustri** - Scuola Elementare di Pinocchio - Ancona; **Ins. Maria Bottaro** - Scuola Elementare, piazza Enrico Macchiò - Busalla (Genova).

### GARA n. 8

Vincitore di un trenino elettrico:

Alunno **Maurizio Ferrara**, classe V elementare - Conservatorio Provvidenza, piazza Indipendenza, 8 - Cagliari.

Vincitrice di una bambola: **Alunna Rosa Serio**, classe V mista - Scuola Elementare di Venezia di Polverigi (Ancona).

(segue a pag. 52)

## 3° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE 1963

### CONCORSO INTERNAZIONALE D'OPERA "LA CITTÀ DI FIRENZE"

«La Società Italiana Musica Contemporanea (S.I.M.C.) ha bandito il 3° Concorso Internazionale di Composizione 1963 unitamente al Concorso Internazionale d'Opera "La città di Firenze", in collaborazione con il Comune di Firenze, l'E. A. Teatro Comunale di Firenze, il Teatro delle Novità di Bergamo, e la RAI-Radiotelevisione Italiana. Entrambi i Concorsi sono aperti, senza limiti di età, a compositori italiani e stranieri.

Il 3° Concorso di Composizione 1963 è suddiviso in sei categorie: 1) Opera in un atto. Premio di un milione di lire; 2) Coro, anche con solisti, e orchestra. Premio di L. 500.000; 3) Orchestra sinfonica, anche con solisti. Premio di L. 500.000; 4) Orchestra da camera, fino a 36 esecutori. Premio di L. 500.000; 5) Complessi strumentali, vocali o misti, da 6 a 11 esecutori. Premio di L. 250.000; 6) Musica da camera, da 1 a 5 esecutori. Premio di L. 250.000. Il premio di un milione di lire, riservato all'opera in un atto vincitrice della 1ª categoria, è offerto dal Teatro delle Novità di Bergamo, che ne curerà la prima rappresentazione. L'esecuzione delle composizioni prime e seconde classificate delle altre categorie avrà luogo nell'ambito del XXVII Maggio Musicale Fiorentino 1964.

Le composizioni dovranno essere inviate entro il 30 novembre 1963 alla S.I.M.C. - Segreteria del Concorso - Via Flaminia, 141 - Roma.

Il Concorso d'Opera "La città di Firenze" è invece destinato a un'opera in uno o più atti, ispirata alla pace, e prevede un primo premio di due milioni di lire e un secondo di un milione offerti dal Comune di Firenze.

L'opera vincitrice verrà rappresentata durante il XXVIII Maggio Musicale Fiorentino 1965. Le partiture delle opere concorrenti dovranno essere inviate entro il 30 settembre 1964 alla S.I.M.C., all'indirizzo già citato, al quale potranno essere richieste ulteriori informazioni.

# TV VENERDI



Int.: Kenneth Tobey, Craig Hill, Nancy Hale

### b) ARTI E MESTIERI GIAPPONESI

Le pescatrici di alghe  
Distr.: Cinevision

Articolo a pagina 61

### c) IL GATTO FELIX

Felix e il mare  
I travestimenti del professore  
Cartoni animati

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**  
Prima classe

8,30-8,55 Italiano  
Prof. Lamberto Valli

9,20-9,45 Francese  
Prof.ssa Giulia Bronzo

10,10-10,35 Geografia  
Prof. Claudio Degasperri

11,11-11,25 Educazione Musicale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia

Seconda classe

8,55-9,20 Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli

9,45-10,10 Matematica  
Prof.ssa Lilianna Ragusa Gilli

10,35-11 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna

11,25-11,50 Educazione Tecnica  
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

11,50-12,15 Educazione Artistica  
Prof. Enrico Accatino

12,15-12,40 Educazione Fisica femminile e maschile  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

Avviamento Professionale a tipo Industriale ed Agrario

14,15-15,30 Terza classe  
Esercizi di Lavoro e Disegno Tecnico

Prof. Nicola Di Macco  
Tecnologia

Ing. Amerigo Mei  
Disegno

Prof. Sergio Lera  
Economia Domestica

Prof.ssa Anna Marino

15,45 46° GIRO CICLISTICO D'ITALIA

organizzato dalla «Gazzetta dello Sport»

**Moena**  
Telecronaca delle fasi conclusive della 19ª tappa Belluno-Moena

Telecronisti Adone Carapezzi e Adriano Dezan

Processo alla tappa a cura di Sergio Zavoli

Riprese televisive di Giovanni Coccocese

### La TV dei ragazzi

18 — a) AVVENTURE IN ELICOTTERO

Salvataggio a Green Ridge  
Telefilm - Regia di Harve Foster

Distr.: C.B.S.-TV

## Una commedia di Riccora,

# Fine

nazionale: ore 21,05

Questa commedia, sebbene ambientata ai giorni d'oggi e fortemente condizionata nell'ideazione e nello svolgimento dal fattore economico, non si acclimata certo nella psicologia del cosiddetto "miracolo". Fine mese si richiama piuttosto a quei modelli, che vorremmo chiamare sempiterni, di ispirazione regionale o addirittura vernacola, dove alcune virtù della piccola borghesia corrispondono quasi necessariamente al disagio materiale che contrasta col decoro esterno e con l'intima consapevolezza di appartenere a una classe non povera di sentimenti e di onore.

Il titolo, ulteriormente banalizzato, potrebbe riassumere la sua brevità addirittura in un numero: il 27. Come tutti sanno, il 27 indica il giorno dello stipendio, e per i coniugi Mariano e Amalia Castronovo, è l'appuntamento mensile con gli impegni quotidiani assunti negli ultimi trenta giorni di sopravvivenza. E' la nota del macellaio, del droghiere, del pizzicagnolo; è il conto del padron di casa, la scadenza dei debiti che per restare in vita - materialmente - è stato giocoforza assumere.

Mariano Castronovo è impiegato di banca; di una banca che non moltiplica le mensilità e le gratifiche. Soccorso dalla paziente consorte, sospinge dunque verso un uniforme avvenire la barca familiare grazie a una ordinata e grama amministrazione dove entrano con autorità - siamo, ripeto, fuori di ogni clima miracolistico - le voci tram, cinema, e persino

### 21.05

#### FINE MESE

Commedia in tre atti di Paola Riccora

Personaggi ed interpreti:

Mariano Castronovo Nino Taranto

Amalia, sua moglie Regina Bianchi

Mariella, sua figlia Wilma Morgante

Filippetto Aprile Pietro De Vico

Carmela, la portinaia Rosita Pisano

Luigi Perretti Nello Ascoli

Il Comm. Giovanni Campani Michele Malaspina

Roberto Campani, suo figlio Benito Artesi

Il Cav. Prospero Gazzara Amedeo Girard

e inoltre: Nino di Napoli, Lily Gervasi, Maria Fusco, Anna Fiorelli, Luigi Uzzo, Mario Lauretino, Ettore Caricini, Melina Cimirro, Carlo Penetti, Gino Marincola, Agostino Salvietti

Scene di Mario Pesce

Costumi di Vera Carotenuto

Regia di Claudio Fino

23.15 CHE C'E' DI NUOVO ALLA FIERA DI PADOVA

Servizio di Nino Vascon

24.40

#### TELEGIORNALE

della notte



interprete Nino Taranto

## fine mese

bistecca: ci entrano, quando non ne sono escluse dalla necessità.

Ma la rassegnazione a un'esistenza che, pur vivificata dagli affetti e da sopravvivenze ideali è, nei termini economici e materiali in genere, misera e stenta come la si è descritta, viene bruscamente spezzata da un avvenimento: l'unica figlia, Mariella, incontra un fidanzato ricco. Ciò è reso possibile dall'ambiguità e imprecisione della classe sociale alla quale appartiene: nata da padre povero ma laureato, e da madre ugualmente sprovveduta ma di ascendenza borghese, ella si reca ospite presso parenti agiati ed entra in relazione con i doviziosi amici di questi ultimi. Ovviamente, il progetto matrimoniale che ne consegue, non è interessato, ma corrisponde alle esigenze sentimentali della ragazza. E il padre, che l'adora, non vuole compromettere la felicità dorata che ella vagheggia esibendo al futuro sposo e alla di lui famiglia il deprimente spettacolo della propria miseria. Apre così le porte della sua regalata e squallida esistenza all'immaginazione e al disordine. Contrae debiti, muta volto al suo alloggio, falsa la figura delle sue abitudini, si precipita a occhi chiusi verso un abisso amministrativo dove spera, soltanto, di rompersi il collo dopo che siano avvenute le nozze. Il modo in cui perviene a tale fine, affettivamente giustificabile, e gli innumeri equivoci e contrasti che esso determina, forniscono alla commedia la materia della sua comicità e del suo pathos tradizionali.

R. Z.



## SECONDO

**10.30-11.50** Per la sola zona di Roma in occasione dell'XI Fiera Campionaria Nazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

## Per la rubrica "Osservatorio" Tutti in barca

**secondo: ore 22,20**

Osservatorio, il settimanale di attualità, storia e spettacolo curato da Pier Luigi Contessi ed Emilio Sanna, propone nel suo quinto numero tre servizi. Il primo è dedicato alla passione del momento: la motonautica. L'inchiesta è stata condotta dal regista Pandolfi in varie località d'Italia e presenta tutta una gamma di scafi, dai più grandi ai più piccoli, dai più lussuosi ai più economici. Nella sezione storica di Osservatorio, «Democrazia alla prova», Vittorio De Capraris esamina una drammatica pagina della storia cecoslovacca. Dopo il crollo dell'impero asburgico,

**21.15 LA FIERA DEI SOGNI**  
Trasmisione a premi presentata da Mike Bongiorno. Complesso diretto da Tony De Vita.  
Regia di Gianni Serra

Articolo a pag. 9

**22.15 INTERMEZZO**  
(Tide - Pepsi-Cola - Lectric Shave Williams - Eno)

**22.20 OSSERVATORIO**  
Rubrica settimanale di attualità, storia e spettacolo a cura di Pier Luigi Contessi ed Emilio Sanna.  
N. 5

— A. Pandolfi: Tutti in barca  
— V. De Capraris: Colpo di stato a Praga

— P. Etaix: Anniversario di matrimonio  
Realizzazione di Eugenio Giacobino

**23.10 NOTTE SPORT**  
46° Giro Ciclistico d'Italia:  
«Processo alla tappa»

la **ELAH** vi invita a vedere



**CAPPUCCETTO ROSSO**

che Vi consiglia questa sera in **CAROSSELLO**

## crema ELAH

### FOTO-CINE

MARCHE MONDIALI  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**GARANZIA 5 ANNI**  
L. 450  
MINIMA mensili ANTICIPATA  
RICHIEDETECCI RICCO E ASSORTITO  
**CATALOGO GRATIS**  
di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici  
**DITTA BAGNINI**  
ROMA - PIAZZA SPAGNA, 124

### Una carriera sicura

ed una immediata sistemazione iniziale sulla base di **L. 100.000 mensili** viene offerta dal nostro corso per corrispondenza di **esperto in paghe e contributi** Informazioni dettagliate e gratuite scrivendo a I.A.P.I. - P. Sottocorno, 81/R MILANO

## chi di voi è il miglior tecnico spaziale?



lo saprete gareggiando con

## TOR

ORIGINALE

Il prodigioso giocattolo scientifico che persino un autentico astronauta vi invidierebbe. Il missile **TOR** è l'unico comandato automaticamente da una bilancia aerodinamica. Il **TOR** non è pericoloso. Sale a oltre 100 metri di altezza. È munito di paracadute che ne permette il recupero.

A VOSTRA SCELTA

**TOR**  
con astronauta munito di paracadute individuale.

L. 500

Richiedete l'opuscolo illustrativo gratuito a:

**TOR MARK 2**  
con il prodigioso rotore (ala rotante di 52 cm. di diametro), contenuto nell'interno del missile.

L. 500

Quercetti

Via Bardonecchia, 71/38 - Torino

i missili **TOR** sono venduti esclusivamente nei negozi



Wilma Morgante, Nino Taranto e Regina Bianchi, in una scena di «Fine mese»

f. bol.

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo **Almanacco** - \* Musiche del mattino

**7.55** (Motta)  
E nacque una canzone

**8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.45** (Amaro Medicinale Giuliani)  
\* Fogli d'albume  
Couperin: *Le carillon de Clèthère* (Clavembalista Harich Schneider); Mendelssohn: *Romanza senza parole* op. 62 n. 1 (Violinista Mischa Elman); Debussy: *Danza Tarantola* (Strepiana Pianista Walter Gieseking)

**9.05** (Knorr)  
I classici della musica leggera

**9.25** (Invernizzi)  
Interradio

**9.50** (Confezioni Facis Junior)  
\* **Antologia operistica**  
Humperdinck: *Hansel e Gretel*; Pantomima; Verdi: *Atta*; e *Già i sacerdoti adunansi*; Puccini: *La Bohème*; e *Che felice mattina*; Wagner: *Tannhäuser*; Coro dei pellegrini; Prokofiev: *L'amore delle tre melarance*; Mascia

**10.30** Onorina  
Romanzo di Honoré de Balzac  
Adattato da Nicola Manzari  
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez  
Reata ed ultima puntata

**11** — **46° Giro d'Italia**  
Servizio speciale da Belluno di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbo e Italo Gagliano

**11.15** (Tide)  
Due temi per canzoni

**11.30** Il concerto  
Margola: *Nocturno*; e *Fuga* per orchestra d'archi (Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Luigi Colonna); Mortari: *Concerto per pianoforte e orchestra*; Allegro; b) *Romanza* (Bartolomeo cantabile - Allegro 1° tempo); c) *Variazioni* (tempo di marcia - mosso - tranquillo - allegretto mosso - grazioso - mosso) (Solisti Takahiro Sonoda Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Virgilio Mortari); Sonzogno: *Tango* (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento).

**12.15** Arelchino  
Negli interv. com. commerciali

**12.25** (Vecchia Romagna Buon)  
Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

**13.15** (Terme di San Pellegrino)  
**46° Giro d'Italia**  
Notizie sulla tappa Belluno-Moena

**13.20** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag

**13.30** GIRASOLE

**13.55-14** **46° Giro d'Italia**  
Passaggio da Agordo  
Radiocronaca di Ettore Corbo

**14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoli, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** (Decca London)  
Carnet musicale

**15.45** Musica e divagazioni turistiche

**16** — Programma per i ragazzi  
Il patriota che non seppe odiare  
Romanzo di Mario Pucci Terzo ed ultimo episodio  
Regia di Massimo Scaglione

**16.30** Piccolo concerto per ragazzi  
Mozart: *Rondo in la minore* K. 511 (Pianista Wilhelm Kempff); Britten: *Variazioni e fuga su un tema di Purcell* op. 35 (Orchestra dell'Opera di Montecarlo diretta da Louis Fienaux)

**17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Grand Opera  
a cura di Claudio Casini  
I - *Il teatro dell'Opera di Parigi*

**18** — Vaticano secondo  
Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Pucinelli

**18.10** \* **Concerto di musica leggera**  
con le orchestre di Don Costa e Hugo Winterhalter, i cantanti Eddie Fisher, Caterina Valente, Jacques Brel e Frank Sinatra, i solisti Roger Williams, Jonah Jones, Buddy De Franco e Lester Young

**19.10** La voce dei lavoratori

**19.30** \* **Motivi in giostra**  
Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport  
**46° Giro d'Italia**  
Servizio speciale di Ettore Corbo e Italo Gagliano

**20.25** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...

**20.30** **GIUGNO RADIO-TV 1963**

**20.35** DOMINIQUE  
Romanzo di Eugène Fromentin  
Adattamento radiofonico di Gian Francesco Luzi  
Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Quarta ed ultima puntata: *La vittoria sull'impossibile*  
Dominique, Gino Mavara, Dominique, ragazzo, Nanni Bertolotti, Maddalena, Angiolina Quaterno, Il Signor d'Orsel, Virgilio Gottardi

Giulia Anna Pietrantonio Agostino Carlo Ratti Oliviero, ragazzo Renzo Lori Regia di Giacomo Colli

**21.05** **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da GIULIO BERTOLA  
con la partecipazione del soprano Mariella Adams, del mezzosoprano Orelia Dominig, del tenore Carlo Franzini e del basso Paolo Pedani  
G. Gabrieli (rev. Guido Turchi): 1) *Suscipe Clementissime Deus*; 2) *Jubilate Deo*, per coro e strumenti; Monteverdi (rev. G. F. Malipiero): *Gloria*, per coro e orchestra d'archi; Strawinsky: *Les Noces*, per soli, coro, 4 pianoforti e percussioni: a) *La tresse*, b) *Chez le marie*, c) *Le départ de la mariee*, d) *Le repas des noces* (Antonio Beltrami, Mas-

simo Toffoletti, Luigi Casolati, Elio Cantamessa, pianisti) Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

Articolo a pagina 22

Nell'intervallo:  
I libri della settimana  
a cura di Alberto Ciattini  
Al termine:  
Lettere da casa  
Lettere da casa altrui

**22.20** \* **Musica da ballo**

**23** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.35** Vacanze in Italia

**8** — Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8.35** (Palmolive)  
\* **Canta Sergio Endrigo**

**8.50** (Cera Grey)  
\* **Uno strumento al giorno**

**9** — (Supertrim)  
\* **Pentagramma italiano**

**9.15** (Dip)  
\* **Ritmo-fantasia**

**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9.35** (Omo)  
**FONOGRAFIE CON DEDICA**  
Un programma di Nelli e D'Onofrio  
Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10.35** **GIUGNO RADIO-TV 1963**

**10.40** (Coca-Cola)  
Per voci e orchestra

**11** — (Frank Alimentare Italiana)  
\* **Buonumore in musica**

**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11.35** (Shampoo Rilux)  
Trucchi e controtrucchi

**11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzone

**12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Colonna sonora  
12,20-13 Trasmissioni regionali  
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — (Falqui)  
Il Signore delle 13 presenta: Tutta Napoli

**15** (G. B. Pezzoli)  
Music bar

**20** (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle

**25** (Olà)  
Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

**45** (Simmenthal)  
La chiave del successo

**50** (Tide)  
Il disco del giorno

**55** Storia minima

**14** — \* **Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.45** (R.C.A. Italiana)  
Per gli amici del disco

**15** — Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano

**15.15** \* **Divertimento per orchestra**

**15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**15.35** **Concerto in miniatura**  
Interpreti di ieri e di oggi: Trio Italiano d'Archi  
Beethoven: *Trio in sol maggiore* op. 9 n. 1; a) Adagio, allegro con brio, b) Adagio ma non tanto e cantabile, c) Scherzo, di Presto (Franco Gulli, violino; Bruno Giuranna, viola; Amedeo Baldovino, violoncello)

**16** — (Terme di San Pellegrino)  
\* **Ritmo e melodia**  
**46° Giro d'Italia**  
Da passo Rolle a Moena  
Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbo

**17.15** **Musiche zingare**

**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
Piccola enciclopedia popolare

**17.45** (Spic e Span)  
Radiosalotto  
**UN SEGRETO DI FAMIGLIA**  
Radioscena di Belisario Randone  
dal racconto « Un problema » di Anton Cecov  
Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Sascia Gino Mavara  
Dunja Angiolina Quaterno  
Piotr Renzo Lori  
Misia Adolfo Fenoglio  
Daria Lina Bacci  
Katia Mia Nordaglia Mari  
Il colonnello Spiridone Uskov  
Gualtiero Rizzi  
Palteu Franko Ignio Bonazzi  
Ivan Markovic  
Gino Passatore  
Regia di Ernesto Cortese

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35** **CLASSE UNICA**  
Carlo Francovich - *Storia della Resistenza italiana*. Resistenza e Costituzione

**18.50** \* **I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali

**19.30** Segnale orario - **Radiosera**

**19.50** (Terme di San Pellegrino)  
**46° Giro d'Italia**  
Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbo

**20** — (Lever-Gibbs)  
\* **Tema in microsolo**  
Dietro la facciata  
Al termine:  
Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**20.35** (Hélène Curtis)  
CORRADO 8,35  
Testi di Giulio Perretta  
Regia di Riccardo Mantoni

**21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21.35** Il giornale delle scienze

**22** — \* **Cantano Los Tres Diamantes**

**22.10** **L'angolo del jazz**  
Incisioni inedite del Quartetto Oscar Klein

**22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## RETE TRE

**9.30** Antiche musiche strumentali

**10.10** **Musiche romantiche**

**11.30** **Pollfonia classica**  
Guillaume Costeley  
Dodici canzoni  
Un usurier enterer son avoit - Quand le berger voit la bergère - Las, je n'ray plus - Dessous le may - Mignonne, allons voir si la rose - Quand l'ennuy facheux vous prend - Je voi de glissantes auz - Ma douce fleur, ma Marguerite - Voyez la saison plaisante - Quand ma maîtresse rid - Puisque ce beau moy - Je l'aimo, ma belle  
Complesso vocale « Marcel Couraud » diretto da Marcel Couraud

*La prise du Havre*  
Appel au Roi Charles IX - Violent défilé aux Anglais avant le combat - Description du combat - Complainte de la ville libérée - Apparition du Roi - Cantique d'action de grâces  
Complesso vocale « Les Chanteurs traditionnels de Paris » diretto da Marc Honnegger

**12** — Claude Debussy  
*Fantasia per pianoforte e orchestra*  
Solisti Massimo Bogliancino  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna

**12.25** **Musiche di balletto**  
Joan-Ferry Rebel  
*Gli elementi*, suite dal balletto  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi  
Sergel Prokofiev  
*Il figlio prodigo*, balletto op. 46  
Orchestra del « The New York City Ballet » diretta da Leon Bazin

**13.30** **Un'ora con Antonio Vivaldi**  
*Concerto in sol minore* (a cura di Gian Francesco Malipiero)  
Allegro - Larghetto - Allegro  
Giuseppe Bongera, oboe; Armando Gramigna, violino  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile  
\* *O qui coeli terraeque*, motetto per soprano, archi e cembalo  
Allegro - Recitativo - Largo - Allegro  
Solisti Angelica Tuccari  
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna  
*Sonata in mi minore* op. 2 n. 9 per violino e cembalo (revis. di Riccardo Castagna)

Preludio - Capriccio - Giga e Gavotta - Alberto Poltronieri, violino; Riccardo Castagnone, clavicembalo

Concerto in re maggiore op. 8 « Il Cimento dell'Armonia e dell'Invenzione » n. II

Allegro - Largo - Allegro  
Violino solista Reinhold Barchet  
Orchestra d'archi « Pro Musica » di Vienna diretta da Rolf Reinhardt

## 14.30 DER CORREGIDOR

Opera in quattro atti. Libretto di Rosa Mayreder. Riduzione da « El Sombrero de tres picos » di Alarcón (Versione ritmica italiana di Anton Gronen Kubitzky)

Musica di **Hugo Wolf**

Don Eugenio De Zuniga Aldo Bertocci  
Juan Lopez Antonio Massaria  
Pedro Mario Carlin  
Tonuelo Dimitri Lopatto  
Repela Andrea Mongelli  
Zio Lucas Carlo Tagliabue  
Un vicino Mario Carlin  
Donna Mercedes Irma Colasanti

Frasquita Magda Laszio  
Maestro del Coro Roberto Benaglio

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da **Antonino Votto**

## 16.30 Musica da camera

Frank Martin  
Otto preludi per pianoforte Grave - Allegretto tranquillo - Tranquillo ma con moto - Allegro - Vivace - Andantino grazioso - Lento - Vivace  
Pianista Armando Renzi

Robert Schumann  
Quintetto in mi bemolle maggiore op. 44 per pianoforte e archi  
Allegro brillante - In modo d'una marcia (Un poco largamente) - Scherzo (Molto vivace) - Allegro ma non troppo  
Quartetto Barchet e pianista Walter Bohle

## 17.30 Il ponte di Westminster

Immagini di vita inglese  
Specchio del mese

## 17.45 L'informatore etnomusicologico

18 — Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

18.40 **Panorama delle idee**  
Selezione di periodici italiani

## 19 — Riccardo Malipiero

Quattro poesie di Eluard, per canto e pianoforte  
Intimes - Facile - Ouvre feu - L'amoureuse

Jolanda Torriani, soprano;  
Antonio Beltrami, pianoforte

## Franco Donatoni

For Grilly (Improvvisazioni per sette)

Melos Ensemble di Londra diretto da Daniele Paris

## 19.15 La Rassegna

Arte figurativa  
a cura di Giulio Carlo Argan

Una mostra di Schifano - Pitture americana contemporanea

## 19.30 \* Concerto di ogni sera

Franz Joseph Haydn (1732-1809): Sinfonia n. 46 in si maggiore

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Franci

Ernest Bloch (1880-1959):

Concerto sinfonico per pianoforte e orchestra  
Solista Ornella Vanucci Trevese  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Bonaventura

## 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Francis Poulenc

Les animaux modèles - Suite dal balletto

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Franz André

### 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

### 21.20 Nel decimo anniversario della morte di Ugo Betti

**CORRUZIONE AL PALAZZO DI GIUSTIZIA**

Dramma in tre atti

Il Giudice Cust Salvo Randone  
Il Giudice Croc Mario Feliciani  
Il Presidente Vanan

Aldo Silvani  
Elena Anna Maria Guarnieri  
Il Consigliere Erzi

Antonio Battistella  
Il Giudice Bata Loris Gizzi  
Il Giudice Mavri

Francesco Sormano  
Il Giudice Persius

Manlio Guardabassi  
L'archivista Malgai

Gustavo Conforti  
L'infermiera Mirrella Gregori  
Un funzionario

Marcello Mandò  
Un usciere Fino Schirizzi  
Regia di **Ottavio Spadaro**

Articolo a pagina 22

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 335 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Musica dolce musica - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Reminiscenze musicali - 1,06 Valzer celebri - 1,36 Club notturno - 2,06 Liriche vocali da camera - 2,36 Ritratto d'autore - 3,06 Firmamento musicale - 3,36 I dischi del jazz - 4,06 Sinfonie ed intermezzi da opere - 4,36 Napoli sole e musica - 5,06 Melodie dei nostri ricordi - 5,36 Orchestre e musica - 6,06 Prime luci.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

7 Mese del Sacro Cuore: « O bone Jesu » di Langlais. « Figulus ex itinere », meditazione di Brunero Gherardini  
Giulianoria « Santa Messa. 14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della serenità » dedicato agli infermi. 19.15 Sacred Heart Programme. 19.30 Orizzonti Cristiani. « Discutiamone insieme » dibattito su problemi e argomenti del giorno. 20.15 Editoriale de la Semaine. 20.45 Kirche in der Welt. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Roma, colonna y centro de la verdad. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

per questa famiglia, per tutte le famiglie



# frigoriferi SINGER\*

Modernissimi, tecnicamente perfetti, eccezionali nelle prestazioni, i frigoriferi Singer assicurano il miglior comfort nella casa ■ Con i frigoriferi Singer: più freddo | freddo più regolabile | più ghiaccio | più spazio. ■ Quattro nuovi modelli adatti alle esigenze di ogni famiglia: 250 | 210 | 170 | 135 litri. ■ I frigoriferi Singer sono garantiti da un marchio di fama mondiale.

la vita è bella con SINGER

FRIGORIFERI LAVATRICI CUCINE A GAS  
ASPIRAPOLVERE LUCIDATRICI MACCHINE PER CUCIRE E PER MAGLIERIA MACCHINE PER SCRIVERE

un affetto che va ricambiato



## BATH - TAT

Shampoo antiparassitario profumato. Di elevato potere detergente e sgrassante. Disinfetta per lungo tempo il cane, dalle zecche e dalle pulci.

## DEOD - TAT

Potentissimo zecchicida e pulicida profumato. Elimina i parassiti entro un'ora, evitando per lungo tempo la reinfezione del cane.

### TRIDECENTE MILANO

30 prodotti per la pulizia, la salute, l'igiene del cane.

In vendita nelle farmacie e nei negozi specializzati.

elimina zecche pulci e qualsiasi parassita



## I VOSTRI CAPELLI BIANCHI

RITORNERANNO NERI, CASTANO O BIONDI con ACQUA DI ROMA

CONOSCIUTA ED APPREZZATA IN TUTTO IL MONDO. PROVATE IL NUOVO TIPO EXTRA IN ASTUCCIO

Nelle PROFUMERIE e FARMACIE oppure s.r.l. NAZZARENO POLEGGI - ROMA - V. Maddalena 50

QUESTA SERA IN "TIC-TAC,"

APPUNTAMENTO CON LA CONFETTURA

# FRUTAVIVA ZUEGG

AL PRIMO ASSAGGIO SI SENTE SUBITO LA DIFFERENZA!  
è confettura di frutta fresca appena colta.



# TV SABATO



- Australia: I delfini
- Belgio: Vacanze Lommel ed il cartone animato **Le cravatte portafortuna** della serie **Chicco e chicca**
- b) **TELETRIS**  
Gioco televisivo a premi  
Presenta Silvio Noto  
Regia di Maurizio Corgnati

## Ritorno a casa

- 19 — **TELEGIORNALE** della sera - I edizione ed Estrazioni del Lotto  
**GONG** (Sciroppi Fabbri - Spic & Span)
- 19.20 **TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Vincenzo Inisa
- 19.45 **IL COLPO DI PISTOLA**  
Racconto sceneggiato. Regia di Willy Holt  
Prod.: Paris Télévision  
Int.: Pierre Vanneck, Ivan Desny

## Ribalta accesa

- 20.25 **SEGNALE ORARIO TIC-TAC** (Piaggio-Vespa - Helvetia - Trim - Fruttaviva - Zuegg)
- PREVISIONI DEL TEMPO ARCOBALENO** (Confetioni Istimo - Invernizzi Milano - Lux - Timor - Otto Sasso - Gancia)
- 20.55 **CAROSELLO**  
(1) Simmenthal - (2) Super-succo Lombardi - (3) Cioccolatini Kismi - (4) Chlorodont  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelema - 2) Roberto Gavioli - 3) Orion Film - 4) General Film
- 21.05 **Marcello Marchesi** presenta

## IL SIGNORE DI MEZZA ETA'

Osservazioni, divagazioni e commenti musicali sulla vita di ieri, di oggi e di domani a cura di Camilla Cederna, Marcello Marchesi e Gianfranco Bettelini con Lina Volonghi e Sandra Mondaini  
Coreografie di Valerio Brocca  
Scene di Gianni Villa  
Costumi di Corrado Colabucci  
Orchestra diretta da Mario Bertolazzi  
Regia di Gianfranco Bettelini

- 22.20 **L'APPRODO**  
Settimanale di lettere ed arti a cura di Leone Piccioni con la collaborazione di Raimondo Musu  
Presenta Edmonda Aldini  
Realizzazione di Enrico Moscatelli

23.05 **IL VANGELO E LA VITA**  
Spiegazione del Santo Vangelo a cura di Padre Carlo Cremona

- Domenica della Trinità: Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo

- 23.20 **TELEGIORNALE** della notte

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

### SCUOLA MEDIA UNIFICATA

- Prima classe  
8.55-9.20 **Matematica**  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini
- 9.45-10.10 **Italiano**  
Prof. Lamberto Valli
- 10.35-11 **Educazione Artistica**  
Prof. Franco Bagni
- 11.25-11.50 **Educazione Tecnica**  
Prof. Giulio Rizzardi Temprini

### Seconda classe

- 8.30-8.55 **Storia**  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 9.20-9.45 **Latino**  
Prof. Gino Zennaro
- 10.10-10.35 **Osservazioni Scientifiche**  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 11-11.25 **Inglese**  
Prof. Antonio Amato
- 11.50-12.15 **Educazione Musicale**  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
- 12.15-12.40 **Applicazioni Tecniche**  
Prof. Giorgio Luna  
Allestimento televisivo di Lydia Cattani Roffi

### AVVIAMENTO PROFESSIONALE

- a tipo Industriale ed Agrario
- 14.15-15.35 **Terza classe**  
Storia ed Educazione Civica  
Prof. Riccardo Loreto
- Matematica**  
Prof.ssa Maria Giovanna Platone
- Materie Tecniche Agrarie**  
Prof. Fausto Leonori
- Educazione Fisica**  
Prof. Alberto Mezzetti

### 15.45 46° GIRO CICLISTICO D'ITALIA

- organizzato dalla « Gazzetta dello Sport »
- Brescia-Lumezzane**  
Telecronaca dell'arrivo della 20° tappa Moena - Brescia-Lumezzane  
Telecronisti Adone Carapezzi e Adriano Dezan
- Processo alla tappa**  
a cura di Sergio Zavoli  
Riprese televisive di Giovanni Coccorese

### La TV dei ragazzi

- 18 — a) **GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
Sommario:  
- Italia: Giovanni violinisti  
- Giappone: Casette per gli uccelli  
- Germania: Festa a Dinkelsbuehl



Per la serie "Missione segreta"

secondo: ore 21,15

Sir Andrew Wilson, capo della squadra speciale di Scotland Yard che nei racconti della serie *Missione segreta* è chiamata a risolvere i casi più complessi e difficili, è messo in allarme dalla lettura sul giornale di un curioso trafiletto. Nell'articolo si parla di un certo Ke- ren Sweetlock, orlundo olandese e di professione tagliatore di diamanti, che è stato espulso dagli Stati Uniti e costretto a rimpatriare dopo aver scontato una condanna di sei anni per traffico di gioielli. Wilson intuì subito che la notizia è falsa e che è stata intenzionalmente diffusa dalla F.B.I. per agevolare l'opera della polizia internazionale nella lotta contro il contrabbando di preziosi. L'agente Craig viene così incaricato di assumere le generalità dell'insistente Sweetlock e di introdursi nelle file della banda per procurarsi tutte le prove necessarie all'arresto dei ricettatori. Non appena è sbarcato ad Amsterdam infatti, Craig riceve da parte di un certo Army Long la proposta di lavorare per lui come tagliatore di diamanti. Egli dovrà modificare le pietre rubate e

# 8 GIUGNO



## IL SIGNORE DI MEZZA ETÀ

Fra gli ospiti della puntata di questa sera del « Signore di mezza età », che va in onda alle 21.05, sul Nazionale, saranno il soprano Gianna Galli e Paolo Poli che nella foto appaiono con Angelo Corti (al centro)



## SECONDO

**10.30-11.50** Per la sola zona di Roma in occasione dell'XI Fiera Campionaria Nazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21.15 MISSIONE SEGRETA**  
Nel mare del Nord  
Racconto poliziesco - Regia di Robert Lynn  
Distr.: I.T.C.  
Int.: Donald Wolfitt, Michael Quinn

**22.05 INTERMEZZO**  
(Brisk - Insetticida Kriss Bum - Chinamartini - Maggiora)

**22.10 VIAGGIO IN LIGURIA**  
Sceneggiatura e testo di Gianni Baget Bozzo e Piero Vassallo  
Regia di Alberto Pandolfi

**23 - GLI STRANIERI ALLA FIERA DI PADOVA**  
Servizio di Virgilio Boccardi

**23.25 NOTTE SPORT**  
46° Giro Ciclistico d'Italia:  
« Processo alla tappa »



PER LA MEDICAZIONE DI PICCOLE FERITE

# ERBAPLAST

il cerotto medicato alla  
**CHEMICETINA ERBA**

non richiede l'impiego di polveri o pomate antibatteriche perché contiene la CHEMICETINA ERBA che previene e cura le infezioni

**CARLO ERBA**



fastidio in bocca?

un dolce sollievo con

# Rinstead

le pastiglie inglesi



- piccole ulcerazioni
- gengive infiammate

...postumi di un intervento dentistico... che dolore, che fastidio in bocca! Ma un rimedio c'è: RINSTEAD, le pastiglie inglesi preparate nei Laboratori della WARRICK BROTHERS, hanno una azione calmante e disinfettante delicatissima su ogni parte della bocca. RINSTEAD, pastiglie consigliate dai dentisti.

sono indicate per tutte le età: anche per i bambini



L. 280

Pastiglie RINSTEAD - Distribuite in Italia dalla Società Italo-Britannica L. MANETTI - H. ROBERTS & C. Firenze. Chiedete le pastiglie RINSTEAD nelle migliori Farmacie.

Autorizzazione Ministero della Sanità N. 1512 dell'8 Marzo 1963

ora anche  
in Italia

# Nel mare del Nord

renderle in tal modo irrecognoscibili. Craig naturalmente finge di accettare l'incarico e Long lo assicura che prenderà ogni precauzione perché non corra rischi di alcun genere. Ma intanto l'agente informa la polizia olandese e la tiene al corrente delle proprie mosse. Il primo lavoro richiesto da Long è cosa di poco conto e Craig comprende che ha soltanto valore di prova. Con l'aiuto della polizia di Amsterdam che manda le pietre affidategli presso esperti gioiellieri perché le modifichino come si desidera, Craig riesce a consegnare un lavoro tecnicamente perfetto e a ottenere la piena fiducia di Long. Quando viene a sapere che finalmente gli sarà affidata una partita di gioielli di grande valore, informa la polizia dell'ora e del luogo dell'appuntamento durante il quale Long dovrà consegnargli la merce rubata. Ma nonostante l'intervento degli agenti il bandito riesce ugualmente a fuggire. Inizia così un paziente lavoro da parte della polizia che compone tra di loro gli indizi come in un mosaico per scoprire con quali metodi si svolge il traffico dei gioielli. Accertato che Long riceveva i

pacchi della refurtiva da città come Tangeri, Amburgo e Londra, gli agenti comprendono che la banda dei ricattatori deve servirsi di una nave e riescono ad individuarla nella « Seven Thunders ». Ma Craig, recatosi ad Amburgo, dopo una vana attesa viene a sapere dalla guardia costiera che la nave dei contrabbandieri ha incrociato un battello a dieci miglia dalla costa ed ha caricato del pesce. Quando la « Seven Thunders » arriva ad Amsterdam, la dogana pur perquisendola accuratamente non riesce a trovare traccia di gioielli. C'è dunque qualcosa nel meccanismo dell'organizzazione criminale che sfugge al controllo della polizia. Ed ecco allora ancora una volta l'agente Craig assumere una nuova identità: diviene adesso cameriere della « Seven Thunders »; e in tal modo riuscirà a svelare l'ingegnoso sistema con cui i ricattatori possono sbarazzarsi della refurtiva restandone tuttavia in possesso.

g. l.

Michael Quinn, uno degli interpreti della serie « Missione segreta »



## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- 7.50** (Motta)  
E nacque una canzone  
Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - Giornale radio  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** Fiera musicale
- 8.45** (Pludtack)  
\* Fogli d'album
- 9.05** (Knorr)  
I classici della musica leggera
- 9.25** (Invernizzi)  
Interradio
- 9.50** (Cori Confezioni)  
\* Antologia operistica
- 10.30** Anonimo francese  
La sposa e la cavalla  
Regia di Anton Giulio Majano
- 11** 46° Giro d'Italia  
Servizio speciale da Moena di Nando Martellini, Sandro Ciotti, Ettore Corbò e Italo Gagliano
- 11.15** (Tide)  
Due temi per canzoni
- 11.30** \* Il concerto  
Brahms: Sonata n. 3 in re minore op. 108 per violino e pianoforte: Allegro - Adagio - Un poco presto e con sentimento - Presto agitato (Isaac Stern, violino; Alexander Zakin, pianoforte); Wieniawski: Concerto n. 2 in re minore op. 22 per violino e orchestra: a) Allegro moderato - Romanza (Andante non troppo); b) Allegro con fuoco - Allegro moderato (alla zingara) (Solisti Jascha Heifetz - Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da Ezer Solomon)
- 12.15** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 13.15** (Terme di San Pellegrino)  
46° Giro d'Italia  
Notizie sulla tappa Moena-Brescia Lumezzane
- 13.20** (Manetti e Roberts)  
Carlton  
Zig-Zag
- 13.30** (Ignis)  
\* MOTIVI DI MODA
- 13.55-14** 46° Giro d'Italia  
Notizie sulla tappa Moena-Brescia Lumezzane
- 14.15-15** Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14.25** «Gazzettino regionale» per la Basilicata
- 14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari - Caltanissetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

- 15.15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni
- 15.30** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.45** Le manifestazioni sportive di domani
- 16** Sorella Radio  
Trasmissione per gli infermi
- 16.30** Corriere del disco: musica lirica  
a cura di Giuseppe Pugliese
- 17** Segnale orario - Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** Estrazioni del Lotto
- 17.30** L'opera pianistica di Robert Schumann  
Settima trasmissione  
Schumann: 1) 15 brani dall'Album per la gioventù, op. 68; a) Piccolo canto popolare, b) L'allegro contadino, c) Siciliana, d) Lo schiavo Ruperto, e) Maggio dolce maggio, f) Piccolo studio, g) Canto di primavera, h) Primo dolore, i) Piccolo viandante, l) Canto del mestiere, m) Piccola romanza, n) Canto campreste, o) Largo, p) Ritornello, q) Cavallo, r) Quattro pezzi fantastici op. 12; a) Di sera, b) Stanico, c) Perché, d) Capriccio, e) Nella notte, f) Fava, g) Guazzabuglio di un sogno, h) Fine della canzone (Pianista Sergio Scopelliti)
- 19.10** Il settimanale dell'industria
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
46° Giro d'Italia  
Servizio speciale di Ettore Corbò e Italo Gagliano
- 20.25** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.30** Giugno Radio-TV 1963
- 20.35** LA CITTA' PICCINA  
Radiodramma di Wladimiro Cajoli  
Il Professore Roldano Lupi  
Sua figlia Anna Rosa Garatti  
Talli Ennio Balbo  
Il magliore Antonio Battistella  
Lucia Maria Teresa Rosera  
Gigi Roberto Bertea  
Il cameriere Giotto Tempestini  
Melosi Sandro Merli  
Il podestà Corrado Annicelli  
Don Ribaudò Adolfo Geri  
Il padre di Lucia Renato Cominetti  
Olinto Cristina  
L'ispettore Giulio Girola  
e inoltre: Armando Biagetti, Pietro Biondi, Roberto Bosso, Antonio Fattorini, Sergio Cibello  
Regia di Pietro Masserano Taricco
- 21.50** Canzoni italiane
- 22** Le grandi fughe  
a cura di Clara Falcone  
II - La fuga «fredda»
- 22.30** \* Musica da ballo
- 23** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 7.35** Vacanze in Italia
- 8** \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 8.35** (Palmolive)  
\* Canta Milva
- 8.50** (Cera Grey)  
\* Uno strumento al giorno
- 9** (Supertrim)  
\* Pentagramma Italiano
- 9.15** (Amaro Medicinale Giuliani)  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** (Omo)  
VIAGGIO IN CASA DI...  
Un programma di Mario Brancacci  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** Giugno Radio-TV 1963
- 10.40** (Coca-Cola)  
Per voci e orchestra
- 11** (Franck Alimentare Italiana)  
\* Buonomore in musica
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** (Dentifric Signal)  
Trucchi e controtrucchi
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Orchestra alla ribalta
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
- 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** (Bialetti)  
Il Signore delle 13 presenta: Musiche per un sorriso
- 15** (G. B. Pezzoli)  
Music bar
- 20** (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25** (Olà)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
- 45** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50** (Tide)  
Il disco del giorno
- 55** Storia minima
- 14** Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio
- 14.45** (La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)  
Angolo musicale
- 15** Locanda delle sette note  
Un programma di Lia Orignoni con l'orchestra di Piero Umiliani
- 15.15** (Meazzi)  
Recentissime in microsclo
- 15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi: Salvatore Accardo  
Tartini-Kreisler: Sonata in sol minore e il trillo del diavolo s: a) Larghetto affettuoso, b) Allegro moderato, c) Grave, allegro assai (Pianista Loredana Franceschini)

- 16** (Terme di San Pellegrino)  
\* Ritmo e melodia
- 46° Giro d'Italia**  
Fase finale e arrivo della tappa Moena-Brescia Lumezzane  
Radiocronaca di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò
- 17.15** (Spic e Span)  
Radiosalotto  
\* Musica da ballo (Prima parte)
- 17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35** Estrazioni del Lotto
- 17.40** \* Musica da ballo  
Seconda parte
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** \* I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19,30** Segnale orario - Radidiesera
- 19.50** (Terme di San Pellegrino)  
46° Giro d'Italia  
Commenti e interviste di Nando Martellini, Sandro Ciotti ed Ettore Corbò
- 20** UN ANGOLO NELLA SERA  
Un programma di G. A. Rossi con Ubaldo Lay  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 20.35** (Manetti e Roberts)  
\* Incontro con l'opera  
a cura di Franco Soprano  
Mozart di Jules Massenet  
Cantano Victoria De Los Angeles, Henry Legay, Michel Dens, John Borthayre  
Orchestra del Teatro Nazionale dell'Opéra Comique diretta da Pierre Monteux
- 21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 21.35** DUE AMICI, UNA CANZONE  
Programma scambio tra la Radiotelevisione Italiana e la Radiodiffusion Télévision Française  
Orchestra dirette da Enzo Ceragioli e Jean Claudric  
Presentano Rosalba Oletta ed Hélène Saulnier
- 22.20** \* Complesso Joe Fingers Carr
- 22.30-22.45** Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).
- 9.30** Francis Poulenc  
Concerto campestre per clavicembalo e orchestra  
Solisti Egida Giordani-Sartori  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella
- 9.55** Musiche di Giovanni Segabiani  
Sinfonia in re minore op. II  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando La Rosa Parodi  
Concerto in sol minore op. 10 per pianoforte e orchestra  
Sollista Pieralberto Biondi  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Maurice Le Roux

- 11.15** Prime pagine  
César Franck  
Trio in re diesis minore op. 10 n. 1 per pianoforte, violino e violoncello  
Andante con moto - Allegro molto - Finale (Allegro maestoso)  
Trio di Bolzano
- 11.50** Compositori inglesi
- 12.55** Antiochos Evangelatos  
Variazioni e Fuga su un tema popolare-greco  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta dall'Autore
- 13.30** Un'ora con Johann Sebastian Bach  
Suite (Ouverture) n. 1 in do maggiore  
Ouverture - Corrente - Gavotta I e II - Furiana - Minuetto I e II - Bourrée I e II - Passeped  
Orchestra Chamber Bach diretta da Karl Richter  
Cantata n. 158 «Der Friede sei mit dir» (Cantata per la Purificazione della Beata Vergine Maria), per soli, coro e strumenti  
Günter Horsch, baritono; Ulrich Grehling, violino  
Coro femminile e «Akademie für Musik und Theater Hannover» diretti da Carl Gorvin  
Concerto in mi maggiore per clavicembalo e orchestra da camera  
Allegro - Siciliana - Allegro  
Sollista Robert Veyron-Lacroix  
Orchestra da Camera Jean-François Paillard
- 14.30** Quartetti e Quintetti per archi  
Luigi Boccherini  
Quintetto in do minore op. 18 n. 1  
Allegro moderato - Grave - Minuetto  
Quintetto Boccherini  
Ludwig van Beethoven  
Quartetto in la minore op. 132 «Dankgesang»  
Assai sostenuto, Allegro - Allegro ma non tanto - Molto adagio - Andante - Alla marcia, assai vivace - Allegro appassionato  
Quartetto Amadeus  
Dimitri Sciotostakovic  
Quartetto n. 8 op. 110  
Largo - Allegro molto - Allegretto - Largo - Largo  
Quartetto Borodin
- 15.50** Trascrizioni e rielaborazioni  
Giovanni Platti  
(Trascrizione di Fausto Torrefranca)  
Concerto per clavicembalo e orchestra  
Allegro assai - Largo - Allegro assai  
Sollista Luciano Sgrizzi  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento  
Paul Hindemith  
Suite di danze francesi (versione orchestrale su antichi temi)  
Pavana e Gagliarda (da Estienne du Tertre) - Tordion (da Anonimo) - Bransie semplice (da Anonimo) - Bransie di Borgogna (da Claude Gervaise) - Bransie di Scozia (da Estienne du Tertre) - Pavana (da capo)  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Victor Désarzens
- 16.20** Liriche da camera  
Jani Christou  
Sei canti su poemi di Eliot da «Collected Poems 1909-1935»  
New Hampshire - Death by water - Melange aduletre de tout - Eyes that last I saw in tears - The wind sprang up at four o'clock - Virginia  
Nikos Skalkottas  
Otto poemi di Christo Esperas

# GIUGNO

Sera - Questa sera - Solitudine - La Canzone del telaio - Nel mio giardino - Il fico - Primavera  
Alice Gabbal, mezzosoprano; Piera Brizzi, pianoforte

**16.50 Suites e divertimenti!**  
François Couperin  
Suite per viole e con basso suonato

Prélude - Allemande légère - Courante - Sarabande Grave - Gavotte - Gigue Passacalle - August Wenzinger e Hannelore Müller, viole da gamba; Eduard Müller, cembalo

Johann Michael Haydn  
Divertimento in re maggiore per flauto, oboe, fagotto e corno

Andante - Allegro - Minuetto - Stelliana - Minuetto - Finale (Prestissimo)  
Arturo Danesin, flauto; Giuseppe Bongera, oboe; Gianluigi Cremaschi, fagotto; Giorgio Romanello, corno

**17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)

Cesare Bartorelli: Una misteriosa malattia della campagna toscana: la toxoplasmosi

**17.40 Esploriamo i continenti!**  
Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° Meridiano a cura di Massimo Ventriglia

**18** - Corso di lingua tedesca, a cura di A. Fellis (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 Cifre alla mano**  
Congiunture e prospettive economiche, a cura di Ferdinando di Fenizio

**18.40 Libri ricevuti!**  
**19** - Frank Martin  
Lieder en die Mutter  
Frühlingstube - Nachtgesang - Scheideblick  
Lidia Stix, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

Ouverture en hommage a Mozart  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ettore Gracis

**19.15 La Rassegna**  
Cultura inglese  
a cura di Umberto Morra di Lavriano

**19.30 Concerto di ogni sera**  
Antonio Vivaldi (1675-1741): Due Sonate per violoncello e basso continuo  
In si bemolle maggiore op. 14 n. 4  
Massimo Amfiteatroff, violoncello; Ornella Puliti Santoliquido, pianoforte

In si bemolle maggiore op. 14 n. 6  
Klaus Stork, clavicembalo; Irene Guedel, violoncello continuo

Johann Sebastian Bach (1685-1750): Suite francese n. 6 in mi maggiore  
Pianista Robert Casadesus

Max Reger (1873-1916): Serenata in sol maggiore op. 141 per flauto, violino e viola  
Karl Bobzien, flauto; Rudolf Koeckert, violino; Oskar Riedl, viola

**20.30 Rivista delle riviste.**  
**20.40 Ludwig van Beethoven**  
Duetto n. 2 in fa maggiore per clarinetto e fagotto  
Giacomo Gandini, clarinetto; Carlo Tentoni, fagotto

Variations in do maggiore su un tema di Waldstein  
Duo pianistico Gorini-Lorenzi

**21** - Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Piccola antologia poetica**  
La componente metafisica nella poesia contemporanea italiana a cura di Giuseppe Tedeschi

X. Siro Angeli - Lino Curi  
**21.30 Dalla Sala del Conservatorio «G. Verdi» di Milano**

Stagione Sinfonica di Primavera del Terzo Programma  
**CONCERTO**  
diretto da Ettore Gracis con la partecipazione del violoncellista Gaspar Cassadó

Claude Debussy  
Jeu, poema danzato  
Paul Hindemith  
Kammermusik n. 3 per violoncello e 10 strumenti obbligati op. 36 n. 2

Maestoso e forte; Allegro moderato - Allegro galo - Andante molto tranquillo - Allegro moderato; Gale, ma sempre comodo  
Solista Gaspar Cassadó

Dimitri Scioastakovich  
Sinfonia n. 7 op. 60 «Lenin-grad»  
Allegretto - Moderato - Adagio - Allegro troppo

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

Dimitri Scioastakovich  
Sinfonia n. 7 op. 60 «Lenin-grad»  
Allegretto - Moderato - Adagio - Allegro troppo

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

Articolo a pagina 22

Nell'intervallo:  
Una serata a Oxford  
Conversazione di Giovanni Russo

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Ballabili e canzoni - 23.15 Parata di complessi ed orchestre - 0.36 Ritmi d'oggi - 1.06 Il festival della canzone - 1.36 Le sette note del pentagramma - 2.06 Armonie e contrappunti - 2.36 Successi d'oltreoceano - 3.06 I classici della musica leggera - 3.36 Mani magiche - 4.06 Musica senza passaporto - 4.36 Piccoli complessi - 5.06 Nel regno della lirica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musiche del buongiorno.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

7 Mese del Sacro Cuore: «Venite exultemus» Domine di Sweelinck - «Lacrymans est», meditazione di don Brunero Gherardini - Giaculatoria - Santa Messa, 14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 The teaching in the tomorrow's liturgy, 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario «Teologia del lavoro» di Joseph Thomas - «L'Epistola di domini» commento del P. Giulio Cesare Federici, 20.15 Messae catholicae dans le monde, 20.45 Die Woche im Vatikan, 21.15 Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni estere, 21.45 Homenaje a Nuestra Señora, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## Uomini e donne in otto giorni sarete più giovani

Eliminate i capelli grigi che vi invecchiano. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA, composta su formula americana, ed entro pochi giorni i vostri capelli bianchi o grigi ritorneranno al loro primitivo colore naturale di gioventù, sia esso stato castano, bruno o nero. RI-NO-VA si usa come una qualsiasi brillantina con un risultato garantito e meraviglioso. RI-NO-VA non è una tintura, non unge, non macchia, elimina la forfora. Rinforza e rende giovane la capigliatura. Trovasi nelle profumerie e farmacie, oppure inviare vaglia postale di L. 450 ai «Laboratori Vaj» - Piacenza.



## ACIDITA' DI STOMACO? basta una pastiglia di



Contro l'acidità e il bruciore di stomaco portate sempre con voi in tasca o in borsetta - una pastiglia di Magnesia Bisurata Aromatic. Pratica ed efficace è di effetto immediato, si può prendere sempre e dovunque senza acqua e si scioglie in bocca come una caramella.

OGNI PASTIGLIA È IN CONFEZIONE SIGILLATA DI CELLOPHANE

## Piedi belli anche voi quest'estate grazie a questo

efficace trattamento



La Crema Saltrati è una vera cura di ringiovanimento per i piedi indolenziti. Antisettica e deodorante previene le irritazioni e il prurito fra le dita e sopprime lo sgradevole odore della traspirazione. La pelle ruvida e callosa sparisce e ridiventa liscia e morbida. La Crema Saltrati rinfresca e rende più resistenti i vostri piedi. Non macchia, non unge. Chiedetela al vostro farmacista. Per un doppio effetto benefico fate, prima del massaggio con la Crema Saltrati antisettica un pediluvio ossigenato ai Saltrati Rodelli.

AUT. MIN. SAN. N. 1072

# CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

(segue da pag. 44)

**Vincitori di un sacco di libri ciascuno:**  
Ins. Suor Maria Amic - Conservatorio Providenza, piazza Indipendenza, 8 - Cagliari; Ins. Nazzeno Latini - Scuola Elementare di Venezia di Polveriga (Ancona).

## GARA n. 9

**Vincitore di un treno elettrico:**  
Alunno Walter Camarda, classe IV mista - Scuola Elementare di Somma Lombardo (Varese).

**Vincitrice di una bombola:**  
Alunna Barbara Casari, classe III - Istituto « M. Addolorata », via Faentina, 195 - Firenze.

**Vincitori di un sacco di libri ciascuna:**  
Ins. Luisa Giusti, Scuola Elementare di Somma Lombardo (Varese); Ins. Suor Assolata Salvini Istituto « M. Addolorata », via Faentina, 195 - Firenze.

## "Premio Paganini"

Dal 2 al 10 ottobre 1963 si svolgerà a Genova il X Concorso per il Premio Internazionale di violino « Nicolò Paganini », aperto a tutti i violinisti di qualsiasi nazionalità che non abbiano superato alla data del 1° ottobre 1963 i 35 anni di età. La domanda d'iscrizione deve pervenire entro il 31 agosto. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla Segreteria del Concorso, Istituto Musicale « Paganini », via Piga, 56 - Genova.

## Concorso "Viotti"

È uscito il bando del XIV Concorso Internazionale di musica e danza « G. B. Viotti » - dotato di premi per 5 milioni di lire - che si svolgerà a Vercelli dal 26 settembre al 31 ottobre 1963.

Per informazioni rivolgersi alla Segreteria del Concorso, Vercelli, Casella Postale 127.

## I Premi TV-Spotorno

Il Premio TV-Spotorno per il 1963 è stato assegnato a Lina Volonghi, Rossella Falk, Renata Mauro, Rita Pavone. Istituito l'anno scorso e subito affermatosi tra le più qualificate premiazioni del Quartiere di Roma, il Premio è destinato ai quattro personaggi femminili che, nei vari settori dello spettacolo televisivo, raccolgono i maggiori suffragi da parte di una giuria di critici rappresentanti alcuni dei più importanti quotidiani e settimanali d'Italia. Quest'anno la giuria, che ha svolto i suoi lavori al Palazzo di Spotorno, era costituita da: Beppe Borsari, Ennio Camparini, Gianni Castellano, Gino Fantin, Gastone Geron, Piero Novelli, Carlo Maria Pensa, Filippo Raffaelli, Gigi Speroni, Carlo Silva.

Lina Volonghi, Rossella Falk, Renata Mauro, Rita Pavone riceveranno il Premio, consistente in un gioiello, nel mese di giugno a Milano; dopo di che, come vuole il regolamento, si riuniranno esse stesse in giuria per premiare a loro volta quattro personaggi maschili con una « mela d'oro ». La cerimonia finale di questo giudizio di Paride alla rovescia si svolgerà, nella prima quindicina di luglio, a Spotorno.

## DOMENICA

**12.30** Musica richieste (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

**8.30** Il settimanale degli agricoltori, supplemento del Gazzettino sardo (Cagliari) - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**12** Caleidoscopio isolano - 12.05 Cagliari - 1 - 2 stazioni MF I della Regione).

**12.30** Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12.35 Musiche e voci del folklore sardo - 12.50 Ciò che si dice della Sardegna (Cagliari) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino sardo - 14.15-14.30 Motivi di successo (Cagliari) - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.45** Gazzettino sardo (Cagliari) 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**19.45** Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF II della Regione).

**22.55** Sicilia sport (Palermo 2 - Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 e stazioni MF II della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

**8** Sonntagssport - Musik am Sonntag - 9.50 Heimglocken - 10 Heilige Messe - 10.30 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10.45 Die Brüder - Ein Sonntagssport soziales Fürsorge gestaltet von Dean Hochw. E. Habicher und S. Amann - 11.15 Takt, Pianoforte und Lanchwiter - 11.15 Speziell für Sibel (1. Teil) - 11.50 Musikalisches Intermezzo - 12.10 Nachrichten - 12.15 Werbuchsagen - 12.25 Katholische Rundschau, Verfasst und gesprochen von Pater Karl Eichert O.S.B. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**12.30** Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** Leichte Musik nach Tisch - 13.15 Nachrichten - 13.25 Werbuchsagen - 13.30 Operettenklänge (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**14** La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**14.30-14.55** Pflaieren in Jazz von Dr. Alfred Pichler (Rete IV).

**16** Speziell für Sibel - 17.30 Fünfjünger - 18 Kreuz und quer durch un Land - 18.30 Spornnachrichten - 18.45 Volksmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19.15** Zauber der Stimme - Grace Bumbury, Sopran, singt Ariens aus « G. F. Händel - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendnachrichten - Werbuchsagen - 20 Den Himmel aufgehen - 20.15 Musikalische Weltanschauung - Regie: Erich Innerberger (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**21.20** Sonntagskonzert. J. M. Leclair Orchester-Suite, J. Haydn Oper « Scylla und Charybdis », P. Hindemith: Suite française; Tanz: R. Borsari; La Fontaine de l'Aragné; A. Honegger: Sinfonia; D. J. Deschêze Bastienis; Sinfonia; O. Diezler « A. Scarlatti » der Radiotelevisiön; M. J. Neapel; B. Birz: Victor Desarzens - 22.45-23 Das Kaleidoskop (Rete IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7.15-7.40** I programmi della settimana - 7.25-7.40 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Rete I).

**9.30** Vita agricola regionale a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Udine, Gorizia, Trieste, Treviso, coordinamento di Pino Misori - 9.45 Incontri dello spirito, trasmissione a cura dei processi di Trieste - 10 Santa Messa con il Cantorale di San Giusto - 11 Musiche per orchestra d'archi - 11.10-11.25

Gruppo Mandolinistico Triestino diretto da Nino Micci (Trieste) - 11.

**12** Giradisco - 12.15 Oggi negli studi - Avvenimenti della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, giornalisti, tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste) - 11.

**12.30** Adesione musicale - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la rubrica « Una settimana in Friuli e nell'Isontino » a cura di Vittorio Meloni - Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giomalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 13.30 Musica richiesta - 14-14.30 « Cari storni » - Settimanale parlato a cura di Lino Garpinetti e Mariano Farugna - Anno II n. 35

Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso e con la Corale « Publio Carniel » diretta da Lucio Gagliardi - Regia di Ugo Amodeo - Trieste 3.

**14** « El campan » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - a cura di Giulio Scattolon, Gianfrancesco Terzi e Mariano Farugna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco D'Andrea Romanelli - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**14-14.30** « Il fogolar » - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - a cura di Taisi, Pignatelli e Vittorio Meloni - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del « Teatro » di Udine - Regia di Franco D'Andrea Romanelli - Allestimento di Ruggero Winter - Gorizia 1 - Udine 2 e stazioni MF I della Regione).

**19.45-20** Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

**8** Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Notizie radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Canzoni popolari slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica di Suora Ircina - Orchestra Telefunken - 11.15 Teatro dei ragazzi: « Il principe e il mendicante » di Marko Srebrnik - 11.45 Pavel Holček, sceneggiatura di Joško Luket. Parte seconda. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestita da Ljiljana Kombar, ind. Maurice Lercange e la sua fisionomia - 12 Coro della Chiesa Parrocchiale di San Vincenzo dei Paoli di Trieste - 12.15 La Chiesa e il nostro tempo - 12.30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché - Echi della settimana nella Regione, a cura di Milja Volčič.

**13.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 13.45 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, ind. Sette giorni nel mondo - 14.45 Quintetto Avsenik - 15.10 Scherzo di Beethoven - 15.20 Togliani - 15.30 Concerto per orchestra diretto da Pier Dierix con la partecipazione del violonista Alberto Zecchi e del violonista Benetton: Cinque Mobilier per orchestra; Maurice Ravel: Concerto in sol per pianoforte e orchestra; Johannes Severin Svendens: Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore; Jean Sibelius: Finlandia, poema sinfonico op. 27.

**16** « 50.000 » - Concerto di sinfonia. Registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano in Trieste il 6 ottobre 1961 - 17 Ci Giub. note di musica - 17.30 Grafico - 17.30 « Tà danzante » - 18.30 « La divisione dei poteri nella Costituzione » - 18.30 « La conversazione di Ivan Arta » - 18.45 « Acquarello italiano » - 19.15 La Gazzetta della domenica. Redattore: E. Tapan - 19.15 « L'Europa » - 20.15 « Riviste e commedie musicali » - 20.15 Radiosport.

**20.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 « Soli » - Orchestra di Dr. Johann Gamberoni - 19.20 - 19.45 Abendnachrichten - 19.45 Werbuchsagen - 20.30 Interpreten

renza, a cura di Niko Kuret - 21.30 Musica sinfonica contemporanea di Lars Erik Larsson: Concerto op. 45 n. 11 per contrabbasso e orchestra - 21.45 « Anton Webern » - Pescaccia per orchestra, op. 1 - Anton Webern: Sinfonia, op. 21 - 22 La domenica dello sport - 22.10 « Musica da ballata » - 23 La polifonia vocale - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## LUNEDÌ

**7.20-7.35** Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### ABRUZZI E MOLISE

**12.20-12.40** Musica richieste (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

**12.15** Intermezzo (Cagliari 1).

**12.20** Caleidoscopio isolano - 12.25 Peppino Di Capri e i suoi Rockers - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino sardo e Gazzettino sport - 14.15 I saggi musicali del Liceo Musicale « Luigi Canepa » di Cagliari - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30** Melodie senza tramonto - 19.45 Gazzettino sardo (Sassari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**7.20** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**12.20-12.40** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

**7-8** Italienisch im Radio für Fortgeschrittene - 10 Stunden - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Gute Reise! Eine Sendung für das Auto (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**9.30** Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

**11** Die schöne Magelone. Ein deutsches Volksstück - 11.10 Für Kammermusikfreunde L. Beethoven: Die Rasumovsky-Quartette mit dem Amadeus Quartett. II. Sendung: 12.10 Unterhaltungsmusik (Rete IV) - 12.10 Volks- und heimatkundliche Rundschau am Mikrophon. Dr. Josef Rempold (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**12.30** Lunedì sport - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** Unterhaltungsmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbuchsagen - 13.20 Unterhaltungsmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**14** Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmission per la Ladins (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

**14.45-14.55** Nachrichten am Nachmittag am Mikrophon. Dr. Josef Rempold MF I dell'Alto Adige).

**17** Fünfjünger - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Afrika heute: Nigeria - I. Teil. Hörbild von Erik Verg (Bandaufnahme) - 18.30 « Dal Crepus del Sella » - Transmission in collaborazione con l'ente di valorizzazione di Gherdina - Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19.15** Volksmusik - 19.30 Die Bibeln - 19.45 « Die Musik » - Ein Beitrag von Dr. Johann Gamberoni - 19.20 - 19.45 Abendnachrichten - 19.45 Werbuchsagen - 20.30 Interpreten

in grossen Konzerten: František Maxian spielt Klavierkonzerte in g-moll von Anton Dvorak. Tschechische Philharmonie Orchester u.d. Leitung von Francesco De Luca. Kultur- und Geisteswelt, Prof. Dr. Eugen Thurnher: Nachruf auf den kürzlich verstorbenen Literaturhistoriker Josef Nadler (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21.20** Italienisch im Radio für Fortgeschrittene - Wiederholung der Morgensendung - 21.35 Die Rundschau. Berichte und Beiträge aus nah und fern - 21.50 « Für jeden etwas, von jedem etwas », Zusammenstellung von Jochen Mayerl - 22.45-23 « Auf den Bühnen der Welt ». Text von F. W. Lieske (Rete IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7.15** I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - « Panorama della domenica sportiva, di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12-12.20** Giradisco (Trieste 1).

**12.20** Asterisco musicale - 12.25 Terzo e quarto giorno dell'arte letteraria e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio, 12.40-12.55 « Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia » - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giomalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Appuntamento con l'opera lirica - 13.30 « Notizie dall'Italia e dall'Estero e Cronache locali » - 13.30 Musica richiesta - 14.15-14.30 Rassegna della stampa italiana « Panorama sportivo (Venezia 3).

**13.15** Due gettoni di jazz - 13.35 Canzoni senza parole - Orchestra diretta da Alberto Casanmassima - 13.45 « Tre voci » - 14.10 « Tre voci » - Doriano Saracino: « Arte anziana » per soprano, flauto e chitarra - 14.15 « Tre voci » - Cantico dei Cantici - Esecutori: Emmina Santi, soprano; Bruno Dapretto, flauto; Lidio Zappardo, piano; Roberto Reppini: « Cuatro Baladas Amarillas » per basso, flauto, violoncello e pianoforte su testi di Federico García Lorca - Esecutori: Claudio Strudthoff, baritono; Bruno Dapretto, flauto; Adriano Vendramini, violoncello; Roberto Reppini, chitarra. La registrazione effettuata dalla Sala Maggiore del Circolo della Cultura e delle Arti di Trieste l'8 gennaio 1963 - 14.25 « Tre voci » - 14.30 « Tre voci » - Trasmissione a cura di « Risultive » - 14.35 « Tre voci » - « Omnia Muzicorum (Meni Uceli) » - Alvierno Negro, Riedo Puppo e Dino Virgili - 14.40-14.55 « Giorno Salmi » al pianoforte - 14.55 « Tre voci » - 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30** Segnarino - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

**7** Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 Notizie radio - 8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Notizie radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Canzoni popolari slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica di Suora Ircina - Orchestra Telefunken - 11.15 Teatro dei ragazzi: « Il principe e il mendicante » di Marko Srebrnik - 11.45 Pavel Holček, sceneggiatura di Joško Luket. Parte seconda. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestita da Ljiljana Kombar, ind. Maurice Lercange e la sua fisionomia - 12 Coro della Chiesa Parrocchiale di San Vincenzo dei Paoli di Trieste - 12.15 La Chiesa e il nostro tempo - 12.30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché - Echi della settimana nella Regione, a cura di Milja Volčič.

**13.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 13.45 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, ind. Sette giorni nel mondo - 14.45 Quintetto Avsenik - 15.10 Scherzo di Beethoven - 15.20 Togliani - 15.30 Concerto per orchestra diretto da Pier Dierix con la partecipazione del violonista Alberto Zecchi e del violonista Benetton: Cinque Mobilier per orchestra; Maurice Ravel: Concerto in sol per pianoforte e orchestra; Johannes Severin Svendens: Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore; Jean Sibelius: Finlandia, poema sinfonico op. 27.

**16** « 50.000 » - Concerto di sinfonia. Registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano in Trieste il 6 ottobre 1961 - 17 Ci Giub. note di musica - 17.30 Grafico - 17.30 « Tà danzante » - 18.30 « La divisione dei poteri nella Costituzione » - 18.30 « La conversazione di Ivan Arta » - 18.45 « Acquarello italiano » - 19.15 La Gazzetta della domenica. Redattore: E. Tapan - 19.15 « L'Europa » - 20.15 « Riviste e commedie musicali » - 20.15 Radiosport.

**20.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 « Soli » - Orchestra di Dr. Johann Gamberoni - 19.20 - 19.45 Abendnachrichten - 19.45 Werbuchsagen - 20.30 Interpreten

**12.30** Lunedì sport - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** Unterhaltungsmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbuchsagen - 13.20 Unterhaltungsmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**14** Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmission per la Ladins (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

**14.45-14.55** Nachrichten am Nachmittag am Mikrophon. Dr. Josef Rempold MF I dell'Alto Adige).

**17** Fünfjünger - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Afrika heute: Nigeria - I. Teil. Hörbild von Erik Verg (Bandaufnahme) - 18.30 « Dal Crepus del Sella » - Transmission in collaborazione con l'ente di valorizzazione di Gherdina - Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).

**19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19.15** Volksmusik - 19.30 Die Bibeln - 19.45 « Die Musik » - Ein Beitrag von Dr. Johann Gamberoni - 19.20 - 19.45 Abendnachrichten - 19.45 Werbuchsagen - 20.30 Interpreten

# CAL RADIO

meteorologico - 20.30 Charles Gounod: « Faust », dramma lirico in quattro atti - Direttore: Oliviero De Fabritius - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro « Giuseppe Verdi » di Trieste. Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 7 dicembre 1960 - Nell'intervallo (ore 21.30 c.c.a.) Un palco all'Opera, a cura di Gojmir Demšar - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## MARTEDI'

### ABRUZZI E MOLISE

7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2, e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12.15 Intermezzo (Cagliari 1).  
12.20 Caleidoscopio isolano - 12.25 Glen Ossor ed il suo complesso - 12.50 Notte della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Gazzettino sardo - 14.15 Musica caratteristica - 14.30 Cantanti alla ribalta (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Orchestra Scholz - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italianisch im Radio für Anfänger. 13 Stünde - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11 Die schöne Magelone. Ein deutsches Volksbuch - 11.10 Sinfonieorchester der West-Brassensbouw Orchester, Amsterdam - Dir.: Eduard van Beinum, F. Schubert: Sinfonia N. 4 c-moll « Tragische » und N. 5 B-dur - Unterhaltungsmusik - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Das Handwerk - Eine Sendung von Hugo Seyr (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Opere e giorni nel Trentino - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Operettenmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Operettenmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Merano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhree - 18 Für unsere Kleinen. « Daumelings Wanderschaft », Märchen der Brüder Grimm - 18.20 F. Schubert: Inromptus op. 90. Am Klavier: Arthur Schnabel; J. Brahms: Variationen über ein Thema von Paganini, op. 35. Am Klavier: Alexander Uninsky (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Musikalisches Allerlei - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Werner Egk: « Die Zauberberge ». Szenen aus der Oper. Ausführende: Erika Köth, Marcel Cordes, Elisabeth Udermeyer, Ri-

chard Holm u.a. Chor und Orchester der Bayerischen Staatsoper u.d. Ltg. von Werner Egk - 21 Die Filmische Filme von Ingmar Bergman - 1. Teil. Von Dr. Karl Seebacher (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20 Italianisch im Radio für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - 21.35 Unterhaltungsmusik - 22.35-23 Literarische Kostbarkeiten auf Schallplatten. A. Sittler: Die Streitmacher - Wiener Welter - Ausflüge und Landpartien. Sprecherin: Hilde Mikulicz (Rete IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12.20 Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40. 13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani di oltre frontiera - Colonna sonora: musiche da film e riviste - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Il pensiero religioso - Una risposta per tutti (Venezia 3).

13.15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13.40 Corale « Sol la nape » di Villa Santina - 14 « L'iredenta » - Romanzo di Alberto Boccardi - Adattamento di Ezio Benedetti - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Quinta ed ultima puntata - Personaggi ed interpreti: Il Narratore: Mario Licali; Adele, Maria Pia Bellizzi; Roberto, Rino Romano; La vecchia, Gina Furan; Il medico, Ruggero Verna; Il macellaio, Mimmo Lo Vecchio; La madre di Roberto, Novella De Micheli; Sergio, Luciano Del Mestri; Cesare Brina, Giampiero Biason - Allestimento di Ruggero Winter - 14.35-14.55 Dal mondo del jazz - a cura del Circolo Triestino del Jazz - Testo di Sergio Portaleoni - Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* La giostra - Nell'intervallo (ore 12) incontro con le ascoltatrici - 12.30 Si replica, selezione dai programmi musicali della settimana - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il duo pianistico Russo-Safred - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Variazioni musicali - 18 Canzone di lingua italiana, a cura di Janko Jez - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 I classici viennesi \* F. Haydn: Giochi sinfonici n. 83 in sol minore « La poule »; \* Ludwig van Beethoven: Romanza n. 2 in fa maggiore, op. 50 - 19 Il Radiocorriere dei piccoli, a cura di Graziella Simoniti, indi \* Successi di ieri, interpreti d'oggi - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 \* Voci, chitarre e ritmi - 21 Dalle opere morali di Giacomo Leopardi: (6) « Dialogo di Torquato Tasso e del suo Genio familiare », traduzione di Alojz Rebula, note di Boris Tomazic - 21.30 Concerto del clarinetista Miha Gunzack, al pianoforte Gita Mally - Branko Vauda: Sonata; Peter Stojanovic: Fantasia appassionata; Ilija Marinkovic: Rapsodia - 22 Scienza e tecnica: « L'Anno Solare Internazionale », conversazione di Slavko Andrej - 22.15 « Ballo in blue jeans » - 23 \* Galleria del jazz: Milt Jackson ed il suo complesso - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.



# il sapone sigillato

Per il bucato un pezzo di sapone SOLE ci vuole, perchè non lisa la biancheria e contiene biancofix che ridona alla biancheria il candore del tessuto nuovo.

E potrete avere GRATIS SOLE il sapone sigillato acquistando PANIGAL premio la saponetta delicata

 SAPONERIE ITALIANE Panigal - BOLOGNA

## Concorso di Ginevra

Quest'anno il Concorso Internazionale di esecuzione musicale di Ginevra celebrerà il 25° anniversario della sua fondazione. L'iscrizione al Concorso, che si terrà dal 21 settembre al 5 ottobre 1963, scade il 15 luglio.

Per informazioni scrivere al Segretario del Concorso, Conservatorio di Musica di Ginevra.

## Premi di operosità ai musicisti

La Commissione giudicatrice per l'assegnazione dei Premi annuali di Operosità della Cassa Nazionale Assistenza Musicisti, ha deliberato, per l'anno 1963, di assegnarli ai compositori e Musicologi: Bianchi Gabriele, Damerini Adolfo, Finazzi Grazia, Gubellini Emilia, Lunghi Fernando Lodovico, Mortari Virgilio, Pannain Guido, Rinaldi Mario, Valabrega Cesare.

## Poste e Telecomunicazioni

È uscito il nuovo numero di "Poste e Telecomunicazioni" che reca fra l'altro:

Il direttore della Società Telespazio riferisce sui primi esperimenti di comunicazioni via satellite dall'Italia; una cronaca di Lauro Derba illustra la nuova centrale telefonica automatica inaugurata a Pisa dal Ministro Russo; un ampio servizio di Raffaele Riccardi descrive il nuovo, grandioso Centro RAI-TV di Napoli. Per le rubriche tecniche, Ugo Monaco espone i criteri del servizio telegrafico a commutazione, Giulio Foresta commenta il lancio del primo satellite italiano, Angelo Michelotti conclude il suo studio sugli impianti di acclimazione nella filiazione P. T.; una pagina di Italia Mosca rievoca la figura e la invenzione di Eduard Belin. Dei metodi e problemi amministrativi si occupano Gianni Gagnoni, con un articolo sulle forme di elezione delle strutture organizzative e Osvaldo Cirillo, che tratta della natura giuridica del postaggio. Ai servizi sociali dell'Amministrazione è dedicata una relazione di Giuseppe Forgher sulla tutela sanitaria dei dipendenti. Per la rubrica *Le opere* una intervista con il Ministro Russo dà un quadro esauriente delle PTT in Liguria. Venti pagine a colori, 200 fotografie, illustrazioni e disegni di Boselli, Franz, Novelli, Siligatto. Un fascicolo, 600 lire.

## La Settimana giuridica

Unica Rivista che pubblica settimanalmente le massime di tutte le sentenze del Consiglio di Stato e della Cassazione civile e penale.

Numero di saggio gratuito, richiedendolo a: Edizioni Italedi, Piazza Cavour 19, Roma.

La Settimana Giuridica riporta le rubriche radiofoniche «Leggi e sentenze» di Esule Sella, con gli estremi dei provvedimenti illustrati, e «Le Commissioni parlamentari» di Sandro Tatti.

L'Italedi pubblica anche il mensile «Il Consiglio di Stato».

# RADIO TRASMISSIONI

## MERCOLEDÌ

### ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pesara 2 - Ancona 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12,15 Intermezzo (Cagliari 1).

12,20 Calidiscopio isolano - 12,25 Motivi e canzoni di ieri - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Sicurezza sociale, rubrica quindicinale per i lavoratori della Sardegna - 14,25 Otto Cesane la sua orchestra ritmo sinfonica (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

19,30 Appuntamento con Henry Salvador - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

### SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Mesima 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London (Benedaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag (Rate IV).

11 Die schöne Magelone. Ein deutsches Volksbuch - 11,10 Morgensendung für die Frau, Gestaltung: Sophie Magnago - 11,40 Opernmusik - 12,10 Nachrichten - Werbeproduktionen - 12,20 Der Fremdenverkehr. Es spricht: Dr. Günther Lehner (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Tre giorni in Alto Adige - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rate IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei (I. Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbeproduktionen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei (II. Teil) (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladini (Rate IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rate IV - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

17 Fünfuhre - 18 Jugendmusikstunden - «Herr Maulwurf und Frau Nachtigall», von Wolfgang Grätschel - 18,30 Polytechnische Schlagspartie (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15 Volksmusik - 19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbeproduktionen - 20 Aus Berg und Tal - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - Texte von Karl Frasnelli, Reinhold Oberkofler, Dr. Josef Rimpold, Karl Heinz Thomann und mit Beilagen der Rundfunkhörer - Gestaltung: Hans Fließ - 20,45 Dolomiten-Sagen - von Karl Felix Wolff - 19,45 Gazzettino sardo (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Für Eltern und Erzieher. «Die Mittelschulreform in Italien und Südtirol» - «Die Stragareise» - von Dr. Rainer Seebacher - 21,35 Musikalische Stunde. Die Messe in der Musikgeschichte. XI - Sendung von Beethoven - Menu C - 22,45 English von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (Rate IV).

FRULI - VENEZIA GIULIA

7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 Teatra pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera. Canzoni d'oggi - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14,15 Lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).

13,15 Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Casanovesi - 13,45 Canzoni - Biga a quattro; Vatta; «Non ho che gli occhi»; di Leitenberger; «Ermetico»; «Borboglio amore»; Mallini; «Piano di gioia»; Di Somma; «Ricordare te»; Peloi; «Nella penombra»; 13,35 «Carri carrellati»; «Serenata»; paroli e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Farugna - Anno II - N. 35 - Compagnia di prosa di Trieste ed. «L'Espresso» - «L'Espresso» italiana con Franco Russo e il suo complesso e con la Corale «Publio Carniel» dirette da Lucio Gagliardi - Regia

di Ugo Amodeo - 14-14,55 «Il conte Ory» - Melodramma giocoso in 2 atti di Eugène Scribe e Desmare-Poisson - Coro Radici (Giacchino Rossini) - Edizione Ricordi - Atto II - Personaggi ed interpreti: Il Conte Ory, Pietro Bottazzo; L'ajo del Conte Ory, Corrado Badolati; Isolero, Giovanna Fiorini; Roberto, Claudio Strudhoff; un Cavaliere, Franco Bonifazi; La contessa Adele, Luisa De Setti Ragonda, Rosa Laghezza; Alice, Leila Bersiani - Direttore: Thomas Schippers - Maestro del Coro Giorgio Kirschner - Orchestra Filarmonica di Trieste; e Coro del Teatro Verdi - (Registrazione effettuata dal Teatro Calo Melisso di Spoleto 111-7-1962 in occasione del Quinto Festival dei Due Mondi) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino - Nell'intervento (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 «La giostra» - Nell'intervento (ore 12) Abbiamo letto per voi - 12,30 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

13,30 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a soggetto: «Quando piove a Gorizia» - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indici Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Federico Ghelini - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballabili» - 18 Cori giuliani e friulani - S.A.I.C.I. - Concerto di Torviscosa diretto da Giuseppe Avian - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Autori italiani d'oggi: Forte Federio Ghelini - L'Olimpene, concerto per orchestra e due violoncelli concertati - Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Otto von Matzerath - Violoncellisti: Giacinto Caramia e Villy La Volpe - 19 Igiene e salute con la consulenza medica di Milan Starc - 19,15 «Calidiscopio: Valzer di Waldteufel» - Norman Ray al pianoforte - Cantanti «i Optimisti» - Sesteto jazz di Cal Tjader - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 «Intercessione per Ismay» - radiodramma di Gian Francesco Luzi. Traduzione di Desza Kraševac. Compagnia di prosa e libretto di Giuseppe Tomasi di Lampedusa - 20,35 «Civiltà musicale d'Italia» - L'Accademia Filarmonica di Mantova - a cura di Claudio Abbado - (6) «Secondo dopoguerra: Schönberg e Stravinsky» - 22,55 «Dolci ricordi del passato» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## GIOVEDÌ

### ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pesara 2 - Ancona 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12,15 Intermezzo (Cagliari 1).

12,20 Calidiscopio isolano - 12,25 Larry Douglas e la sua orchestra - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Little Gerhard e il suo complesso - 14,30 Quartetto Mauri (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canzoni in voga - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch im Radio für Fortgeschrittene. 11. Stunde - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag (Rate IV).

11 Die schöne Magelone. Ein deutsches Volksbuch - 11,10 Sinfonische Musik. D. Kabalewsky: Sinfonie N. 2 op. 14. E. Chabrier: Marche Joyeuse. P. Dukas: Der Zauberlehrling - 12,10 Nachrichten - Werbeproduktionen - 12,20 Kulturumschau. (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni nel Trentino - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rate IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagermusik - 13,15 Nachrichten - Werbeproduktionen - 13,30 Speziell für Sie! - 13,50 Volksmusik (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladini (Rate IV

# risponde IL TECNOLOGICO

del ricevitore, va collegata alla presa della Filodiffusione; ma in qualche caso, per ottenere un risultato soddisfacente, occorre modificare il circuito di ingresso del ricevitore stesso. La presa per la Filodiffusione è bilanciata (nessuno dei due fili è a terra), mentre il circuito di ingresso del ricevitore ha un capo al telaio (terra) e uno alla «bocca d'antenna»; perciò occorre in primo luogo sconnettere un capo del circuito di ingresso dal telaio e fissarlo ad una boccia isolata: così si ottiene un sistema bilanciato. Con il circuito bifilare si collegheranno le due bocche (la nuova e quella preesistente di antenna) alla presa della Filodiffusione.

## Ricezione programmi Filodiffusione

«Sono in possesso di un apparecchio radio comprendente la gamma delle onde lunghe e l'amplificazione stereofonica ed avendo installato il filtro telefonico, ricevo normalmente i programmi della Filodiffusione. Gradirei sapere se per ricevere il programma trasmesso in stereofonia necessitano due apparecchi e come vanno collegati alla presa di ascolto.

«Inoltre gradirei sapere se i radiorecettori portatili comprendenti la gamma delle onde lunghe possono essere usati, eventualmente con qualche modifica, per la ricezione della Filodiffusione» (Sig. F. Bruzzone - Genova).

La soluzione migliore è di

munirsi di due rivelatori separati per le onde IV e VI: in questo caso, ovviamente, occorrono i matricizzatori, ovvero i dispositivi (trasformatori) per la separazione dei canali A e B dal segnale A+B (monoaureale) del IV canale e dal segnale A-B del VI canale. Questi rivelatori possono essere collegati entrambi alla stessa presa della Filodiffusione che si trova a valle dei filtri telefonici e le uscite A e B saranno inviate invece ai due canali BF del ricevitore.

Anche un ricevitore ad onde lunghe può essere utilizzato per ricevere i programmi della Filodiffusione: esso deve avere la gamma 850-2000 m. Però la qualità ottenibile è inferiore a quella dei rivelatori espressamente studiati per la Filodiffusione, perché hanno una banda più stretta. L'antenna

## La posizione del pick-up

«Ho un complesso ad alta fedeltà che su certi dischi più critici produce fastidiose distorsioni probabilmente per inadeguata tendenza del braccio. Desidererei sapere a quale distanza deve essere la punta rispetto al centro del piatto» (Un abbonato genovese).

Idealmente il braccio fonografico dovrebbe essere il circuito di ingresso del ricevitore (pick-up) in modo da farlo muovere esattamente lungo il raggio del disco e tangente ad ogni solco. In questo modo la puntina vibrerebbe alla stessa maniera di quella che ha effettuato l'incisione e la musica ottenuta dal disco sarebbe quella stessa con la quale il disco è stato inciso. La maggior parte dei bracci fonografici non si comportano così: essi sono imperniati ad una estremità e fanno muovere la puntina lungo un arco e non lungo una linea retta e perciò l'asse del braccio non si trova tangente con la maggior parte dei solchi. Questi bracci progettisti chiamano errore di traccia.

Il problema dovrebbe essere virtualmente risolto con un braccio molto lungo, così la puntina si muoverà secondo una traiettoria molto vicina al-

# LOCAL RADIO

Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17. Fünfuhre - 18. Der Kinderfunk. Von Toten, Ohreigenen und Kirchenraubern », von Josef Quadflieg. Gestaltung der Sendung: Anni Treibenreif - 18.30 - Dai Crespi della Sella », Trasmissione in collaborazione coi comites de vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19. Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3) III del Trentino).

19.15 Volksmusik - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Klingendes Alphabet. Zusammenstellung von Grete Bauer. 20.40 Neue Bücher. G. Franz: Teilung und Wiedervereinigung. Eine weltgeschichtliche Uebersicht der andeuerstehenden Literatur. Vortrag von Prof. Dr. Hermann Vigil - 20.50 Die Geige und ihre Welt (Rete IV - Bolzo 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Italienisch im Radio für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - 21.35 V.I. Internationales Chöre-Wettbewerb für Klavierspiel, Warschau 1960. Es spielen Irina Zarickaja und Tania Achor-Marcotullio - 22.23-23.15 Spieltel zur späten Stunde (Rete IV).

**FRUII-VENEZIA GIULIA**  
7.15 I programmi di oggi - 7.30-7.45 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12.20 Giradisco (Trieste 1).  
12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache della città, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12.30 Il Giradisco del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Appuntamento con l'opera lirica - 13.15 Almanacco - Notezze dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14. Note sulla vita politica Musogiana - quaderno d'italiano (Venezia 3).

13.15 Motivi di successo con il complesso di Franco Russo - 13.40 Trieste mediatrice - «Festiva - Vita e opere di Theodor Däubler » - a cura di Anna Maria Farni (V) - 13.55 Concerto sinfonico diretto da Massimo Freccia - Collaborazione del pianista Massimo Bogianckino - Franz Joseph Haydn: « Sinfonia in sol magg. n. 88 » - Claude Debussy: « Fantasia per pianoforte e orchestra » - Orchestra Filarmonica di Trieste (1ª parte della registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 23 aprile 1959) - 14.35-14.55 Libro aperto: Ante VIII: Pagine di Carlo Smedea De

Marco - a cura di Gianfranco D'Arnonco (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena  
(Trieste A - Gorizia IV)

7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* La giostra - Nell'intervallo (ore 12) Dalle opere teatrali di Giacomo Leopardi: (6) « Dialogo di Torquato Tasso e del suo Genio familiare », traduzione di Alojz Rebula, note di Boris Tomažič - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, incli Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17. Buon pomeriggio con il complesso di Franco Vallisneri - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Variazioni musicali - 18. Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez - 18.15 Ari, lettere e spettacoli - 18.30 Concerto del Quintetto « Chigiolino - Darius Milhaud: Suite da concerto dalla « Creazione del mondo » per pianoforte e quartetto d'archi - Esecutori: Sergio Lorenzi, pianoforte; Riccardo Brenzola e Angelo Stefanato, violini; Giovanni Leone, viola; Lino Filippini, violoncello - 19. Alleanza: « L'orizzonte », a storia del castello di Miramare », a cura di Rado Bednarik, incli Vedette al microfono - 20. Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Concerto sinfonico diretto da Bruno Amadeus con la partecipazione della pianista Giuliana Popopat - Wolfgang Amadeus Mozart: « Le nozze di Figaro », ouverture; Giovanni Spezzaferri: « Lia », quattro tempi di vita spirituale; Cesar Franz: Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra; Johannes Brahms: Sinfonia n. 1 in do minore, op. 68 - Orchestra Filarmonica di Trieste, Registrazione effettuata all'Auditorium di via del Teatro Romano in Trieste il 18 settembre 1959. Dopo il concerto: Vita culturale a Trieste: Josip Tavcar: Pasquale Revoltella, umanista e mecenate », incli « Da un cabaret di Parigi », 22.45 \* Melodie della sera - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## VENEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in diretta a richiesta negli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF della Regione).

## Registatore tascabile

« Sono in possesso di un piccolo registratore a pila adatto per incidere la voce e non la musica. Desidererei sapere come si può fare ad incidere la musica, magari aggiungendo qualche componente » (Sig. Antonio Lombardo - Via Enrico del Pozzo, 20 - Perugia).

I piccoli registratori tascabili adatti per l'incisione della parola, non si possono certo modificare per una risposta musicale: esistono delle sostanziali limitazioni nella velocità di scorrimento del nastro, nella disomogeneità del moto e nel taglio delle basse frequenze.

## CALABRIA

12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

## SARDEGNA

12.15 Intermezzo (Cagliari 1).

12.20 Caleidoscopio Isolano - 12.25 Gianni Fallarino e la sua orchestra - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14. Gazzettino sardo - 14.15 I concerti: Agimus di Sassari » (Cagliari 1 - Nuoro 1 e stazioni MF II della Regione).

19.30 Ettore Righello e i suoi ritmi - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

## SICILIA

7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14. Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italianisch im Radio für Anfänger - 14. Stunde - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45 Güte Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30. Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11. Die schöne Magelone. Ein deutsches Volksbuch - 11.10 Liederstunde mit Eberhard Wächter, Bariton, Am Klavier, Alfred Brendel. Musik von gestern - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Sendung für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Dai torrenti alle vette - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13. Filmmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Filmmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14. Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF II della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17. Fünfuhre - 18. Jugendfunk. Carloline Schlegel, Hörbild von Rosemarie Eick (Bandaufnahme des SWF, Baden-Baden) - 18.30 Rhythmisches Intermezzo (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

Dalla collana Letterature e Civiltà



**LA CIVILTÀ DEI SARDEGNI**  
DAL NEOLITICO ALL'ETÀ DEI NURAGHI  
Lire 3.500

..... in questa pubblicazione il prof. Lilliu ci traccia una descrizione della civilizzazione in Sardegna, studiandone le origini diverse e gli aspetti e le caratteristiche che, nei loro tali essenziali continuano ad influenzare la vita presente e l'avvenire della nostra Isola.

(dalla prefazione di ANTONIO SEGNI)

Volume di 356 pagine • Formato cm. 16 x 23 • 73 figure al tratto nel testo e 52 tavole in carta patinata fuori testo • Copertina telata con sovraccoperta illustrata e plastificata

La Sardegna, grande isola mediterranea, pur essendo lambita nei millenni da civiltà circostanti e lontane, ne ha espresso con continuità una propria. L'autore ha messo in luce attraverso l'esposizione storica, la ricerca archeologica, l'indagine etnografica, la singolare civiltà del popolo sardo, approfondendone tutti i valori.



L'età prenuragica • L'età del rame (o calcolitico) • La prima età del bronzo (bronzo antico) • Architettura e arte, religione e moralità, lingua e razza nell'età del rame e del primo bronzo • L'età media e finale del bronzo: Il nuragico arcaico • L'età del ferro: il nuragico apogeo e il nuragico recente • Architettura e arte; religione e moralità; società nell'età dei nuraghi • Storiografia e bibliografia paleontologica sarda • Museografia



**ERI** EDIZIONI RAI  
radiotelevisione italiana  
via Arsenale, 21 - Torino

# LINGUE ESTERE ALLA RADIO

## FRANCESE

### Correzione del compito del mese di maggio

#### PRIMO CORSO

- N'OUBLEZ PAS... NE TE TROMPE PAS...**  
- J'ai oublié de chasser mon chèque hier soir, et je n'ai plus d'argent. Je dois aller à la banque.  
- Dépêche-toi; tu arriveras avant la fermeture.  
- Tu viens avec moi? Tu me donneras un coup de main, si j'en ai besoin.  
- Tu sauras te débrouiller tout seul, j'en suis sûr!  
- Les opérations sont souvent compliquées. La semaine dernière, je me suis trompé de guichet et j'ai dû refaire la queue pendant un quart d'heure.  
- Tu feras attention cette fois. A cette heure-ci, il n'y aura pas beaucoup de monde.  
- A combien est le change aujourd'hui?  
- A quatre-vingts, environ. La bourse est influencée par les événements internationaux...  
- J'ai raté d'abord remplir la fiche.  
- N'oublie pas d'endosser le chèque.  
- Voilà qui est fait.  
- Tu as mis la fiche dans ta poche. Il faut la présenter à l'employé!  
- Quel étourd! A bientôt.  
- Si tu as des difficultés, je suis à ta disposition.  
- Merci.

#### SECONDO CORSO

- UN ACCIDENT**  
- Est-ce que tu es tu es ton permis de conduire?  
- Oui, il y a pas longtemps, et j'ai déjà eu un accident.  
- Une panne de moteur?  
- Tu te moques toujours de moi! Un vrai accident; mais je m'en suis tiré... heureusement!  
- J'imagine que ce n'était pas ta faute...  
- Parfaitement. Quel que tu en dises! Ecoute: je venais de sortir de mon garage et j'allais vers le centre. Comme je suis prudent et que je ne veux d'ennuis, je ralentis, je serre lentement sur la gauche pour m'engager dans la rue qui débouche sur la place...  
- Et les cigognes?  
- Tout était en ordre... je tourne lentement... Tout à coup une voiture me double comme un bolide...  
- C'était un taxi?  
- C'était un taxi! Il fallait voir mon aile gauche!  
- Tu l'as arrêté?  
- En effet, je m'arrête, je descends et... le chauffeur de taxi me demande si je suis assuré!  
- C'est un comble! Est-ce que tu ne lui as pas fait comprendre que tu étais dans ton droit et qu'il ne pouvait pas doubler à ce moment-là?  
- Ça fait tout mon possible, mais c'était toujours lui qui parlait.  
- Et alors?  
- Alors j'ai pris son numéro d'immatriculation et j'en parlerai à mon père.  
- Est-ce que tu es assuré des témoins?  
- J'étais tellement troublé que j'ai oublié... mais j'ai un ami qui est avocat!

### Compito per il mese di giugno

#### PRIMO CORSO

- AL CINEMA**  
- un bel film, ti interessa?  
- Il film di cui mi hai parlato ieri?  
- Sì, quello che ha vinto un premio a Venezia.  
- Ma è in versione originale. Andiamo a vedere un film italiano, è meglio.  
- Mi avevi promesso di accompagnarmi anche se il tuo francese non è ancora perfetto!  
- Riuscirò a capire tutto? Mi riassumerai la trama.  
- D'accordo, ti spiegherò la trama prima di entrare.  
- E' un film in bianco e nero?  
- No, è a colori. E poi ci sono dei cartoni animati che ti piacciono tanto!  
- Allora, ci sto (j'en suis sûr)!  
- Cerchiamo l'indirizzo della sala sul giornale.  
- Ho trovato: non è lontano, in fondo alla via...  
- Facciamo presto. Arriveremo in tempo per l'ultimo spettacolo.  
- Sono riuscito a persuaderti e ne sono contento.  
- Anch'io. Andiamo.

#### SECONDO CORSO

- A CACCIA**  
La caccia è aperta da qualche settimana ed ho appena fatto rinvuotare la mia licenza. Il mio fucile è lucidato a dovere; ora tutto è pronto. Partirò domani per la campagna nei dintorni della città dove sono sicuro di trovare selvaggina. Domani sera ci sarò di che deliziarsi. Non vedo l'ora di assaporare quell'innocuo di lepre che è la specialità di casa mia...  
- Ebbene, è la lepre?  
- Non parliamone! E soprattutto non mi pigliate in giro.  
- Non me lo perdonerò. Sono anch'io cacciatore a tempo perso (à mass heures)!  
- Ascolta: una lepre cost, proprio davanti a me, in un cespuglio. Prendo la mira, ma il mio cane fa un movimento brusco...  
- ... e la lepre scappa a gran velocità.  
- ... e il mio cane si precipita... Sporo, ho ferito la mia povera bestia ad una zampa. Per poco non l'uccidevo.  
- E' grave?  
- Qualche graffio appena, per fortuna. Se fosse rimasto accanto a me, non sarebbe successo. Cambierò casa la prossima volta.  
- Non sarebbe meglio che tu cambiassi fucile?...  
- Ci stimo! Mi prende in giro... Domenica prossima ti aspetto a casa per un pranzo succulento.  
- Intenti... Ma per oggi, ho visto un ristorante delizioso in riva al lago... Che ne dici?

# RADIO TRASMISSIONI LOCALI

- 19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).  
19.15 «Schallplattenclub» mit Jochem Mann - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Der Besessene Hörspiel von Somerset Maugham. (Bandaufnahme des SDR, Stuttgart) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).  
21.20 Italicenisch im Radio für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - 21.35 Zeitgenössische Kammermusik - Revisione Solerio. Sinfonia in un tempo (1950) «Concerto per Dimitri» für Klavier und Orchester (Solist: Pietro Scarpini). Dialogo N. 8 «La morte di Socrate» - 22.30 Die Jazzkritikrollen, kommentiert von Alfred Pichler (Rete IV).

## FRUII-VENEZIA GIULIA

- 7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).  
12-12.20 Giradisco (Trieste 1).  
12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Contrasti in musica - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Testimoniane - Cronache del progresso (Venezia).

- 13.15 L'Orchestra della settimana: Alfonso D'Argea - 13.40 Un garibaldino friulano - Dal diario di Ernesto di Eremegio Novelli - a cura di Claudio Silvestri - 4ª trasmissione - 13.50 Parole e musica - Esecuzioni di cori giuliani e veneti - a cura di Claudio Nollani (2ª) - 14.05 Gioacchino Rossini: «Sonata terza per 2 violini violoncello e contrabbasso» Revisione Canella - Esecutori: Baldassar Simone, 1º violino; Angelo Vattimo, 2º violino; Ettore Signon, violoncello; Andrea Bertoglio, contrabbasso - (Registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste il 15 novembre 1961 in occasione del Concerto organizzato dall'Università Popolare di Trieste) - 14.15 Umberto Saba, a cura di Luigi Baldacci (5ª) - 14.40-14.55 Duò Rocco-Safred (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).  
19.30 Segnarimo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## IN LINGUA SLOVENA

- (Trieste A - Gorizia IV)  
7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* La giostra - Nell'intervallo (ore 12) Incontro con le ascetolatrie - 12.30 Si replica, selezione dai programmi musicali della settimana - 13.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Armonia di strumenti e voci - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.  
17 Buon pomeriggio con il Gruppo Mendeliniato: Triestino diretto da Nino Micoi - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Incontro con il violino Eligio Ciarro - Giuseppe Tartini: Sonata in sol minore - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Dal Concerto della Camerata Musicale Triestina - Evaristo Felice Abbad: Concerto da Chiesa op. 2, n. 4 per archi; Mauro Giulio Scilliana per chitarra e archi; Giulio Vlozzi: Andantino notturno per orchestra d'archi - Orchestra d'archi di Radio Trieste diretta da Dea Benini e Gionetto Ambrogi; Chiaristris: Bruno Tonazzi - 19 Classe unica: Maks Sah: La Regione Friuli-Venezia Giulia: (6ª) La popolare Sinfonia di Trieste - 19.15 Segnale orario - Orchestra Los Cubatons - Cantano Tonina Torrielli e Aldo Attuali - Yvette Horner: a suo complesso musette Trombistini

- Jay Jay Johnson e Kai Winding - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Cronache dell'economia e del lavoro, Redattore: Egidij Vršaj - 20.45 Motivi sloveni - 20.50 Motivi di Radio Trieste - Alberto Cassamassa - 21 Antologia di Ivan Trško \* (6) «Il poeta», a cura di Rado Bednarik - 21.15 Concerto musicale operatico diretto da Alfredo Simonetto con la partecipazione del soprano Elisabetta Barbato e del basso Boris Christoff. Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana - 22.15 \* Concerto in jazz - 23 \* Johann Sebastian Bach: Preludio e Fuga n. 1 in do maggiore e n. 8 in mi bemolle minore da «Il clavicembalo ben temperato» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## SABATO

- ABRUZZI E MOLISE**  
7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

## CALABRIA

- 12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).  
**SARDEGNA**  
12.15 Intermezzo (Cagliari 1).  
12.20 Caledioscopio isolano - 12.25 Musica jazz - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Sardegna).  
14 Gazzettino sardo - 14.15 Palcoscenico del 900 (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).  
19.30 Canta Milva - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

## SICILIA

- 7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).  
12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).  
14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).  
19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 e stazioni MF I della Regione).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

- 7-8 Englisch von Anfang an: Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Gute Reise Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).  
9.30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).  
11 Die schöne Magelone. Ein Deutscher volksbuch - 11.10 Der Sender im staatlichen Konservatorium und C. Monteverdi: I. Sendung. Musik aus anderen Ländern - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Das Gießloch. Eine Sendung der Südtiroler Genossenschaft. Von prof. Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).  
12.30 Terza pagina - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

- 13 Melodisches Intermezzo - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Nachrichten - 13.35 Volksmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).  
14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Transmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF II della Regione).  
14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).  
17 Fünfuhrtre - 18 Wir senden für die Jugend. Reisen in Europa: Eine Zitronegallie. Sillian. Hörbild von Frauke Follina. (Bandaufnahme des NDR, Hamburg) - 18.30 Bei uns zu Gast (Rete IV - Bolzano 1 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

- 19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 -

- Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).  
19.15 Volksmusik - 19.30 Arbeitersport - 19.45 Motivi di Radio Kessler - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Operettenmusik - 20.50 Motivi di Radio Trieste - Gestaltung: Sophie Magnago (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).  
21.20-23 «Wir bitten zum Tanz». Zusammenstellung von 72.000 - 22.45-23 English im Fluge. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## FRUII-VENEZIA GIULIA

- 7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).  
12-12.20 Giradisco (Trieste 1).  
12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con «I segreti di Arlecchino» a cura di Danilo Soli - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Solo la pergolata - Rassegna di canti folcloristici regionali - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).  
13.15 Operette che passioni - 13.50 Complesso di Franco Vallinieri - 14 Archivio italiano di musiche rare - Testo di Cassiano Panofra - 14.25 Musici del Friuli - Trascritti di Ezio Vittorini - 14.45-14.55 Lectura Danica - Purgatorio - Canto 19 - Letture Arnolfo Gori (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).  
19.30 Segnarimo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## IN LINGUA SLOVENA

- (Trieste A - Gorizia IV)  
7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* La giostra - Nell'intervallo (ore 12) Obiettivo sul mondo - 12.30 Per ciascuno qualcuno - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Riba - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14.40 \* Canto Ivko Robič - 15 Piccolo concerto a table de Sarastate: Introduzione e Tarantella per violino; Emile D'Astorja; Recitativo e aria; Jules Massenet: Aria dall'opera - Werther; Milojko Milojevic: La canzone di Oiro; Frédéric Chopin: Ballata in fa minore per pianoforte. Esecutori: Soprano Julijana Anastasijevic; pianoforte Bojka Petric; violino Fern Raskovic, allievi dell'Accademia Musicale di Belgrado. Registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano in Trieste il 23 aprile 1963  
17.30 \* H - 18.15 Polka - 18.30 Polka - 18.45 Polka - 18.55 Polka - 19.15 Polka - 19.30 Polka - 19.45 Polka - 19.55 Polka - 20.15 Polka - 20.30 Polka - 20.45 Polka - 20.55 Polka - 21.10 Polka - 21.20 Polka - 21.30 Polka - 21.40 Polka - 21.50 Polka - 22.00 Polka - 22.10 Polka - 22.20 Polka - 22.30 Polka - 22.40 Polka - 22.50 Polka - 23.00 Polka - 23.10 Polka - 23.20 Polka - 23.30 Polka - 23.40 Polka - 23.50 Polka - 24.00 Polka - 24.10 Polka - 24.20 Polka - 24.30 Polka - 24.40 Polka - 24.50 Polka - 25.00 Polka - 25.10 Polka - 25.20 Polka - 25.30 Polka - 25.40 Polka - 25.50 Polka - 26.00 Polka - 26.10 Polka - 26.20 Polka - 26.30 Polka - 26.40 Polka - 26.50 Polka - 27.00 Polka - 27.10 Polka - 27.20 Polka - 27.30 Polka - 27.40 Polka - 27.50 Polka - 28.00 Polka - 28.10 Polka - 28.20 Polka - 28.30 Polka - 28.40 Polka - 28.50 Polka - 29.00 Polka - 29.10 Polka - 29.20 Polka - 29.30 Polka - 29.40 Polka - 29.50 Polka - 30.00 Polka - 30.10 Polka - 30.20 Polka - 30.30 Polka - 30.40 Polka - 30.50 Polka - 31.00 Polka - 31.10 Polka - 31.20 Polka - 31.30 Polka - 31.40 Polka - 31.50 Polka - 32.00 Polka - 32.10 Polka - 32.20 Polka - 32.30 Polka - 32.40 Polka - 32.50 Polka - 33.00 Polka - 33.10 Polka - 33.20 Polka - 33.30 Polka - 33.40 Polka - 33.50 Polka - 34.00 Polka - 34.10 Polka - 34.20 Polka - 34.30 Polka - 34.40 Polka - 34.50 Polka - 35.00 Polka - 35.10 Polka - 35.20 Polka - 35.30 Polka - 35.40 Polka - 35.50 Polka - 36.00 Polka - 36.10 Polka - 36.20 Polka - 36.30 Polka - 36.40 Polka - 36.50 Polka - 37.00 Polka - 37.10 Polka - 37.20 Polka - 37.30 Polka - 37.40 Polka - 37.50 Polka - 38.00 Polka - 38.10 Polka - 38.20 Polka - 38.30 Polka - 38.40 Polka - 38.50 Polka - 39.00 Polka - 39.10 Polka - 39.20 Polka - 39.30 Polka - 39.40 Polka - 39.50 Polka - 40.00 Polka - 40.10 Polka - 40.20 Polka - 40.30 Polka - 40.40 Polka - 40.50 Polka - 41.00 Polka - 41.10 Polka - 41.20 Polka - 41.30 Polka - 41.40 Polka - 41.50 Polka - 42.00 Polka - 42.10 Polka - 42.20 Polka - 42.30 Polka - 42.40 Polka - 42.50 Polka - 43.00 Polka - 43.10 Polka - 43.20 Polka - 43.30 Polka - 43.40 Polka - 43.50 Polka - 44.00 Polka - 44.10 Polka - 44.20 Polka - 44.30 Polka - 44.40 Polka - 44.50 Polka - 45.00 Polka - 45.10 Polka - 45.20 Polka - 45.30 Polka - 45.40 Polka - 45.50 Polka - 46.00 Polka - 46.10 Polka - 46.20 Polka - 46.30 Polka - 46.40 Polka - 46.50 Polka - 47.00 Polka - 47.10 Polka - 47.20 Polka - 47.30 Polka - 47.40 Polka - 47.50 Polka - 48.00 Polka - 48.10 Polka - 48.20 Polka - 48.30 Polka - 48.40 Polka - 48.50 Polka - 49.00 Polka - 49.10 Polka - 49.20 Polka - 49.30 Polka - 49.40 Polka - 49.50 Polka - 50.00 Polka - 50.10 Polka - 50.20 Polka - 50.30 Polka - 50.40 Polka - 50.50 Polka - 51.00 Polka - 51.10 Polka - 51.20 Polka - 51.30 Polka - 51.40 Polka - 51.50 Polka - 52.00 Polka - 52.10 Polka - 52.20 Polka - 52.30 Polka - 52.40 Polka - 52.50 Polka - 53.00 Polka - 53.10 Polka - 53.20 Polka - 53.30 Polka - 53.40 Polka - 53.50 Polka - 54.00 Polka - 54.10 Polka - 54.20 Polka - 54.30 Polka - 54.40 Polka - 54.50 Polka - 55.00 Polka - 55.10 Polka - 55.20 Polka - 55.30 Polka - 55.40 Polka - 55.50 Polka - 56.00 Polka - 56.10 Polka - 56.20 Polka - 56.30 Polka - 56.40 Polka - 56.50 Polka - 57.00 Polka - 57.10 Polka - 57.20 Polka - 57.30 Polka - 57.40 Polka - 57.50 Polka - 58.00 Polka - 58.10 Polka - 58.20 Polka - 58.30 Polka - 58.40 Polka - 58.50 Polka - 59.00 Polka - 59.10 Polka - 59.20 Polka - 59.30 Polka - 59.40 Polka - 59.50 Polka - 60.00 Polka - 60.10 Polka - 60.20 Polka - 60.30 Polka - 60.40 Polka - 60.50 Polka - 61.00 Polka - 61.10 Polka - 61.20 Polka - 61.30 Polka - 61.40 Polka - 61.50 Polka - 62.00 Polka - 62.10 Polka - 62.20 Polka - 62.30 Polka - 62.40 Polka - 62.50 Polka - 63.00 Polka - 63.10 Polka - 63.20 Polka - 63.30 Polka - 63.40 Polka - 63.50 Polka - 64.00 Polka - 64.10 Polka - 64.20 Polka - 64.30 Polka - 64.40 Polka - 64.50 Polka - 65.00 Polka - 65.10 Polka - 65.20 Polka - 65.30 Polka - 65.40 Polka - 65.50 Polka - 66.00 Polka - 66.10 Polka - 66.20 Polka - 66.30 Polka - 66.40 Polka - 66.50 Polka - 67.00 Polka - 67.10 Polka - 67.20 Polka - 67.30 Polka - 67.40 Polka - 67.50 Polka - 68.00 Polka - 68.10 Polka - 68.20 Polka - 68.30 Polka - 68.40 Polka - 68.50 Polka - 69.00 Polka - 69.10 Polka - 69.20 Polka - 69.30 Polka - 69.40 Polka - 69.50 Polka - 70.00 Polka - 70.10 Polka - 70.20 Polka - 70.30 Polka - 70.40 Polka - 70.50 Polka - 71.00 Polka - 71.10 Polka - 71.20 Polka - 71.30 Polka - 71.40 Polka - 71.50 Polka - 72.00 Polka - 72.10 Polka - 72.20 Polka - 72.30 Polka - 72.40 Polka - 72.50 Polka - 73.00 Polka - 73.10 Polka - 73.20 Polka - 73.30 Polka - 73.40 Polka - 73.50 Polka - 74.00 Polka - 74.10 Polka - 74.20 Polka - 74.30 Polka - 74.40 Polka - 74.50 Polka - 75.00 Polka - 75.10 Polka - 75.20 Polka - 75.30 Polka - 75.40 Polka - 75.50 Polka - 76.00 Polka - 76.10 Polka - 76.20 Polka - 76.30 Polka - 76.40 Polka - 76.50 Polka - 77.00 Polka - 77.10 Polka - 77.20 Polka - 77.30 Polka - 77.40 Polka - 77.50 Polka - 78.00 Polka - 78.10 Polka - 78.20 Polka - 78.30 Polka - 78.40 Polka - 78.50 Polka - 79.00 Polka - 79.10 Polka - 79.20 Polka - 79.30 Polka - 79.40 Polka - 79.50 Polka - 80.00 Polka - 80.10 Polka - 80.20 Polka - 80.30 Polka - 80.40 Polka - 80.50 Polka - 81.00 Polka - 81.10 Polka - 81.20 Polka - 81.30 Polka - 81.40 Polka - 81.50 Polka - 82.00 Polka - 82.10 Polka - 82.20 Polka - 82.30 Polka - 82.40 Polka - 82.50 Polka - 83.00 Polka - 83.10 Polka - 83.20 Polka - 83.30 Polka - 83.40 Polka - 83.50 Polka - 84.00 Polka - 84.10 Polka - 84.20 Polka - 84.30 Polka - 84.40 Polka - 84.50 Polka - 85.00 Polka - 85.10 Polka - 85.20 Polka - 85.30 Polka - 85.40 Polka - 85.50 Polka - 86.00 Polka - 86.10 Polka - 86.20 Polka - 86.30 Polka - 86.40 Polka - 86.50 Polka - 87.00 Polka - 87.10 Polka - 87.20 Polka - 87.30 Polka - 87.40 Polka - 87.50 Polka - 88.00 Polka - 88.10 Polka - 88.20 Polka - 88.30 Polka - 88.40 Polka - 88.50 Polka - 89.00 Polka - 89.10 Polka - 89.20 Polka - 89.30 Polka - 89.40 Polka - 89.50 Polka - 90.00 Polka - 90.10 Polka - 90.20 Polka - 90.30 Polka - 90.40 Polka - 90.50 Polka - 91.00 Polka - 91.10 Polka - 91.20 Polka - 91.30 Polka - 91.40 Polka - 91.50 Polka - 92.00 Polka - 92.10 Polka - 92.20 Polka - 92.30 Polka - 92.40 Polka - 92.50 Polka - 93.00 Polka - 93.10 Polka - 93.20 Polka - 93.30 Polka - 93.40 Polka - 93.50 Polka - 94.00 Polka - 94.10 Polka - 94.20 Polka - 94.30 Polka - 94.40 Polka - 94.50 Polka - 95.00 Polka - 95.10 Polka - 95.20 Polka - 95.30 Polka - 95.40 Polka - 95.50 Polka - 96.00 Polka - 96.10 Polka - 96.20 Polka - 96.30 Polka - 96.40 Polka - 96.50 Polka - 97.00 Polka - 97.10 Polka - 97.20 Polka - 97.30 Polka - 97.40 Polka - 97.50 Polka - 98.00 Polka - 98.10 Polka - 98.20 Polka - 98.30 Polka - 98.40 Polka - 98.50 Polka - 99.00 Polka - 99.10 Polka - 99.20 Polka - 99.30 Polka - 99.40 Polka - 99.50 Polka - 100.00 Polka - 100.10 Polka - 100.20 Polka - 100.30 Polka - 100.40 Polka - 100.50 Polka - 101.00 Polka - 101.10 Polka - 101.20 Polka - 101.30 Polka - 101.40 Polka - 101.50 Polka - 102.00 Polka - 102.10 Polka - 102.20 Polka - 102.30 Polka - 102.40 Polka - 102.50 Polka - 103.00 Polka - 103.10 Polka - 103.20 Polka - 103.30 Polka - 103.40 Polka - 103.50 Polka - 104.00 Polka - 104.10 Polka - 104.20 Polka - 104.30 Polka - 104.40 Polka - 104.50 Polka - 105.00 Polka - 105.10 Polka - 105.20 Polka - 105.30 Polka - 105.40 Polka - 105.50 Polka - 106.00 Polka - 106.10 Polka - 106.20 Polka - 106.30 Polka - 106.40 Polka - 106.50 Polka - 107.00 Polka - 107.10 Polka - 107.20 Polka - 107.30 Polka - 107.40 Polka - 107.50 Polka - 108.00 Polka - 108.10 Polka - 108.20 Polka - 108.30 Polka - 108.40 Polka - 108.50 Polka - 109.00 Polka - 109.10 Polka - 109.20 Polka - 109.30 Polka - 109.40 Polka - 109.50 Polka - 110.00 Polka - 110.10 Polka - 110.20 Polka - 110.30 Polka - 110.40 Polka - 110.50 Polka - 111.00 Polka - 111.10 Polka - 111.20 Polka - 111.30 Polka - 111.40 Polka - 111.50 Polka - 112.00 Polka - 112.10 Polka - 112.20 Polka - 112.30 Polka - 112.40 Polka - 112.50 Polka - 113.00 Polka - 113.10 Polka - 113.20 Polka - 113.30 Polka - 113.40 Polka - 113.50 Polka - 114.00 Polka - 114.10 Polka - 114.20 Polka - 114.30 Polka - 114.40 Polka - 114.50 Polka - 115.00 Polka - 115.10 Polka - 115.20 Polka - 115.30 Polka - 115.40 Polka - 115.50 Polka - 116.00 Polka - 116.10 Polka - 116.20 Polka - 116.30 Polka - 116.40 Polka - 116.50 Polka - 117.00 Polka - 117.10 Polka - 117.20 Polka - 117.30 Polka - 117.40 Polka - 117.50 Polka - 118.00 Polka - 118.10 Polka - 118.20 Polka - 118.30 Polka - 118.40 Polka - 118.50 Polka - 119.00 Polka - 119.10 Polka - 119.20 Polka - 119.30 Polka - 119.40 Polka - 119.50 Polka - 120.00 Polka - 120.10 Polka - 120.20 Polka - 120.30 Polka - 120.40 Polka - 120.50 Polka - 121.00 Polka - 121.10 Polka - 121.20 Polka - 121.30 Polka - 121.40 Polka - 121.50 Polka - 122.00 Polka - 122.10 Polka - 122.20 Polka - 122.30 Polka - 122.40 Polka - 122.50 Polka - 123.00 Polka - 123.10 Polka - 123.20 Polka - 123.30 Polka - 123.40 Polka - 123.50 Polka - 124.00 Polka - 124.10 Polka - 124.20 Polka - 124.30 Polka - 124.40 Polka - 124.50 Polka - 125.00 Polka - 125.10 Polka - 125.20 Polka - 125.30 Polka - 125.40 Polka - 125.50 Polka - 126.00 Polka - 126.10 Polka - 126.20 Polka - 126.30 Polka - 126.40 Polka - 126.50 Polka - 127.00 Polka - 127.10 Polka - 127.20 Polka - 127.30 Polka - 127.40 Polka - 127.50 Polka - 128.00 Polka - 128.10 Polka - 128.20 Polka - 128.30 Polka - 128.40 Polka - 128.50 Polka - 129.00 Polka - 129.10 Polka - 129.20 Polka - 129.30 Polka - 129.40 Polka - 129.50 Polka - 130.00 Polka - 130.10 Polka - 130.20 Polka - 130.30 Polka - 130.40 Polka - 130.50 Polka - 131.00 Polka - 131.10 Polka - 131.20 Polka - 131.30 Polka - 131.40 Polka - 131.50



# filodiffusione

## domenica

### AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia musicale:** «Romanticismo tedesco»

SCRUMANN: *Genossenschaft: Ouverture*; *Wagner: Il Vascello fantasma: «Wie ein Christ, ferne langst»*; *Bethoven: Due rudi in sol maggiore*; *Wagner: Il franco cacciatore: «Und ob die Wolke sie verhilte»*; *Liszt: Ungher: Bollettino: Bethoven: «Ah! Perfido»*, aria op. 65; *Schubert: Adagio e Rondò, per pianoforte e trio d'archi*; *Wagner: Burgtheater: «Wohin mit lufte Ruh»*; *Mendelssohn: Il ritorno dalla lontananza, ouverture*, op. 89; *Lowe: Archibald Douglas: ballata*, op. 128; *Scrumann: Cinque pezzi in stile popolare*, op. 102; *Wagner: Lohengrin: «Einsam ist trüben Tagen»*; *Bethoven: Leonora n. 3, ouverture in do maggiore*, op. 724; *Leuzzi: L'Armato: «Er schlief»*; *Mendelssohn: Preludio e fuga in mi minore*, op. 35; *Scrumann: Canto della notte, op. 106 per coro misto e orchestra* (testo di Friedrich Hebbel - versione ritmica italiana di Antonella Simonetto); *Wagner: Il Dominatore degli spiriti, ouverture*, op. 27

10 (20) **Musica da camera**

LOCATELLI: *Sonata in fa minore per violino e pianoforte*; *«Au tombeau»* - vl. D. Oistrakh, pf. V. Yampolsky; *Clementi: Sonata in fa diesis minore*, op. 28 n. 2, per pianoforte, pf. P. Apraxin; *Beethoven: Trio in la per violino, violoncello e pianoforte* - Trio Santoliquido: vl. A. Pellucchi, vc. M. Anfithorop, pf. O. Puliti Santoliquido

11 (21) **Un'ora con Claudio Monteverdi**  
*Lamento d'Adriano (Quarta)*: dal VI Libro di *Madrigali a cinque voci* - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini - *Dall'VIII libro dei «Madrigali guerrieri e amorosi»*: a) *Ballade delle Ninfe d'Istro a cinque voci* - sopr. R. Giancola e L. Plovesan Bernardi, msopr. M. Trucchi Pace, me. E. Cristofari, ten. G. Ferreri, Orch. da Camera della Scuola Veneziana, dir. A. Ephrikian, b) *Combattimento di Tancredi e Clorinda* - sopr. A. Verselli, msopr. L. Trucchi Pace, ten. G. Pace, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. C. Maria Giuliani - *L'incoronazione di Poppea, suite dall'opera* (trilab. di E. Krenke), Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. E. Krenke

12 (05) (22,05) **Recital del duo pianistico Vitya Vronsky e Victor Babin**  
*Schubert: Fantasia in fa minore*, op. 103; *Chopin: Rondò*, in do maggiore, op. 73 post.; *Liszt: Concerti Pathétique* in mi minore; *Rimsky-Korsakov: Danza dei saltimbanchi, dall'opera «La fanciulla di neve e della neve»*, suite dall'opera «Sadko»; *Baren: Russian Village; Stravinsky: Circus polka; Tango* - Concerto per due pianoforti; *Milhaud: Scaramouche, suite*

13 (30) (23,30) **Una sinfonia**  
R. STRAUSS: *Sinfonia delle Alpi* op. 64 - Orch. Sassone dell'Opera di Stato di Dresda, dir. K. Böhm

14 (20) (0,20) **Piccoli complessi**  
K. MOZART: *Adagio K. 617 per glassarmonica, flauto, oboe, viola e violoncello - glassarmonica, flauto, oboe, violoncello* cl. G. Gandini, cr. D. Cecerossi, vl. V. Emanuele, v.l.a. E. Berengo Gardin, vc. B. MorSELLI; *Caren: Sonata per clavicembalo, flauto e violoncello* - cl. M. De Robertis, fl. B. Martinotti, oboe A. Caroldi, vc. L. Rossi

15,30-16,30 **Musica sinfonica in stereofonia**  
MOZART: *Sinfonia in mi bemolle magg. K. 543*, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi; *Debussy: Due danze per pianoforte e orchestra d'archi: «Dance sacrée, Danse profane»* - P. F. Peressonni, Orch. da camera «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Argento; *Rasbini: Antica danza e aria per flauto* - Suite n. 3 per orchestra - Orch. Filarmonica Ungherese, dir. A. Dorati

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Chiaroscuri musicali** con le orchestre Nelson Riddle e Pablo Beltram

7,40 (13,40-19,40) **Vedette straniere:** The Blues Diamonds, Patti Page, Tony Sandler e Caterina Valente

8,20 (14,20-20,20) **Capriccio:** musiche per signora

9 (15-21) **Mappamondo:** itinerario internazionale di musica leggera

10 (16-22) **Canzoni di casa nostra**

10,45 (16,45-22,45) **Tastiera**

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Musiche zingane**

12,15 (18,15-0,15) **Canti del Sud America**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera**

## lunedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per organo**  
SCHEDER: *«Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ»*, fantasia a 4 voci - org. M. Schreiner; *Wagner: Corale e variations zu Meinem Jesu lass'ich nicht»* - org. R. Owen

7,30 (17,30) **Musiche pianistiche**  
BEETHOVEN: *Sonata in si bemolle maggiore*, op. 106 - pf. W. Kempff; *Dumsky: Danse d'après strasens*, *Réverie - Delsa arabesques*; *«In mi maggiore, in sol maggiore»* - *Nocturne - Valse romantique «Tria jeunesse»* - pf. W. Gieseking

8,40 (18,40) **Musiche di Johann Sebastian Bach**

«Himmelskönig, sei willkommen», cantata n. 182 - per la domenica delle Palme - contr. C. Nellmann, ten. H. Krebs, sb. D. Wenk, fl. dritto H. Strebel, vl. R. Barchet, Orch. da Camera di Pforzheim e Coro «Heinrich Schütz» di Heilbronn, dir. F. Werner

9,10 (19,10) **Compositori contemporanei**  
BARBER: *Sinfonia n. 3*, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. M. Le Comte; *Petrassi: Ritratto di Don Chisciotte, suite dal balletto* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. P. Caracciolo

9,55 (19,55) **Sonate del Settecento**  
GEMAS: *Sonata in re minore per violino e pianoforte* - vl. M. Kitzler, pf. L. Salter; *Galliard: Sonata in fa maggiore per fagotto e pianoforte*, dir. G. Zakermann; *«Fugue»*, J. Ch. BACH: *Sonata in do minore*, op. 17 n. 2 per pianoforte - pf. M. Kalamarkian; *Leclair: Sonata in re minore*, op. 9 n. 3 per violino e continuo - vl. D. Oistrakh, pf. V. Yampolsky

10,40 (20,40) **Musiche di Igor Stravinsky**  
*Otetto per strumenti a fiato* - Complesso di Strumenti a fiato, dir. I. Aulov

11 (21) **Un'ora con Claudio Monteverdi**  
*Lagrime d'amante al sepolcro dell'amata (22ina)*, dal VI Libro di *Madrigali a 5 voci* (a cura di Gianfrancesco Malpiero) - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini - *Dal «Vesprio della Beata Vergine»*, per coro e orchestra (a cura di Gianfrancesco Malpiero) - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. S. Celibidache, M° del Coro N. Antonellini

12 (22) **Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter**

MOZART: *Sinfonia in sol minore K. 550* - Orch. Filarmonica di New York; *Barbara: Doppio concerto in la minore*, op. 102 per violino, violoncello e orchestra - vl. Z. Franciscatti, vc. F. Fourrier, Orch. Sinf. Columbia; *Martini: Sinfonia n. 2 in do minore per soli, coro e orchestra su testi da «Des Kraben Wunderhorn» e «Anferkelung»* di Klopstock - contr. M. Forrester, sopr. E. Xandari, Orch. Filarmonica di New York, Coro di Westminster, M° del Coro J. W. Finley

14,20 (0,20) **Bethoven: «Aan die ferne Geliebte», ciclo di *Lieder* op. 98 - bar. D. Fischer Dieckau, pf. G. Moore**

14,25 (0,25) **I bis del concertista**  
KNEZELER: *Rondino su un tema di Beethoven* - vl. N. Elmán, pf. J. Seigens; *Rasbini: Sogno d'amore, Notturno in la bemolle maggiore* - pf. G. Cziffra; *Kobaly: Adagio per violino e pianoforte* - vl. D. Kovacs, pf. E. Boschi; *Bauer: Une barque sur l'océan, da «Miroirs»* - pf. R. Casadesu

16-16,30 **Musica leggera in stereofonia**

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Motivi del West:** ballate e canti di cow boys

7,50 (13,50-19,20) **All'italiana:** canzoni straniere cantate a modo nostro

7,50 (13,50-19,50) **Concertino**

8,20 (14,20-20,20) **Voci della ribalta:** Lucia Mannucci e il Quartetto Cetra

8,50 (14,50-20,50) **Musiche di Morton Gould**

9,20 (15,20-21,20) **Variazioni sul tema** «I can't get started», di Duke, nell'interpretazione di Billy Butterfield alla tromba, del cantante Jimmy Grissom, del complesso Hawes-Mingus e del pianista Joe Bushkin; «Tangerine» di Scherzinger, nell'interpretazione del quartetto Sal Salvador, complesso Bud Shank e del quartetto Jonah Jones

9,50 (15,50-21,50) **Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,25 (16,25-22,35) **Canzoni Italiane**

11,05 (17,05-23,05) **Un po' di musica per ballare**

12,05 (18,05-0,05) **Concerto jazz**

12,42 (18,42-0,42) **Valzer musette**

## martedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Preludi corali e fughe**  
PACHIELLE: *Preludio corale «Vom Himmeln hoch»* - *Preludio corale «Wie schön leuchtet der Morgenstern»* - org. E. Povel; *Power: Præludio: Preludio corale e fuga per pianoforte* - pf. E. Del Pueyo

7,25 (17,25) **Musiche di Richard Strauss**  
*Metamorphosen, studio per 23 strumenti* - Orch. Sinf. di Bamberg, dir. H. Hollreiser

7,55 (17,55) **Musica sacra**

LULLI: «Miserere mei, Deus», *Salmò n. 50* - sopr. E. Sussmann, contr. M. T. Deblighi, ten. B. Plantey e J. Mollen, bs. B. Gottriet, dir. J. Baudry, Orch. e Coro del Concerti Lamoureux di Parigi, dir. M. Couraud; *Mozart: Litaniae de venerabilis altaris Sacramento, K. 249*, per soli, coro e orchestra - sopr. J. Vyvan, contr. N. Evans, ten. W. Herbert, bs. G. James, org. R. Downes, Orch. «Boyd Neel» e «St. Anthony Singers», dir. A. Lewis

8,55 (18,55) **Sonate di Lekeu e di Chopin**  
LEKEU: *Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte* - vl. A. Grumiaux, pf. R. Castagnone; *Chopin: Sonata in si bemolle maggiore*, op. 35 per pianoforte - pf. M. Horzowsky

9,55 (19,55) **Compositori polacchi**

LUTOSLAWSKI: *Jeux vénitiens*, per orchestra da camera - Orch. Filarmonica di Cracovia, dir. A. Markowski; *Musica sacra per archi* - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia, dir. N. Sanzogni; *Baciewicz: Penzieri notturni*, per orchestra corale, Filarmonica di Cracovia, dir. A. Markowski; *HAUBENSTOCK-BAMAT: Les symphonies de timbres* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. D. Fassina; *Bach: Concerto per clavicembalo* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia

11 (21) **Un'ora con Giovanni Pierluigi da Palestrina**

*Tre motetti dal «Cantico dei Cantici»*, a cinque voci: «Introduzic me rex», «Vulnerasti cor meum», «Surge, amica mea» - Piccolo Coro Polifonico di Torino della RAI, dir. E. Maghini - «Vox qui reliquitur» - «Benedictus» - org. N. Danby, «The Renaissance Singers», dir. M. Howard - *Messa «ut-re-mi-fa-sol-la»* - Coro della Cappella Sistina, dir. D. Barlotoli

11,55 (21,55) **Recital della violinista Pina Carmirelli e del pianista Armando Renzi**  
BEETHOVEN: *Sonata in sol maggiore*, op. 30 n. 3; *Sonata in mi bemolle maggiore*, op. 12 n. 3; *Stravinsky: Sonata in sol maggiore* op. 78; *Stravinsky: Sonata in mi bemolle maggiore*, op. 18

13,30 (23,30) **Notturni e serenate**

HAYDN: *Notturno n. 7 in do maggiore* - *Contra Altissima* di Amburgo, dir. G. Di Bella; *BRAMMES: Serenata in la maggiore*, op. 16 per piccola orchestra - Orch. del Concertgebouw di Amsterdam, dir. C. Zecchi; *Bloch: Notturno per orchestra*

- Orch. Sinf. di Louisville, dir. R. Whitner

14,30 (0,30) **Pagine pianistiche**  
FAURÉ: *Tre preludi* - pf. A. Renzi; *Dukas: Variazioni, interludio e finale* su un tema di Jean Philippe Rameau - pf. H. Boschi

15,30-16,30 **Musica sinfonica in stereofonia**

Liszt: *Mazepka, poema sinfonico n. 6* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. C. Mackerras; *Dvořak: Sinfonia n. 5 in mi min.*, op. 95 «Dal nuovo mondo» - Orch. Sinf. di Torino, della RAI, dir. S. Celibidache

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Carmen Cavallaro

7,30 (13,20-19,20) **Tre per quattro:** The Sons of the Pioneers, Sarah Vaughan, Edmundo Ros ed Edith Piaf in tre loro interpretazioni

8 (14-20) **Fantasia musicale**

8,30 (14,30-20,30) **Gli assi delle swing** con il sestetto Hankins-Jackson, il trio Mary Lou Williams e le orchestre Jimmie Lunceford e Count Basie

8,45 (14,45-20,45) **Canzoni a due voci**

9 (15-21) **Club dei chitarristi**

9,20 (15,20-21,20) **Selezione di operette**

10,20 (16,20-22,20) **Suonano le orchestre dirette da Carlo Savina e Bruno Canfora**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Giro musicale in Europa**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera per organo Hammond**

## mercoledì

### AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche di Johann Sebastian Bach**  
BACH: *La Passione secondo San Matteo, oratorio in due parti* per soli, coro e orchestra - ten. T. Brand, bs. L. Botman, sopr. E. Sporengier, contr. A. Hermes, ten. A. Blanken, bs. C. Hoekman, org. A. De Rienk, vl. solista H. Krebbers, fl. solista J. Prins, Dan. Residentie Orkest ten Haag e Coro Niederlande Bach Vereniging, dir. A. Van Der Horst

10,20 (20,20) **Concerti grossi**

CORELLI: *Concerto grosso in re maggiore* op. 6 n. 1 - vl. F. Meiser, cor. d'arch. «Tri-Centenario Corelli», dir. D. Eckert; *Handel: Concerto grosso in sol minore* op. 6 n. 6 - vl. O. Bruchner e F. Berger, vc. Melzer, clav. K. Richter, Orch. Bamberg Symphoniker, dir. F. Lehmann

11 (21) **Un'ora con Claudio Monteverdi**  
*Madrigali a cinque voci* - dal II Libro (a cura di G. F. Malpiero) - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini - *Dall'VIII Libro dei «Madrigali guerrieri e amorosi»*: «Hor dei madrigali», *madrigale a sei voci con due violi e continuo* - Monteverdi Chor of Amburgo, dir. J. Jurgens - *Dalle «Sacrae Cantantulae» a tre voci* - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini; *«Lapidabat Stephanum»*, «Veni in hortum meum», «Ave Maria», «O bone Jesus» - Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini

12,05 (22,05) **Concerto sinfonico - Orchestra Sinfonica di Praga**  
MICA: *Sinfonia in re maggiore*, dir. V. Smetacek; *Puz: Concerto per flauto e orchestra* - fl. O. Slavicek, dir. V. Smetacek; *Liabov: Il lago incantato, poema sinfonico* - fl. O. Slavicek, leggenda per orchestra, op. 63 - dir. V. Smetacek; *Dvořak: Sinfonia in re minore*, op. 1 (originale) - dir. V. Neuvmann

13,25 (23,25) **Musiche cameristiche di Liszt**  
MICA: *Concerto per flauto e orchestra* - fl. O. Slavicek, dir. V. Smetacek; *Puz: Concerto per flauto e orchestra* - fl. O. Slavicek, dir. V. Smetacek; *Dvořak: Sinfonia in re minore*, op. 1 (originale) - dir. V. Neuvmann

# PROGRAMMI dal 2 al 8-VI a ROMA - TORINO - MILANO IN TRASMISSIONE dal 9 al 15-VI a NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA SUL IV E V CANALE dal 16 al 22-VI a BARI - FIRENZE - VENEZIA DI FILODIFFUSIONE dal 23 al 29-VI a PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE

**14,35 (0,35) Musiche di Sergei Rachmaninov**  
Rapsodia su un tema di Paganini, op. 43 per pianoforte e orchestra - pf. S. Rachmaninov, Orch. Sinf. di Philadelphia, dir. L. Stokowski

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Note sulla chitarra**  
**7,10 (13,10-19,10) Il cancelliere:** antologia di successi di ieri e di oggi  
**7,50 (13,50-19,50) Mosalco:** programma di musica varia  
**8,45 (14,45-20,45) Spirituals e Gospel songs**  
**9 (15-21) Stile e interpretazione**  
Programma jazz con i pianisti Romano Musulinò e Joe Saxofoni, Sonny Grise e Charlie Parker, i chitarristi Eddie Peabody e Django Reinhardt  
**9,20 (15,20-21,20) Archi in parata**  
**9,40 (15,40-21,40) Sam Most e il suo complesso**  
**10 (16-22) Ritmi e canzoni**  
**10,45 (16,45-22,45) Carnet de bal**  
**11,45 (17,45-23,45) Cantano Flora Gallo, Piero Focaccia e Los Brujos**  
**12,05 (18,05-05) Jazz da camera**  
con il pianista Lennie Tristano e il sestetto Paul Quinichette  
**12,25 (18,25-05) Caniti dei Caraibi**  
**12,40 (18,40-04) Luna park:** breve giorata di motivi

## giovedì

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Musiche del Settecento**  
Vesucini (elaboraz. di A. Damertini): Concerto grande da chiesa o della «Incoronazione» - vl. G. Prencipe, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. L. Bonavolanti; Passozzi: Stabat Mater - sopr. T. Stich Randall, msopr. E. Hoengen, org. A. Heiller, Orch. dell'Opera e Akademiekammerchor di Vienna, dir. M. Rossi

**8,15 (18,15) Compositori contemporanei**  
R. MALPERTE: Sonata per violino e pianoforte - vl. A. Stefanato, pf. M. Barton; BOULES: Structures II, per due pianoforti - pf. M. Mercemini e Y. Loriod

**9,10 (19,10) Sinfonie di Franz Schubert**  
Sinfonia n. 3 in re maggiore - Orch. Royal Philharmonic, dir. T. Beecham - Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore - Orch. Berliner Philharmoniker, dir. L. Maazel - Sinfonia n. 8 in si minore «Incompiuta» - Orch. Sinf. di Chicago Symphony, dir. F. Reiner

**10,05 (20,05) Musiche di Mario Castelnuovo-Tedesco**  
Concerto per violino e orchestra «I Profeti» - vl. J. Heifetz, Orch. Filarmónica di Los Angeles, dir. A. Wallenstein

**10,35 (20,35) Strumenti a solo**  
BACH: Claccona - vl. R. Odnoposoff; SCHMITT: Morceau de concours - cb. C. Fenta

**11 (21) Un'ora con Andrea Gabrieli**  
Canzon in echo duodecimi toni (revis. di B. Giuranna) - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Vernizzi - «Filias Jerusalem» - Società Corale «Euridice» di Bologna, dir. A. Zecchi - «Ecco Vinea bella», per doppio coro e strumenti (revis. di G. Turchi) - Strumentisti dell'Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. S. Cellibidache - «a» in Recclesiastico, mottetto per doppio coro, otoni e organo - b) «Quem vidistis pastores», mottetto per doppio coro e strumenti (revis. di G. Turchi) - Strumentisti dell'Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. S. Cellibidache, M° del Coro R. Maghini

**12 (22) Concerti per solisti e orchestra**  
ALBINONI: Concerto in re minore op. 9 n. 2 per oboe e orchestra - ob. E. Ovcinnicov, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. V. Gul; MOZART: Concerto in

sol maggiore K 216 per violino e orchestra - vl. Y. Menuhin, Orch. da Camera del Festival di Bath, dir. Y. Menuhin; MARRUCCI: Concerto in si bemolle minore op. 66 per pianoforte e orchestra - pf. T. Aprea, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rosa Parodi

**13,20 (23,20) IL PROCESSO DI CRISTO,** oratorio su testo di Giuseppe Ricciotti, per soli, coro, organo e orchestra - Musica di E. Porrino

L'Angelo } Antonietta Pastori  
Il profeta } Amedeo Berdini  
Ponzio Pilato } Aurelio Oppicelli  
Cristo }  
Sommo Sacerdote } Salvatore Catania  
Storico cantante } Davide Montemurri  
Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. F. Previtali, M° del Coro R. Maghini

**14,10 (0,10) Musiche di Ciaikovski**  
Trio in la minore op. 50 per pianoforte, violino e violoncello - Trio di Budapest

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**

MARCELLO: Concerto in do min. per oboe, clarinetto continuo - sol. H. Shuman, Orch. da camera, dir. H. Seidenberg; FRANK: Preludio, aria e finale (trascriz. di Vittorio Gui) - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. V. Gul; HONIGER: Sinfonia per orchestra d'archi con tromba da tubum - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Kleick

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Dolce musica**  
**7,45 (13,45-19,45) I solisti della musica leggera**  
con Conley Graves al pianoforte, Henghel Guialdi al clarinetto, Mario Pezzotta al trombone  
**8,15 (14,15-20,15) Tutte canzoni**  
**9 (15-21) Colonna sonora:** musiche per film di Alessandro Ciocchini  
**9,45 (15,45-21,45) Ribalta Internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri  
**10,30 (16,30-22,30) Rendez-vous,** con Mouloudji  
**10,45 (16,45-22,45) Ballabili in blue-jeans**  
**11,45 (17,45-23,45) Ritratto d'autore:** Giò Filippini  
**12,15 (18,15-01,15) Archi in vacanza**  
**12,30 (18,30-01,30) Eselezioni memorabili e celebri assoli**  
**12,45 (18,45-04) Napoli in allegria**

## venerdì

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Una sonata**  
KURNAU: Sonata Biblica n. 6 in mi bemolle maggiore: «Morte e sepoltura di Giacobbe» - clav. A. Fuller, narr. R. Smith

**7,15 (17,15) Musiche di Olivier Messiaen**  
Les offrandes oubliées, meditation sinfonica - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Andreu - Quatre Etudes de rythme - pf. O. Messiaen - Chronochromie, per orchestra - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia, dir. E. Gracis

**8,10 (18,10) Prime pagine**  
WAGNER: Il divieto d'amore, ouverture - Orch. dell'Opera di Stato di Monaco, dir. F. Konwitschny - Sinfonia in do maggiore - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. Santuz

**9 (19) Compositori greci**  
Nessarti: Cinque Danze - pf. M. Cheroghiorgiou; THEODOBAKIS: Sonatina n. 1 per violino e pianoforte - vl. T. Apostolidis, pf. M. Barbieri; SKAKOVAR: Puscocaglia - pf. P. Guarino; KARVOZAKIS: Cantico epico - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. Evangelatos; EVANGELOS: Concerto per pianoforte e orchestra - pf. M. Cheroghiorgiou, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. l'autore

**10,10 (20,10) Musiche di Max Reger**  
Variazioni e Fuga su un tema di Hiller, op. 100 - Orch. Berliner Philharmoniker, dir. P. van Kempen

**11 (21) Un'ora con Giovanni Gabrieli**  
Sonata pian e forte a otto dalle «Sacrae symphonias» (revis. di G. F. Ghedini) - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. S. Cellibidache - a) «In Recclesiastico», mottetto per doppio coro, otoni e organo - b) «Quem vidistis pastores», mottetto per doppio coro e strumenti (revis. di G. Turchi) - Strumentisti dell'Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. S. Cellibidache, M° del Coro R. Maghini - Canzone a sette strumenti (revis. di P. Winter) - Coro e Strumentisti del Lassus Musikreis di Monaco di Baviera e Gruppo di ottoni del Mozartium di Salzburgo, dir. B. Beyerle - Sonata n. 19 a quintadici dalle Canzoni et Sonate per tre cori d'archi (revis. di E. Kenton) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. E. Gracis

**12 (22) Quartetti**  
HAYDN: Quartetto op. 51 «Le ultime sette parole di Cristo» - Quartetto di Amsterdam

**13,15 (23,15) Trascrizioni**  
MARCELLO-BACH: Concerto in do minore per pianoforte e archi - sol. O. Funtzi Santoliquido, Strumentisti del «Collegium Musicum Italicum», dir. R. Fasano; BACH-KOON: Fantasia cromatica, per violino solo, v.l.a. W. Primrose; POMPONAU: Sonata a tre - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo

**13,50 (23,50) Musiche di Couperin e Szymanowski**  
COUPERIN: Deux leçons des ténèbres - sopr. N. Sauteraud, contr. J. Collard, v.l.a. gamba A. M. Mocquot, org. N. Pierrot; SZYMANOWSKI: Stabat Mater, op. 53, per soli, coro e orchestra - sopr. A. Martino, msopr. A. M. Rota, br. R. Capocchi, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. A. Rodzinski, M° del Coro R. Maghini

**14,40 (0,40) Una suite**  
HAENDL: Suite n. 3 da «Suites de Pièces» - clav. T. Dart

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Canti della montagna**  
**7,15 (13,15-19,15) Il juke box della Filo**  
**8 (14-20) Caffè concerto:** trattamento musicale del venerdì  
**8,45 (14,45-20,45) Made in Italy:** canzoni italiane all'estero  
**9,15 (15,15-21,15) Fuochi d'artificio:** trenta minuti di musica brillante  
**9,45 (15,45-21,45) Luigi Tenco canta le sue canzoni**  
**10 (16-22) Ribalta Internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri  
**10,45 (16,45-22,45) Carloline da Parigi**  
**11 (17-23) Invito al ballo**  
**12 (18-24) Le nostre canzoni**  
**12,30 (18,30-0,30) Musica per sognare**

## sabato

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Antiche musiche strumentali**  
STRABELLA: Sonata per due trombe e due orchestre d'archi - tr. R. Volsin, Orch. d'archi «The Kapp Sinfonietta», dir. E. Vardi; ROSSI: Tre pezzi per clavicembalo, liuto e clavicembalo - clav. E. Giordani-Sartori; COMELI: Sonata a tre in re maggiore op. 3 n. 2 per due violini e violoncello o arci liuto col basso per l'organo - vl. A. Poltronieri e T. Bacchetta, vc. M. Gussella, org. G. Spinelli

**7,25 (17,25) Canti gregoriani**  
ANONIMO: La Puffazione dell'antima tonale «Melodie Gregoriane» (revis. di Padre Pellegrino Eremetti) - Coro dei Monaci Benedettini delle Abbazie Venete, dir. Pellegrino Eremetti

**8,15 (18,15) Musiche di Johann Sebastian Bach**  
Fantasia e Fuga in sol minore «La grande» - org. A. Schweitzer

**8,30 (18,30) Oratori**  
MARTINI: Golgotha, oratorio in due parti,

per soli, coro e orchestra - sopr. A. Aubrey Luchini, msopr. E. Cavetti, ten. H. Cuenod, br. F. Mollet, bs. C. Cava, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. M. Rossi, M° del Coro N. Antonellini

**10 (20) Musiche di Franz Schubert**  
Sonata in la minore op. 137 n. 2 per violino e pianoforte - vl. W. Schneiderhan, pf. C. Seeman - Quartetto in re minore, op. postuma per archi «La morte e la fanciulla» - Quartetto Ungherese

**11 (21) Un'ora con Giovanni Pierluigi da Palestrina**  
Missa Pope Marcellini - Coro da Camera Olandese, dir. F. De Nobel - Le Vergini, otto Madrigali spirituali a cinque voci - Coro dell'Accademia Corale di Lecco, dir. G. Camillucci

**12 (22) DIALOGUES DES CARMELITES,** opera in tre atti e 12 quadri di George Bernanos (da una novella di Gertrude von Le Fort) - Musica di Francis Poulenc

Personaggi interpretati:  
Blanche de La Force (Sœur Blanche de l'Agonie du Christ) Denise Duval  
Madame de Croisy, prieure du Carmel Denise Scharley  
Madame Lidoine, nouvelle prieure Régine Crespin  
Mère Marie Rita Corri  
Sœur Constance Liliane Bertou  
Le Marquis de La Force Xavier Depraz  
Le Chevalier de La Force Paul Finel  
Mère Jeanne-Berthe Janine Fourrier  
Mère Mathilde Gisèle Desmoutiers  
L'Aumônier Louis Riolland  
Le Géolier René Bianco  
L'Orfèvre della RAI, dir. F. Maag, M° del Coro R. Maghini  
1<sup>er</sup> Commissaire Raphaël Romagnoni  
2<sup>es</sup> Commissaire Charles Paul  
Thierry Michel Forel  
Javelinot

Orch. e Coro del «Théâtre National de l'Opéra» di Parigi, Maestro Concertatore e direttore d'orchestra P. Dervaux, M° del Coro R. Duclos

**14,35 (0,35) Musiche di Franz Liszt**  
Due Leggende: San Francesco d'Assisi che predica agli uccelli - pf. W. Kempff - San Francesco da Paola che cammina sulle onde - pf. L. Hoffmann

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**

HAENDL: Concerto n. 1 per oboe, archi e continuo in si bem. magg. - sol. H. Shuman, Orch. da Camera, dir. H. Seidenberg; WAGN: La notte di Natale per soprano, tenore, coro e orchestra - sopr. S. Schoener, ten. C. Franzini, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. F. Maag, M° del Coro R. Maghini; MOZART: Sinfonia in sol magg. K 318 - Orch. Sinf. di Londra, dir. E. Kleibauer; MAHLER: Cinque Lieder da «Des Knaben Wunderhorn» per voce e orchestra - sol. L. Londi, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Giri di valzer**  
**7,15 (13,15-19,15) A tempo di tango**  
**7,30 (13,30-19,30) I blues**  
**7,45 (13,45-19,45) Intermezzo**  
**8,15 (14,15-20,15) Putipù:** gran carosello di canzoni e musiche napoletane  
Murolo-Tagliaferrì: Ammore canta; Fontana-Galdieri: Napule 'ncoppa 'a luna; Bonagura-Bruni; Pulecelletta a Napule; Cardillo; Corò 'ngrato; Galdieri-De Angelis: Sta miss 'ntucio; Cherubini-Concina: Napule ce se acceta; Tacchini: Chella lù; Russo-Di Capua; Maria Mori; Nisandella; Suttanella e cuzzucietto; Russo-Costa: Scetate; Pugliese-Innocenzi-Rucione; Viene viene ammore; Ottaviano-Costantino: 'a marennariello; Denza: Funiculi funiculà  
**9 (15-21) Music-hall:** parata settimanale di orchestre e solisti  
**9,45 (15,45-21,45) Folklore musicale**  
**10 (16-22) Le voci di Anita Traversi e di Roccaforte Cori**  
**10,30 (16,30-22,30) Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi**  
(Programma scambio con la Radio Svizzera Italiana, Studio di Monteceneri-Lugano)  
**11 (17-23) La balera del sabato**  
**12 (18-24) Le epoche del jazz:** lo stile New Orleans  
**12,30 (18,30-0,30) Motivi in Vaga**

# DISCHI NUOVI

## Musica leggera



Finalmente dagli Stati Uniti ci giunge un nuovo motivo originale, destinato forse a piacere anche in Europa. Il merito è di una giovane cantante negra, Ruby, e di un quartetto che la accompagna, i «Romantics». La canzone che ha dato loro di colpo la notorietà è *Our day will come*. Ce la presenta in 45 giri la «London».



Un altro grande successo americano: *Pipelinet*. Ci giunge contemporaneamente in due edizioni, entrambe molto curate. Poiché l'esecuzione è puramente orchestrale, è naturale che abbia permesso il lancio di due nuovi complessi di giovanissimi: quello dei «Chantays» e quello degli «Hubs», che hanno raggiunto una grande popolarità. L'edizione curata dai primi ci viene presentata in Italia in un 45 giri della «London»; quella che si vale dell'interpretazione dei secondi, dalla «International-Cetra» in un 45 giri che continua una tradizione di valide esecuzioni musicali.



La «Vis» ha edito in 45 giri due nuove canzoni create ed eseguite da Nunzio Gallo il quale, con questa sua fatica si sta confermando come cantautore napoletano numero uno. I due pezzi, di buona ispirazione, si chiamano *Doie zingare* e *Lassammocce!*



I «Marcellos» ritengono l'impressione estiva dello scorso anno, quando tennero banco con *Quando calienta el sol*. Ispirandosi direttamente a quel motivo, lanciano ora *Quando brilla la luna*. Sul verso dello stesso 45 giri «Durium» un pezzo molto originale: *Estoy enamorado*.



Ed eccoci al più recente «exploit» di un grosso cantante in formazione. Ed è uscito, per «La voce del Padrone» il nuovo disco di Gilbert Bécud. In 45 giri, sono incise *Je t'attends* e *Crois-moi*. Entrambe recano la personalissima impronta del celebre chansonnier, entrambe sono su un impeccabile livello artistico; non sembrano però destinate ad una immediata popolarità. Filtrens, come le sue altre, col tempo.

*Peppino, the Italian mouse* è stato uno dei grandi successi americani di questi ultimi tempi nella versione di Lou Monte. La «Reprise» lo presenta in

Italia con il titolo di *Peppino 'o suricillo* (parole di Leo Chiosso). E' una canzone spassosa.



Frank Sinatra ritorna a imporsi con prepotenza all'attenzione generale con una nuova esecuzione e quel regge il paragone con le più indovinate della sua carriera. Titolo della canzone, di Reid, è *The gypsy*, la zingara, incisa su un 45 giri della «Reprise».

## Canzoni alla TV



Pino Donaggio ha inciso la sigla della rubrica televisiva di Mike Bongiorno «La fiera dei sogni». Il 45 giri, che reca la canzone intitolata *Il domani è nostro*, e sul verso, *Solo nel mondo*, è stato messo in commercio, in questi giorni, dalla «Columbia».

Ricordate il ritornello *Tutto va bene*, la sigla musicale dello spettacolo televisivo *Il cantautore*? Dopo Milva e Villa ora l'ha incisa anche Nicola Arigliano, in un 45 giri della «Columbia» che reca sul verso *Atesa*, la versione italiana della canzone americana *The big hurt*.

## Jazz



Il «Golden Gate Quartet» è fra i migliori e più conosciuti complessi vocali americani. Malgrado ciò, la loro discografia in Italia era incompiuta ed era affidata ad una serie di 45 giri che presentavano soltanto una parte della loro produzione. Ben giunga quindi questo 33 giri (30 centimetri), edito dalla «Columbia» in questi giorni, che contiene, come dice il titolo stesso dell'album, il meglio dei «Golden Gate». Sedici pezzi, in totale, tutti testimoni dell'altissimo livello artistico del complesso, da *Go down Moses* a *Swing down chariot*, da *Blind Barnabas* a *Deep River*.

## Musica classica



A distanza di tre anni dalla realizzazione dell'Orchestra del Reno, modello di incisione stereofonica, tuttora insuperata, la Decca ha portato a termine anche il *Sigfrido* (5 dischi stereo e mono). E' così disponibile l'intera Tetralogia in dischi, la *Walkiria* e il *Crepuscolo* trovandosi in commercio in altre edizioni. Impostato tecnicamente come l'Orchestra del Reno, il *Sigfrido* segna una piena riuscita. Si è cercato di seguire con fedeltà le istruzioni di Wagner, mettendo in primo piano l'orchestra, dando rilievo ai suoni estramusicali, come il tuono o il battere del maglio sull'incudine, e oviando alla mancanza delle

immagini con una prospettiva sonora estesa in ogni direzione. Si ha l'impressione di una scena animata e viva, è possibile seguire i personaggi nei vari spostamenti, ricollegandoli ai «leit-motiv» ben evidenziati nella trama sinfonica. L'opera è in ogni senso il cuore della Tetralogia, dove i drammi individuali giungono ai nodi risolutivi, e procede gradualmente dal basso verso l'alto, dall'oscurità alla luce. Il primo atto si svolge nella caverna di Mime e tutto, parole e musica, rispecchia le trame tenebrose del Nibelung. Nell'orchestra gli archi bassi hanno il sopravvento, ma la fusione della spada reca un barlume che prelude all'impresa eroica del secondo atto, ambientata nel bosco, in una penombra da incantesimo. Qui Sigfrido è in mezzo a forze opposte: Fafner, il drago che tenta di attrarre alla morte, e l'uccello della foresta, dal quale l'eroe viene avviato alla liberazione della Walkiria. Il terzo atto, uno dei capolavori della musica wagneriana, è tutta un'avanzata verso il sole. I temi del bosco, del fuoco e degli Addei di Wotan riempiono l'atmosfera che diviene rarefatta quando Sigfrido, superata la barriera delle fiamme, giunge davanti a Brunilde addormentata. E l'opera si chiude su una grande scena d'amore. Forse soltanto Wagner è riuscito a caratterizzare i personaggi con una tale esattezza, adoperando melodia, armonia e timbro per tradurre gli stati d'animo. Quando Sigfrido, ucciso il drago ed entrato in possesso dell'anello, prende coscienza di sé, il suo «leit-motiv» assume la forma definitiva che troverà esposizione trionfale nella marcia funebre *Crepuscolo*. Se dal punto di vista tecnico i dischi sono di piena soddisfazione, artisticamente offrono altrettanti motivi di compiacimento. Il cast è una sfilata di famosi nomi del teatro wagneriano. Wolfgang Windgassen ripete il successo ottenuto come Parsifal: la sua voce ha le vibrazioni eroiche che Sigfrido richiede; Gerhard Stolze è un Mime insinuante; Hans Hotter rappresenta con dignità dolorosa Wotan; Gustav Neidinger è Alberico e Kurt Boehme impersona Fafner. Nei ruoli femminili troviamo due «vedette» della lirica: Birgit Nilsson con la sua voce tesa, dotata di forza interiore, da Brunilde molto nordica, e Joan Sutherland, nella breve, suggestiva parte dell'uccellino del bosco. L'esecuzione è diretta da George Solti che ottiene dalla Vienna Philharmonic Orchestra eccezionali prestazioni in volume di suono e in precisione di particolari.

Il magnifico King  
**“La sella nuova”**  
 tv, lunedì 3 giugno

Nell'episodio di oggi c'è di mezzo una sella: Velvet è disperata perché Mi, lo stalliere, le ha proibito di montare King finché non si procura una sella nuova. La vecchia è infatti inadatta per saltare e può rovinare il cavallo. Ma Velvet non ha il denaro sufficiente per comprarne una nuova e d'altra parte non osa chiedere al padre un aiuto ben sapendo che in famiglia ci sono sempre tante altre spese da sostenere. Per Velvet l'impossibilità di montare il suo



## Il magnifico King

# “La sella nuova”

tv, lunedì 3 giugno

Nell'episodio di oggi c'è di mezzo una sella: Velvet è disperata perché Mi, lo stalliere, le ha proibito di montare King finché non si procura una sella nuova. La vecchia è infatti inadatta per saltare e può rovinare il cavallo. Ma Velvet non ha il denaro sufficiente per comprarne una nuova e d'altra parte non osa chiedere al padre un aiuto ben sapendo che in famiglia ci sono sempre tante altre spese da sostenere. Per Velvet l'impossibilità di montare il suo



Velvet e il suo cavallo King

## Vita in piazza

# “Il campiello del Remer”

radio, giovedì 6 giugno programma nazionale

La trasmissione, curata da Maria Luisa Bari, è già alla sua quarta puntata. Vengono alla ribalta di volta in volta le piazze più caratteristiche d'Italia, e il racconto viene ambientato nel momento storico che le ha rese più celebri. Si è già parlato del Foro di Roma, di Piazzetta S. Martino del Vescovio a Firenze, di Piazza Maggiore a Bologna (sulla quale si affaccia la bellissima Chiesa di San Petronio). Ora è la volta di Venezia con uno dei suoi più rinomati campielli: il campiello del Remer. L'autrice ne coglie un aspetto particolare e ce lo descrive con vivacità: siamo nel 1760. Per bocca di una statua, sistemata in una nicchia di un antico palazzo, e che, nel racconto, fa la parte del commentatore, ci viene presentata una giornata qualunque di quella primavera. Un gruppo di donne, la maggior parte mogli di pescatori lontani sul mare per il loro lavoro, sono protagoniste di una divertente scenetta. Ecco poi che una monelleria di due ragazzine rischia di far finire in tragedia la tranquilla giornata primaverile: i bambini, giocando, hanno acceso un fuoco e poco tempo, le fiamme minacciano di bruciarle le case. Per domarle è necessario abbattere il camino di un fabbricato e la proprietaria è disperata e piangente. Saranno le comari vicine, fino a poco prima pronte ad azzuffarsi tra loro, che di fronte alle disgrazie dell'amica, le ridaranno la serenità mettendo a sua disposizione tutti i loro risparmi perché il camino distrutto venga ricostruito.

HI. FI.

# QUI I RAGAZZI



Il Festival di Riccione

## Campionato europeo della canzone per bambini



Il piccolo Angelino, che ha vinto il Festival a Riccione

tv, domenica 2 giugno

**A**nche i bambini hanno un loro Festival musicale: ed è una manifestazione in grande stile, a carattere internazionale, alla cui seconda edizione hanno partecipato, giovedì 23 maggio, giorno dell'Ascensione, concorrenti di 10 Paesi europei: Francia, Austria, Svizzera, Svezia, Germania, Belgio, Olanda, S. Marino, Inghilterra e Italia. Si è svolta, come già lo scorso anno, a Riccione, organizzata da Pier Quinto Cariaggi e dalla locale Azienda di Soggiorno. I piccoli cantanti si sono alternati al microfono davanti ad una giuria interamente composta di loro coetanei, e anch'essa internazionale. In serata, la conclusione: ha vinto «Buccia di banana», di Panzeri-Colonnello-Nisa, cantata dal piccolo Angelino, che rappresentava la Repubblica di San Marino. Al secondo posto, «Mamma, cara mamma» (Svizzera), e al terzo «Orecchie a sventola» (Italia). Oggi pomeriggio, la televisione darà modo a tutti i bambini italiani di seguire questa manifestazione, a loro interamente dedicata, trasmettendone la registrazione. Presentatore sarà un personaggio già noto ai giovani telespettatori: Giulio Marchetti, l'impareggiabile maggiordomo di «Giovanna, la nonna del Corsaro Nero». L'orchestra è diretta da Gorni Kramer, la regia è di Mario Landi.

Lo scorso anno il «Campionato europeo della canzone per bambini» — così si chiama ufficialmente questo Festival in miniatura — era stato vinto dalla canzone austriaca «Mamma, raccontami le fiabe», eseguita da Susy Krechler.



Gli altri nove ragazzi che hanno partecipato al Campionato europeo della canzone. In alto, da sinistra: Tiziano Davi (Italia), che si è classificato terzo; Sandrino Caroli (Svizzera), secondo; Philippe Demanez (Belgio). Al centro, da sinistra: Jean Michel Arnaud (Francia), Roland Bublitz (Germania), Joyce Christine Hulscher (Olanda); qui sopra, da sinistra: Grete Ostemberger (Austria), Roberta Tovey (Gran Bretagna), Ewa Roos (Svezia)



**TELETRIS** continua con successo il suo ciclo di trasmissioni. Alle prime tre hanno partecipato dieci ragazzi e la massima vincita raggiunta dai giovani concorrenti è stata di 150 mila punti. Intanto continuano ad arrivare da ogni parte d'Italia le domande per partecipare al gioco. Le materie, come si sa, variano continuamente. Si alternano infatti domande di: storia moderna, medioevale, greca e romana; segnaletica stradale, geografia dell'Italia e dell'Europa, musica, sport, mitologia; ed inoltre sull'Odisea, sull'Illade, e quesiti visivi su personaggi famosi, monumenti importanti ecc.

Nessun concorrente è andato via a mani vuote: alla prova di somministrazione condotta da Carla Parmeggiani, che consiste in tre prove supplementari, tutti hanno avuto la possibilità di rifarsi e di riuscire a vincere un certo numero di punti. Nella foto, due dei piccoli concorrenti: Franca Anastasi e Leonello Tronti. (Teletris va in onda sabato pomeriggio alle 18,30).

## Arti e mestieri giapponesi

### Le pescatrici di alghe

tv, venerdì 7 giugno

**Q**uesta volta il documentario della «TV dei ragazzi» ci porta in un incantevole angolo del Giappone, un villaggio in riva al mare: Shirahama, nella penisola di Izu, a sud-ovest di Tokio, dove assisteremo alla pesca di un tipo speciale di alghe, le Tegusa, dalle quali si ricava la colla di pesce. Gli abitanti del piccolo paese vivono tutti con i proventi di questo lavoro che viene fatto soprattutto dalle donne. Tutti i giorni, nella buona stagione, le pescatrici partono il mattino presto accompagnate dai loro uomini, a bordo di una barca che si porta nel luogo più adatto alla pesca, dove le alghe Tegusa sono ad una profondità di circa dieci metri. Prima della partenza, le pescatrici rivolgono, seguendo un antico rito, una preghiera a Riusin, il dio del mare, perché le protegga e le aiuti. Poi, giunte nel luogo stabilito, si immergono dopo aver messo gli occhiali speciali che permettono di ve-

dere chiaramente sott'acqua e di scegliere le Tegusa fra le tante alghe che crescono sul fondo marino. Il tempo medio di immersione è di cinquanta secondi, ma vi sono molte esperte che riescono a lavorare sott'acqua per oltre un minuto. Le alghe, man mano che vengono raccolte, sono riposte in appositi cesti che le donne portano appesi al collo.

Le ragazze di Shirahama cominciano il loro periodo di tirocinio molto presto, verso i 15-16 anni, e l'apprendistato dura circa un anno.

L'arte della pesca delle Tegusa, ormai esclusiva di queste donne (in giapponese vengono chiamate Katsughi), impegna tutte, sia le più giovani, sia le più anziane. Infatti mentre le giovani eseguono materialmente il lavoro tuffandosi nelle acque del mare, quelle che ormai non possono più immergersi hanno il compito di selezionare le alghe e di sceglierle tra le altre erbe marine.

E' un lavoro che ha i suoi rischi ed esige un grande spirito di sacrificio

Donne sul video



## Ilaria Occhini

in "Delitto e castigo"  
giovedì 6 giugno, alle ore 21,15  
sul secondo programma tv

**B**isogna parlare (e disegnare) di Ilaria Occhini in punta di penna, perché — dicono — è molto suscettibile; forse è soltanto molto delicata. Ma del resto come si farebbe a scrivere di lei con una matita da falegname? Ha il profilo leggero e veloce d'un ritratto di Duccio o del volto lasciato dell'omonima quattrocennesca celebrata da Jacopo della Quercia; l'occhio malinconico, dolce il disegno della bocca, dolcissima la linea del collo, armoniosa la voce, cadenzati e nobili i movimenti. Sdegnosa? Forse un po'; ma ha ragione. E poi... è diventata così. Un tempo non conosceva nessuno; soltanto il nonno, Giovanni Papini, l'ottuagenario enfant terrible della letteratura italiana, che nella sua furia misantropa, aveva finito per concentrare su di lei ogni superstita sentimento di amor del prossimo, circondandola di questo affetto come di un'involucro inaccessibile di trepida protezione. Quasi improvvisamente il mondo apparve ad Ilaria così com'è, e non come le era sembrato, attraverso le vibrazioni del cuore papiniano.

Ecco che tanto di quell'incanto antico rimase nel viso di Ilaria, insieme con un vago risentimento, di chi si risveglia troppo presto, prima che il sogno finisca. E un tocco di disappunto si coglie in tutte le sue imprese, anche se desiderate vivamente, come il successo.

L'ho conosciuta a una prova di quella non felice cosa che fu — proprio «fu» — «Il marziano». Non riuscii a capire se le piaceva o no; strano perché i capelli subito che non piaceva a me, punto. Sembrava comunque, là, seduta sulla sua panca raggomitolata in un golfino stinto, cogli occhi tristi rivolti dalla parte della scena, sembrava pochissimo lieta dell'imminenza del suo turno. Invece poi, sulle assi, riusciva a mettere in quella parte, qualcosa di vero, di patito. Ma con quel viso quasi infelice, frustato dal risveglio prematuro.

Testo e disegno di Riccardo Chicco

# LA DONNA E LA CASA



## IL LINO PER L'ESTATE

Una delle novità più importanti, per la stagione estiva, è rappresentata dal lino acqua-repellente. Un tessuto che non s'inzuppa e che, perciò, è il più adatto per confezionare giacche e vestiti da mare dai colori brillanti.

Nella foto: a sinistra, abito da mare a grossi fiori dai colori chiari; fondo verde. A destra, vestito con applicazione di elasticizzato ai lati del corpetto e gonna arricciata in vita. Modelli Cole

la moda

## IERI, OGGI COME DOMANI

**N**ella antica reggia di Cnosso, a Creta, spicca in un affresco la figura di una danzatrice. Snella, con il capo eretto, è avvolta in una veste di lino audacemente scollata sul petto. In una teca, al « Museo dei pizzi » di San Gallo, è esposto un frammento di ricamo che risale al 1300. E' una striscia di lino, traforata e ricoperta di punti fittissimi, che ha resistito al trascorrere dei secoli. In un noto ritratto Maria Stuarda, regina di Scozia, ha il viso incorniciato da un altissimo collo di lino pieghettato. Di Eugenia di Montijo, consorte di Napoleone III, si conservano ancora alcuni preziosissimi fazzoletti di lino. Margaret d'Inghilterra, durante la luna di miele ai Caraibi, indossò spesso freschi abiti di lino dai colori pastello.

Attraverso i millenni, questo tessuto ha resistito agli assalti del tempo, al mutare della moda mantenendo intatte le sue qualità di freschezza e di eleganza. Ogni anno ci regala una novità. Il jersey di lino per bluse, camicette ed anche camiciole maschili. La spugna di lino non solo per accappatoi e coperte da mare, ma anche per tuniche brevi e paltoncini.

In diversi colori, veste uomini, donne e bambini. Tutto bianco, come la moda oggi impone, si trasforma in tailleurs dalla linea

semplicissima, appena arricciata da ricami in punto-croce o da altissimi à-jour; in prendisole o abitini ravvivati da lunghe collane dai colori smaglianti o da catene dorate alla Chanel; in modelli da sera ampi nella gonna, aderenti nel corpetto, completati da scarpe triangolari, verde-smeraldo, rosso-lacca, giallo-oro. Nero, il lino diventa elegantissimo: un modello della Biki è a tubino, con due rose nere alla scollatura che è profonda ed a V. Qualche volta il nero si unisce al bianco ed ecco l'abito da sera della Gattinoni, lungo, stretto, tutto bianco, tranne nella scollatura, nera, a balconcino.

Patritti propone un bolero, cortissimo e bianco, su una principessa nera e liscia. Schuberth suggerisce applicazioni di piccole frange bianche sulla gonna stretta di un vestito nero, dal corpetto scollato a barchetta e senza maniche. Baratta ha creato un modello tutto bianco, accollatissimo, senza maniche, con la schiena nuda e limitata da un piccolo collo arrotondato. Yves Saint-Laurent veste le debuttanti di lino bianco, leggerissimo. Gonna arrotondata e con piccole balze, corpetto aderente, maniche al di sopra del gomito e fili di mugheri alla scollatura, appena accennata. Jole Veneziani infine, col lino, confeziona i suoi celebri paltorelli.

m. c.

# LA DONNA E LA CASA



Inspirate al « paltorelli »  
dei « marines »  
le giacche lunghe  
che Baratta lancia  
quest'estate  
per il guardaroba  
femminile e maschile.  
Bianco, giallo, arancio  
i colori.  
Vita alta,  
tasche applicate  
e doppia abbottonatura  
le caratteristiche



Di Alma  
il tailleur bianco  
ampiamente ricamato  
in punto-croce,  
tono su tono.  
Collo maschile  
dalle punte  
arrotondate.  
Piccolo fiocco  
all'occhiello



Un modello di Biki presentato al X Congresso della Commissione Tutela Lino. Gonna in lino arancione, corplino a righe oblique gialle ed arancione. Cintura annodata

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA LA DONNA



Un modello originale di Elio in lino. Gonna arancione appena strisciata sui fianchi. Corpetto giallo, cotto dietro. Alta cintura nera con un piccolo fiocco



**Arredare**

## UN SALOTTO

**D**a qualche anno sono tornati agli onori della ribalta mobili, arredi, suppellettili dell'800.

E con '800 non intendo la prima parte del secolo, i cui stili (Direttorio, Impero, Luigi Filippo) hanno ormai una decisa quotazione nel mercato antiquario: bensì il periodo che va dalla seconda metà sino agli inizi del '900. Un periodo sinora abbastanza negletto, per l'eccesso e la qualità della decorazione, le dimensioni ingombranti dei mobili e la cupezza delle tinte generalmente impiegate. In effetti, il rifare fedelmente un ambiente fine secolo secondo gli schemi in quel tempo accettati è impossibile: ne risulterebbero ambienti affollati, tristi e polverosi in netto contrasto col gusto attuale. Può risultare, invece, piacevole la scelta di alcuni pezzi opportunamente selezionati e liberamente accostati: l'ambiente qui descritto rappresenta, in sintesi, questa tendenza.

Si possedevano, in origine, alcuni pezzi che, dopo un passato glorioso, erano stati trasferiti in soffitta: ed ora, in ossequio alle nuove tendenze, si è fatto loro percorrere il cammino inverso.

Un divano d'angolo, ricoperto in « peluche » rosso

# E LA CASA LA DONNA E LA CASA

## parla il medico **La vaccinazione contro la tubercolosi**

**L** NOSTRO MINISTERO della Sanità ha recentemente preso l'iniziativa di intensificare la diffusione della vaccinazione contro la tubercolosi, in ciò appoggiato dal concorde parere di eminenti scienziati.

Riteniamo che la questione meriti due parole di commento, non soltanto per la sua importanza ma in primo luogo, perché da noi ha un aspetto in un certo senso paradossale. Infatti la vaccinazione antitubercolare fu proposta e attuata per la prima volta in Italia, al principio di questo secolo, per merito del clinico di Genova Edoardo Maragliano, e proprio in Italia è pressoché ignorata. Centinaia di milioni di persone sono vaccinate in tutto il mondo, e di queste soltanto una minima proporzione, forse alcune migliaia, appartiene all'Italia. In molte nazioni come Francia, Svezia, Norvegia, la vaccinazione è obbligatoria per legge. Da noi tutti conoscono le vaccinazioni contro la difterite, la poliomielite, il tetano, perfino quella contro l'influenza che pure ha applicazioni limitate e occasionali, ma quando si nomina la vaccinazione antitubercolare si meravigliano come se sentissero parlare d'una novità. Eppure non c'è il minimo dubbio che la vaccinazione antitubercolare accresca la resistenza dell'organismo verso i bacilli di Koch, preservi dalle forme gravi della malattia, possieda insomma una efficacia indiscutibile.

Vi sono esempi ormai clas-

sici come quello dell'isola di Bornholm, in Danimarca, ove la popolazione, per le condizioni d'isolamento in cui vive, è particolarmente adatta a esperimenti del genere: la vaccinazione eseguita negli individui dai 15 ai 35 anni fece scomparire quasi totalmente i casi di tubercolosi. Altrettanto famoso è l'esperimento sui pellirosse viventi tuttora negli Stati Uniti d'America, e che assunse quasi il valore d'una prova di laboratorio: 1500 di essi furono vaccinati, e altri 1500, non vaccinati, servirono come confronto. Dopo otto anni si poté constatare che fra i vaccinati i casi di malattia erano stati cinque volte meno numerosi, e la mortalità otto volte minore (naturalmente i due gruppi erano vissuti in condizioni praticamente uguali).

\*\*\*

Per comprendere l'importanza della vaccinazione occorre chiarire il meccanismo dell'infezione tubercolare. Nella maggioranza delle persone, prima o poi, i bacilli di Koch si insediano nei polmoni. Ciò non significa affatto che si diventi tubercolotici: si tratta soltanto di un'infezione che il più delle volte passa inosservata, anzi è benefica in quanto equivale ad una vaccinazione naturale. Essa suscita infatti una reazione immunitaria che protegge contro altri eventuali successivi attacchi dei bacilli. Tuttavia non sempre le cose si svolgono in questo modo, e può darsi che, in circostanze

sfavorevoli, l'infezione stessa si trasformi nella malattia vera e propria. Questa vaccinazione spontanea, lasciata al caso, è dunque infida, racchiudendo in sé il rischio della malattia.

Meglio pertanto provvedere alla vaccinazione artificiale, assolutamente innocua. Essa però deve essere effettuata prima che sia avvenuta l'infezione. Per sapere se l'infezione è già avvenuta esiste un mezzo: vedere come si reagisce alla tubercolina, un liquido che si estrae dalle colture dei bacilli. Chi è stato infettato dai bacilli di Koch è « allergico » alla tubercolina. Il metodo più semplice e pratico, soprattutto perché evita l'uso di siringhe o lancette, sempre poco gradite ai bambini, è la cerotto-reazione. Essa consiste nell'applicare sulla pelle del dorso un quadrato di cerotto spalmato con una pomata contenente tubercolina. Il cerotto viene staccato dopo 2 o 3 giorni: se vi è allergia alla tubercolina si vedono alcuni nodolini o vescicole (reazione positiva), se non c'è allergia la pelle ha l'aspetto normale o è semplicemente arrossata (reazione negativa). Nel primo caso l'infezione è già avvenuta, nel secondo no. Soltanto in questo secondo caso si può fare la vaccinazione.

\*\*\*

I vaccini antitubercolari sono sostanzialmente di due tipi, che differiscono per il procedimento con cui sono preparati, ma non per quanto riguarda l'efficacia e l'innocuità. Uno si chiama « B.C.G. », l'altro « Anaturbercolina ». La vaccinazione si effettua iniettando il vaccino, che è un liquido, nella pelle.

Il programma ideale sarebbe quello di vaccinare tutti i bambini appena nati, ma per varie ragioni d'ordine pratico sarebbe già soddisfacente che fossero vaccinati i bambini delle scuole elementari, per la maggior parte ancora negativi alla tubercolina e quindi vaccinabili. Inoltre la vaccinazione è caldamente raccomandabile per i neonati da genitori tubercolotici, per i bambini conviventi con ammalati di tubercolosi, per i bambini viventi in abitazioni sovraffollate, per categorie professionali particolarmente esposte al contagio come medici, infermieri, studenti di medicina, personale dei laboratori, religiosi, parucchieri ecc.

In Italia, come si è detto, la vaccinazione è facoltativa e la decisione è quindi lasciata alle famiglie. E' augurabile che i genitori si convincano che si può fare qualcosa anche per prevenire la tubercolosi, come si fa contro altre malattie, tutto sommato meno temibili e insidiose.

Achille Molteni

Dottor Benassis

## DIMAGRIRE SENZA DANNO

Grande successo sta ottenendo in America e ovunque un nuovo metodo dimagrante che permette con una semplice azione esterna di eliminare il grasso eccessivo che deturpa la bellezza del corpo. E' stato dimostrato che gli estratti di alcune alghe marine hanno la proprietà di sciogliere i cuscinetti di grasso superfluo che si formano in alcune parti del corpo. I bagni di schiuma *Slim-Algamarin* (busta rossa) contengono i principi attivi delle alghe marine e raggiungono lo scopo senza alcun danno. Bastano due o tre bagni caldi settimanali con l'aggiunta del contenuto di una busta di sali *Slim-Algamarin* (busta rossa) per snellire tutto il vostro corpo,

rendendolo più armonioso e giovanile. Se vi interessa in particolare modo eliminare il grasso superfluo dai fianchi, dalle gambe e dalle caviglie, potete usare anche la crema e il sapone *Slim-Algamarin* (scatola rossa).

I prodotti *Slim-Algamarin* non sono chemioterapici; consentono una efficacissima azione massoterapica che elimina il grasso eccessivo rapidamente e senza danno.

Ora i prodotti *Slim-Algamarin* (facilmente distinguibili per la scatola rossa) sono in vendita anche in Italia presso le più importanti profumerie e farmacie, unitamente all'ultima novità: il praticissimo *Spray Riducente Algamarin!*

### GRANDI - SNELLI - FORTI

grazie al  
**DR. J. MAC ASTELLS**  
Con sistemi perfetti create presto ancora 8-16 cm. e trasferirvi le grazie in muscoli potenti. Allungate il corpo o gambe sole. Risultati inimitabili in ogni età. Prezzo L. 1900 (rimborso se insoddisfatti).

G. R. A. T. I. S.  
2 spieg. illustr. « Come creare, dimagrire e fortificare ». EASTEND CITY 22  
Via Alberti c. 68 - TORINO

### CORSI ESTIVI IN INGHILTERRA

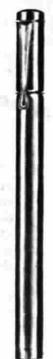
Una meravigliosa vacanza abbinata ad un'ottimo corso di lingua inglese. L'esperienza decennale della British Schools in questo settore garantisce un'organizzazione seria e perfetta. Soggiorno a Londra o, a scelta, a Edimburgo. Prezzi « tutto compreso » veramente vantaggiosi.

### ISCRIZIONI APERTE

Richiedete l'opuscolo gratuito a  
**BRITISH SCHOOLS REP. R.**  
VIA LIMA, 41 - ROMA

TELESCOPIO A PENNA  
**SELENE**  
10 x 12

COSTRUZIONE IN OTTONE CROMATO E SATINATO - 10 INGRANDIMENTI - LUNGA PORTATA - SOSTITUIBILI APPARECCHI COSTOSI ED INGOMBRANTI - IN ASTUCCIO FOCA - L. 4.500 - SPEDIZIONE CONTRASSEGNO - INTEROTROPICA CASELLA POSTALE 785 - MILANO



## FIN DE SIÈCLE

cupo, un cantonale di linea inglese in nocce. Un tavolo rotondo con gamba centrale scolpita a frutti e fiori. Una consolle « Napoleone III » con specchiera, in mogano; un divano pure « Napoleone III » con poltrone assortite, il tutto ricoperto in « peluche » rigato color tabacco.

Le pareti sono state rivestite in carta a sottili righe verdi e arancio su fondo beige. Il divano d'angolo, ripulito, schiarito nelle parti lignee, è stato ricoperto in panama giallo limone: è bastato questo accorgimento per svecciarlo e renderlo più agile e attuale. Il tavolo rotondo è stato abbassato, sacrificando una parte della gamba, e posto di fronte al divano. Gli altri arredi, che non si vedono nel disegno, sono stati schiariti e lucidati a cera: divano e poltrone sono stati ricoperti in velluto di lino colore arancio.

Sul pavimento un tappeto '800 a fiori: è interessante l'appliche barocca con paralume rigido ricoperto in tessuto piegheggiato verde acqua. Alle pareti una serie di stampe e quadretti '800, incorniciati all'inglese.

il VOSTRO MENU d'oggi

SPAGHETTI AL GRAN RAGU STAR  
Una squisitezze: è il vero ragù d'una volta, perché di sola polpa tenera, succosa, magra, MAGRISSIMA!

... e che comodità! Niente core in cucina, niente tegami da lavare!





AURELIO C. ROBOTTI

## le vie dello spazio

lire 1800

Il volume, a carattere divulgativo, offre una piacevole lettura

agli studenti

con il testo sul piano della divulgazione ma nei limiti dimensionali dell'opera completo e rigorosamente scientifico

ai tecnici

con il testo e le note che offrono informazioni approfondite e di maggior approssimazione

Parte I

### Propulsione spaziale

Evoluzione dei motori per la locomozione

Fondamenti della propulsione spaziale

Endoreattori chimici

Endoreattori nucleari

La propulsione elettrica

Parte II

### Locomozione spaziale

Satelliti artificiali

Fondamenti della navigazione interplanetaria

Il rientro nell'atmosfera

La discesa su altri pianeti

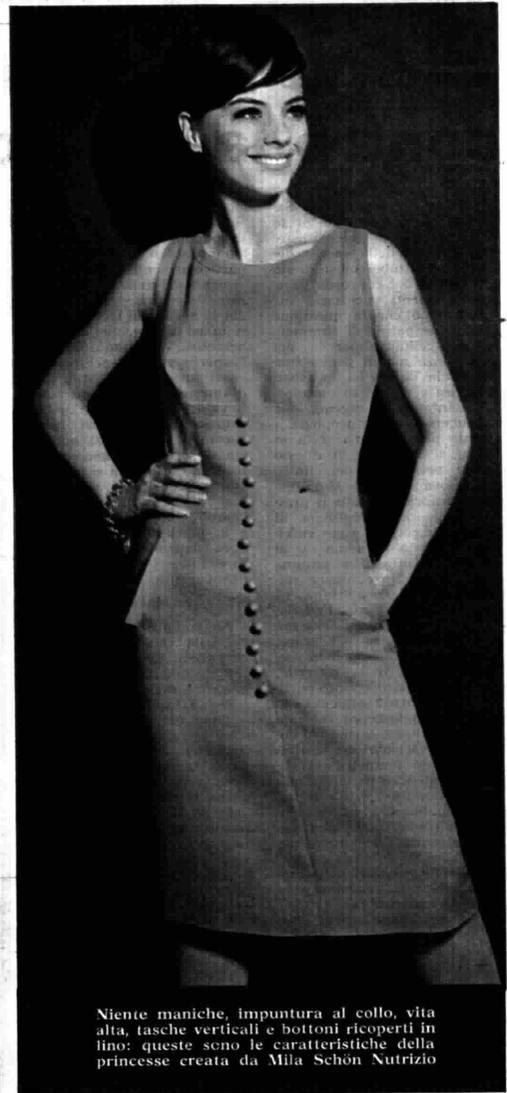
a tutti i lettori

i quali possono acquisire gli elementi della scienza spaziale esaminando anche solo la sequenza delle varie illustrazioni con le didascalie

formato 21 x 27,5 • pagine 112 • 59 illustrazioni a colori e 18 tavole a colori a piena pagina • copertina plastificata a colori con legatura cartonata

Per ricevere il volume a domicilio, franco di ogni spesa, basta effettuare il versamento sul conto corrente postale n. 2/37800

**ERI** EDIZIONI RAI - radiotelevisione italiana  
via Arsenale, 21 - Torino



Niente maniche, impuntura al collo, vita alta, tasche verticali e bottoni ricoperti in lino: queste sono le caratteristiche della principessa creata da Mila Schön Nutrizio

## IL CONSIGLIO DI "PERSONALITÀ"

Fresco, elegante, pratico e quindi moderno, il lino è il tessuto che meglio si addice all'estate. Per « Il consiglio di Personalità » Barbara Scurto ha scelto un « tubino » di Mila Schön Nutrizio. E' color rosso geranio, ma può anche essere nero o turchese. Tutte le tinte possono essere valorizzate dalla linea semplice, lineare ed un tantino sofisticata di questo modello.

Cartamodello Donelli N. 5 - Per ricevere in omaggio il cartamodello, basta spedire una cartolina postale a « Personalità » - Ufficio cartamodelli - Casella postale 400 - Torino - specificando nome ed indirizzo, e la taglia desiderata: 44-46-48



GEROGLIFICI



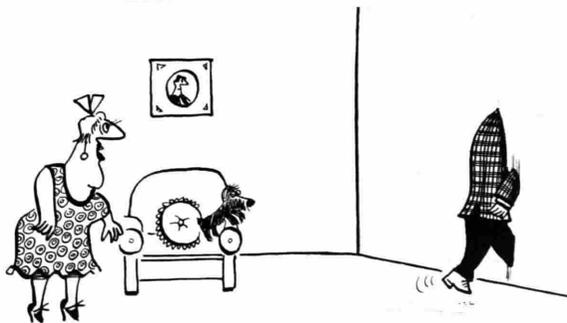
— ... E' proprio indispensabile dire che il Faraone aveva 7988 mucche?

OTTIMISTA



— Suvvia, non drammatizzare e dimmi cos'è che hai perso per la strada.

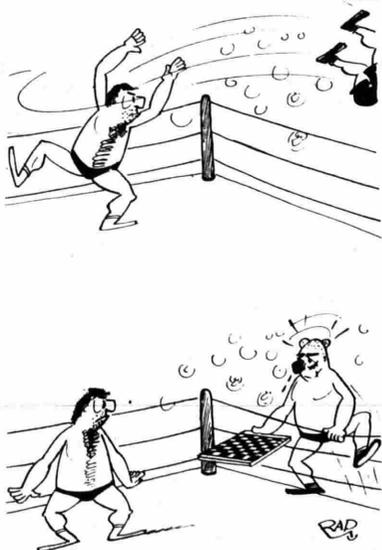
MOGLIE SOSPETTOSA D'ILLUSIONISTA



— Smettila con i tuoi trucchi: ho detto che stasera non esci!

# in poltrona

MAI ARRENDERSI



Senza parole

QUELLO CHE CONTA  
E' IL PENSIERO



— Buon onomastico, papà.

PREVIDENZA



Senza parole

# la raccolta a premi più facile ...è la raccolta dei punti **BOLLO ITALIA**

Più facile ora la raccolta dei punti e regali ricchi e meravigliosi! Perché potete fare tutta la vostra spesa quotidiana scegliendo fra più di 100 prodotti di marca, di uso quotidiano per l'alimentazione e per la casa... e tutti hanno il **BOLLO ITALIA!**



Aut. Min. 55004

**RICHIEDETE A BOLLO ITALIA - MILANO IL NUOVO CATALOGO**

riceverete in **OMAGGIO 20 PUNTI** offerti dalle ditte:

**BEVILACQUA**

conserven, confetture,  
frutta sciroppata

**BONOMELLI**

camomilla, tè,  
sciroppi, liquori

**K.P.D.**

insetticidi,  
deodoranti,  
detersivi

**FERRARI**

vini, vermouth,  
spumanti

**ITALSILVA**

saponi, detersivi

**Lombardi**

dadi per brodo,  
succhi di frutta

**ORCO**

margarina, maionese,  
pasta d'acciughe,  
senape

**Polenghi**  
LOMBARDO  
LODI

burro, formaggi, salumi

**THOMY**

olio di semi, sugo,  
maionese, senape

**Zàini**

cioccolato, caramelle,  
Blooker cacao